UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 12 FEBRUARIE / 12 FEBRUARY 1954. PRICE 6d. [No. 5222.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱	16. Afsondering van Naturelle	1
✱	17. Geproklameerde Gebied van Bergville ...	2
✱	18. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede	2
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱	219. Persone Geregtig op Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van die Federale Republiek Duitsland	4
✱	220. Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Republiek van Argentinië	4
✱	238. Voorlopige Erkenning van die Nederlandse Vise-konsul	4
✱	249. Wysiging van die Reëls ten Opsigte van die Amptelike Voorrangslys	4
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	234. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	4
✱	244. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings	5
✱	247. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱	248. Komitee van Beheer, Kameeldrift-Oos: Aanstelling van Lede	7
✱	261. Verkoop van Goewermentsgrond	7
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	221. Provinsie Kaap die Goeie Hoop: Eerste Westelike Rondgaande Hof	9
✱	235. Aanwysing van Verkeersbeamptes as Vredesbeamptes	10
✱	236. Bepaling Kragtens Artikel 81 (1) van die Drankwet, 1928	10
✱	240. Suidoostelike Rondgaande Hof: Sittings	11
✱	241. Oostelike Rondgaande Hof: Sittings	11
	DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:	
✱	239. Wysiging van die Gevangenisregulasies ...	11
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱	203. Produsentepryse van Pasafgeslagte Skaapvelle in Beheerde Gebiede: Wysiging. (*B.S. No.* 5220.)	
✱	204. Pryse van Eiers: Wysiging. (*B.S. No.* 5220.)	
✱	205. Pryse van Verkoelde Eiers: Wysiging. (*B.S. No.* 5220.)	
✱	217. Grade en die Manier van Gradering van Sonneblomsaad volgens Kwaliteit	12
✱	245. Spesiale Heffings op Oliesade	16

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱	16. Segregation of Natives	1
✱	17. Proclaimed Area of Bergville	2
✱	18. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	2
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱	219. Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of the Federal Republic of Germany	4
✱	220. Presentation of Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of Argentina	4
✱	238. Provisional Recognition of the Vice-Consul of the Netherlands	4
✱	249. Amendment of the Rules in connection with the Official Table of Precedence ...	4
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	234. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	4
✱	244. Statement of Exchequer Receipts and Issues	5
✱	247. South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱	248. Committee of Management, Kameeldrift-Oos: Appointment of Members	7
✱	261. Sale of Government Land	7
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱	221. Province of the Cape of Good Hope: First Western Circuit	9
✱	235. Designation of Traffic Officers as Peace Officers	10
✱	236. Determination in terms of Section 81 (1) of the Liquor Act, 1928	10
✱	240. South-eastern Circuit Court: Sessions ...	11
✱	241. Eastern Circuit Court: Sessions	11
	DEPARTMENT OF PRISONS:	
✱	239. Amendment of Prison Regulations	11
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱	203. Producers' Prices for Green Skins in Controlled Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5220).	
✱	204. Prices of Eggs: Amendment (*G.G.E.* No. 5220).	
✱	205. Prices of Chilled Eggs: Amendment (*G.G.E.* No. 5220).	
✱	217. Grades and the Manner of Grading According to Quality of Sunflower Seed	12
✱	245. Special Levies on Oilseeds	16

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 211.	Wysiging van Regulasies op Seevisserye ...	17
* 214.	Aanstelling van Voorsitter: Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk	19
* 250.	Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Aanstelling van Lid	19
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 207.	Aanstelling van Lede van die Immigrasie Appèlrade vir 1954	19
* 216.	Verkiesing van Senator vir Provinsie Kaap die Goeie Hoop	19
* 222.	Aansoek om Registrasie: Hoërskool Ventersdorp	20
* 223.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 23 ...	20
* 224.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 24 ...	21
* 225.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 25 ...	22
* 229.	Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers	22
* 230.	Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging	23
* 231.	Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers	23
* 232.	Aanstelling van Huweliksbevestigers ...	23
* 262.	Wysiging van die Regulasies Betreffende die Registrasie van Kiesers	60
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 210.	Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging	24
* 215.	Nywerheidsraad vir die Haarkappersbedryf, Kaapse Skiereiland: Verbeteringskennisgewing	24
* 237.	Aansoek om Registrasie: „Crushed Stone Manufacturers' Association"	24
* 246.	Loonraadondersoek: Drank- en Verversingsbedryf, Kleiner Dorpe	25
	DEPARTEMENT VAN BOSBOU:	
2898.	Voorgenome Demarkasie van Bosgrond: Distrik Ladismith, Kaapprovinsie	25
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 208.	Geproklameerde Gebied van Bergville: Registrasieregulasies	26
* 209.	Konsepproklamasie: Wysiging van Proklamasie No. 43 van 1940: Regulasies vir die Beheer oor Grond en vir Administrasie van Plaaslike Aangeleenthede in die Distrik Glen Grey	26
* 218.	Veebeperking op Trustplase: Distrik Matatiele	27
* 256.	Uitreiking van Bewysboeke	27
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 226.	Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys: Wysiging van Statute	28
* 227.	Universiteit Stellenbosch: Wysiging van Statuut I	28
* 228.	Verklaring van De Wet-huis as Historiese Monument	28
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 212.	Verklaring tot 'n Diamanthandelsentrum: Hartebeestlaagte No. 82	29
* 213.	Uithou van Grond vir Paddoeleindes ...	29
* 233.	Aanstelling van Waarnemende Staatsmyningenieur	30
* 242.	Aanstelling van Staatsmyningenieur	30
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 207.	Aanstellings: Hospitaalraad, Umgeni Waterfall-inrigting, Howick, Natal ...	30
* 243.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: British Pharmacopoeia (1953-uitgawe)	30
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 131.	Aanvullingslys van Lede	30
* 132.	Aanvullingslys van Lede	31
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
91.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	32
	DIVERSE:	
129.	Kennisgewing van Ontvlugting: J. Sitole	32
* 133.	Besproeiingsraad van Leeu-Gamka: Verkiesing	32
* 134.	Besproeiingsraad van Oukloof: Verkiesing	33
* 135.	Besproeiingsraad van Scholtzburg: Verkiesing	33

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 211.	Amendment of Sea Fisheries Regulations	17
* 214.	Appointment of Chairman: South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited	19
* 250.	South African Shipping Board: Appointment of Member	19
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 207.	Appointment of Members of the Immigration Appeal Boards, 1954	19
* 216.	Election of Senator for the Province of the Cape of Good Hope	19
* 222.	Application for Registration: Ventersdorp High School	20
* 223.	Objectionable Literature: List No. 23 ...	20
* 224.	Objectionable Literature: List No. 24 ...	21
* 225.	Objectionable Literature: List No. 25 ...	22
* 229.	Revocation of Appointments of Marriage Officers	22
* 230.	Appointment of Marriage Officers: Amendment	23
* 231.	Appointment of Public Officers as Marriage Officers	23
* 232.	Appointment of Marriage Officers	23
* 262.	Amendment of the Regulations in Regard to the Registration of Voters ...	60
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 210.	Cancellation of Registration of a Trade Union	24
* 215.	Industrial Council for the Hairdressing Trade, Cape Peninsula: Correction Notice	24
* 237.	Application for Registration: Crushed Stone Manufacturers' Association ...	24
* 246.	Wage Board Investigation: Liquor and Catering Trade, Smaller Towns	25
	DEPARTMENT OF FORESTRY:	
2898.	Proposed Demarcation of Forest Land: District of Ladismith, Cape Province	25
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 208.	Proclaimed Area of Bergville: Registration Regulations	26
* 209.	Draft Proclamation: Amendment of Proclamation No. 43 of 1940: Regulations for the Control of Land and for the Administration of Local Affairs in the District of Glen Grey	26
* 218.	Stock Limitation on Trust Farms: District of Matatiele	27
* 256.	Issue of Reference Books	27
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 226.	Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys: Amendment of Statute	28
* 227.	University of Stellenbosch: Amendment of Statute I	28
* 228.	Declaration of De Wet House as Historical Monument	28
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 212.	Declaration of as a Diamond Buying Centre: Hartebeestlaagte No. 82	29
* 213.	Reservation of Ground for Road Purposes	29
* 233.	Appointment of Acting Government Mining Engineer	30
* 242.	Appointment of Government Mining Engineer	30
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 207.	Appointments: Hospital Board, Umgeni Waterfall Institution, Howick, Natal ...	30
* 243.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: British Pharmacopoeia (1953 Edition) ...	30
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 131.	Additional List of Members	30
* 132.	Additional List of Members	31
	DEPARTMENT OF LANDS:	
91.	Crown Land Surveys (Cape)	32
	MISCELLANEOUS:	
129.	Notice of Escape: J. Sitole	32
* 133.	Leeu-Gamka Irrigation Board: Election	32
* 134.	Oukloof Irrigation Board: Election	33
* 135.	Scholtzburg Irrigation Board: Election ...	33

(Continued on ~~inside back cover~~ next page)

No.	Algemene Kennisgewings (vervolg):	BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 136.	Kennisgewing van Ontvlugting: S. Mofokeng	33
* 137.	Besproeiingsraad van Glyklip: Verkiesing	34
* 138.	Besproeiingsraad van Rademeyer: Verkiesing	34
* 139.	Besproeiingsraad van Vergenoegd: Verkiesing	34
* 140.	Rivierraad van Ohrigstad: Verkiesing	34
* 141.	Rivierraad van Goedehoop: Verkiesing	35
* 142.	Waterhofaansoek: Masters en 'n Ander teen Van Rooyen: Kennisgewing van Hofsitting	35
* 143.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte St. Marks, Xalanga en Engcobo	35
* 144.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Pinetown, Umlazi (Umbumbulu), Umzinto en Port Shepstone	36
* 145.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Germiston en Boksburg	37
* 146.	Kennisgewing van Ontvlugting: Torrie Malupi	38
* 147.	Gesondheidsbulletin No. 5 van 1954	39
* 148.	Kennisgewing van Onteiening C. 3360	39
* 149.	Kennisgewing van Onteiening C. 3373	39
* 150.	Kennisgewing van Onteiening C. 3809	40
* 151.	Kennisgewing van Onteiening C. 3628	40
* 152.	Besproeiingsraad van Hereford: Verkiesing	41
* 153.	Kennisgewing van Ontvlugting: R. Tsuma	41
* 154.	Kennisgewing van Ontvlugting: P. Phiri	41
* 155.	Herroeping van Besproeiingskieslyste	41
	Tenders	42
	Vakature: Junior Natuurkundige	56
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	57
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	58
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	59
	Offisiële Publikasies gedurende Januarie 1954 Uitgegee	60
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	61
	Maatskappy-kennisgewings	70
	Verlore Dokumente	74
	Orders van die Hof, ens.	80
	Geregtelike Verkope	83
	Naamsveranderings	88
	Algemeen	89
	Boedelkennisgewings	98
	Naturalisasiekennisgewings	128

No.	General Notices (continued).	PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 136.	Notice of Escape: S. Mofokeng	33
* 137.	Glyklip Irrigation Board: Election	34
* 138.	Rademeyer Irrigation Board: Election	34
* 139.	Vergenoegd Irrigation Board: Election	34
* 140.	Ohrigstad River Board: Election	34
* 141.	Goedehoop River Board: Election	35
* 142.	Water Court Application: Masters and Another versus Van Rooyen: Notice of Hearing	35
* 143.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of St. Marks, Xalanga and Engcobo	35
* 144.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Pinetown, Umlazi (Umbumbulu), Umzinto and Port Shepstone	36
* 145.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Germiston and Boksburg	37
* 146.	Notice of Escape: Torrie Malupi	38
* 147.	Health Bulletin No. 5 of 1954	39
* 148.	Notice of Expropriation C. 3360	39
* 149.	Notice of Expropriation C. 3373	39
* 150.	Notice of Expropriation C. 3809	40
* 151.	Notice of Expropriation C. 3628	40
* 152.	Hereford Irrigation Board: Election	41
* 153.	Notice of Escape: R. Tsuma	41
* 154.	Notice of Escape: P. Phiri	41
* 155.	Revision of Irrigation Voters' Lists	41
	Tenders	42
	Vacancy: Junior Physicist	56
	Vacant District Surgeoncies	57
	South African Railways: Statement of Expenditure	58
	South African Railways: Statement of Revenue	59
	Official Publications Issued during January, 1954	60
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	61
	Company Notices	70
	Lost Documents	74
	Orders of the Court, etc.	80
	Sale in Execution	83
	Change of Name	88
	General Notices	89
	Estate Notices	98
	Naturalization Notices	128

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle ziename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette,* and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special noitce will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 16, 1954.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIEDE VAN BELLVILLE, GOODWOOD, PAROW EN SEKERE GEBIEDE ONDER DIE REGSBEVOEGDHEID VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN DIE KAAP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat alle Naturelle, behalwe dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die gebied vermeld in onderstaande Bylae, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis moet woon;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 162 van 1953 hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die stadsgebiede van Bellville, Goodwood en Parow en dié gedeelte van die regsgebied van die Afdelingsraad van die Kaap ingesluit binne ondergemelde grense:—

Vanaf die hoogwaterlyn op die Atlantiese kus by 'n punt op die verlenging van die Blaauwberg-pad (Administrateursproklamasie No. 155 van 16 Augustus 1926); en vandaar suid-ooswaarts met gemelde Blaauwberg-pad (Administrateursproklamasie No. 155 van 16 Augustus 1926) tot by sy aansluiting met die nasionale pad na Malmesbury, vandaar verder noordooswaarts met gemelde nasionale pad na Malmesbury tot by sy aansluiting met die Vissers Hok-pad (Administrateursproklamasie No. 223 van 4 Augustus 1914); vandaar in die algemeen ooswaarts en suidwaarts met gemelde Vissers Hok-pad (Administrateursproklamasie No. 223 van 4 Augustus 1914) tot by die punt waar dit die Durbanvillese munisipale grens ontmoet; vandaar verder met die westelike en suidelike grense van die Durbanvillese munisipaliteit en met sy oostelike grens tot by die punt waar dit die Langeberg-pad (Administrateursproklamasie No. 214 van 19 November 1930) ontmoet sodat dit gemelde munisipale gebied uitsluit; vandaar verder ooswaarts met gemelde Langeberg-pad (Administrateursproklamasie No. 214 van 19 November 1930) tot by die grens van die Kaapse Afdeling; vandaar verder in die algemeen suidwaarts met die grens van die Kaapse Afdeling tot by die hoogwaterlyn op die Valsbaaikus; vandaar weswaarts en suidwaarts met die hoogwaterlyn tot by Smitswinkelbaai; vandaar vanaf die hoogwaterlyn op die Valsbaaikus by Smitswinkelbaai noordweswaarts met die verlenging van die Millerspunt-pad (Administrateursproklamasie No. 215 van 4 Augustus 1914) tot by sy aansluiting met die Kaappunt-pad (Administrateursproklamasie No. 232 van 20 November 1917) en die Plateau-pad (Administrateursproklamasie No. 132 van 12 Julie 1917); vandaar met die Plateau-pad (Administrateursproklamasie No. 132 van 12

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 16, 1954.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREAS OF BELLVILLE, GOODWOOD, PAROW AND CERTAIN AREAS UNDER THE JURISDICTION OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF THE CAPE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof all Natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the area described in the Schedule hereto, shall reside in a location, Native village or Native hostel;

And I further declare that Proclamation No. 162 of 1953 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The urban areas of Bellville, Goodwood and Parow and that portion of the area under the jurisdiction of the Divisional Council of the Cape included within the undermentioned boundaries:—

Commencing at the high water mark on the Atlantic coast at a point on the prolongation of the Blaauwberg Road (Administrator's Proclamation No. 155 of the 16th August, 1926), and proceeding in a south-easterly direction along the said Blaauwberg Road (Administrator's Proclamation No. 155 of the 16th August, 1926), to its junction with the national road to Malmesbury; thence proceeding in a north-easterly direction along the said national road to Malmesbury to its junction with the Vissers Hok Road (Administrator's Proclamation No. 223 of the 4th August, 1914); thence in a general easterly and southerly direction along the said Vissers Hok Road (Administrator's Proclamation No. 223 of the 4th August, 1914) to the point where it meets the Durbanville municipal boundary; thence proceeding along the western and southern boundaries of the Durbanville Municipality and along its eastern boundary to the point where it meets the Langeberg Road (Administrator's Proclamation No. 214 of the 19th November, 1930) so as to exclude the said municipal area; thence proceeding in an easterly direction along the said Langeberg Road (Administrator's Proclamation No. 214 of the 19th November, 1930) to the boundary of the Cape Division; thence continuing in a general southerly direction along the boundary of the Cape Division to the highwater mark on the False Bay coast; thence proceeding in a westerly and southerly direction along the high water mark to Smitswinkel Bay; thence proceeding from the high water mark on the False Bay coast at Smitswinkel Bay in a north-westerly direction along the prolongation of the Millers Point Road (Administrator's Proclamation No. 215 of the 4th August, 1914) to its junction with the Cape Point Road (Administrator's Proclamation No. 232 of the 20th November, 1917), and the Plateau Road (Administrator's Proclamation No. 132 of the 12th July, 1917); thence along the Plateau Road (Administrator's Proclamation No.

Julie 1917) tot by sy aansluiting met die Witsands-pad (Administrateursproklamasie No. 248 van 29 Desember 1922) en die Redhill-pad (Administrateurs-proklamasie No. 121 van 23 Junie 1916); vandaar met gemelde Witsands-pad (Administrateurs-proklamasie No. 248 van 29 Desember 1922) tot by die suidelike grens van Scarborough-dorp (Oorplasing 1924-232-10386); vandaar suidweswaarts met die grense van gemelde Scarborough-dorp (oorplasing 1924-232-10386), Scarborough-landgoed (Oorplasing 1923-110-5671) en Schoesterskraal (C.Q.5-60) tot by sy mees suidelike baken; vandaar noordweswaarts met die noordelike grens van Perseel (S.T.Q.1-22) tot by 'n punt op die hoogwaterlyn aan die Atlantiese kus; vandaar verder in die algemeen noordwaarts met die Atlantiese kus al langs die hoogwaterlyn tot by die aanvangspunt.

✱ No. 17, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BERGVILLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die Stadsgebied van Bergville met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Dorpsbestuur van Bergville om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in die Stadsgebied van Bergville uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf no goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Dorpsbestuur van Bergville nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 18, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die Munisipale Gebied van Vryburg, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
T. E. DÖNGES.

132 of the 12th July, 1917) to its junction with the Witsands Road (Administrator's Proclamation No. 248 of the 29th December, 1922) and the Redhill Road (Administrator's Proclamation No. 121 of the 23rd June, 1916); thence along the said Witsands Road (Administrator's Proclamation No. 248 of the 29th December, 1922) to the southern boundary of the Scarborough Township (Transfer 1924-232-10386); thence in a south-westerly direction along the boundaries of the said Scarborough Township (Transfer 1924-232-10386), Scarborough Estate (Transfer 1923-110-5671) and Schoesters Kraal (C.Q. 5-60) to its most southerly beacon; thence in a north-westerly direction along the northern boundary of Lot (S.T.Q.1-22) to a point on the high water mark on the Atlantic coast; thence proceeding in a general northerly direction along the Atlantic coast at high water mark to the point first named.

✱ No. 17, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF BERGVILLE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Bergville shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Town Board of Bergville to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Bergville, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Board of Bergville.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 18, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the Municipal Area of Vryburg, in the Province Cape of Good Hope, and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-eighth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN VRYBURG.

Beskrywing van gebied.		*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingnommer van kaart.*
Gedeelte 2 van Erf No. 168		973/1915
Erf No. 168	B.	587/1891
Gedeelte 2 van Erf No. 169		388/1932
Gedeelte 1 van Erf No. 173		989/1891
Gedeelte 2 van Erf No. 173		4628/1934
Gedeelte 3 van Erf No. 173		4629/1934
Gedeelte 1 van Erf No. 174		954/1891
Gedeelte 2 van Erf No. 174		1541/1893
Gedeelte 3 van Erf No. 174		1768/1893
Gedeelte 1 van Erf No. 203		5114/1935
Erf No. 203	B.	813/1890
Gedeelte 1 van Erf No. 204		4213/1938
Erf No. 205	B.	607/1891
Erf No. 206	B.	532/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 207		418/1933
Gedeelte 2 van Erf No. 207		1435/1933
Erf No. 751, 'n gedeelte van Erf No. 207		3652/1949
Erf No. 207	B.	608/1891
Erf No. 208	B.	609/1891
Erf No. 752, 'n gedeelte van Erf No. 209		3653/1949
Erf No. 209	B.	610/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 211		1461/1892
Erf No. 211	B.	611/1891
Erf No. 212	B.	612/189
Erf No. 213	B.	771/1890
Erf No. 462, 'n gedeelte van Erf No. 214	B.	5815/1904
Erf No. 214	B.	5816/1904
Gedeelte 1 van Erf No. 239		3167/1945
Erf No. 239	B.	1402/1898
Gedeelte 1 van Erf No. 246		2350/1944
Erf No. 246	B.	629/1891
Erf No. 247	B.	630/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 248		1409/1891
Gedeelte 2 van Erf No. 248	B.	1337/1894
Erf No. 248	B.	631/1891
Erf No. 249	B.	535/1891
Erf No. 252	B.	4193/1895
Erf No. 253	B.	4194/1895
Gedeelte 1 van Erf No. 254		1624/1893
Erf No. 254	B.	632/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 255		188/1941
Erf No. 255	B.	508/1891
Erf No. 256	B.	633/1891
Erf No. 257	B.	1002/1896
Erf No. 891, 'n gedeelte van Erf No. 258		5288/1953
Erf No. 258	B.	814/1890
Erf No. 259	B.	2168/1904
Erf No. 260	B.	635/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 261		822/1913
Erf No. 261	B.	636/1891
Erf No. 262	B.	637/1891
Erf No. 263	B.	767/1890
Erf No. 877, 'n gedeelte van Erf No. 264		7201/1952
Erf No. 878, 'n gedeelte van Erf No. 264		7202/1952
Erf No. 879, 'n gedeelte van Erf No. 264		7203/1952
Erf No. 880, 'n gedeelte van Erf No. 264		7204/1952
Erf No. 762, 'n gedeelte van Erf No. 285		5402/1949
Erf No. 285	B.	644/1891
Erf No. 286	B.	645/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 287		2787/1946
Erf No. 287	B.	646/1891
Gedeelte 1 van Erf No. 288		4728/1947
Erf No. 288	B.	647/1891
Erf No. 289		864/1896
Erf No. 290	B.	513/1891
Erf No. 294	B.	650/1891
Erf No. 295		4158/1934
Erf No. 296		3455/1896
Erf No. 297		865/1896
Erf No. 298		866/1896
Erf No. 299		867/1896
Erf No. 302	B.	770/1890
Erf No. 303		868/1896
Gedeelte 1 van Erf No. 304		6766/1936
Erf No. 325		879/1896
Erf No. 326		880/1896
Erf No. 357		888/1896
Erf No. 368	B.	680/1891
Erf No. 396		4174/1934
Erf No. 413		4185/1934
Erf No. 414		4186/1934
Erf No. 418	B.	418/1891
Erf No. 419		4187/1934
Erf No. 870, 'n gedeelte van Erf No. 420		4862/1952
Erf No. 420		4188/1934
Gedeelte 1 van Erf No. 421		10706/1946
Erf No. 421		926/1896
Erf No. 744, 'n gedeelte van Erf No. 422		2859/1951
Erf No. 422		927/1896
Erf No. 423	B.	521/1899
Erf No. 424		843/1896
Erf No. 678, 'n gedeelte van Erf No. 425		10963/1948
Erf No. 425	B.	844/1896

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF VRYBURG.

Description of Area.		*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion 2 of Erf No. 168		973/1915
Erf No. 168	B.	587/1891
Portion 2 of Erf No. 169		388/1932
Portion 1 of Erf No. 173		989/1891
Portion 2 of Erf No. 173		4628/1934
Portion 3 of Erf No. 173		4629/1934
Portion 1 of Erf No. 174		954/1891
Portion 2 of Erf No. 174		1541/1893
Portion 3 of Erf No. 174		1768/1893
Portion 1 of Erf No. 203		5114/1935
Erf No. 203	B.	813/1890
Portion 1 of Erf No. 204		4213/1938
Erf No. 205	B.	607/1891
Erf No. 206	B.	532/1891
Portion 1 of Erf No. 207		418/1933
Portion 2 of Erf No. 207		1435/1933
Erf No. 751, a portion of Erf No. 207		3652/1949
Erf No. 207	B.	608/1891
Erf No. 208	B.	609/1891
Erf No. 752, a portion of Erf No. 209		3653/1949
Erf No. 209	B.	610/1891
Portion 1 of Erf No. 211		1461/1892
Erf No. 211	B.	611/1891
Erf No. 212	B.	612/1891
Erf No. 213	B.	771/1890
Erf No. 462, a portion of Erf No. 214	B.	5815/1904
Erf No. 214	B.	5816/1904
Portion 1 of Erf No. 239		3167/1945
Erf No. 239	B.	1402/1898
Portion 1 of Erf No. 246		2350/1944
Erf No. 246	B.	629/1891
Erf No. 247	B.	630/1891
Portion 1 of Erf No. 248		1409/1891
Portion 2 of Erf No. 248	B.	1337/1894
Erf No. 248	B.	631/1891
Erf No. 249	B.	535/1891
Erf No. 252	B.	4193/1895
Erf No. 253	B.	4194/1895
Portion 1 of Erf No. 254		1624/1893
Erf No. 254	B.	632/1891
Portion 1 of Erf No. 255		188/1941
Erf No. 255	B.	508/1891
Erf No. 256	B.	633/1891
Erf No. 257	B.	1002/1896
Erf No. 891, a portion of Erf No. 258		5288/1953
Erf No. 258	B.	814/1890
Erf No. 259	B.	2168/1904
Erf No. 260	B.	635/1891
Portion 1 of Erf No. 261		822/1913
Erf No. 261	B.	636/1891
Erf No. 262	B.	637/1891
Erf No. 263	B.	767/1890
Erf No. 877, a portion of Erf No. 264		7201/1952
Erf No. 878, a portion of Erf No. 264		7202/1952
Erf No. 879, a portion of Erf No. 264		7203/1952
Erf No. 880, a portion of Erf No. 264		7204/1952
Erf No. 762, a portion of Erf No. 285		5402/1949
Erf No. 285	B.	644/1891
Erf No. 286	B.	645/1891
Portion 1 of Erf No. 287		2787/1946
Erf No. 287	B.	646/1891
Portion 1 of Erf No. 288		4728/1947
Erf No. 288	B.	647/1891
Erf No. 289		864/1896
Erf No. 290	B.	513/1891
Erf No. 294	B.	650/1891
Erf No. 295		4158/1934
Erf No. 296		3455/1896
Erf No. 297		865/1896
Erf No. 298		866/1896
Erf No. 299		867/1896
Erf No. 302	B.	770/1890
Erf No. 303		868/1896
Portion 1 of Erf No. 304		6766/1936
Erf No. 325		879/1896
Erf No. 326		880/1896
Erf No. 357		888/1896
Erf No. 368	B.	680/1891
Erf No. 396		4174/1934
Erf No. 413		4185/1934
Erf No. 414		4186/1934
Erf No. 418	B.	418/1891
Erf No. 419		4187/1934
Erf No. 870, a portion of Erf No. 420		4862/1952
Erf No. 420		4188/1934
Portion 1 of Erf No. 421		10706/1946
Erf No. 421		926/1896
Erf No. 744, a portion of Erf No. 422		2859/1951
Erf No. 422		927/1896
Erf No. 423	B.	521/1899
Erf No. 424		843/1896
Erf No. 678, a portion of Erf No. 425		10963/1948
Erf No. 425	B.	844/1896

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingnommer van kaart.*
Gedeelte 1 van Erf No. 426	10707/1946
Erf No. 426	845/1896
Erf No. 427	846/1896
Erf No. 428	847/1896
Erf No. 429	848/1896
Gedeelte 1 van Erf No. 471	4584/1902
Erf No. 320, 'n gedeelte van Erf No. 503	877/1896

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 219.] [12 Februarie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Gesantskap van die Federale Republiek Duitsland.

Mnr. S. Schmidt-Lademann.
Mev. J. Schmidt-Lademann.
Mev. H. Schmidt-Lademann.
Jongeheer F. Schmidt-Lademann.
Mej. S. Schmidt-Lademann.

✱ No. 220.] [12 Februarie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Juan José González Arigós om 11 vm. op 26 Januarie 1954 aan Goewermentshuis, Kaapstad, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in oudiënsie ontvang is, en dat hy by dié geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Republiek van Argentinië, oorhandig het.

✱ No. 238.] [12 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer H. J. van Houten as Vise-konsul van die Nederlande in Oos-Londen.

✱ No. 249.] [12 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Reëls wat ten opsigte van die Amptelike Voorrangslys in ag geneem moet word gewysig is deur die byvoeging, aan die end van paragraaf 1, van die volgende woorde:—

„en verder om, by geleenthede waar die posisie van die Parlement veral op die voorgrond kom, soos byvoorbeeld by die jaarlikse Staatsbanket by die Opening van die Parlement, volgens sy goeddunke persone genoem in Rubrieke 4, 5 (*a*) en (*b*), 6 en 7 te wissel."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 234.] [15 Februarie 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 21 bekend staan, te Greystraat 295/297, Durban, in die provinsie Natal geleë is, en by Goewermentskennisgewing No. 1089 van 2 Julie 1926, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van algemene koopware, op naam van die firma W. G. Brown and Company, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion 1 of Erf No. 426	10707/1946
Erf No. 426	845/1896
Erf No. 427	846/1896
Erf No. 428	847/1896
Erf No. 429	848/1896
Portion 1 of Erf No. 471	4584/1902
Erf No. 320, a portion of Erf No. 503	877/1896

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 219.] [12 February 1954.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of the Federal Republic of Germany.

Mr. S. Schmidt-Lademann.
Mrs. J. Schmidt-Lademann.
Mrs. H. Schmidt-Lademann.
Master F. Schmidt-Lademann.
Miss. S. Schmidt-Lademann.

✱ No. 220.] [12 February 1954.

It is hereby notified that Mr. Juan José González Arigós was received in audience by His Excellency the Governor-General at Government House, Cape Town, at 11 a.m. on the 26th January, 1954, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of Argentina.

✱ No. 238.] [12 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. H. J. van Houten as Vice-Consul of the Netherlands in East London.

✱ No. 249.] [12 February 1954.

It is hereby notified for general information that the Rules to be observed in connection with the Official Table of Precedence have been amended by the addition, at the end of paragraph 1, of the following words:—

"and further, on occasions at which the position of Parliament particularly comes into prominence, such as for example the annual State banquet at the Opening of Parliament, at his discretion to intersperse persons appearing in Rubrics 4, 5 (*a*) and (*b*), 6 and 7."

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 234.] [15 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 21, situate at 295/297 Grey Street, Durban, in the Province of Natal, and appointed by Government Notice No. 1089 of 2nd July, 1926, as amended, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of W. G. Brown and Company, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 244.] [12 Februarie 1954.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1953 tot 31 Januarie 1954.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 244.] [12 February 1954.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1953, to 31st January, 1954.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste	*Heads of Revenue.*	Maand Januarie. *Month of January.*		Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.*	
		1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Maart 1953	Exchequer Balance, 31st March, 1953	—	—	3,029,823	—
Skatkissaldo, 31 Desember 1953	Exchequer Balance, 31st December, 1953	858,734	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	4,859,205	*4,225,588*	47,111,831	*40,566,736*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	2,335,167	*2,046,819*	18,489,349	*16,820,657*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	16,584,287	*15,564,880*	125,504,236	*112,727,428*
		23,778,659	*21,837,287*	191,105,416	*170,114,821*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	643,205	*567,425*	6,530,254	*6,259,740*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	92,900	*94,900*	1,106,200	*928,200*
Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	South African Broadcasting Corporation	83,619	*80,000*	812,543	*80,000*
		24,598,383	*22,579,612*	199,554,413	*177,382,761*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	2,349,850	*2,061,604*	10,505,361	*10,012,255*
Skatkisbiljette opgeneem	Treasury Bills raised	23,055,467	—	299,808,331	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	690,748	—	6,430,930	—
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	218	—	2,607	—
Lenings Heffing (Inkomstebelasting)	Loan Levy (Income Tax)	1,188,000	—	3,048,000	—
Effekte opgeneem:—	Stock raised:—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse)	4 Per Cent (Pension Funds)	304,900	—	4,260,400	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—				
3 Persent, 1957–62	3 Per Cent, 1957–62	—	—	56	—
4½ Persent, 1968–71	4½ Per Cent, 1968–71	—	—	14,075,719	—
3½ Persent, 1958	3½ Per Cent, 1958	—	—	17,459,680	—
4½ Persent, 1973	4½ Per Cent, 1973	338,639	—	13,974,202	—
3½ Persent, 1960	3½ Per Cent, 1960	250,100	—	10,325,810	—
4 Persent, 1956 (V.S.A. Lening)	4 Per Cent, 1956 (U.S.A. Loan)	7,142,857	—	7,142,857	—
Surplus Inkomste vir die jaar 1952–53 gekrediteer na Leningsrekening	Surplus Revenue for the year 1952–53 credited to Loan Account	—	—	15,384,314	—
Oorplasing van Inkomsterekening na Leningsrekening kragtens artikel 2 van die Finansiewet, No. 45 van 1953	Transfer from Revenue Account to Loan Account in terms of Section 2 of Finance Act No. 45 of 1953	3,000,000	—	3,000,000	—
Internasionale banklening—	International Bank Loan—				
4½ Persent (Vervoerskema) 1955–63	4½ Per Cent (Transport Project) 1955–63	766,554	—	2,427,493	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1952–53	Surrenders, Revenue Votes, 1952–53	—	—	2,148,164	—
Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1952–53	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1952–53	—	—	219	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1952–53	Surrenders, Loan Votes, 1952–53	—	—	494,972	—
Tydelike Beleggings in Londen teruggetrek	Temporary Investments in London withdrawn	466,213	—	1,513,657	—
TOTAAL	TOTAL £	64,151,929	—	611,557,185	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)	TOTAL (including Opening Balance) £	65,010,663	—	614,587,008	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimates*, 1953–54.	Maand Januarie. *Month of January.*		Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.*	
			1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening.	*On Revenue Account.*					
1. S.E. die Goewerneur-generaal	H.E. the Governor-General	27,500	3,500	*3,500*	26,800	*22,500*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	10,000	834	*834*	8,334	*8,334*
2. Senaat	Senate	37,400	3,900	*1,870*	25,550	*32,710*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	68,200	5,400	*5,500*	53,710	*55,150*
3. Volksraad	House of Assembly	111,650	5,900	*6,900*	79,500	*89,100*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	190,300	17,300	*17,300*	167,800	*173,000*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	950,000	68,000	*218,000*	671,000	*788,000*
5. Tesourie	Treasury	184,500	18,000	*15,000*	158,500	*154,900*
6. Staatskuld	Public Debt	15,732,000	214,997	*190,497*	11,652,666	*11,606,866*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	650,000	90,000	*90,000*	650,000	*650,000*
7. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	35,760,550	5,020,000	*5,198,086*	34,709,784	*31,545,514*
8. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	156,800	6,000	*5,000*	130,000	*126,300*
9. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	209,200	17,400	*16,000*	174,400	*165,000*
10. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	747,000	67,000	*50,000*	577,000	*600,000*
11. Pensioene	Pensions	19,393,000	1,854,000	*1,635,000*	17,823,500	*16,284,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	7,000	1,250	—	7,000	*6,050*
12. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	971,000	110,000	*125,000*	897,000	*815,000*
13. Doeane en Aksyns	Customs and Excise	988,000	90,000	*70,000*	863,000	*807,000*
14. Ouditeursdepartement	Audit	245,000	20,000	*25,000*	223,000	*203,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	2,700	242	—	2,218	—
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	138,630	11,000	*11,000*	109,500	*119,000*
16. Lande	Lands	540,000	35,000	*30,000*	413,000	*478,000*
17. Registrasiekantoor	Deeds	230,000	17,000	*20,000*	200,000	*187,000*
18. Opmetings	Surveys	270,000	18,000	*20,000*	237,000	*232,000*
19. Besproeiing	Irrigation	1,430,000	110,000	*100,000*	1,320,000	*1,000,000*
20. Justisie	Justice	266,000	25,000	*15,000*	233,000	*214,000*
21. Hooggeregshowe	Superior Courts	588,000	40,000	*36,000*	528,000	*504,000*
22. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	1,775,000	160,000	*110,000*	1,618,000	*1,476,000*
23. Gevangenisse en Tronke	Prisons and Gaols	2,562,000	210,000	*210,000*	2,115,000	*2,090,000*
24. Polisie	Police	11,524,000	955,000	*875,000*	9,600,000	*8,818,000*
25. Vervoer	Transport	2,913,200	340,000	*220,000*	2,605,000	*2,223,000*
26. Landbou Administrasie en Nasionale Dienste	Agriculture Administration and National Services	3,813,610	350,000	*50,000*	3,520,000	*3,430,000*
27. Landbou Streekdienste en Onderwys	Agriculture Regional Services and Education	1,400,000	120,000	*150,000*	840,000	*570,000*
28. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	16,741,900	1,400,000	*2,100,000*	14,440,000	*14,950,000*
29. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	7,437,000	154,000	*260,700*	6,632,600	*5,614,700*
30. Binnelandse Sake	Interior	1,484,000	105,000	*110,000*	1,198,000	*1,038,000*
31. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	114,000	10,000	*8,000*	90,000	*76,500*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	7,700	691	*591*	6,316	*6,165*
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	1,660,000	130,000	*138,000*	1,560,000	*1,523,000*
33. Verdediging	Defence	23,303,000	200,000	*1,100,000*	13,300,000	*12,800,000*
34. Arbeid	Labour	4,521,000	190,000	*125,000*	4,150,000	*3,705,000*
35. Publieke Werke	Public Works	6,223,000	380,000	*390,000*	5,077,000	*4,794,000*
36. Staatsdorpies	Government Villages	161,000	10,000	*10,000*	107,000	*92,000*
37. Bosbou	Forestry	425,000	35,000	*40,000*	370,000	*355,000*
38. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	17,292,000	1,420,000	*1,165,000*	14,122,000	*12,931,000*
39. Naturellesake	Native Affairs	5,400,000	535,000	*400,000*	4,865,000	*4,165,000*
40. Mynwese	Mines	1,559,000	160,000	*188,000*	1,417,000	*1,387,000*
41. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	5,784,000	317,000	*250,000*	4,989,300	*4,167,100*
42. Nywerheidskole en Verbeteringshuise	Industrial Schools and Reformatories	790,000	58,000	*50,000*	689,500	*660,100*
43. Naturelle-onderwys	Native Education	8,232,000	570,000	*720,000*	6,500,000	*6,271,500*
44. Gesondheid	Health	4,425,500	100,000	*350,000*	4,100,000	*3,295,000*

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimates*, 1953–54.	Maand Januarie. *Month of January.*		Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.*	
			1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£	£
45. Hospitale en Inrigtings	Hospitals and Institutions	3,700,000	310,000	*300,000*	3,250,000	*3,040,000*
46. Nasionale Behuising	National Housing	795,000	30,000	*50,000*	508,000	*810,000*
47 Volkswelsyn	Social Welfare	4,966,000	400,000	*450,000*	3,780,000	*4,000,000*
48. Voeding	Nutrition	258,000	20,000	*53,000*	198,000	*260,000*
49. Aanvulling van Salarisse, Lone en Toelaes	Augmentation of Salaries, Wages and Allowances	2,250,000	—	*500,000*	—	*529,000*
50. Aanvullende Bystand aan Pensionarisse en ander persone	Additional Assistance to Pensioners and Other Persons	2,750,000	—	—	—	—
	*£	224,171,340	16,539,414	*18,278,778*	183,588,978	*171,943,489*
Nasionale Padfonds	National Road Fund †	8,000,000	643,205	*567,425*	6,530,254	*6,259,740*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust †	1,102,000	92,900	*94,900*	1,106,200	*928,200*
Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	South African Broadcasting Corporation ‡	1,000,000	83,619	*80,000*	812,543	*80,000*
	£	234,273,340	17,359,138	*19,021,103*	192,037,975	*179,211,429*
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*					
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours	35,300,000	2,000,000	*2,734,209*	27,528,573	*17,164,224*
B. Publieke Werke	Public Works	2,838,200	160,000	*190,000*	2,021,000	*1,964,000*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones	6,250,000	425,000	*575,000*	5,515,000	*5,390,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements	2,045,000	120,000	*120,000*	1,870,000	*1,700,000*
E. Besproeiing	Irrigation	4,669,000	400,000	*350,000*	3,550,000	*3,540,000*
F. Diverse Lenings en Dienste	Miscellaneous Loans and Services	8,112,500	100,250	*16,200*	1,257,550	*1,319,950*
G. Land en Landboubank	Land and Agricultural Bank	750,000	—	—	—	—
H. Bosbou	Forestry	3,330,000	230,000	*220,000*	2,515,000	*2,340,000*
J. Landbou	Agriculture	1,423,000	75,000	*150,000*	1,140,000	*1,085,000*
K. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	100,000	Cr. *1,300*	*700*	6,200	*4,200*
L. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	15,042,000	303,000	*1,248,000*	13,325,000	*5,363,000*
M. Nasionale Behuising	National Housing	8,500,000	560,000	*425,000*	5,085,000	*7,470,000*
N. Vervoer	Transport	1,550,000	30,000	*22,000*	842,000	*376,000*
O. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	656,000	60,000	*30,000*	239,000	*269,300*
P. Naturellesake	Native Affairs	2,000,000	125,000	*155,000*	890,000	*535,000*
	£	92,565 700	4,586,950	*6,236,109*	65,784,323	*48,520,574*
Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	Currency Subscription and Repaymant of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	—	—	—	350,000	*350,000*
	£	92,565,700	4,586,950	*6,236,109*	66,134,323	*48,870,574*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations £	326,839,040	21,946,088	*25,257,212*	258,172,298	*228,082,003*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*					
Terugbetalings van skatkisbiljette	Treasury Bills Repaid	—	31,007,338	—	296,751,582	—
Belastingdelgingsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid	—	1,185,941	—	4,205,385	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	—	5,814	—	119,375	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—					
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—					
4½ Persent, 1953	4½ Per Cent, 1953	—	—	—	14,442,942	—
3½ Persent, 12 jaar lening	3½ Per Cent, 12 Year Loan	—	—	—	1,538,874	—
2 Persent, 1953	2 Per Cent, 1953	—	—	—	11,640,693	—
3¼ Persent, 1954 (V.S.A. lening)	3¼ Per Cent, 1954 (U.S.A. Loan)	—	7,142,857	—	7,142,857	—
Surplus Inkomste vir die jaar 1952–53 gekrediteer na Leningsrekening	Surplus Revenue for the year 1952–53 credited to Loan Account	—	—	—	15,384,314	—
Oorplasing van Inkomsterekening na Leningsrekening kragtens Artikel 2 van die Finansie Wet, No. 45 van 1953	Transfer from Revenue Account to Loan Account in terms of Section 2 of Finance Act, No. 45 of 1953	—	3,000,000	—	3,000,000	—
Onttrekking van oorblywende Wolwinste vir belegging kragtens Artikel 3 (1) van Wet No. 56 van 1951	Unexpended Wool Profits withdrawn for Investment in terms of Section 3 (1) of Act No. 56 of 1951	—	—	—	160,600	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening	Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account	—	17,825	—	*17,825*	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Cost of Raising Loans chargeable to Loan Account	—	33,808	—	83,438	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1951–52	Issues, Revenue Votes, 1951–52	—	—	—	3,863	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1952–53	Issues, Revenue Votes, 1952–53	—	—	—	69,547	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1952–53	Issues, Loan Votes, 1952–53	—	—	—	84,979	—
Tydelike Beleggings in Londen	Temporary Investments in London	—	466,213	—	1,513,657	—
Skatkissaldo's, 31 Januarie 1954	Exchequer Balances, 31st January, 1954	—	204,779	—	204,779	—
TOTALE	TOTALS £	—	65,010,663	—	614,587,008	—

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £223,235,440 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £935,900.
* Comprises Annual Appropriations, £223,235,440, and Fixed Statutory Appropriations, £935,900.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.
‡ In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
‡ In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.

✱ No. 247.] [12 Februarie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 29ste dag van Januarie 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	95,863,847	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	6,807,354	16	7
(*b*) Bankiers	40,967,489	14	6
(*c*) Andere	2,019,729	17	11
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,314,490	1	9
	£164,629,765	2	9

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £14,496,121. 1s. 5d. buite die Unie gehou word	62,422,693	16	10
Pasmunt	276,164	6	7
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	29,850,000	0	0
(*b*) Buitelandse	15,194,778	17	10
Lenings en voorskotte aan die Regering	4,100,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	8,833,972	15	7
Staatseffekte	29,991,866	13	2
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,555,741	11	0
(*b*) Buitelandse	924,379	0	1
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	5,084,210	19	2
(*b*) Buite die Unie	4,395,957	2	6
	£164,629,765	2	9

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 47·3 persent.

Geteken die 3de dag van Februarie 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 247.] [12 February 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (I) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 29th day of January, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	95,863,847	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	6,807,354	16	7
(*b*) Bankers	40,967,489	14	6
(*c*) Other	2,019,729	17	11
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,314,490	1	9
	£164,629,765	2	9

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of which £14,496,121. 1s. 5d. held outside Union	62,422,693	16	10
Subsidiary Coin	276,164	6	7
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	29,850,000	0	0
(*b*) Foreign	15,194,778	17	10
Loans and Advances to the Government	4,100,000	0	0
Other Loans and Advances	8,833,972	15	7
Government Securities	29,991,866	13	2
Other Securities:			
(*a*) Union	3,555,741	11	0
(*b*) Foreign	924,379	0	1
Other Assets:			
(*a*) In Union	5,084,210	19	2
(*b*) Outside Union	4,395,957	2	6
	£164,629,765	2	9

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 47·3 per cent.

Signed this 3rd day of February, 1954. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 248.] [12 Februarie 1954.

KOMITEE VAN BEHEER, KAMEELDRIFT-OOS, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, kragtens die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *sesen-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet (Wet No. 12 van 1912), soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Philippus Jacobus Roos, Petrus Johannes de Beer en Jan Hendrik de Lange vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 31 Januarie 1953, as lede van die Komitee van Beheer van die gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Kameeldrift-Oos bekend staan, aangestel het.

Die here Andries Marthinus Johannes Fourie en Hendrik Pieter Jacobus de Beer is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 31 Januarie 1953, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, kragtens paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Philippus Jacobus Roos vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

✱ No. 261.] [12 Februarie 1954.

Tenders word hierby gevra en sal deur die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria ontvang word gedurende 'n tydperk van sestig (60) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing en daarna solank as wat die eiendom nog nie verkoop is nie, vir die aankoop, kragtens die bepalinge van die „Crown Land Disposal Ordinance", 1903 (Transvaal), van Gedeeltes Nos. 2 en 7 van Erf No. 375, geleë aan Sentraalstraat in die Stad Pretoria, groot onderskeidelik 4,620 en 4,081 vierkante voet, tesame met die verbeterings daarop (bekend as Volkskasgebou), onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

1. Die verkoop van die eiendom is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande.

2. Indien die verkoop deur die Minister van Lande bekragtig word, moet die koper die volle koopprys van die eiendom binne veertien (14) dae na bevestiging dat die verkoop bekragtig is, aan die Departement van Lande betaal, of 'n waarborg vir betaling van die volle koopprys, deur 'n bank of kommersiële inrigting, goedgekeur deur die Departement van Lande, teen registrasie van 'n Kroongrondbrief ten gunste van die koper, indien.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 248.] [12 February 1954.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KAMEELDRIFT-OOS, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act (Act No. 12 of 1912), as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Philippus Jacobus Roos, Petrus Johannes de Beer and Jan Hendrik de Lange, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Kameeldrift-Oos, for a period of two years as from the 31st January, 1953.

Messrs. Andries Marthinus Johannes Fourie and Hendrik Pieter Jacobus de Beer have, in accordance with paragraphs 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st January, 1953, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Philippus Jacobus Roos, as Chairman of the Committee for the period mentioned.

✱ No. 261.] [12 February 1954.

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, for a period of sixty (60) days as from the date of this notice and for such time thereafter as the property may remain unsold, for the purchase, in terms of the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of Portions Nos. 2 and 7 of Erf No. 375, situate on Central Street in the City of Pretoria, measuring 4,620 and 4,081 square feet, respectively, together with the improvements thereon (known as Volkskas Building), subject to the following conditions:—

1. The sale of the property is subject to confirmation by the Minister of Lands.

2. In the event of the sale being confirmed by the Minister of Lands, the purchaser shall be bound to pay the purchase price of the property in full to the Department of Lands within fourteen (14) days from the date of notification that the sale has been confirmed or submit a guarantee, issued by any bank or commercial institution, approved by the Lands Department, by which payment of the full purchase price is secured to the Department of Lands against registration of a Crown Grant in favour of the purchaser.

3. Alle oordrag koste, insluitende Kroongrondbrief-registrasiegeld en Hereregte, is deur die koper betaalbaar. Die koper sal verplig wees om die hereregte-kwitansie in te dien wanneer hy versoek word om dit te doen.

4. Geen koste sal deur die Goewerment aangegaan word om die bakens van die grond aan te wys nie.

5. Vanaf die datum van bekragtiging van die verkoop is die eiendom vir risiko van die koper, wat ook vanaf genoemde datum verantwoordelik sal wees vir die betaling van alle munisipale belastings en ander heffings.

6. Tot tyd en wyl 'n Kroongrondbrief aan die koper uitgereik is, moet die koper die verbeterings op die eiendom goed onderhou tot tevredenheid van die Minister van Lande.

7. Die kelder (met uitsondering van Kamer 1), grondverdieping, eerste en tweede verdiepings van die gebou word tans op 'n tydelike basis aan Volkskas Beperk, Pretoria, verhuur en, tot tyd en wyl die tydelike huurkontrak beëindig word (vermoedelik gedurende Augustus 1954), is genoemde Volkskas Beperk verantwoordelik vir die betaling van die opsigter se salaris, Naturellelone, ligte- en watergelde, en vir die verhitting en skoonmaak van die hele gebou. Na beëindiging van Volkskas Beperk se tydelike huurkontrak, moet die koper al die voornoemde verpligtings nakom.

8. Indien die verkoop van die grond bekragtig word, behou die Provinsiale Administrasie hom die reg voor om die eiendom vir 'n tydperk van drie (3) jaar van die koper te huur met die opsie van verlenging van die huurkontrak vir 'n verdere tydperk van een (1) jaa en die reg tot onderverhuuring van die eiendom. Kopieë van die Provinsiale Administrasie se standaardhuurkontrak kan van die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, verkry word en kan sodanig gewysig word as waarop onderling besluit mag word.

9. Behalwe die voorwaardes vervat in die Goewerment se Akte van Transport No. 9131/1948, waarkragtens die eiendomme deur die Regering gehou word, sal die Kroongrondbrief 'n verbod teen die vervreemding of verhuring aan, of die okkupasie van die eiendom deur, nie-blankes bevat, en alle regte op minerale op of onder die grond sal op naam van die goewerment uitgehou word. Volledige voorwaardes kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande verkry word. Die eiendom word ook verkoop onderworpe aan die bestaande munisipale verordeninge en dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Pretoria en verder onderworpe aan die eiendomsvoorwaardes wat op erwe in Pretoria van toepassing is.

10. Planne van die gebou lê ter insae op die Kantoor van die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria (kamer 273).

11. Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

12. Tenderaars moet die koopprys wat hulle bereid is om vir die eiendom te betaal, asook die bedrag waarvoor hulle bereid is om dit te verhuur, meld.

13. Verseëlde tenders gemerk „Tender vir Volkskasgebou, Sentraalstraat, Pretoria", moet in 'n tweede koevert geplaas word en aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, gerig word sodat dit sy kantoor nie later as die 13de dag van April 1954 bereik nie.

14. Indien die koper nie die gestelde voorwaardes op bevredigende wyse nakom nie, behou die Goewerment hom die reg voor om die eiendom en verbeterings wat na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, weer in besit te neem, en om sodanige bedrae as wat reeds betaal is, te behou. In so 'n geval sal die koper aanspreeklik wees vir alle koste wat die Goewerment in verband met die herinbesitneming van die eiendom aangaan.

15. Van die suksesvolle tenderaar sal verwag word om 'n Koopakte met die Goewerment aan te gaan.

16. Die eiendom word „voetstoots" verkoop.

17. Die Departement het alle pogings aangewend om hierdie inligting so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie verantwoordelik vir onjuisthede wat daarin mag voorkom nie.

3. All costs of transfer, including Crown Grant Registration Fee and Transfer Duty, are payable by the purchaser. The purchaser shall be liable to produce the Transfer Duty Receipt when called upon to do so.

4. No costs shall be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land.

5. The property shall be at the risk of the purchaser as from the date of confirmation of the sale and from that date the purchaser shall be liable for the payment of all municipal taxes and other rates.

6. Until such time as a Crown Grant has been issued in favour of the purchaser, the purchaser shall be bound to keep the improvements on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

7. The basement (excluding Room 1), the ground floor and the first and second storeys of the building are at present let on a temporary basis to Volkskas Beperk, Pretoria, and, until such time as the temporary lease is terminated (presumably during August, 1954), the said Volkskas Beperk is responsible for the payment of the caretaker's salary, native wages light and water fees, heating and the cleaning of the whole building. After the termination of the temporary lease of Volkskas Beperk, the purchaser shall be responsible for all the aforementioned obligations.

8. In the event of the sale of the property being confirmed, the Provincial Administration reserves to itself the right to lease the property from the purchaser for a period of three (3) years with the option to extend the lease for a further period of one (1) year and to sublet the property. Copies of the Provincial Administration's standard lease may be obtained from the Provincial Secretary, Pretoria, and may be amended as may mutually be agreed upon.

9. With the exception of the conditions contained in Deed of Transfer No. 9131/1948, whereby the properties are held by the Government, the Crown Grant will contain a condition restricting the disposal or letting to or the occupation of the property by non-Europeans and all rights to minerals on or under the land shall be reserved in favour of the Government. Detailed conditions may be obtained from the Secretary for Lands, Pretoria. The properties are also sold subject to the existing Muncipal By-laws and Town-planning Scheme of the City Council of Pretoria and further to such conditions of title as are applicable to erven in Pretoria.

10. Plans of the building may be inspected at the Office of the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria. (Room 273.)

11. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

12. Tenderers must state the amount which they are prepared to pay for the property as well as the amount at which they will be prepared to let it.

13. Sealed tenders, marked "Tenders for Volkskas Building, Central Street, Pretoria", should be placed in a second envelope and forwarded to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, so as to reach his office not later than the 13th day of April, 1954.

14. In the event of the stipulated conditions not being complied with satisfactorily by the purchaser, the Government shall have the right to resume posession of the property and such improvements as have been erected thereon subsequent to the date of sale and retain such moneys as may have been paid. In such a case, the purchaser shall be liable for all costs incurred by the Government in effecting resumption of the property.

15. The successful tenderer will be required to enter into a Deed of Sale with the Government.

16. The property is sold "Voetstoots".

17. The Department has made every effort to render as accurately as possible the aforegoing information, but will not be responsible for any inaccuracies which may appear therein.

18. Die Goewerment behou hom die reg voor om die eiendom aan die voorgestelde verkoping te onttrek ingeval omstandighede so 'n stap raadsaam of noodsaaklik maak.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 221.] [12 Februarie 1954.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edelagbare die Regterpresident van die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, No. 54 van 1949, vir die hou van sittings van die Rondgaande Hof, die gedeelte van genoemde provinsie waarin ondergenoemde distrikte geleë is, in onderstaande rondgangdistrikte verdeel het, onderworpe aan veranderings wat van tyd tot tyd wanneer nodig, bekendgemaak word:—

Die distrik Robertson tesame met die distrikte Swellendam en Montagu.
Die distrik Mosselbaai tesame met die distrikte Riversdal en Heidelberg.
Die distrik George tesame met die distrik Knysna.
Die distrik Oudtshoorn tesame met die distrikte Calitzdorp, Willowmore, Uniondale en Ladismith.
Die distrik Malmesbury tesame met die distrikte Piketberg en Hopefield.
Die distrik Vanrhynsdorp tesame met die distrikte Clanwilliam, Namakwaland, Calvinia en Williston.
Die distrik Paarl tesame met die distrik Wellington.
Die distrik Gordonia tesame met die distrik Kenhardt.
Die distrik De Aar tesame met die distrikte Prieska, Bristown, Philipstown en Hopetown.
Die distrik Victoria-Wes tesame met die distrikte Carnarvon en Richmond.
Die distrik Beaufort-Wes tesame met die distrikte Fraserburg, Laingsburg, Prins Albert en Sutherland.
Die distrik Worcester tesame met die distrikte Ceres en Tulbagh.
Die distrik Stellenbosch tesame met die distrik Somerset-Wes.

Sittings van genoemde Rondgaande Howe sal op die dorpe, datums en ure in bygaande Bylae vermeld, gehou word, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is, geopen sal word.

Alle siviele kommissarisse, magistrate, adjunk-balju's, vrederegters en ander amptenare word gelas om genoemde howe hulp en bystand te verleen, daar hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 25ste dag van Januarie 1954.

J. A. LANSDOWN,
Waarnemende Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaapse Provinsiale Afdeling).

BYLAE.

EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1954.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Robertson, 9.30 vm., Maandag, 1 Maart 1954.
Mosselbaai, 9.30 vm., Maandag, 8 Maart 1954.
George, 9.30 vm., Donderdag, 11 Maart 1954.
Oudtshoorn, 9.30 vm., Dinsdag, 16 Maart 1954.
Malmesbury, 9.30 vm., Maandag, 22 Maart 1954.
Vanrhynsdorp, 9.30 vm., Donderdag, 25 Maart 1954.

18. The Government reserves to itself the right to withdraw the property from the proposed sale, should circumstances render it necessary or expedient.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 221.] [12 February 1954.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Judge-President of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has, in terms of the powers in him vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, No. 54 of 1949, divided that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are situated into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time as occasion may require for the purpose of holding Circuit Courts:—

The District of Robertson together with the Districts of Swellendam and Montagu.
The District of Mossel Bay together with the Districts of Riversdale and Heidelberg.
The District of George together with the District of Knysna.
The District of Oudtshoorn together with the Districts of Calitzdorp, Willowmore, Uniondale and Ladismith.
The District of Malmesbury together with the Districts of Piketberg and Hopefield.
The District of Vanrhynsdorp together with the Districts of Clanwilliam, Namaqualand, Calvinia and Williston.
The District of Paarl together with the District of Wellington.
The District of Gordonia together with the District of Kenhardt.
The District of De Aar together with the Districts of Prieska, Britstown, Philipstown and Hope Town.
The District of Victoria West together with the Districts of Carnarvon and Richmond.
The District of Beaufort West together with the Districts of Fraserburg, Laingsburg, Prince Albert and Sutherland.
The District of Worcester together with the Districts of Ceres and Tulbagh.
The District of Stellenbosch together with the District of Somerset West.

The said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or as soon thereafter as conveniently may be.

All civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers are strictly charged and commanded that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Dated at Cape Town this 25th day of January, 1954.

J. A. LANSDOWN,
Acting Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

SCHEDULE.

FIRST WESTERN CIRCUIT, 1954.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Robertson, 9.30 a.m., Monday, 1st March, 1954.
Mossel Bay, 9.30 a.m., Monday, 8th March, 1954.
George, 9.30 a.m., Thursday, 11th March, 1954.
Oudtshoorn, 9.30 a.m., Tuesday, 16th March, 1954.
Malmesbury, 9.30 a.m., Monday, 22nd March, 1954.
Vanrhynsdorp, 9.30 a.m., Thursday, 25th March, 1954.

Paarl, 9.30 vm., Maandag, 29 Maart 1954.
Upington, 9.30 vm., Donderdag, 1 April 1954.
De Aar, 9.30 vm., Woensdag, 7 April 1954.
Victoria-Wes, 9.30 vm., Maandag, 12 April 1954.
Beaufort-Wes, 9.30 vm., Dinsdag, 20 April 1954.
Worcester, 9.30 vm., Maandag, 26 April 1954.
Stellenbosch, 9.30 vm., Dinsdag, 27 April 1954.

✱ No. 235.] [12 Februarie 1954.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN NEWCASTLE.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Newcastle wat kragtens die Ordonnansie op Motorvoertuie en Padverkeersreëling, 1937 (No. 10 van 1937, Natal), as 'n verkeersinspekteur of inspekteur van lisensies deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, Adjunkkommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word geag 'n vredesbeampte te wees ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Newcastle gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of beserings veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra of deur iemand gelei word of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

✱ No. 236.] [12 Februarie 1954.

BEPALING KRAGTENS ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad vir die distrik Kuruman, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, bepaal het dat die voorwaarde wat in die Bylae hiervan vervat word, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Die verkoop en verskaffing van drank aan Kleurlinge, Naturelle en Asiate word beperk tot twee kwarte wyn of spiritualieë per persoon per dag en twaalf kwarte moutdrank per persoon per kalender week.

Paarl, 9.30 a.m., Monday, 29th March, 1954.
Upington, 9.30 a.m., Thursday, 1st April, 1954.
De Aar, 9.30 a.m., Wednesday, 7th April, 1954.
Victoria West, 9.30 a.m., Monday, 12th April, 1954.
Beaufort West, 9.30 a.m., Tuesday, 20th April, 1954.
Worcester, 9.30 a.m., Monday, 26th April, 1954.
Stellenbosch, 9.30 a.m., Tuesday, 27th April, 1954.

✱ No. 235.] [12 February 1954.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF NEWCASTLE.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Every officer in the employ of the Municipality of Newcastle, duly appointed by the said Municipality as a traffic inspector or inspector of licences in terms of The Motor Vehicle and Road Traffic Regulation Ordinance, 1937 (No. 10 of 1937, Natal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commissioner of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Newcastle, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

✱ No. 236.] [12 February 1954.

DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope, has determined that the condition set forth in the annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

The sale and supply of liquor to Coloured persons, Natives and Asiatics shall be restricted to two quarts of wine or spirituous liquor per person per day and twelve quarts of malt liquor per person per calendar week.

✱ No. 240.] [12 Februarie 1954.

SUID-OOSTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Bethal, Ermelo, Piet Retief, Carolina, Volksrust, Wakkerstroom, Standerton en Amersfoort gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

BYLAE.

Bethal (vir die distrik Bethal), Maandag, 1 Maart 1954, om 9 vm.

Ermelo (vir die distrikte Ermelo, Piet Retief en Carolina), Dinsdag, 9 Maart 1954, om 9 vm.

Volksrust (vir die distrikte Volksrust, Wakkerstroom, Standerton en Amersfoort), Woensdag, 17 Maart 1954, om 9 vm.

✱ No. 241.] [12 Februarie 1954.

OOSTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Witbank, Middelburg, Belfast, Lydenburg, Nelspruit, Pelgrimsrus en Barberton gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

BYLAE.

Witbank (vir die distrikte Witbank, Middelburg, Belfast en Lydenburg), Maandag, 1 Maart 1954, om 9 vm.

Nelspruit (vir die distrikte Nelspruit en Pelgrimsrus), Maandag, 8 Maart 1954, om 9 vm.

Barberton (vir die distrik Barberton), Donderdag, 11 Maart 1954, om 9 vm.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 239.] [12 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Gevangenisregulasie No. 187 (1), afge-

✱ No. 240.] [12 February 1954.

SOUTH EASTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54, of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Bethal, Ermelo, Piet Retief, Carolina, Volksrust, Wakkerstroom, Standerton and Amersfoort.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President.
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Bethal (for the District of Bethal), Monday, 1st March, 1954, at 9 a.m.

Ermelo (for the Districts of Ermelo, Piet Retief and Carolina), Tuesday, 9th March, 1954, at 9 a.m.

Volksrust (for the Districts of Volksrust, Wakkerstroom, Standerton and Amersfoort), Wednesday, 17th March, 1954, at 9 a.m.

✱ No. 241.] [12 February 1954.

EASTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54, of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Witbank, Middelburg, Belfast, Lydenburg, Nelspruit, Pilgrim's Rest and Barberton.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President.
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Witbank (for the Districts of Witbank, Middelburg, Belfast, and Lydenburg), Monday, 1st March, 1954, at 9 a.m.

Nelspruit (for the Districts of Nelspruit and Pilgrim's Rest), Monday, 8th March, 1954, at 9 a.m.

Barberton (for the District of Barberton), Thursday, 11th March, 1954, at 9 a.m.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 239.] [12 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to approve of the amendment of Prison Regulation No. 187 (1), published under Government Notice No. 1551

kondig kragtens Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 1687 van 1913, 928 van 1917, 1903 van 1938 en 1237 van 1949 deur die skrapping van die bestaande regulasie en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—

187. (1) Beamptes, uitgesonderd blanke vroulike beamptes, wat bandiete of gevangenes begelei, reis in die spoorwa wat vir die bandiete of gevangenes aangewys word. Wanneer blanke beamptes wat nie bandiete of gevangenes begelei nie, in amptelike diens per trein reis, moet sodanige beampte tweede klas reis as hulle nie 'n hoër rang as Opperbewaarder, graad II, beklee nie; Opperbewaarders, graad I, reis eerste klas; met dien verstande dat blanke beamptes van alle klasse wat in amptelike diens reis, eerste klas op die voorstedelike spoorbane van die Kaapse Skiereiland reis wanneer hulle nie bandiete of gevangenes begelei nie. 'n Kleurling-, Indiër of Naturellebeampte moet derde klas, of in die kompartement of spoorwa wat vir persone van sy ras aangewys word, reis.

(2) Blanke vroulike beamptes wat nie-blanke vroulike gevangenes begelei, reis in gereserveerde tweedeklasakkommodasie. Wanneer blanke vroulike beamptes wat nie gevangenes begelei nie, in amptelike diens per trein reis, moet sodanige beamptes in die klas reis wat in subartikel (1) voorgeskryf word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 217.] [12 Februarie 1954.

GRADE EN DIE MANIER VAN GRADERING VAN SONNEBLOMSAAD VOLGENS KWALITEIT.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies gemaak, wat in die Bylae hiervan uiteengesit word en waarin grade en die manier van gradering volgens kwaliteit vir die beheerde produk, sonneblomsaad, voorgeskryf word, ter vervanging van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1682 van 1952.

BYLAE.

1. Sonneblomsaad word, behoudens die bepalings van regulasie 2 hiervan, gegradeer ooreenkosmtig die vereistes vir die onderskeie grade in onderstaande tabel genoem:—

Graad No.	Minimum gewig in lb. vereis per imperiale skepelmaat.	Maksimum Persentasie per gewig.	
		Beskadigde sonneblomsaad toegelaat.	Vreemde voorwerpe toegelaat.
F.1.....	32	5	2
F.2.....	30	7	3
F.3.....	28	10	4
F.4.....	26	13	5

2. Sonneblomsaad wat nie voldoen aan die vereistes vir die een of ander van die grade in regulasie 1 hierbo genoem nie, of wat—

(i) meer as 5 persent per gewig gedopte sonneblomsaad bevat; of

(ii) meer as 10 persent vog bevat; of

(iii) 'n muwwe of ander onaangename reuk het; of

(iv) met 'n chemiese stof behandel is en as gevolg daarvan nie vir handelsdoeleindes geskik is nie; of

(v) lewende insekte bevat;

word as ondergraad beskou.

of 1911, as amended by Government Notices Nos. 1687 of 1913, 928 of 1917, 1903 of 1938, and 1237 of 1949 by the deletion of the existing regulation and the substitution therefor of the following new regulation:—

187 (1) Officers, excluding European female officers, escorting convicts or prisoners shall travel in the carriage assigned to the convicts or prisoners. When not escorting convicts or prisoners, European officers travelling by train on duty shall travel second class if of a rank not higher than Chief Warder, Grade II; Chief Warders, Grade I, shall travel first class; provided that European officers of all classes travelling on duty by the suburban lines in the Cape Peninsula shall travel first class when unaccompanied by convicts or prisoners. A Coloured, Indian or Native officer shall travel third class or in the compartment or carriage assigned to persons belonging to his race.

(2) European female officers escorting non-European female prisoners shall travel in reserved second class accommodation. When not escorting prisoners European female officers travelling by train on duty shall travel in the class prescribed in subsection (1).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 217.] [12 February 1954.

GRADES AND THE MANNER OF GRADING ACCORDING TO QUALITY OF SUNFLOWER SEED.

His Excellency the Governor-General has under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the regulations set out in the Schedule hereto, prescribing grades and the manner of grading according to quality for sunflower seed, a regulated product, in substitution for the regulations published under Government Notice No. 1682 of 1952.

SCHEDULE.

1. Sunflower seed shall, subject to the provisions of regulation 2 hereof, be graded in accordance with the requirements specified for the respective grades in the following table:—

Grade No.	Minimum Weight in lb. required per Imperial Bushel.	Maximum Percentage by Weight.	
		Damaged Sunflower Seed Allowed.	Foreign Matter Allowed.
F.1.....	32	5	2
F.2.....	30	7	3
F.3.....	28	10	4
F.4.....	26	13	5

2. Sunflower seed which does not conform to the requirements for one or other of the grades set out in regulation 1 above, or which—

(i) contains more than 5 per cent by weight of decorticated sunflower seed; or

(ii) contains more than 10 per cent moisture; or

(iii) has a musty or other objectionable odour; or

(iv) has been treated with some chemical and thereby rendered commercially objectionable; or

(v) contains live insects,

shall be considered undergrade.

3. By die bepaling van die grade in regulasie 1 hierbo genoem, moet onderstaande metodes gevolg word:—

(*a*) *Neem van monsters.*—Monsters vir die toets van sonneblomsaad wat in sakke is, word verkry deur min of meer gelyke hoeveelhede sonneblomsaad met 'n steker uit elke sak te haal deur die steker op verskillende hoogtes in elke sak te steek. Die steker moet in iedere geval na die middel van die sak ingesteek word. Indien daar gevind word dat die sonneblomsaad uit al die sakke in 'n klomp oor die algemeen van dieselfde kwaliteit is, word die monsters uit al die sakke in 'n pan bymekaar gegooi en deeglik gemeng. Sakke waarvan die sonneblomsaad in enige opsig van die ander sakke verskil, moet opsy gesit en afsonderlik gegradeer word.

(*b*) *Bepaling van persentasie beskadigde sonneblomsaad.*—Die persentasie beskadigde sonneblomsaad word bepaal deur duplikaatmonsters van 50 gram elk, verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) beskryf, met die hand uit te soek. Die gewig van die beskadigde sonneblomsaad aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster, is die persentasie beskadigde sonneblomsaad. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal ten opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word.

(*c*) *Bepaling van persentasie vreemde voorwerpe.*—Die persentasie vreemde voorwerpe in sonneblomsaad word bepaal deur duplikaatmonsters van 100 gram elk verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf, met geskikte handsiwwe uit te sif en/of met die hand uit te soek. Die gewig van die vreemde voorwerpe aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster, gee die vreemde voorwerpe-inhoud van die monster. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal ten opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is moet die toets herhaal word.

(*d*) *Bepaling van persentasie gedopte sonneblomsaad.*—Die persentasie gedopte sonneblomsaad word bepaal deur duplikaatmonsters van 50 gram elk, verkry op die wyse in regulasie 3 (*a*) beskryf, met die hand uit te soek. Die gewig van die gedopte sonneblomsaad aldus verkry, uitgedruk in 'n persentasie van die totale gewig van die monster, is die persentasie gedopte sonneblomsaad. As die verskil tussen die persentasies aldus bepaal ten opsigte van die twee monsters nie groter as 0·5 is nie, word die gemiddelde van die twee persentasies aldus bepaal, geneem. As die verskil groter as 0·5 is, moet die toets herhaal word.

(*e*) *Bepaling van gewig per skepelmaat.*—Die skepelgewig van sonneblomsaad word volgens die een of ander van die volgende metodes bepaal ten opsigte van 'n monster verkry volgens die metode in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf:—

(i) *Chondrometer-metode.*—Die apparaat vir hierdie metode bestaan uit 'n chondrometer met die volgende afmetings, naamlik—

'n Tregter.—Hoogte: 8·9 duim; bo-deursnee van tregter: 3·6 duim; deursnee van klepgat: 1·125 duim.

'n Emmer.—Binnehoogte: 4·9 duim; deursnee: 3 duim; inhoud: 34·675 kubieke duim, d.w.s. een imperiale pint; val van sonneblomsaad van klepgat na bek van emmer: 1·2 duim.

'n Houtskraper.—½ duim dik, 1·4 duim breed en minstens 4 duim lank. Die kante van die skraper moet goed gerond maar nie afgeslyt wees nie. As die skraper sowel 'n ronde as 'n skerp kant het, mag slegs die ronde kant gebruik word om mee te skraap.

3. In determining the grades specified in regulation 1 above, the following methods should be followed:—

(*a*) *Taking of Samples.*—Samples for the purpose of testing sunflower seed contained in bags shall be obtained by taking more or less equal quantities of sunflower seed from each bag by means of a grain probe, different levels in each bag being probed. Probing must in all cases be done towards the centre of the bag. If the sunflower seed from all the bags in a lot is found to be generally of the same quality the samples from all the bags should be thrown together into a pan and thoroughly mixed. Any bags differing in any respect from the others must be placed aside and graded separately.

(*b*) *Determination of Percentage of Damaged Sunflower Seed.*—The percentage of damaged sunflower seed shall be determined by hand-picking duplicate 50 gramme samples of sunflower seed obtained in the manner indicated in regulation 3 (*a*) above. The weight of the damaged sunflower seed so obtained, expressed as a percentage of the total weight of the sample, shall be the percentage of damaged sunflower seed. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exxceed 0·5, the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5 the test must be repeated.

(*c*) *Determination of Percentage of Foreign Matter.*—The percentage of foreign matter in sunflower seed shall be determined by screening with appropriate hand screens and/or by hand-picking duplicate 100 gramme samples of sunflower seed obtained in the manner prescribed in regulation 3 (*a*) above. The weight of the foreign matter so obtained, expressed as a percentage of the total weight of the sample gives the foreign matter content of the sample. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exceed 0·5, the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5 the test must be repeated.

(*d*) *Determination of Percentage of Decorticated Sunflower Seed.*—The percentage of decorticated sunflower seed shall be determined by hand-picking duplicate 50 gramme samples of sunflower seed obtained in the manner indicated in regulation 3 (*a*) above. The weight of the decorticated sunflower seed so obtained, expressed as a percentage of the total weight of the sample, shall be the percentage of decorticated sunflower seed. If the difference between the percentages so determined in respect of the two samples does not exceed 0·5 the average of the two percentages so determined shall be taken. If the difference exceeds 0·5, the test must be repeated.

(*e*) *Determination of Weight per Bushel.*—The bushel weight of sunflower seed shall be determined by one or other of the following methods on a sample obtained by the method described in regulation 3 (*a*) above:—

(i) *Chondrometer Method.*—The apparatus used in this method consists of a chondrometer of the following dimensions, viz.—

Hopper.—Height: 8·9 inches; top diameter of hopper: 3·6 inches; diameter of shutter hole: 1·125 inches.

Bucket.—Internal height: 4·9 inches; diameter: 3 inches; capacity: 34·675 cubic inches, i.e. 1 pint (Imperial); drop of sunflower seed from shutter hole to top of bucket: 1·2 inches.

A Wooden Scraper.—½ inch thick, 1·4 inches wide and at least 4 inches long. The edges of the scraper must be well rounded, but not worn. If the scraper has both a round and a sharp edge, only the round edge may be used for scraping.

Hoe die apparaat gebruik word.—Die hele apparaat word geplaas op 'n harde, gladde, waterpas oppervlakte wat nie sal ruk of skud nie. Die tregter word met sonneblomsaad gevul en bo afgeskraap sodat dit gelykvol is. Daarna word die emmer reg onder die middel van die tregterklep geplaas sodat dit vas op sy boom staan. Die tregterklep word dan met 'n vinnige swaai wyd oopgestoot sodat die sonneblomsaad die emmer vol maak en na alle kante oorstroom. Daarna word die chondrometerkas 6 duim agteruitgeskuif, sonder om die emmer te skud of te stamp, en die tregter weggeswaai. Die oortollige sonneblomsaad word dan van die emmer afgeskraap met die skraper wat regop gehou word. By die afskraap word die skraper liggies maar stewig geplaas op die rand van die emmer wat liggies maar styf met die een een hand vasgehou word, en die oortollige sonneblomsaad word dan met een flinke beweging oor die rand van die emmer afgeskraap. Nadat dit geskraap is, behoort die emmer net gelykvol sonneblomsaad te wees. Die emmer met saad word dan op die teenwigarm van die chondrometer geweeg. Hier moet gesorg word dat die teengewig presies waterpas rus voordat die gewig afgelees word.

Die skepelgewig moet tweekeer met elke monster bepaal word. As die twee lesings nie ooreenstem nie, moet die toets met 'n nuwe monster herhaal word.

(ii) *Die vier-in-een-skaalmetode met tweevlaktregter.*—Die apparaat vir hierdie metode bestaan uit die volgende:—

'n Vier-in-een-skaal.

'n Emmer.—Binnehoogte: 4·9 duim; deursnee: 3 duim; inhoud: 34·675 kubieke duim, d.w.s. een imperiale pint.

'n Tweevlaktregter.—Bo-deursnee van tregter: 3·6 duim; hoogte van tregter: 8·9 duim en deursnee van klepgat: 1·125 duim. Die tregter is vasgesit aan 'n ronde metaalpaaltjie wat op 'n metaalvoetstuk staan. Die onderste vlak word in die geval van sonneblomsaad gebruik.

'n Houtskraper.—½ duim dik, 1·4 duim breed en minstens 4 duim lank. Die kante van die skraper moet goed gerond wees, maar nie afgeslyt nie.

Hoe die apparaat gebruik word.—Die hele apparaat word geplaas of vasgemaak op 'n harde, gladde, waterpas oppervlakte wat nie sal ruk of skud nie. Die tregter word met sonneblomsaad gevul en gelykvol afgeskraap. Die emmer word dan op die onderste vlak van die voetstuk neergesit. Die klepgat van die tregter word met 'n vinnige swaai wyd oopgestoot sodat die sonneblomsaad die emmer vol maak en na alle kante oorstroom. Die oortollige sonneblomsaad word dan van die emmer afgeskraap met die skraper wat regop gehou word. As die skraper sowel 'n ronde as 'n skerp kant het, mag slegs die ronde kant vir afskraping gebruik word. By die afskraap word die skraper liggies maar stewig geplaas op die rand van die emmer wat liggies maar styf met die een hand vasgehou word, en die oortollige sonneblomsaad word dan met een ferm beweging oor die rand van die emmer afgeskraap. Nadat geskraap is, behoort die emmer net gelykvol sonneblomsaad te wees. Die vier-in-een-skaal word op 'n stewige oppervlakte geplaas en gebalanseer; die sonneblomsaad in die emmer word dan in die pan van die vier-in-een-skaal gegooi en geweeg ten einde die skepelgewig te bepaal.

Method of Using Apparatus.—The entire apparatus should be placed on a hard, smooth, level surface not subject to jarring or shaking. The hopper is filled with sunflower seed and scraped off level full. The bucket is then placed directly below the centre of the shutter of the hopper so that it rests firmly on its base. Thereupon the hopper shutter is opened wide with a quick swing allowing the sunflower seed to fill the bucket and to overflow on all sides, after which the chondrometer box is moved back 6 inches without jarring or shaking the bucket, and the hopper swung away. The surplus sunflower seed is then scraped from the bucket with the scraper, which is held vertically. In scraping, the scraper is placed lightly but firmly on the edge of the bucket, which is grasped gently but firmly with one hand, and the surplus sunflower seed scraped off with one firm scrape straight across the rim of the bucket. The scraping should leave the bucket just level full with sunflower seed. The bucket with sunflower seed is weighed on the counterpoise beam exactly horizontal before reading the weight.

The bushel weight must be determined twice on each sample. If the two readings do not agree the test must be repeated with a new sample.

(ii) *The Two-level Funnel Four-in-one Scale Method.*—The apparatus used in this method is the following:—

A "Four-in-one Scale".

A Bucket.—Internal height: 4·9 inches; diameter: 3 inches; capacity: 34·675 cubic inches, i.e. 1 pint (Imperial).

A Two-level Funnel.—Top diameter of funnel: 3·6 inches; height of funnel: 8·9 inches and diameter of shutter hole: 1·125 inches. The funnel is attached to a metal base by means of a cylindrical metal upright. The low level is used in the case of sunflower seed.

A Wooden Scraper.—½ inch thick, 1·4 inches wide, and at least 4 inches long. The edges of the scraper must be well rounded but not worn.

Method of Using Apparatus.—The entire apparatus is placed or fastened onto a hard, smooth, level surface not subject to jarring or shaking. The funnel is filled with sunflower seed and scraped off level full. The bucket is then placed on the low level of the base of the stand. The funnel shutter is opened wide with a quick swing; the sunflower seed being allowed to fill the bucket and to overflow on all the sides. The surplus sunflower seed is then scraped from the bucket with the scraper which is held vertically. If the scraper has both a round and sharp edge, only the round edge may be used for scraping. In scraping, the scraper is placed lightly, but firmly on the rim of the bucket which is grasped gently but firmly one hand, and the surplus sunflower seed scraped off with one firm scrape straight across the rim of the bucket. The scraping should leave the bucket just level full of sunflower seed. The four-in-one scale is placed on a firm base and balanced; the sunflower seed in the bucket poured into the pan of the four-in-one scale and weighed to determine the weight per bushel.

Die skepelgewig moet tweekeer met elke monster bepaal word en as die twee lesings nie ooreenstem nie, moet die toets herhaal word.

(f) *Bepaling van die persentasie voggehalte.*—Die voggehalte van sonneblomsaad word bepaal deur middel van die Brown-Duvel-vogtoetsmetode, soos hieronder beskryf, ten opsigte van 'n monster verkry volgens die metode in regulasie 3 (*a*) hierbo beskryf.

Die Brown-Duvel-vogtoets.—Die apparaat vir hierdie toets bestaan uit die Brown-Duvel-vogtoetsapparaat waarin vog afgedryf word deur warm olie waarin die sonneblomsaad gedompel is en die vog dan te distilleer in maatsilinders wat so gegradeer is dat die voggehalte direk daarop afgelees kan word.

Toetsmetode.—Stel die apparaat op in 'n plek waar daar geen trek is nie. Gooi 50 gram sonneblomsaad in die fles en voeg dan 150 c.c. vogtoetsolie daarby. Meng die sonneblomsaad en olie goed deur dit te skud. Sluit die bek van die fles deur middel van 'n gomlastiekprop met 'n termometer daardeur, so gestel dat vier-vyfdes van die kwikbol onder die oppervlakte van die olie en sonneblomsaad is. Slegs 'n korrek gegradeerde Celsius-termometer wat spesiaal vir hierdie apparaat vervaardig is, mag gebruik word. Die fles word dan in die Brown-Duvel-apparaat geplaas en die arm van die fles met die kondenseerbuis verbind sodat dit dig sluit. Dis gaasdraad met 'n asbesmiddelstuk wat onder die fles kom, moet in 'n goeie toestand wees en so gestel word dat wanneer die fles verhit word, die vlam reg in die middel van die asbes brand. Die staander waarop die fles rus, moet so hoog wees dat die bodem van die fles omtrent $\frac{3}{8}$ste duim bokant die asbes is. 'n Korrek gegradeerde maatsilinder word onder die kondenseerbuis geplaas om die water op te vang wat afgedryf word. 'n Stroom koue water moet gedurig deur die kondenseertenk loop, of, as 'n klein Brown-Duvel-apparaat met enkelvak gebruik word met geen voorsiening vir 'n stroom water nie, moet die water in die tenk na elke toets vervang word.

Daarna word 'n deksel oor die fleshouer geplaas en met verhitting begin. Verhitting kan deur middel van elektrisiteit, paraffienblaaslampe of alkoholbranders (spirituslampe) geskied wat vir die apparaat verskaf word.

Die hitte moet egter altyd so gereguleer word dat 'n temperatuur van 180° C. binne minstens 19 minute en hoogstens 21 minute bereik word. As die verhittingstyd langer duur, gee dit te lae resultate en duur dit korter, is die resultate weer te hoog. Die verhitting moet afgesluit word sodra die vereiste temperatuur bereik is. As die voggehalte van die monster besonder hoog is, sal die mengsel skuim en oorkook met die normale metode van verhitting. Onder sulke omstandighede kan die juiste voggehalte die beste bepaal word deur die mengsel vinnig te verhit totdat die olie borrel en dan weer baie min totdat 'n paar kubieke sentimeter water afgedryf is. Daarna kan die normale verhitting weer toegepas en die oorblywende vog afgedryf word binne die voorgeskrewe verhittingstyd sonder skuimvorming.

Nadat die verhitting afgesluit is, kan 'n geringe geleidelike styging in temperatuur verwag word. 'n Skielike styging of daling van etlike grade in die temperatuur dui aan dat die vlam gedurende die laaste deel van verhitting te skerp was en die toets moet dan herhaal word. As die water wat oordistilleer, gekleur is, het die sonneblomsaad waarskynlik aangebrand en moet die toets herhaal word. Moenie die deksel of die termometer afhaal voordat die temperatuur tot 160° C. gedaal het nie. Wag totdat die temperatuur tot 160° C. of laer gedaal het, haal dan die deksel af, maak die kondenseerbuis en die prop los en haal die termometer uit.

The bushel weight must be determined twice on each sample and if the two readings do not agree the test must be repeated.

(f) *Determination of the Percentage Moisture Content.*—The moisture content of sunflower seed shall be determined by the Brown-Duvel moisture test method prescribed below on a sample of sunflower seed obtained in the manner prescirbed in regulation 3 (*a*) above.

The Brown-Duvel Moisture Test.—The apparatus for this test consists of a Brown-Duvel moisture testing apparatus in which moisture is driven off by hot oil in which sunflower seed has been immersed, and the moisture is distilled into measuring cylinders so graded that the moisture content may be read directly.

Method of Testing.—Install the apparatus in a place free from draughts. Introduce 50 grammes of sunflower seed into the flask, then add 150 c.c. of moisture testing oil. The sunflower seed and oil must be well mixed by shaking. Close the mouth of the flask by means of a rubber stopper through which passes a thermometer so adjusted that four-fifths of the mercury bulb is submerged in the sunflower seed and oil. Only a correctly graded centigrade thermometer specially made for this apparatus may be used. The flask is then placed in the Brown-Duvel apparatus, and the arm of the flask is connected with the condenser tube so that it fits properly. The wire gauze with asbestos centre which is placed below the flask must be in good condition and so adjusted that when the flask is heated, the flame plays directly in the centre of the asbestos. The stand upon which the flask rests should be of such a height that the bottom of the flask is about $\frac{3}{8}$ inch above the asbestos. A correctly graded measuring cylinder is placed under the condenser tube to collect the water driven off. A continuous stream of cold water should pass through the condenser tank, or if a small single compartment Brown-Duvel outfit with no provision for a stream of water is used, the water in the tank should be changed after each test.

The cover is then placed over the flask compartment and heating started. The heating may be effected by electrical elements, paraffin blowlamps or alcohol burners (spirit lamps) as supplied for the apparatus. In all cases, however, the heat must be so regulated that a temperature of 180° Centigrade is reached in not less than 19 minutes and in not longer than 21 minutes. A longer heating time gives results too low and a shorter time results too high. The heat must be cut off immediately the desired temperature is reached. If the moisture content of the sample is very high, foaming and bubbling over may result with the normal method of heating. Under such conditions the best way of getting the true moisture content is to heat rapidly until the oil bubbles, and then to apply little heat until a few cubic centimeters of water have been driven off. Then the heat may be turned on to normal again and the remaining moisture driven off, within the prescribed period of heating, without foaming taking place.

After the heat is cut off a slight gradual rise in temperature is to be expected. A sudden increase or decrease in temperature of several degrees indicates that the flame was too intense during the latter part of the heating and test should be repeated. If the water which distills over is discoloured the sunflower seed may have been burnt and the test should be repeated. Do not remove the cover nor the thermometer until the temperature has dropped to 160° C. After the temperature has fallen to 160° C. or lower, remove the cover, disconnect the thermometer and the stopper and then the delivery tube.

Skud alle druppels aan die kante van die maatsilinder af en lees die persentasie vog daarop af. Die lesing word geneem onderkant die laag olie bo-op die water. Lees die resultate tot een-tiende van een persent. Alle toetse moet tweekeer gedoen word en as die verskil tussen die twee lesings nie groter as 0·2 is nie, kan die gemiddelde van die twee lesings as die voggehalte geneem word. As die verskil groter as 0·2 is, moet die toets herhaal word. Die persentasie vog word verkry deur die lesing met twee te vermenigvuldig.

By die gebruik van hierdie apparaat moet gesorg word dat geen voos gomlastiekproppe gebruik word nie, dat die maatsilinder voor 'n toets droog- en skoongemaak word; dat olie nie onmiddellik na 'n vorige toets gebruik word nie, en dat die kwikkolom in die termometer ongebroke is voordat daar met 'n toets begin word.

Vars olie of olie wat vir geruime tyd nie gebruik is nie, moet vir elke toets gebruik word en die olie moet in iedere geval verhit word tot 'n temperatuur van 200° C. en dan gelaat word om af te koel voordat dit gebruik word.

4. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—

„ beskadigde sonneblomsaad "—

(*a*) sonneblomsaad wat deur insekte beskadig is; of

(*b*) sonneblomsaad wat sigbaar deur skimmelorganismes of ander swamme besmet is; of

(*c*) sonneblomsaad of stukkies sonneblomsaad wat sigbaar verkleur is (swart geword het) weens hitte van buite of verhitting as gevolg van inwendige gisting van saad met 'n hoë voggehalte; of

(*d*) sonneblomsaad wat sover ontkiem of uitgeloop het dat die dop van die sonneblomsaad gebreek het weens die kiemontwikkeling; of

(*e*) sonneblomsaad waarvan die dop op enige wyse gebreek of oop is, of gedeeltelik af is;

„ gedopte sonneblomsaad ", sonneblomsaad waarvan die dop heeltemal af is;

„ insekte ", die graankalander (*Sitophilus granarius* Linn.), die ryskalander (*Sitophilus oryzae* Linn.) of die Franse meelmot (*Sitotroga cerealella* Oliv.);

„ sonneblomsaad ", die dopvrug (*Cypsela*) van *Helianthus annuus*;

„ vogtoetsolie ", „ Epic "-slaai- en -kookolie vervaardig deur die Epic Oil Mills (Pty.), Ltd.; en

„ vreemde voorwerpe ", alle ander voorwerpe as sonneblomsaad, asook los doppe van gedopte sonneblomsaad.

✱ No. 245.] [12 Februarie 1954.

SPESIALE HEFFINGS OP OLIESADE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Lanbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, soos gewysig, kragtens artikel 16 *bis* van genoemde skema, en met my goedkeuring, die spesiale heffings op oliesade soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die spesiale heffings opgelê by Goewermentskennisgewing No. 1082 van 1953.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings in werking tree op die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

Shake down all drops clinging to the sides of the measuring cylinder and read off the percentage of moisture. The reading is taken beneath the layer of oil on top of the water. Read results to one-tenth of 1 per cent. All tests must be made in duplicate and if the difference between the two readings does not exceed 0·2 the average of the two readings should be taken as the moisture content. If the difference exceeds 0·2 the test must be repeated. The percentage of moisture is obtained by multiplying the reading by two.

In using this apparatus care must be taken to avoid the use of mushy rubber stoppers, to clean and dry the measuring flasks before using them for a test, not to use oil directly from a previous test, and to see that the column of mercury in the thermometer is unbroken before commencing any test.

Either fresh oil, or oil which has not been used for some time, should be used for every test, and the oil should in any case, be heated to a temperature of about 200° C. and allowed to cool before use.

4. For the purposes of these regulations—

" damaged sunflower " seed " shall mean—

(*a*) sunflower seed which has been damaged by insects; or

(*b*) sunflower seed which is visibly infected with mould organisms or other fungi; or

(*c*) sunflower seed or pieces of sunflower seed which have been distinctly discoloured (blackened) by external heat or as the result of heating caused by internal fermentation in seed with a high moisture content; or

(*d*) sunflower seed in which germination or sprouting has proceeded so far that the hull of the sunflower seed is broken as a result of the development of the embryo; or

(*e*) sunflower seed of which the hulls have been broken or of which the hulls are open in any way or which are partly decorticated;

" decorticated sunflower seed " shall mean sunflower seed of which the hulls have ben completely removed;

" foreign matter " shall mean all material other than sunflower seed and shall include lose hulls of decorticated sunflower seeds;

" insects " shall mean the grain weevil (*Sitophilus granarius Linn.*); the rice weevel (*Sitophilus oryzae Linn.*) or the Angoumois grain moth (*Sitotroga cerealella Oliv.*);

" moisture testing oil " shall mean Epic salad and cooking oil manufactured by the Epic Oil Mills (Pty.), Limited; and

" sunflower seed " shall mean the fruits (Cypsela) of *Helianthus annuus*.

✱ No. 245.] [12 February 1954.

SPECIAL LEVIES ON OILSEEDS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, as amended, has in terms of section 16 *bis* of that scheme, and with my approval, imposed the special levies on oilseeds as set out in the Schedule hereto in substitution of the special levies imposed by Government Notice No. 1082 of 1953.

And I do hereby further make known that the said special levies shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

Daar word hierby op oliesade wat verkoop word aan of deur genoemde Raad of die persone wat deur genoemde Raad bepaal word, 'n spesiale heffing opgelê—

(*a*) van £12. 10s. per 2,000 lb. in die geval van gedopte grondboontjies;
(*b*) van £8. 6s. 8d. per 2,000 lb. in die geval van ongedopte grondboontjies; en
(*c*) van £1. 10s. per 2,000 lb. in die geval van sonneblomsaad.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 211.] [12 Februarie 1954.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel en afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 10 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 988 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952, 1826 van 15 Augustus 1952, 2303 van 3 Oktober 1952, 95 van 16 Januarie 1953, 477 van 6 Maart 1953, 2048 van 18 September 1953 en 2049 van 18 September 1953, te wysig soos in bygaande Bylae gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

DEEL I.—ALGEMEEN.

1. In regulasie 1, skrap die woorde „, walvisvanger', 'n skip wat gebruik word vir doeleindes van jag op, inneem van, sleep van, vashou aan of soek na walvisse; en" en vervang dit deur die woorde—

„, walvisvanger', 'n skip wat gebruik word vir die doel om walvisse dood te maak of te poog om hulle dood te maak, maar nie 'n skip wat uitsluitlik gebruik word vir die doel om walvisse te sleep, aan hulle vas te hou of na hulle te soek nie;

, walvis gevang', 'n walvis wat doodgemaak en òf met 'n vlag gemerk òf aan 'n walvisvanger vasgemaak is; en".

DEEL IV.—BESKERMING VAN VIS EN GROOTTEBEPERKINGS.

2. (*a*) In regulasie 2, skrap die woorde—

„Met dien verstande dat waar kreef gevang, verkoop, vir verkoop uitgestal of besit word in hoeveelhede van minstens twintig, die vangs, verkoop, uitstalling vir verkoop of besit van een kreef wat kleiner as die vasgestelde minimum grootte is, in elke twintig toegelaat sal word."

(*b*) Skrap regulasie 4.

DEEL VIII.—VANGS MET NETTE.

3. Voeg onderstaande paragraaf by regulasie 1. Die bestaande regulasie 1 word paragraaf (*a*) van daardie regulasie:—

„(*b*) Niemand mag 'n stelnet gebruik binne die gebied wat as volg begrens word nie: Deur die kuslyn noordwes van Quoinpunt af tot by Kaap Hangklip; daarvandaan in 'n reguit lyn suid (geografies) of 180° (geografies) oor drie myl tot by 'n punt in die see; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting tot by 'n punt

SCHEDULE.

There is hereby imposed on oilseeds sold to or through the said Board or the persons determined by the said Board, a special levy—

(*a*) of £12. 10s. per 2,000 lb. in the case of shelled groundnuts;
(*b*) of £8. 6s. 8d. per 2,000 lb. in the case of unshelled groundnuts; and
(*c*) of £1. 10s. per 2,000 lb. in the case of sunflower seed.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 211.] [12 February 1954.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated in Government Notice No. 2030 of 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 of 15th September, 1950, 2589 of 27th October, 1950, 2913 of 24th November, 1950, 295 of 9th February, 1951, 296 of 9th February, 1951, 542 of 9th March, 1951, 1364 of 8th June, 1951, 1571 of 29th June, 1951, 2053 of 10th August, 1951, 2469 of 21st September, 1951, 988 of 2nd May, 1952, 1341 of 13th June, 1952, 1488 of 4th July, 1952, 1748 of 1st August, 1952, 1826 of 15th August, 1952, 2303 of 3rd October, 1952, 95 of 16th January, 1953, 477 of 6th March, 1953, 2048 of 18th September, 1953, and 2049 of 18th September, 1953, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF SEA FISHERIES REGULATIONS.

PART I.—GENERAL.

1. In regulation 1, delete the words "'whale catcher' means a ship used for the purpose of hunting, taking, towing, holding on to or scouting for whales; and" and substitute therefor the following:—

"'whale catcher' means a ship used for the purpose of killing or attempting to kill whales, but shall not include any ship used solely for the purpose of towing, holding on to or scouting for whales;

'whale taken' means a whale that has been killed and either flagged or made fast to a whale catcher; and".

PART IV.—PROTECTION OF FISH AND SIZE LIMITS.

2. (*a*) In regulation 2 delete the words "provided that where crawfish is captured, sold, exposed for sale or possessed in quantities of not less than twenty the capture, sale, exposure for sale or possession of one undersized crawfish in every twenty shall be permitted".

(*b*) Delete regulation 4.

PART VIII.—NETTING.

3. Add the following paragraph to regulation 1, the existing regulation 1 becoming paragraph (*a*) of that regulation:—

"(*b*) No person shall use any set net within the area bounded by the coast line north-westerly from Quoin Point to Cape Hangklip; thence in a straight line South (True) or 180° (True) for three miles to a point in the sea; thence in a straight line in a south-easterly direction to a

in die see drie myl suidwes (geografies) of 225° (geografies) van Quoinpunt af; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die beginpunt by Quoinpunt."

DEEL IX.—WALVISVANGS.

4. (*a*) Vervang die bestaande subregulasie 10 (*a*) (i) deur die volgende subregulasie:—

„Binne twee dae na die einde van elke kalenderweek of aan die einde van elke dag vanaf 'n datum wat aan die kaptein of gesagvoerder van 'n fabriekskip bekendgemaak moet word deur 'n walvisinspekteur op so 'n fabriekskip, moet hy gegewens verstrek omtrent die getal blouwalviseenhede wat deur sy skip in waters besuide 40° suiderbreedte gevang is."

(*b*) Vervang die bestaande subregulasie 11 (*a*) deur die volgende subregulasie:—

„Behoudens die bepalings van subregulasies (*b*) en (*d*) (vi), mag niemand 'n walvisvanger wat aan 'n fabriekskip verbonde is, gebruik met die doel om baleinwalvisse in waters besuide 40° suiderbreedte dood te maak of te poog om hulle dood te maak nie behalwe gedurende die tydperk wat strek van die tweede dag van Januarie in enige jaar tot 'n datum in daardie jaar wat aan die kaptein of gesagvoerder van 'n fabriekskip deur 'n walvisinspekteur op so 'n fabriekskip bekendgemaak word as die datum waarna die doodmaak van baleinwalvisse of pogings om hulle dood te maak, gestaak moet word, of tot die sewende dag van April in daardie jaar, naamlik dié datum wat die vroegste is; met dien verstande dat niemand blouwalvisse voor die sestiende dag van Januarie in enige jaar mag doodmaak of mag poog om hulle dood te maak nie."

(*c*) Vervang die bestaande subregulasie 11 (*b*) deur die volgende subregulasie:—

„Niemand mag 'n walvisvanger wat aan 'n fabriekskip verbonde is, gebruik met die doel om bultrugwalvisse in waters besuide 40° suiderbreedte dood te maak of te poog om hulle dood te maak nie behalwe gedurende die tydperk wat strek van die eerste dag van Februarie in enige jaar tot die vierde dag van Februarie in daardie jaar."

(*d*) Vervang al die woorde van die woord „Niemand" af in paragraaf (*d*) van regulasie 11 tot aan die einde van subparagraaf (i) daarvan deur die volgende woorde:—

„Niemand mag 'n walvisvanger wat aan 'n fabriekskip verbonde is, gebruik met die doel om baleinwalvisse in enigeen van ondergenoemde gebiede dood te maak of te poog om hulle dood te maak nie:—

(i) In die waters benoorde 66° noorderbreedte, met dié uitsondering dat, van 150° oosterlengte ooswaarts tot so ver as 140° westerlengte, die gebruik van sulke walvisvangers met die doel om sulke walvisse dood te maak of te poog om hulle dood te maak, tussen 66° noorderbreedte en 72° noorderbreedte toegelaat word."

(*e*) Vervang paragraaf (*e*) van regulasie 11 deur die volgende:—

„Behoudens die bepalings van subregulasie (*c*) hierbo, mag niemand 'n walvisvanger wat aan 'n landstasie verbonde is, gebruik met die doel om ondergenoemde walvisse in ondergenoemde gebiede of waters dood te maak of te poog om hulle dood te maak nie:—

(i) Baleinwalvisse (uitgesonderd minkewalvisse) in enige gebied of waters benoorde 40° suiderbreedte, behalwe gedurende die tydperk wat strek van die eerste dag van Mei tot die een-en-dertigste dag van Oktober in enige jaar;

(ii) minkewalvisse in enige gebied of waters, behalwe gedurende die tydperk wat strek van die eerste dag van Mei tot die een-en-dertigste dag van Oktober in enige jaar;

point in the sea three miles South West (True) or 225° (True) from Quoin Point; thence in a straight line to the point of commencement at Quoin Point."

PART IX.—WHALING.

4. (*a*) Substitute the following sub-regulation for the existing sub-regulation 10 (*a*) (i):—

"Within two days after the end of each calendar week or at the end of each day from a date to be notified to the Master or person in charge of a factory ship, by a whaling inspector on such factory ship, furnish data on the number of bluewhale units caught by his ship in any waters south of 40° south latitude."

(*b*) Substitute the following sub-regulation for the existing sub-regulation 11 (*a*):—

"Subject to the provisions of sub-regulations (*b*) and (*d*) (vi) no person shall use a whale catcher attached to a factory ship for the purpose of killing or attempting to kill baleen whales in any waters south of 40° south latitude except during the period the second day of January in any year to a date in that year notified to the Master or person in charge of a factory ship, by a whaling inspector on such factory ship, as the date after which the killing of or attempting to kill baleen whales shall cease, or to the seventh day of April in that year, whichever may be the earlier; provided that no person shall kill or attempt to kill blue whales before the sixteenth day of January in any year."

(*c*) Substitute the following sub-regulation for the existing sub-regulation 11 (*b*):—

"No person shall use a whale catcher attached to a factory ship for the purpose of killing or attempting to kill humpback whales in any waters south of 40° south latitude except during the period the first day of February in any year to the fourth day of February in that year."

(*d*) Substitute the following for the words from "no person", appearing in paragraph (*d*) of regulation 11, to the end of sub-paragraph (i) thereof:—

"No person shall use a whale catcher attached to a factory ship for the purpose of killing or attempting to kill baleen whales in any of the following areas:—

(i) In the waters north of 66° north latitude, except that from 150° east longitude eastwards as far as 140° west longitude, the use of such whale catchers for the purpose of killing or attempting to kill such whales shall be permitted between 66° north latitude and 72° north latitude."

(*e*) Substitute the following for paragraph (*e*) of regulation 11:—

"Subject to the provisions of sub-regulation (*c*) above no person shall use a whale catcher attached to a land station for the purpose of killing or attempting to kill—

(i) baleen (except minke) whales in any area or in any waters north of 40° south latitude except during the period the first day of May to the thirty-first day of October in any year;

(ii) minke whales in any area or in any waters except during the period the first day of May to the thirty-first day of October in any year;

(iii) potvisse in enige gebied of waters, behalwe gedurende die tydperk wat strek van die eerste dag van Maart tot die een-en-dertigste dag van Oktober of die tydperk wat strek van die eerste dag van Mei tot die een-en-dertigste dag van Desember in enige jaar."

(*f*) Vervang die bestaande subregulasie 11 (*f*) deur die volgende subregulasie:—

„Niemand mag vaalwalvisse of Groenlandse walvisse doodmaak of poog om hulle dood te maak nie."

✱ No. 214.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN VOORSITTER.—SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE, BEPERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* en *vier* van die Yster- en Staalnywerheid Wet, 1928 (Wet No. 11 van 1928), soos gewysig, dr. Frederik Meyer, vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van 7 Februarie 1954, as lid van die Raad van Direkteure van die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, aan te stel en om hom as Voorsitter aan te wys.

✱ No. 250.] [12 Februarie 1954.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *een* van die Skeepvaartraadwet, 1929 (Wet No. 20 van 1929), Hendrik George Bosch as addisionele lid van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad in die plek van wyle mnr. T. G. B. van Veen aan te stel vir die tydperk eindigende 31 Mei 1954.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 206.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE IMMIGRASIE APPÈLRADE VIR 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ondergenoemde persone, kragtens die bepalings van subartikels (1), (2) en (3) van artikel *twee* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, aan te stel as lede van die Appèlrade op genoemde plekke, vanaf 1 Januarie 1954 tot en met 31 Desember 1954:—

Pretoria.

Die Hoofmagistraat (Voorsitter), dr. Rolf Reitz, mnr. T. du Toit, en die Senior Addisionele Magistraat as plaasvervangende lid.

Kaapstad.

Die Hoofmagistraat (Voorsitter), mnr. I. C. Silberbauer, mnr. A. J. Strauss, en die Senior Addisionele Magistraat as plaasvervangende lid.

✱ No. 216.] [12 Februarie 1954.

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 19 en 34 van die Regulasies betreffende die Gesamentlike Verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Adriaan Jacobus Nigrini op die 30ste dag van Januarie 1954, behoorlik verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in die plek van Senator die Edelagbare Daniel Thomas du Plessis Viljoen, wat bedank het.

(iii) sperm whales in any area or in any waters except during the period the first day of March to the thirty-first day of October or the period the first day of May to the thirty-first day of December in any year."

(*f*) Substitute the following sub-regulation for the existing sub-regulation 11 (*f*):—

"No person shall kill or attempt to kill grey whales or right whales."

✱ No. 214.] [12 February 1954.

APPOINTMENT OF CHAIRMAN.—SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by sections *three* and *four* of the Iron and Steel Industry Act, 1928 (Act No. 11 of 1928), as amended, to appoint Dr. Frederik Meyer as a member of the Board of Directors of the South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, for a further period of five years with effect from the 7th February, 1954, and to designate him as Chairman.

✱ No. 250.] [12 February 1954.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *one* of the Shipping Board Act, 1929 (Act No. 20 of 1929), to appoint Hendrik George Bosch as additional member of the Shipping Board *vice* the late Mr. T. G. B. van Veen for the period ending 31st May, 1954.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 206.] [12 February 1954.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE IMMIGRATION APPEAL BOARDS, 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1), (2) and (3) of section *two* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, to appoint the undermentioned persons as members of the Appeal Boards at the places indicated, for the period 1st January, 1954, and up to and including the 31st December, 1954.

Pretoria.

The Chief Magistrate (Chairman), Dr. Rolf Reitz, Mr. T. du Toit, and the Senior Additional Magistrate as alternate member.

Cape Town.

The Chief Magistrate (Chairman), Mr. I. C. Silberbauer, Mr. A. J. Strauss, and the Senior Additional Magistrate as alternate member.

✱ No. 216.] [12 February 1954.

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Adriaan Jacobus Nigrini was declared on the 30th day of January, 1954, to be duly elected a Senator for the Province of the Cape of Good Hope in the place of Senator the Honourable Daniel Thomas du Plessis Viljoen, resigned.

✱ No. 222.] [28 Januarie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—VENTERSDORP-HOËRSKOOL.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die skoolhoof van die Ventersdorp-hoërskool, aansoek gedoen het om registrasie van die uniform en wapen van die inrigting. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n donkerrooi agtergrond met tussenruimtes van 2½ duim, alternatiewe vertikale groen en oranje strepe elk ⅜ duim en ¼ duim breed, onderskeidelik.

Wapen.—'n Skild op 'n donkerrooi agtergrond waarvan die rand bestaan uit 'n omboorsel in twee kleure: buitenste oranje en binneste swart. Die skild is in drie dele verdeel met in die boonste linkerdeel, op 'n groen agtergrond 'n voorstelling van 'n brandende fakkel; in die boonste regterdeel, op 'n groen agtergrond, 'n voorstelling van 'n oop boek en in die onderste deel op 'n oranje agtergrond 'n voorstelling van 'n hand wat 'n ploegstert vashou. Onder die skild, op 'n oranje krul, verskyn die leuse WIE WIL DIE KAN in swart letters. Bo die skild op 'n klein oranje krul die swart letters V.H.

✱ No. 223.] [29 Januarie 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 23.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „ Trapped ", deur Richard Prather.
2. „ Way of a Wanton ", deur Richard Hayward.
3. „ Lysenko is Right ", deur James Fyfer.
4. „ Britain's Colour Bar in Africa ", deur Julius Lewin.
5. „ Biography of Julius Fucik—Gusta Fucik ".
6. „ Chinese Youth Bulletin "—Februarie, Maart 1953.
7. „ Congres of the Peoples for Peace "—19th Desember 1952.
8. „ Look Behind You Lady ", deur A. S. Fleischman.
9. „ The Lurking Man ", deur Gerald Butler.
10. „ The Children of the World Call to Us, International Conference in Defence of Children, Vienna ", 12th-16 April 1952.
11. „ Bulletin News From German Trade Unions ", No. 4/September 1952.
12. „ From the German Trade Union Movement ", No. 5/Oktober 1952.
13. „ The Deadly Pick-up ", deur Milton K. Ozaki.
14. „ Strange Witness ", deur Day Keene.
15. „ Women of the Whole World ", 1953, „ Review No. 5 " (Junie) No. 68 (Agtste Jaar).
16. „ English Language Periodicals Published in China ".
17. „ Publications of China-Spring, 1953 ".
18. „ Fourth World Festival of Youth and Students for Peace and Friendship ", 2-16 Augustus 1953.
19. Twee Plakkate: „ Fourth World Festival of Youth and Students for Peace and Friendship ", 2-16 Augustus 1953.
20. „ Dressed to Kill ", deur Al Bocca.
21. „ Dared by a Dame ", deur Griff.
22. „ The Brute ", Paul Renin.
23. „ Floozie Takes Lawman ", deur Ben Sarto.

✱ No. 222.] [28 January 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—VENTERSDORP HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the Ventersdorp High School has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

Blazer.—On a dark-red background at 2½ inch intervals alternate vertical green and orange stripes, ⅜ inch and ¼ inch wide, respectively.

Badge.—A shield on a dark-red background, having an edge in two colours: The outer orange and the inner black. The shield is divided into three sections: At sinister chief, on a green background, a representation of a burning torch; at dexter chief, on a green background, a representation of an opened book and in the lower section on an orange background a representation of a hand holding a plough handle. Below the shield, on an orange scroll, appears the motto " WIE WIL DIE KAN " in black lettering. Above the shield on a small orange scroll, the black letters " V.H.".

✱ No. 223.] [29 January 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 23.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. " Trapped ", by Richard Prather.
2. " Way of a Wanton ", by Richard Hayward.
3. " Lysenko is Right ", by James Fyfer.
4. " Britain's Colour Bar in Africa ", by Julius Lewin.
5. " Biography of Julius Fucik—Gusta-Fucik."
6. " Chinese Youth Bulletin "—February, March, 1953.
7. " Congress of the Peoples for Peace "—19th December, 1952.
8. " Look Behind You Lady ", by A. S. Fleishman.
9. " The Lurking Man ", by Gerald Butler.
10. " The Children of the World Call to Us ", International Conference in Defence of Children, Vienna, 12th-16th April, 1952.
11. " Bulletin News From German Trade Unions ", No. 4/September, 1952.
12. " From the German Trade Union Movement ", No. 5/October, 1952.
13. " The Deadly Pick-up ", by Milton K. Ozaki.
14. " Strange Witness ", by Day Keene.
15. " Women of the Whole World ", 1953, Review No. 5 (June) No. 68 (8th Year).
16. " English Language Periodicals Published in China."
17. " Publications of China-Spring, 1953."
18. " Fourth World Festival of Youth and Students for Peace and Friendship ", 2nd-16th August, 1953.
19. Two Posters: " Fourth World Festival of Youth and Students for Peace and Friendship ", 2nd-16th August, 1953.
20. " Dressed to Kill ", by Al Bocca.
21. " Dared by a Dame ", by Griff.
22. " The Brute ", by Paul Renin.
23. " Floozie Takes Lawman ", by Ben Sarto.

24. „ Helles Belles ", deur Ricky Drayton.
25. „ Playing with Fire ", deur Jules-Jean Morac.
26. „ The Heat's On ", deur Jack Cairo.
27. „ You'll Live to Talk ", deur Dave Steel.
28. „ Who's Sorry Now ", deur Duke Linton.
29. „ Some Get It ", deur Brad Shannon.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigiemand wat willens en wetens enige sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 224.] [29 Januarie 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 24.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „ Affair ", deur Emily Hahn.
2. „ Art Colony ", deur Clifton Cuthbert.
3. „ Bailey's Daughters ", deur John de Meyer.
4. „ Blondes are Skin Deep ", deur Louis Trimble.
5. „ Bodies are Dust ", deur P. J. Wolfson.
6. „ Bourbon Street ", deur G. H. Otis.
7. „ Cora Potts ", deur Ward Greene.
8. „ Earth Woman (Coble Hill) ", deur Edwin J. Becker.
9. „ His Dead Wife ", deur Elizabeth Eastman.
10. „ How Sleeps the Beast ", deur Don Tracy.
11. „ Innocent Madame ", deur Eleanore Brown.
12. „ Joy Street ", deur Clifton Cuthbert.
13. „ Lie Down Killer ", deur Richard S. Prather.
14. „ My Gun, Her Body (Dinah for Danger) ", deur Jeff Bogar.
15. „ Nevada Killing (Lynch Law in Perdition) ", deur Duke Montana.
16. „ One is a Lonely Number ", deur Bruce Elliott.
17. „ Route 28 ", deur Ward Greene.
18. „ So Low, So Lonely ", deur Curtis Lucas.
19. „ The Alcoholics ", deur Jim Thompson.
20. „ The Cheat (Criss-Cross) ", deur Don Tracy.
21. „ The Dark Tunnel ", deur Kenneth Millar.
22. „ The Haploids ", deur Jerry Sohl.
23. „ The Lust of Private Cooper (Collision) ", deur James Gordon.
24. „ The Missouri Maiden ", deur C. William Harrison.
25. „ The Naked Storm ", deur Simon Eisner.
26. „ The Pedlar ", deur Douglas Ring.
27. „ The Savage ", deur Mikhail Artzybashoff.
28. „ You'll Get Yours ", deur Thomas Wills.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens enige sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

24. " Helles Belles ", by Ricky Drayton.
25. " Playing With Fire ", by Jules-Jean Morac.
26. " The Heat's On ", by Jack Cairo.
27. " You'll Live to Talk ", by Dave Steel.
28. " Who's Sorry Now ", by Duke Linton.
29. " Some Get It ", by Brad Shannon.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four*, read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 224.] [29 January 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 24.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. " Affair ", by Emily Hahn.
2. " Art Colony ", by Clifton Cuthbert.
3. " Bailey's Daughters ", by John de Meyer.
4. " Blondes are Skin Deep ", by Louis Trimble.
5. " Bodies are Dust ", by P. J. Wolfson.
6. " Bourbon Street ", by G. H. Otis.
7. " Cora Potts ", by Ward Greene.
8. " Earth Woman (Coble Hill) ", by Edwin J. Becker.
9. " His Dead Wife ", by Elizabeth Eastman.
10. " How Sleeps the Beast ", by Don Tracy.
11. " Innocent Madame ", by Eleanore Brown.
12. " Joy Street ", by Clifton Cuthbert.
13. " Lie Down Killer ", by Richard S. Prather.
14. " My Gun, Her Body (Dinah for Danger) ", by Jeff Bogar.
15. " Nevada Killing (Lynch Law in Perdition) ", by Duke Montana.
16. " One is a Lonely Number ", by Bruce Elliott.
17. " Route 28 ", by Ward Greene.
18. " So Low, So Lonely ", by Curtis Lucas.
19. " The Alcoholics ", by Jim Thompson.
20. " The Cheat (Criss-Cross) ", by Don Tracy.
21. " The Dark Tunnel ", by Kenneth Millar.
22. " The Haploids ", by Jerry Sohl.
23. " The Lust of Private Cooper (Collision) ", by James Gordon.
24. " The Missouri Maiden ", by C. William Harrison.
25. " The Naked Storm ", by Simon Eisner.
26. " The Pedlar ", by Douglas Ring.
27. " The Savage ", by Mikhail Artzybashoff.
28. " You'll Get Yours ", by Thomas Wills.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four*, read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 225.] [29 Januarie 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 25.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Life of the Workers in New China." (Alle uitgawes.)
2. „Information Bulletin." (Alle uitgawes.)

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens enige sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van enige sodanige publikasies verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ 229.] [12 Februarie 1954.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Schmid, Elmar, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Sclight, Harry, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Van Zyl, Christoffel Alwyn, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Law, Stuart, van die Presbeteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Swensson, Knut, van die Sweedse Sendingkerk.
Le Clus, James Francis, van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.
Bradley, Frank, van die Heilsleër.
Anderson, Durant Philip, van die Congregational Union of South Africa.
Viljoen, Barend Johannes Gildenhuys, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Abramo, Peter, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Arendt, Walter, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Arnold, Gerald, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Tymms, Wilfrid Waddas, van die Anglikaanse Kerk.
Van Jaarsveld, Hendrik Stephanus, van die Gereformeerde Kerk.
O'Leary, David, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Bast, Walter Emil Alfred, van die Vrye Sendingkerk van Hanover.
Cadman, Cecil Frank Miles, van die Church of the Province of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Allen, Herbert William Charles, van die Church of the Province of South Africa.

✱ No. 225.] [29 January 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 25.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Life of the Workers in New China." (All issues.)
2. "Information Bulletin." (All issues.)

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four*, read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
12-19

✱ No. 229.] [12 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Schmid, Elmar, of the Roman Catholic Church.
Sclight, Harry, of the Roman Catholic Church.
Van Zyl, Christoffel Alwyn, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Law, Stuart, of the Presbyterian Church of South Africa.
Swensson, Knut, of the Church of Sweden Mission.
Le Clus, James Francis, of the Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.
Bradley, Frank, of the Salvation Army.
Anderson, Durant Philip, of the Congregational Union of South Africa.
Viljoen, Barend Johannes Gildenhuys, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Abramo, Peter, of the Roman Catholic Church.
Arendt, Walter, of the Roman Catholic Church.
Arnold, Gerard, of the Roman Catholic Church.
Tymms, Wilfrid Waddas, of the Anglican Church.
Van Jaarsveld, Hendrik Stephanus, of the Gereformeerde Kerk.
O'Leary, David, of the Roman Catholic Church.
Bast, Walter Emil Alfred, of the Hanoverian Free Church Mission.
Cadman, Cecil Frank Miles, of the Church of the Province of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Allen, Herbert William Charles, of the Church of the Province of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Vilakazi, Joe Alfred, van die American Board-sending.
Mokgabudi, Jeremiah, van die Anglikaanse Kerk.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Mdlalose, Wilson, van die Presbiteriaanse Bantoe-kerk.

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Sentso, Godfrey Nehemiah, van die African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 230.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1663 van 7 Augustus 1953 soos in *Staatskoerant* No. 5110 van 7 Augustus 1953 gepubliseer, hierby gewysig word deur die skrapping van die datum van aanstelling van Lodewyk Petrus Arnoldus Spies soos dit voorkom onder die opskrif „Vir die Unie van Suid-Afrika" en die vervanging daarvan deur die datum 23 April 1953.

✱ No. 231.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens sub-artikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld tot huweliks-bevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Vilakazi, Joe Alfred, of the American Board Mission.
Mokgabudi, Jeremiah, of the Anglican Church.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Mdlalose, Wilson, of the Bantu Presbyterian Church.

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Sentso, Godfrey Nehemiah, of the African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 230.] [12 February 1954.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1663 of the 7th August, 1953, as published in *Government Gazette* No. 5110 of the 7th August, 1953, is hereby amended by the deletion therefrom of the date of appointment of Lodewyk Petrus Arnoldus Spies as published under the heading "For the Union of South Africa", and the substitution therefor of the date 23rd April, 1953.

✱ No. 231.] [12 February 1954.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

VIR DIE PROVINSIE VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT (SLEGS KLEURLINGE).
FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE (COLOURED PERSONS ONLY).

Naam. *Name.*	Rang. *Rank.*	Plek. *Station.*	Distrik. *District.*	Tydperk. *Period.*
Kotze, Johan Jacob.....	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the staff of the Native Commissioner*	Bloemfontein...	Bloemfontein...	12/10/53–28/10/53

✱ No. 232.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

✱ No. 232.] [12 February 1954.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTERS OF RELIGION IN THE UNION.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With effect from.*
Ds.—*Rev.*	Olivier, Willem Gerhardus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/9/53
" "	Jansen, Willem Benjamin.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/9/53
" "	du Plessis, Helgard Müller.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	4/9/53
Eerw.—*Rev.*	Boyce, John Joseph.....	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*.....	15/9/53
Ds.—*Rev.*	Badenhorst, Frederik Jacobus.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	16/9/53
" "	de Vos, Pierre Johan.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	28/9/53
Eerw.—*Rev.*	Johnson, Warren Howard.....	Vrye Metodiste Sendingkerk in Suid-Afrika—*Free Methodist Mission in South Africa*	30/9/53
Ds.—*Rev.*	Smit, Arnold Willem van der Westhuizen	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	30/9/53
	VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*		
Eerw.—*Rev.*	Mbalo, Isaac Mshiwa Hakiel.....	Bantoe-metodistekerk—*Bantu Methodist Church of South Africa*.....	28/9/53
	VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP. *FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.*	Mokoena, Isaac Petoe Bayile.....	African Congregational Church.....	2/9/53
" "	Matthews, Paul John.....	Ortodokse Kerk van Afrika—*African Orthodox Church*.....	17/9/53
" "	Bashe, Gideon Velile.....	Church of the Province of South Africa.....	28/9/53
	VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*		
Eerw.—*Rev.*	Mogoaladi, Israel Molisenyane.....	African Methodist Episcopal Church.....	9/9/53

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 210.] [12 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Waarnemende Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die Cape Meat Trade Employees' Union ingetrek sal word.

D. J. GEYSER,
Waarnemende Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 215.] [12 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE HAARKAPPERSBEDRYF, KAAPSE SKIEREILAND.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 711 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 2 April 1953 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

1. In die Engelse teks van—

(*a*) paragraph (*c*) van klousule 4 (1) voeg—

(i) na die woord „ amended " die woorde „ or the Apprenticeship Act of 1944, during the period they may be so employed in terms of that Act without a contract of apprenticeship " in; en

(ii) in die loonkolom die syfer „ 1. 0. 0." in.

(*b*) paragraaf (*d*) van klousule 4 (1) skrap—

(i) na die woord „ assistants " die woorde „ or the Apprenticeship Act of 1944, during the period they may be so employed in terms of that Act without a contract of apprenticeship " en

(ii) in die loonkolom die syfer „ 1. 0. 0.".

(*c*) klousule 17 vervang die woord „ a " deur „ no " waar dit vir die derde keer verskyn.

2. In die Afrikaanse teks van klousule 4 (4) voeg na die woorde „ klousule 3 " die woord „ omskryf " en na die woord „ vakleerling " die woorde „ is, en " in.

✱ No. 237.] [12 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hiermee kragtens artikel *vier* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „ Crushed Stone Manufacturers' Association " waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat beswaar teen die toestaan van so 'n registrasie het, word uitgenooi om sodanige besware skriftelik aan my binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a die Departement van Arbeid, Laboria-gebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	" Crushed Stone Manufacturers' Association ".
Datum van aansoek.....	14 Januarie 1954.
Belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Werkgewers wat klipgruis en sand lewer.
Gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Transvaal Provinsie.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 4581, Johannesburg.

Van alle geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware indien teen die toestaan van sodanige registrasie, word hierby kragtens subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, verlang om benewens

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 210.] [12 February 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Daniel Johannes Geyser, Acting Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Cape Meat Trade Employees' Union will be cancelled.

D. J. GEYSER,
Acting Industrial Registrar.

✱ No. 215.] [12 February 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING TRADE, CAPE PENINSULA.

The following corrections to Government Notice No. 711 appearing in the *Government Gazette Extraordinary* of the 2nd April, 1953, are published for general information:—

1. In the English version of—

(*a*) paragraph (*c*) of clause 4 (1) insert—

(i) after the word " amended " the words " or the Apprenticeship Act of 1944, during the period they may be so employed in terms of that Act without a contract of apprenticeship "; and

(ii) in the wage column the figure " 1. 0. 0.".

(*b*) paragraph (*d*) of clause 4 (1) delete—

(i) after the word " assistants " the words " or the Apprenticeship Act of 1944, during the period they may be so employed in terms of that Act without a contract of apprenticeship "; and

(ii) in the wage column the figure " 1. 0. 0.".

(*c*) clause 17 substitute the word " no " for " a " where it appears for the third time.

2. In the Afrikaans version of clause 4 (4) insert after the words " klousule 3 " the word " omskryf " and after the word " vakleerling " the words " is, en ".

✱ No. 237.] [12 February 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration from the Crushed Stone Manufacturers' Association, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to the granting of registration is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o the Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the publication of this notice.

TABLE.

Name of employers' organisation.	Crushed Stone Manufacturers' Association.
Date of application.....	14th January, 1954.
Interests in respect of which registration is desired	Employers engaged in the production of crushed stone and sand.
Area in respect of which registration is desired	Province of Transvaal.
Address of applicant employers' organisation	P.O. Box 4581, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required, in terms of sub-section (4) of section *four* of

enige ander gegewens wat hulle wens om voor te lê ter stawing van hulle besware, ondergemelde inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van *sewe* dae van die verstryking van die genoemde tydperk van een maand, in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die werkgewersorganisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n gedeelte van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar gemaak word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae.

(*b*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle in diens op die datum in paragraaf (*a*) genoem.

(*c*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem en die getal persone by hulle in diens.

(*d*) Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 246.] [12 Februarie 1954.

LOONWET, 1937.

LOONRAADONDERSOEK.—DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF: KLEINER DORPE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Loonraad 'n openbare vergadering in die Sivielehofsaal, Magistraatskantoor, Umtata, om 9 vm. op Maandag, 1 Maart 1954, sal hou om mondelinge vertoë van belanghebbende partye te hoor in verband met bogemelde ondersoek, waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 2896 van 24 Desember 1953 gepubliseer is.

Besonderhede in verband met ander openbare vergaderings wat gehou sal word, is by Goewermentskennisgewing No. 139 van 29 Januarie 1954, gepubliseer.

J. M. CHOWLES,
Sekretaris, Loonraad.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. 2898.] [24 Desember 1953.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*e*), PAARDENBERG, EN SUBRESERWE (*f*), KROON, VAN RESERWE No. 1, LADISMITH-BOSRESERWE, DISTRIK LADISMITH, KAAPPROVINSIE.

Hierby word ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Ladismith, Kaapprovinsie, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. Afskrifte van die verslae oor die terreine, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, en met kaarte daaraan geheg, is ingedien en kan gedurende kantoorure in die kantoor van die Magistraat, Ladismith, besigtig word sonder om daarvoor te betaal.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vierkante roede.
1	*Ladismith-bosreserwe.*		
	Subreserwe (*e*), Paardenberg.....	1,995	344
	Subreserwe (*f*), Kroon.....	2,832	485

the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of *seven* days from the expiration of the said period of one month:—

(*a*) The number of members of the Employers' Organisation in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.

(*b*) The number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) above and the number of persons employed by them.

(*c*) The number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in (*a*) above and the number of persons employed by them.

(*d*) The date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 246.] [12 February 1954.

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—LIQUOR AND CATERING TRADE: SMALLER TOWNS.

It is hereby notified for general information that the Wage Board will hold a public sitting in the Civil Court Room, Magistrate's Office, Umtata, at 9 a.m. on Monday, 1st March, 1954, for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 2896 of the 24th December, 1953.

Details in regard to other public sittings which will be held were published under Government Notice No. 139 of the 29th January, 1954.

J. M. CHOWLES,
Secretary, Wage Board.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. 2898.] [24 December 1953.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*e*), PAARDENBERG, AND SUB-RESERVE (*f*), KROON, OF RESERVE No. 1, LADISMITH FOREST RESERVE, DISTRICT OF LADISMITH, CAPE PROVINCE.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District Ladismith, Cape Province, to be demarcated forest. Copies of reports on the areas, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with diagrams attached thereto, have been deposited and are available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Ladismith. 24-22-12

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
1	*Ladismith Forest Reserve.*		
	Sub-Reserve (*e*), Paardenberg.....	1,995	344
	Sub-Reserve (*f*), Kroon.....	2,832	485

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 208.] [12 Februarie 1954.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BERGVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), die volgende besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „ Natal ":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Bergville.....	17	12/2/54	1/3/54

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Bergville.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Bergville.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasie.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Bergville.....	Twee sjielings.

✱ No. 209.] [12 Februarie 1954.

Onderstaande kopsepproklamasie word ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van Wet No. 38 van 1927 vir algemene inligting gepubliseer.

KONSEPPROKLAMASIE.

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 43 VAN 1940.—REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR GROND EN VIR ADMINISTRASIE VAN PLAASLIKE AANGELEENTHEDE IN DIE DISTRIK GLEN GRAY.

Nademaal dit dienstig is om Proklamasie No. 43 van 1940, soos gewysig, betreffende die besit en bewoning van grond in die distrik Glen Gray, verder te wysig:—

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby verklaar dat artikel *nege* van genoemde Proklamasie No. 43 van 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 126 van 1944, hierby verder gewysig word deur die volgende nuwe subartikel daarby te voeg:—

„ (4) Ondanks die bepalings van hierdie artikel kan die Minister van Naturellesake gelas dat die titelbewys ten opsigte van enige toekenning van 'n perseel of bouterrein wat ingevolge die bepalings van artikel *ses* teruggegee of ingevolge die bepalings van artikel *sewe* verbeur word, ingetrek moet word."

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 208.] [12 February 1954.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), TO THE PROCLAIMED AREA OF BERGVILLE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading " Natal ":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Bergville.....	17	12/2/54	1/3/54

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Bergville.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Bergville.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Bergville.....	Two shillings.

✱ No. 209.] [12 February 1954.

The following draft proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of Act No. 38 of 1927.

DRAFT PROCLAMATION.

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 43 OF 1940.—REGULATIONS FOR THE CONTROL OF LAND AND FOR THE ADMINISTRATION OF LOCAL AFFAIRS IN THE DISTRICT OF GLEN GRAY.

Whereas it is expedient further to amend Proclamation No. 43 of 1940, as amended, relating to the tenure and occupation of land in the District of Glen Gray;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby declare that section *nine* of the said Proclamation No. 43 of 1940, as amended by Proclamation No. 126 of 1944, is hereby further amended by the addition thereto of the following new sub-section:—

" (4) Notwithstanding anything in this section contained, the Minister of Native Affairs may direct that the title deed in respect of any allotment or building lot, surrendered under the provisions of section *six* or forfeited under the provisions of section *seven*, shall be cancelled.

✱ No. 218.] [12 Februarie 1954.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG.—DISTRIK MATATIELE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede, in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getalle wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
1. Gedeelte genoem „Andriel" van gedeelte Azariel van die plaas Charles Brownlee	170
2. (*a*) Gedeelte genoem „Maizefield" van Cochet No. 7557.	
(*b*) Restant van Cochet No. 7557	140
3. Restant van die plaas Hermitage	270

✱ No. 256.] [12 Februarie 1954.

NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—UITREIKING VAN BEWYSBOEKE.

Hierby word ooreenkomstig artikel *twee* van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), bekendgemaak dat elke manlike Naturel wat nie in besit van 'n bewysboek is nie, die leeftyd van sestien jaar bereik het en woonagtig of werksaam is in 'n gebied wat in bygaande Bylae vermeld word, aangesê word om op die datum en op die tyd en plek in dié Bylae aangedui, te verskyn sodat 'n bewysboek aan hom uitgereik kan word.

✱ No. 218.] [12 February 1954.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY.—DISTRICT OF MATATIELE.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule, the number of cattle units which the betterment areas, indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
1. Portion called "Andriel" of portion Azariel of the farm Charles Brownlee	170
2. (*a*) Portion called "Maizefield" of Cochet No. 7557.	
(*b*) Remaining extent of Cochet No. 7557	140
3. Remaining extent of the farm Hermitage	270

✱ No. 256.] [12 February 1954.

NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—ISSUE OF REFERENCE BOOKS.

Notice is hereby given, in terms of section *two* of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), that every male Native, not in possession of a reference book, who has attained the age of sixteen years and is resident or employed in any of the areas mentioned in the accompanying Schedule, is required to appear on the date and at the time and place indicated in the Schedule, in order that a reference book may be issued to him.

BYLAE.

Gebied.	Plek.	Tyd.	Datum.
Magistraatsdistrik, Johannesburg	Kantoor van die Pasbeampte, Departement van Naturellesake, Johannesburg	8.30 vm.	22 Februarie 1954.
Magistraatsdistrik, Middelburg, Tvl.	Kantoor van die Naturellekommissaris, Middelburg	8.30 vm.	15 Februarie 1954.
Magistraatsdistrik, Bethal	Kantoor van die Naturellekommissaris, Bethal	8.30 vm.	15 Februarie 1954.
Magistraatsdistrik, Heidelberg, Tvl.	(1) Kantoor van die Naturellekommissaris, Heidelberg	8.30 vm.	15 en 16 Februarie 1954.
	(2) Kantoor van die Addisionele Naturellekommissaris, Balfour	8.30 vm.	18 Februarie 1954.
Magistraatsdistrik, Vereeniging	Kantoor van die Naturellekommissaris, Vereeniging	8.30 vm.	20 tot 27 Februarie 1954.
Magistraatsdistrik, Roodepoort	Kantoor van die Pasbeampte, Departement van Naturellesake, Roodepoort	8.30 vm.	1 tot 2 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Krugersdorp	Kantoor van die Naturellekommissaris, Krugersdorp	8.30 vm.	3 en 4 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Randfontein	Kantoor van die Pasbeampte, Departement van Naturellesake, Robinson	8.30 vm.	5 en 6 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Oberholzer	Kantoor van die Magistraat, Oberholzer	8.30 vm.	8 tot 10 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Brakpan	Kantoor van die Addisionele Naturellekommissaris, Brakpan	8.30 vm.	12 tot 15 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Delmas	Kantoor van die Naturellekommissaris, Delmas	8.30 vm.	17 Maart 1954.
Magistraatsdistrik, Witbank	Kantoor van die Naturellekommissaris, Witbank	8.30 vm.	19 Maart 1954.

SCHEDULE.

Area.	Place.	Time.	Date.
Magisterial District of Johannesburg	Office of the Pass Officer, Native Affairs Department, Johannesburg	8.30 a.m.	22nd February, 1954.
Magisterial District of Middelburg, Tvl.	Office of the Native Commissioner, Middelburg	8.30 a.m.	15th February, 1954.
Magisterial District of Bethal	Office of the Native Commissioner, Bethal	8.30 a.m.	15th February, 1954.
Magisterial District of Heidelberg, Tvl.	(1) Office of the Native Commissioner, Heidelberg	8.30 a.m.	15th and 16th February, 1954.
	(2) Office of the Additional Native Commissioner, Balfour	8.30 a.m.	18th February, 1954.
Magisterial District of Vereeniging.	Office of the Native Commissioner, Vereeniging	8.30 a.m.	20th to 27th February, 1954.
Magisterial District of Roodepoort.	Office of the Pass Officer, Native Affairs Department, Roodepoort	8.30 a.m.	1st and 2nd March, 1954.
Magisterial District of Krugersdorp	Office of the Native Commissioner, Krugersdorp	8.30 a.m.	3rd and 4th March, 1954.
Magisterial District of Randfontein.	Office of the Pass Officer, Native Affairs Department, Robinson.	8.30 a.m.	5th and 6th March, 1954.
Magisterial District of Oberholzer	Office of the Magistrate, Oberholzer	8.30 a.m.	8th to 10th March, 1954.
Magisterial District of Brakpan	Office of the Additional Native Commissioner, Brakpan	8.30 a.m.	12th to 15th March, 1954.
Magisterial District of Delmas	Office of the Native Commissioner, Delmas	8.30 a.m.	17th March, 1954.
Magisterial District of Witbank	Office of the Native Commissioner, Witbank	8.30 a.m.	19th March, 1954.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 226.] [12 Februarie 1954.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.—WYSIGING VAN STATUTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Private Wet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, 1950 (Wet No. 19 van 1950), die volgende wysiging van Statuut I, wat by Goewermentskennisgewing No. 182 van 22 Januarie 1951 afgekondig en by Goewermentskennisgewings Nos. 387 en 2943 van 16 Februarie 1951 en 19 Desember 1952 respektiewelik verbeter is, aan Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir goedkeuring voorgelê het:—

Hoofstuk II, paragraaf 13.—Skrap die woorde „ two years " in die Engelse teks en vervang hulle deur die woorde „ three years ".

✱ No. 227.] [12 Februarie 1954.

UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Universiteit van Stellenbosch Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), Statuut 1 van genoemde Universiteit as volg gewysig het, behoudens latere goedkeuring deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal:—

1. Skrap die bestaande paragraaf 56 en vervang dit deur die volgende:—

„ 56. Behoudens hetgeen bepaald is in het geval van de eerste benoemingen, moet, telkens wanneer de konvokatie een kanselier of een of meer leden van die raad te benoemen heeft, de president, of bij gebreke van hem de sekretaris, minstens vijf weken vóór de datum van verkiezing, kennisgevingen vragende om nominaties van de konvokatie. Nominaties moeten minstens drie weken vóór de datum van verkiezing schriftelik ingediend worden bij de sekretaris. Iedere nominatie moet getekend zijn door vier leden, zullende 'n nominatie voor lidmaatschap van de raad alleen geldig zijn indien 'n genomineerde minstens drie weken vóór de datum van verkiezing de sekretaris schriftelik in kennis stelt van aanvaarding van nominatie door de genomineerde."

✱ No. 228.] [12 Februarie 1954.

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar het:—

„ DE WET-HUIS, TULBAGH."

Die eiendom is in vyf gedeeltes in die kantoor van die Registrateur van Aktes geregistreer en word as volg omskryf:—

(1) Sekere twee gedeeltes van eiendomsgrond gemerk A en B, geleë in die Munisipaliteit van en Afdeling Tulbagh, grootte sewe-en-sestig (67) vierkante roede ses (6) vierkante voet, ligging word breedvoeriger aangedui in die Toekenningsakte, met aangehegte kaart, wat op 22 Junie 1854 ten gunste van B. J. de Vaal uitgereik is (Worcester Freehold Vol. 7, No. 5).

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 226.] [12 February 1954.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.—AMENDMENT OF STATUTE.

It is hereby notified for general information that the Council of the Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys has submitted, in terms of section *twenty-nine* of the Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (Private) Act, 1950 (Act No. 19 of 1950), for approval by the Honourable the Minister of Education, Arts and Science the following amendment to Statuut I, as published by Government Notice No. 182 of the 22nd January, 1951, and corrected by Government Notices Nos. 387 and 2943 of the 16th of February, 1951, and the 19th of December, 1952, respectively:—

Chapter II, paragraph 13.—Delete the words " two years " in the English text and substitute the words " three years ".

✱ No. 227.] [12 February 1954.

UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Stellenbosch has amended, by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-two* of the University of Stellenbosch Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), Statute 1 of the said University subject to subsequent approval by His Excellency the Governor-General as follows:—

1. Delete the whole of the existing paragraph 56 and substitute the following therefor:—

" 56. Save as is provided in the case of the first appointments, whenever convocation has to appoint a chancellor or one or more members of the Council, the president or, failing him, the secretary shall cause notices calling for nominations to be posted to every member of convocation at least five weeks before the date of election. Nominations in writing must be lodged with the secretary at least three weeks before the date of election. Each nomination must be signed by four members. A nomination for membership of the council shall only be valid if the person nominated notifies the secretary in writing at least three weeks before the date of election that he accepts the nomination."

✱ No. 228.] [12 February 1954.

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister of Education, Arts and Science, have declared, by virtue of the powers vested in me by section *eight* of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

" DE WET HOUSE, TULBAGH."

The property is registered in the office of the Registrar of Deeds under five portions, and is defined as follows:—

(1) Certain two pieces of freehold land marked A and B, situate in the Municipality and Division of Tulbagh, measuring sixty-seven (67) square roods six (6) square feet, extending as the Deed of Grant with diagram annexed, issued in favour of B. J. de Vaal on 22nd June, 1854 (Worcester Freeholds Vol. 7, No. 5, will more fully point out).

(2) Die restant van 'n sekere stuk grond geleë soos hierbo gemeld, in Kerkstraat, grootte 3668·5 (drieduisend ses honderd agt-en-sestig punt vyf) vierkante voet, ligging word breedvoeriger aangedui in Transportakte No. 152, met aangehegte kaart, wat op 12 Junie 1818 ten gunste van die weduwee van wyle Jacobus de Wet verly is.

(3) 'n Sekere stuk eiendomsgrond, geleë soos in (2) hierbo gemeld, grootte sewe-en-sestig (67) vierkante roede, ligging word breedvoeriger aangedui in die Toekenningsakte, met aangehegte kaart, wat op 22 Junie 1854 ten gunste van B. J. de Vaal uitgereik is (Worcester Freeholds Vol. 7, No. 6).

(4) Sekere twee persele geleë soos in (3) hierbo gemeld, naamlik gedeeltes van 'n sekere erf en stuk tuingrond wat op 18 November 1796 aan J. P. Maree oorgedra is, grootte honderd vyf-en-veertig (145) vierkante roede drie-en-dertig (33) vierkante voet en twee-en-sewentig (72) vierkante duim, ligging word breedvoeriger aangedui in Transportakte No. 370, met aangehegte kaart, wat op 18 April 1878 ten gunste van A. Morrees verly is.

Die grond gemeld in paragrawe (1) tot (4) hierbo is by Transportakte No. 18634 van 17 November 1949 op naam van Alfred Lane Beit geregistreer.

(5) 'n Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit van en Afdeling Tulbagh, nl. „Lot Beit", grootte elfduisend-en-sestien (11,016) vierkante voet, ligging word breedvoeriger aangedui in die sertifikaat van Gekonsolideerde Eiendomsbewys No. 14462 met aangehegte Kaart No. 10162/51, wat op 17 September 1953 ten gunste van Jacobus Francois Theron uitgereik is. Dit is kragtens Transportakte No. 14463 van 17 September 1953, die eiendom van Alfred Lane Beit.

J. H. VILJOEN,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Pretoria, 27 Januarie 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 212.] [12 Februarie 1954.

ALLUVIALE DELWERY HARTEBEESTLAAGTE No. 82.—VERKLARING TOT 'N DIAMANT-HANDELSENTRUM.

Ingevolge artikels *twintig* en *drie-en-twintig* van die „Diamond Trade Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 63 van 1903 van Transvaal), word hierby bekendgemaak dat 'n sekere stuk grond, geleë op gedeeltes van Gedeeltes A, B en C van die plaas Hartebeestlaagte No. 82, in die distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, wat by Proklamasie No. 225 van 1952 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is en waarvan daar in die *Staatskoerant* van 3 October 1952 kennis gegee is, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* en tot nader kennisgewing, 'n plek is ten opsigte waarvan lisensies om in ruwe en ongeslypte diamante handel te dryf, uitgereik kan word.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister van Mynwese.

M.M. 25/11/44.

✱ No. 213.] [12 Februarie 1954.

UITHOU VAN GROND VIR PADDOELEINDES OP DIE PLASE KALKKUIL No. 153 EN PALEIS-HEUVEL No. 323, DISTRIK ODENDAALSRUS, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat die Waarnemende Mynkommissaris vir die myndistrik Oranje-Vrystaat, te Bloemfontein, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie

(2) The remaining extent of certain piece of land situate as above, in Church Street, measuring 3668·5 square feet (three thousand six hundred and sixty-eight point five), extending as the Deed of Transfer No. 152 with diagram annexed, made in favour of the widow of the late Jacobus de Wet on 12th June, 1818, will more fully point out.

(3) Certain piece of freehold land, situate as last above, measuring sixty-seven (67) square roods, extending as the Deed of Grant with a diagram annexed, issued in favour of B. J. de Vaal on the 22nd June, 1854 (Worcester Freeholds Vol. 7, No. 6 will more fully point out).

(4) Certain two lots of land, situate as last above, being portions of certain erf and piece of garden land transferred to J. P. Maree on the 18th November, 1796, measuring one hundred and forty-five (145) square roods thirty-three (33) square feet and seventy-two (72) square inches, extending as the Deed of Transfer, No. 370 with a diagram annexed made in favour of A. Morrees on the 18th April, 1878, will more fully point out.

The ground referred to in paragraphs (1) to (4) above are registered in the name of Alfred Lane Beit by Deed of Transfer No. 18634, dated 17th November, 1949.

(5) Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Tulbagh, being "Lot Beit", measuring eleven thousand and sixteen (11,016) square feet, extending as the Certificate of Consolidated Title No. 14462 with Diagram No. 10162/51 annexed, issued in favour of Jacobus Francois Theron on the 17th September, 1953, will more fully point out, held by Alfred Lane Beit by Deed of Transfer No. 14463, dated 17th September, 1953.

J. H. VILJOEN,
Minister of Education, Arts and Science.

Pretoria, 27th January, 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 212.] [12 February 1954.

HARTEBEESTLAAGTE No. 82 ALLUVIAL DIGGING.—DECLARATION OF, AS A DIAMOND BUYING CENTRE.

In terms of sections *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903 (Ordinance No. 63 of 1903 of the Transvaal), it is notified that from and after the date of publication of this notice in the *Government Gazette* and until further notice, an area of ground situate on portions of Portions A, B and C of the farm Hartebeestlaagte No. 82, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, proclaimed as an alluvial digging for precious stones by Proclamation No. 225 of 1952, and published in the *Government Gazette* of the 3rd October, 1952, shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister of Mines.

M.M. 25/11/44.

✱ No. 213.] [12 February 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR ROAD PURPOSES ON THE FARMS KALKKUIL No. 153 AND PALEIS-HEUVEL No. 323, DISTRICT ODENDAALSRUS, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936) the

Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), 'n strook geproklameerde grond, kragtens mynbrief gehou, ongeveer 140 Kaapse voet wyd, geleë op die plase Kalkkuil No. 153 en Paleis-Heuwel No. 323, distrik Odendaalsrus, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris te Bloemfontein onder R.M.T. No. 42 bewaar word, vir paddoeleindes uitgehou het.

M.M. 99/239.

✱ No. 233.] [12 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Thomas Leonard Gibbs met ingang van 25 Januarie 1954 aangestel is om as Staatsmyningenieur op te tree gedurende die afwesigheid, met verlof, van William George Pyne Mercier. M.M. Staf 4/24.

✱ No. 242.] [12 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911), en artikel *ses* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), William George Pyne Mercier met ingang van 2 Augustus 1953, as Staatsmyningenieur aan te stel. M.M. Staf 1.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 207.] [12 Februarie 1954.

AANSTELLINGS.—HOSPITAALRAAD, UMGENI WATERFALL-INRIGTING, HOWICK, NATAL.

Dit het die Minister van Gesondheid behaag om kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), soos by Wet No. 7 van 1944 gewysig, ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad van die Umgeni Waterfall-inrigting, Howick, aan te stel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1954:—

Ds. A. Cross (Voorsitter).
Dr. D. B. Pauw.
Mnr. M. H. Skelton.

✱ No. 243.] [12 Februarie 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—BRITISH PHARMACOPOEIA (1953-UITGAWE).

Kragtens sub-artikel (1) van artikel *vyf* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 Wet No. 13 van 1929), verklaar ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister van Gesondheid, hierby dat die 1953-uitgawe van die *British Pharmacopoeia* en enige amptelike byvoegsel daarvan vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing ingevolge genoemde Wet van krag is.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 131 VAN 1954.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Kooperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig*, van die Wet op Kooperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

Acting Mining Commissioner for the Mining District of the Orange Free State, at Bloemfontein, has reserved for Road purposes a strip of proclaimed land, held under mining title, approximately 140 Cape Feet wide, situate on the farms Kalkkuil No. 153 and Paleis-Heuvel No. 323, District Odendaalsrus, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner at Bloemfontein, under R.M.T. No. 42.

M.M. 99/239.

✱ No. 233.] [12 February 1954.

It is hereby notified for general information that Thomas Leonard Gibbs has been appointed to act as Government Mining Engineer with effect from the 25th January, 1954, during the absence on leave of William George Pyne Mercier. W.M. Staff 4/24.

✱ No. 242.] [12 February 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint William George Pyne Mercier as Government Mining Engineer, with effect from the 2nd August, 1953, in terms of section *three* of the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), and section *six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal). M.M. Staff 1.

DEPARTMENT OF HEALTH

✱ No. 207.] [12 February 1954.

APPOINTMENTS.—HOSPITAL BOARD, UMGENI WATERFALL INSTITUTION, HOWICK, NATAL.

The Minister of Health has been pleased in terms of section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), as amended by Act No. 7 of 1944, to appoint the following persons as members of the Hospital Board at the Umgeni Waterfall Institution, Howick, Natal for a period of three years with effect from 1st January, 1954:—

Rev. A. Cross (Chairman).
Dr. D. B. Pauw.
Mr. M. H. Skelton.

✱ No. 243.] [12 February 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—BRITISH PHARMACOPOEIA (1953 EDITION).

In terms of sub-section (1) of section *five* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929), I ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister of Health, hereby declare the 1953 edition of the *British Pharmacopoeia* and any official addendum thereto to be in force under the said Act with effect from the date of publication of this notice.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister of Health.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 131 OF 1954.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres—*Address.*
1329	Beukes, Johannes Petrus	Matjiesdrift, Caledon.
1330	Lötter, Wynand Petrus Johannes Viljoen	Klipfontein, Mission Siding.
1331	Fourie, Louis Jacobus	Waterford, Rivier Sonder End.
1332	Wood, Harry Lawrence David	Gledsmuir, Gledsmuir, Stanford.

MOORREESBURG KORINGBOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1564	Bernhardi, Guillaume Jacobus Wolfaardt	Burgersfontein, Malan.
1565	Theron, Frederik Kellerman	Soutkloof, Moorreesburg.
1566	van Zyl, Petrus Juggens	Rasgat, Pk. Bergrivier.
1567	Hanekom, Pieter Jurgens	Middelpos, Koringberg.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1921	Bester, Johann Christiaan	Groothoek, Posbus 144, Potgietersrus.
1922	Brenkman, Hendrik Frederik	Kalkpan, Pk. Koornpunt.
1923	Brenkman, Geurt Marinus	Kalkpan, Pk. Koornpunt.
1924	Bosman, Hermanus	Grasvalley (No. 51), Posbus 63, Potgietersrus.
1925	Burger, Willem Petrus	Kwarriehoek, Pk. Melkrivier.
1926	Fairer, Harry John Clifford	Jakkalsdraai, P.O. Abrasive, via Pietersburg.
1927	Genis, Michiel Christiaan de Graaff	Zandsloot, Posbus 24, Potgietersrus.
1928	Geyser, Hester Elizabeth	Burgersvlei, Pk. Janseput.
1929	Jackson, Robert Victor	Rietlaagte, P.O. Immerpan.
1930	Jacobs, Pieter Daniel	London, Posbus 32, Naboomspruit.
1931	Jacobs, Johannes Matthijs	Vlaklaagte No. 646, Pk. Roedtan.
1932	Kruger, Japie	Maroela, Posbus 161, Potgietersrus.
1933	de Kock, Petrus Johannes	Rietvlei, Pk. Geyser, oor Pietersburg.
1934	Louw, Charl Wynand	Ceres, Pk. Singlewood.
1935	Maggs, Eugene O'Connell	Somerset Estate, Ltd., Privaatsak, Potgietersrus.
1936	Oosthuizen, Petrus Johannes	Sandrivier No. 139, Marabastad.
1937	Pieterse, Johannes Lodewyk	Matibaskraal, Pk. Pietersburg.
1938	Smit, Carel Petrus	Grobelaarshoek, Pk. Janseput.
1939	van der Hoven, Henry Jacobus	Scheviningen, Restante, Potgietersrus.
1940	van der Merwe, James	Hartebeesfontein, Singlewood.
1941	van Aswegen, Jurie Naude	Danspan, Posbus 46, Potgietersrus.
1942	van Wyk, Casper Jan Hendrik	Cairo No. 650, Posbus 17, Tolwe.
1943	van Zyl, Rudolph Jacobus	Purekrans, Pk. Palala.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1772	Badenhorst, Jurgens Johannes	Rietfontein, Pk. Kluitfontein, oor Potchefstroom.
1773	Bezuidenhout, Barend Jacobus	Hydochsrust, Vredefort.
1774	Botha, Benjamin Jacobus	Buffelskloof, Venterskroon, Ps. 906, oor Potchefstroom.
1775	Botha, Pieter Barend	Koppieskraal, Posbus 147, Parys.
1776	Daneel, Hester Beatrix Haumann	Jakhalsfontein, Sendelingsfontein.
1777	Kropman, Elic	Opraap, Posbus 141, Klerksdorp.
1778	Leeb, William Eric	Driehoek, Dover.
1779	Potgieter, Pieter Hendrik	Plot No. 26, Elandsheuwel, Pk. Potchefstroom.
1780	Theron, Petrus Jacobus	Luciana, Pk. Kaalplaas.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
692	Kruger, Jan Daniel	Uitkyk, Pk. Inhlazatje, oor Vryheid.
693	Küsel, Adolf Friedrich Wilhelm	Jachtdrift No. 41, Pk. Paulpietersburg.
694	Meyer, Christoph Johannes Eduard	Redcliffe, Posbus 110, Piet Retief.
695	Olivier, Philippus Jacobus	Plot No. 21, Pk. Pongola.
696	Potgieter, Johannes Jurgens	Hebron, Ps. 46, Pk. Piet Retief.
697	Rabe, Marthinus Stephanus	Welverdiend No. 77, Posbus 57, Piet Retief.
698	Terblanche, Gert Thomas	Perseel No. 44, Posbus 10, Pongola.
699	Viviers, Petrus Jacobus	Perseel No. 133, Pk. Pongola.

MARICO LANDBOU KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1074	Coetzee, J., sn., Johannes Cornelis	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
1075	van Deventer, Jan Frederick	Sendelingspost, Pk. Lucerne.
1076	Mouton, Gerhardus Swarts	Valsfontein, Pk. Wondermere.
1077	van Niekerk, Lourens	Strydfontein, Pk. Lemendoorn.
1078	Nordier, Pieter Josua	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
1079	Nortje, Magrietha Elizabeth	Nooitgedacht, Pk. Aapdraai.
1080	Oosthuizen, Johannes Andrias	Zendelingsplaas, Pk. Vaalkop.
1081	Oosthuizen, Nicolaas Johannes	Damesburg, Posbus 133, Zeerust.
1082	Schoon, Willem Frederik	Welgevonden, Greefstraat 5, Lichtenburg.
1083	Steyn, Daniël Rudolph	De Putten, Pk. Bewley.
1084	Strydom, George Johan	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
1085	van Zyl, Hendrik Jacobus Coetzee	Sendelingsplaas, Pk. Vaalkop.

✱ KENNISGEWING No. 132 VAN 1954.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 470 van 30 September 1927, word die volgende gewysigde besonderheid in verband met die geregistreerde naam van lid No. 6439, Smith, Lambertus, in die aanvullingslys van lede van „ Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
6439	Smit, Lambertus.....	Witpenskloof, Pk. Groblersdal.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 132 OF 1954.

With reference to notice No. 470 the 30th September, 1927, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 6439, Smith, Lambertus, in the additional list of members of " Die Magaliesbergse Koöperatiewe Takbakplantersvereniging " are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
6439	Smit, Lambertus.....	Witpenskloof, Pk. Groblersdal.

Department of Agriculture,
Pretoria.

KENNISGEWING No. 91 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
vir J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 29 Maart 1954 ontvang word nie.

NOTICE No. 91 OF 1954.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
vir J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY(S) (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 29th March, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8448/53.....	Die plaas / *The farm* Sahara	Begrens deur die plase The Heights, Rust en Vrede, Excelsior Wes, Voorloper en die Kalaharie Wildreservaat/*Bounded by the farms The Heights, Rust en Vrede, Excelsior Wes, Voorloper and the Kalihari Game Reserve*	Gordonia.....	9069·6425 morg/ *morgen.*
8449/53.....	Die plaas / *The farm* Voorloper	Begrens deur die plase Sahara, Excelsior Wes en die Kalaharie Wildreservaat/*Bounded by the farms Sahara, Excelsior Wes and the Kalihari Game Reserve*	Gordonia.....	8995·3239 morg/ *morgen.*
6247/53.....	Gedeelte 4 van Upper Kubusie Dorpsmeent/ *Section 4 of Upper Kubusie Commonage*	Begrens deur die Kabausie Rivier Persele 11 L tot 15 L en Stutterheim Meent/*Bounded by the Kabausie River, Lots 11 L to 15 L and Stutterheim Commonage*	Stutterheim.....	175·7009 morg/ *morgen.*
5792/53.....	Perseel / *Lot* Arenow Munisipaliteit Kaapstad/*Municipality Cape Town*	Begrens deur Albert Weg, Deurgang 12 vt., resterende gedeelte van grond (T/A. 1860–58–8) en deurgang 3 vt./*Bounded by Albert Road, passage 12 ft., remaining extent of land (D/T. 1860–58–8) and passage 3 ft.*	Kaap/*Cape*.....	649 vk. vt./*sq. ft.*

29–5–12–19

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 129 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike koste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat uit die Natalse Bandietegevangenis, Pietermaritzburg, op Vrydag, 15 Januarie 1954 ontvlug het:—

JOHANNES SITOLE.

Beskrywing.—Stamnaam, Sitole; vader, Sitole; kaptein, Matshemetshe; geboorteplek, Portugees-Oos-Afrika; ras, Shangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 38 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, skraal; ken, rond; gesig, ovaal; baard en snor, geskeer.

Littekens.—Litteken aan die kop, litteken aan die voorkop, litteken aan die maag, litteken aan die linkerarm en litteken aan die rug.

Ten tyde van ontvlugting het hy gevangenisklere aangehad: 'n Molvelkortbroek, 'n wit seildoekbaadjie, rooi flenniehemp, Molvelpet en gevangenisskoene.

Hy is bekend te Dundee.

✱ KENNISGEWING No. 133 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN LEEU-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat die dienstermyn van mnr. S. L. Botes, lid van bovermelde raad, op 21 Maart 1954 verstryk. 'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 129 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Natal Convict Prison, Pietermaritzburg, on Friday, the 15th January, 1954:—

JOHANNES SITOLE.

Description.—Tribal name, Sitole; father's name, Sitole; chief Matshemetshe; birthplace, Portuguese East Africa; race, Shangaan; calling labourer; age 38 years; height 5 ft. 6 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; nose, flat; mouth, wide; ears, large; chin, round; face, oval; beard and moustache, shaven.

Distinguishing Marks.—Scar on head, scar on forehead, scar on stomach, scar left arm and scar on back.

At the time of escape was wearing prison clothing: Moleskin shorts, white duck jumper, red flannel shirt, moleskin cap and prison boots.

He is known at Dundee.

✱ NOTICE No. 133 OF 1954.

LEEU-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. S. L. Botes, a member of the above-mentioned board, expires on the 21st March, 1954. A public court will be

op Vrydag, 5 Maart 1954, in die hofsaal by die Polisiestasie te Frazerburgweg gehou word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

R. T. A. MÜLLER,
Magistraat.

Prins Albert,
12 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 134 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN OUKLOOF.

Hierby word bekendgemaak dat die dienstermyne van mnre. S. J. Swanepoel en V. H. Mostert, lede van bovermelde raad, op 15 Maart 1954 verstryk. 'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm. op Saterdag, 6 Maart 1954, in die hofsaal te Prins Albert gehou word vir die nominasie en verkiesing van lede om die vakatures aan te vul.

R. T. A. MÜLLER,
Magistraat.

Prins Albert,
12 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 135 VAN 1954.

RIVIERRAAD VAN SCHOLTZBURG.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. F. Nel en S. W. Pienaar as lede van bogenoemde Raad op 28 Maart 1954 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 16 Maart 1954, in die Kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Modderrivier, gehou sal word om kandidate in die plek van die uittredende lede te nomineer.

Indien meer persone genomineer word as die getal lede wat gekies moet word, sal 'n verkiesing van 8 vm. tot 12 middag op Woensdag, 24 Maart 1954, onder die toesig van mnr. M. J. du Toit op bogenoemde plek gehou word.

Die persone wat gekies word, beklee die amp vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

F. R. STAPLES,
Magistraat.

Kimberley.

✱ KENNISGEWING No. 136 VAN 1954.

BELONING.

£3 en alle redelike koste sal betaal word aan enigeen wat inligting verstrek wat lei tot die herinhegtenisname van die ondergenoemde bandiet wat uit bewaring te Baviaanspoortgevangenis ontsnap het gedurende die dag van 27 Januarie 1954.

STEVEN MOFOKENG.

Naturelleman, ongeveer 23 jaar oud; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; skraal liggaamsbou; voorhoof, middelmatig; neus, skerp; mond, wyd; ore, klein; gesig, klein en skerp.

Littekens.—Regter ringvinger eerste lit vermis. Snymerk aan regteroog. Drie entmerke aan regterarm.

Tatoeëermerke.—Nil.

Sy laaste adres was No. 13, Marton-lokasie, Vereeniging.

Toe hy ontsnap het was hy geklee in 'n rooi flennie hemp, kort kakiebroek en 'n kakie bosbaadjie.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

held in the court-room at the Police station at Frazerburg Road at 10 a.m. on Friday, 5th March, 1954, for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

R. T. A. MÜLLER,
Magistrate.

Prince Albert.
12th February, 1954.

✱ NOTICE No. 134 OF 1954.

OUKLOOF IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that the periods of office of Messrs. S. J. Swanepoel and V. H. Mostert, members of the abovementioned board, will expire on the 15th March 1954. A public court will be held in the court-room at Prince Albert at 10 a.m. on Saturday, the 6th March, 1954, for the nomination and election of members to fill the vacancies.

R. T. A. MÜLLER,
Magistrate.

Prince Albert,
12th February, 1954.

✱ NOTICE No. 135 OF 1954.

SCHOLTZBURG RIVER BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that the term of office of Messrs. J. F. Nel and S. W. Pienaar as members of the abovementioned Board expires on the 28th March, 1954, and that a public court will be held at the Office of the South African Police, Modder River, at 10 a.m. on Tuesday, 16th March, 1954, to receive nominations for candidates to replace the outgoing members.

If the persons nominated exceed the number of members to be elected, a poll will be taken by Mr. M. J. du Toit at the above-mentioned place from the hour 8 a.m. to 12 noon on Wednesday, 24th March, 1954.

The persons elected will hold office for a period of three years from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

F. R. STAPLES,
Magistrate.

Kimberley.

✱ NOTICE No. 136 OF 1954.

REWARD.

£3 and/or all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Baviaanspoort Prison during the day of 27th January, 1954.

STEVEN MOFOKENG.

Native male; age, approximately 23 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black, peppercorn; eyes, dark brown; complexion, black; build, slender; forehead, medium; nose, sharp; mouth, wide; eyes, small; face, small and sharp.

Scars.—On right eye. First joint of right ringfinger missing.

Tattoos.—Nil.

His last address was No. 13, Marton Location, Vereeniging.

At the time of escape he was dressed in Prison clothing: Red flannel shirt, short khaki trousers and khaki bushshirt.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 137 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN GLYKLIP.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien die ampstyd van ondergemelde lede verstryk op die datums teenoor hulle name vermeld, 'n openbare hofsitting gehou sal word op die plek, datum en tyd hieronder aangegee vir die benoeming van lede om die vakatures wat ontstaan, aan te vul.

Naam van Raad.	Aftredende lede en datum van aftrede.	Plek, datum en tyd van vergadering.
Glyklip.....	Els, A. P. J., 15/3/54.... Els, G. J., 15/3/54.....	Mnr. J. Els se woning te Rhenosterfontein op 5/3/54, om 10-uur vm.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Rustenburg, 28 Januarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 138 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN RADEMEYER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 9 April 1954, by die woning van mnr. James Sivewright Rautenbach, op Patensie, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede in die plekke van mnre G. M. en J. S. Ferreira wie se ampstyd op 12 April 1954 verstryk.

P. U. DE JAGER,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 25 Januarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 139 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERGENOEGD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n nominasievergadering gehou op 29 Januarie 1954 ondergenoemde persone gekies is tot lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan:—

1. Hoogendyk, C. F.
2. Kirstein, P. P.

J. J. COETZER,
Magistraat.

Zeerust, 29 Januarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 140 VAN 1954.

KENNISGEWING.

RIVIERRAAD VAN OHRIGSTADRIVIER.

Hierby word ingevolge paragraaf 9 tot 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. S. Henrico, J. J. P. Erasmus en C. C. Swart as lede van bogenoemde Rivierraad op 5 April 1954 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting in die Hofsaal, Ohrigstad, op Dinsdag, 23 Maart 1954, om 10-uur vm. gehou sal word met die doel om drie lede in die plek van die uittredende lede te nomineer en te kies.

Die lede wat verkies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistraat.

Lydenburg, 1 Februarie 1954.

✱ NOTICE No. 137 OF 1954.

GLYKLIP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that as the period of office of the undermentioned members will expire on the dates opposite their names, a Public Court will be held at the place, date and time stated for the nomination of members to fill the vacancies.

Name of Board.	Retiring Members and Dates of Retirement.	Place, Date and Time of Meeting.
Glyklip.....	Els, A. P. J., 15/3/54.... Els, G. J., 15/3/54.....	Residence of Mr. J. Els at Rhenosterfontein on 5/3/54, at 10 a.m.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Rustenburg, 28th January, 1954.

✱ NOTICE No. 138 OF 1954.

RADEMEYER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the residence of Mr. James Sivewright Rautenbach, at Patensie, on Friday, 9th April, 1954, at 11 a.m., for the election of members to replace Messrs. G. M. and J. S. Ferreira, whose period of office expires on 12th April, 1954.

P. U. DE JAGER,
Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 25th January, 1954.

✱ NOTICE No. 139 OF 1954.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 29th January, 1954, the undermentioned persons were elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof:—

1. Hoogendyk, C. F.
2. Kirstein, P. P.

J. J. COETZER,
Magistrate.

Zeerust, 29th January, 1954.

✱ NOTICE No. 140 OF 1954.

NOTICE.

RIVER BOARD.—OHRIGSTAD RIVER.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. H. S. Henrico, J. J. P. Erasmus and C. C. Swart, as members of the above-mentioned River Board will expire by effluxion of time on the 5th April, 1954.

It is further notified that a public court will be held in the court-room, Ohrigstad, on Tuesday, the 23rd March, 1954, at 10 a.m., for the nomination and election of three members to replace the outgoing members.

The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistrate.

Lydenburg, 1st February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 141 VAN 1954.

RIVIERRAAD VAN GOEDEHOOP.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting op Vrydag, 19 Maart 1954, om 11-uur vm. by die woning van mnr. M. G. Vermaak op Goedehoop gehou sal word vir die verkiesing van lede om mnre. C. J. Ferreira, W. S. Neveling, J. W. Ferreira, M. L. Ferreira, A. J. Neveling, en I. W. Neveling, wie se ampstermyne op 21 Maart 1954 verstryk, te vervang.

P. U. DE JAGER,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 26 Januarie 1954.

✱ NOTICE No. 141 OF 1954.

GOEDEHOOP RIVER BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the residence of Mr. M. G. Vermaak at Goedehoop, on Friday, the 19th March, 1954, at 11 a.m., for the election of members to replace Messrs. C. J. Ferreira, W. S. Neveling, J. W. Ferreira, M. L. Ferreira, A. J. Neveling and I. W. Neveling whose periods of office expire on the 21st March, 1954.

P. U. DE JAGER,
Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 26 January, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 142 VAN 1954.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 7.

KENNISGEWING VAN HOFSITTING.

Aansoek van Rosemary Masters (gebore Wilmot) en Anne Kathleen Mary Moseley (gebore Wilmot), eienaars van Annex Moses, deel van Louterwaters Rivier en Middel Louter Water, afdeling Uniondale, teen Gert Thomas van Rooyen, eienaar van Gedeelte No. 3 van Louterwaters Rivier, geleë soos hierbo aangaande 'n geskil omtrent die gebruik, uitkering, of toeëiening van water van die Milrivier.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal hoor in die Magistraatshof, Uniondale, op die 25ste dag van Februarie 1954, om tienuur in die voormiddag.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie, of al word u nie deur iemand anders wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is, verteenwoordig nie, sal die hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

J. A. LANSDOWN,
Waarnemende Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat, Kaapstad.
28 Januarie 1954.

✱ NOTICE No. 142 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 7.

NOTICE OF HEARING.

Application of Rosemary Masters (born Wilmot) and Anne Kathleen Mary Moseley (born Wilmot), owners of Annex Moses, part of Louterwaters Rivier and Middel Louter Water, Division of Uniondale, versus Gert Thomas van Rooyen, owner of Portion No. 3 of Louterwaters Rivier, situate as above, regarding a dispute as to the use, diversion, or appropriation of water of the Mill River.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application in the Magistrate's Court, Uniondale, on the 25th day of February, 1954, at the hour of ten in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

J. A. LANSDOWN,
Acting Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street, Cape Town.
28th January, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 143 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte St. Marks, Xalanga en Engcobo, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 2 April 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

✱ NOTICE No. 143 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of St. Marks, Xalanga and Engcobo, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd April, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Januarie 1954.

BYLAE.

Qamata, Qamata Hotel-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 2 Maart 1954.
St. Marks, mnr. A. C. Muller se winkel, van 2 nm. tot 3 nm. 2 Maart 1954.
Hohita, mnr. M. G. Whitfields se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Maart 1954.
Cofimvaba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 4 Maart 1954.
Southeyville, mnr. A. C. Lawlor se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 5 Maart 1954.
Nququ, mnr. A. G. Phillip se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Maart 1954.
Ncoha Flats, mnr. A. Manthe se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 9 Maart 1954.
Ncoha, die firma Geb. Viedge se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 9 Maart 1954.
Mahlungulu, mnr. L. A. McGill se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 10 Maart 1954.
Askeaton, mnr. O. Baxter se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 11 Maart 1954.
Cala, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 12 Maart 1954.
Mgwalana, mnr. D. C. Muller se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Maart 1954.
Mbekeni, mnr. R. Stone se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Maart 1954.
Qutubani, mnr. D. Kirk se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Maart 1954.
Mnyolo Drift, Boedel L. K. Appel se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 23 Maart 1954.
Coghlan, die firma Geb. Viedge se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Maart 1954.
Gqobonco, mnr. R. Wick se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 24 Maart 1954.
Engcobo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 25 Maart 1954.
Emjanyana, Melaatse-instituut, van 11 vm. tot 12 middag, 30 Maart 1954.

✱ KENNISGEWING No. 144 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Pinetown, Umlazi (Umbumbulu), Umzinto en Port Shepstone, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 April 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th January, 1954.

SCHEDULE.

Qamata, Qamata Hotel Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd March, 1954.
St. Marks, Mr. A. C. Muller's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd March, 1954.
Hohita, Mr. M. G. Whitfields Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd March, 1954.
Cofimvaba, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 4th March, 1954.
Southeyville, Mr. A. C. Lawlor's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 5th March, 1954.
Nququ, Mr. A. G. Phillip's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th March, 1954.
Ncoha Flats, Mr. A. Manthe's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th March, 1954.
Ncoha, Messrs. Viedge Bros. Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th March, 1954.
Mahlungulu, Mr. L. A. McGill's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th March, 1954.
Askeaton, Mr. O. Baxter's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th March, 1954.
Cala, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th March, 1954.
Mgwalana, Mr. D. C. Muller's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th March, 1954.
Mbekeni, Mr. R. Stone's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th March, 1954.
Qutubani, Mr. D. Kirk's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd March, 1954.
Mnyolo Drift, Est. L. K. Appel's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 23rd March, 1954.
Coghlan, Messrs. Viedge Bros. Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th March, 1954.
Gqobonco, Mr. R. Wicks' Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 24th March, 1954.
Engcobo, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th March, 1954.
Emjanyana, The Leper Institution, from 11 a.m. to 12 noon, 30th March, 1954.

✱ NOTICE No. 144 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pinetown, Umlazi (Umbumbulu), Umzinto and Port Shepstone, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 30th April, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Januarie 1954.

BYLAE.

Pinetown, Morrison se Pakkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Maart 1954.
Cleremontdorp, Gesondheidskomiteesentrum, Pk. Cleremont, van 9 vm. tot 3 nm., 4 Maart 1954.
Umhlatuzane, " The Mill Store ", Mariannhill, van 10 vm. tot 11 vm., 9 Maart 1954.
Kloof, Silverstone-winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 10 Maart 1954.
Hillcrest, Hillcrest-slagtery, van 9 vm. tot 12 middag, 11 Maart 1954.
Umbumbulu, Collins & Botha (Edms.) Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 15 Maart 1954.
Indudutu, Dududu-winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 16 Maart 1954.
Umkomaas, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 17 Maart, 1954.
Roseneath, C. S. Naidoo & Kie se winkel (Umkomaas), van 9 vm. tot 10 vm., 18 Maart 1954.
Scottburgh, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 19 Maart 1954.
Sawoti, die firma Archibald & Kie, van 10 vm. tot 12 middag, 24 Maart 1954.
Umzinto, Kismet-Basaar, van 9 vm. tot 3 nm., 25 en 26 Maart 1954.
Ardee, mnr. C. P. R. Cole se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Maart 1954.
Glen Echo, mnr. G. H. Wayne se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 April 1954.
Umtwalumi, Archibald se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 1 April 1954.
Hibberdene, mnr. T. Worringham se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 7 April 1954.
Madhlala, mnr. A. H. Gill se winkel, van 2 nm. tot 3 nm. 7 April 1954.
Umzumbi, mnr. J. Scot-Taylor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 April 1954.
Southport, Southport-winkel, Pk. Anerley, Natal, van 2 nm. tot 3 nm., 8 April, 1954.
Mehlomnyama, Mehlo-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 9 April, 1954.
Port Shepstone, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 12 en 13 April 1954.
Margate, Die Economic & Amalgamated Handelaars (Edms.) Bpk., van 9 vm. tot 3 nm., 14 April 1954.
Paddock, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 27 April 1954.
Munster, mnr. Sawyer se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 April 1954.
Port Edward, „ Our Stores ", van 2 nm. tot 3 nm., 28 April 1954.
Bellevue, Geb. Barbour, van 10 vm. tot 11 vm., 29 April 1954.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th January, 1954.

SCHEDULE.

Pinetown, Morrison's Store Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd March, 1954.
Cleremont Township, Health Commission Centre, P.O. Cleremont, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th March, 1954.
Umhlatuzane, The Mill Store, Mariannhill, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th March, 1954.
Kloof, Silverstone Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th March, 1954.
Hillcrest, Hillcrest Butchery, from 9 a.m. to 12 noon, 11th March, 1954.
Umbumbulu, Collins & Boffa (Pty.) Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 15th March, 1954.
Indudutu, Dududu Trading Stores, from 10 a.m. to 12 noon, 16th March, 1954.
Umkomaas, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 17th March, 1954.
Roseneath, C. S. Naidoo & Co.'s Store (Umkomaas), from 9 a.m. to 10 a.m., 18th March, 1954.
Scottburgh, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 19th March, 1954.
Sawoti, Messrs. Archibald & Co., from 10 a.m. to 12 noon, 24th March, 1954.
Umzinto, Kismet Bazaar, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th and 26th March, 1954.
Ardee, Mr. C. P. R. Cole's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th March, 1954.
Glen Echo, Mr. G. H. Wayne's Store, from 10 a.m. to 11 a.m. 1st April, 1954.
Umtwalumi Archibald's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 1st April, 1954.
Hibberdene, Mr. T. Worringham's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 7th April, 1954.
Madhlala, Mr. A. H. Gill's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th April, 1954.
Umzumbi, Mr. J. Scot-Taylor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th April, 1954.
Southport, Southport Store, P.O. Anerley, Natal, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th April, 1954.
Mehlomnyama, Mehlo Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th April, 1954.
Port Shepstone, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th and 13th April, 1954.
Margate, Economic & Amalgamated Traders (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 3 p.m., 14th April, 1954.
Paddock, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 27th April, 1954.
Munster, Mr. Sawyer's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th April, 1954.
Port Edward, " Our Stores ", from 2 p.m. to 3 p.m., 28th April, 1954.
Bellevue, Barbour Bros, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th April, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 145 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Germiston en Boksburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik,

✱ NOTICE No. 145 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Germiston and Boksburg, having weighing or measuring instruments,

hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 24 Maart 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Januarie 1954.

BYLAE.

Alberton, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 1 Maart 1954.
Germiston, Magistraatshof, Kamer 54, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 2, 3, 4 en 5 Maart 1954.
Kempton Park, Magistraatskantoor, Wesstraat, van 9.30 vm. tot 12.30 nm., 8 Maart 1954.
Modderfontein, Modderfontein-hekwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 8 Maart 1954.
Edenvale, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3 nm., 9 Maart 1954.
Primrose, Outomatiese Sentrale, Ashstraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 10 en 11 Maart 1954.
Elandsfontein, Judelman se Kontantwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 12 Maart 1954.
Elsburg, Stadsaal, van 2 nm. tot 3 nm., 12 Maart 1954.
Germiston-lokasie, Turtonsaal, van 9.30 vm. tot 3 nm., 15 en 16 Maart 1954.
Stirtonville, Biersaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17 Maart 1954.
Boksburg, Munisipale Mark, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 18 en 19 Maart 1954.
Boksburg-Noord, Centuriansaal, Trichardstraat, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 22 Maart 1954.

weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th March, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th January, 1954.

SCHEDULE.

Alberton, Town Hall, from 9 a.m. to 3 a.m., 1st March, 1954.
Germiston, Magistrate's Court, Room 54, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 2nd, 3rd, 4th and 5th March, 1954.
Kempton Park, Magistrate's Office, West Street, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., 8th March, 1954.
Modderfontein, Modderfontein Gate Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th March, 1954.
Edenvale, Police Station, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 9th March, 1954.
Primrose, Automatic Exchange, Ash Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 10th and 11th March, 1954.
Elandsfontein, Judelman's Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 12th March, 1954.
Elsburg, Town Hall, from 2 p.m. to 3 p.m., 12th March, 1954.
Germiston Location, Turton Hall, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 15th and 16th March, 1954.
Stirtonville, Beer Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th March, 1954.
Boksburg, Minicipal Market, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 18th and 19th March, 1954.
Boksburg North, Centurian Hall, Trichardt Street, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 22nd March, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 146 VAN 1954.

BELONING.

Drie pond en alle redelike koste sal betaal word aan enigeen wat inligting verskaf wat lei tot die herinhegtenisname van die ondergenoemde bandiet wat vanaf die Baviaanspoort Gevangenis gedurende die dag van 3 Februarie 1954 ontsnap het.

TORRIE MALUPI.

Beskrywing.—Ongeveer 22 jaar oud; lengte, 5 vt. 2 dm.; goed gebou; hare, swart wollerig; gelaatskleur, donkerbruin; oë, donkerbruin; neus, plat; voorhoof, middelmatig; ken, middelmatig; gesig, ovaal; mond, wyd; ore, groot.

Littekens.—Groot brandmerke aan linker skeen en regter bobeen.

Tatoeëermerke.—Geen.

Laasbekende adres.—20ste Straat 46, Benoni-lokasie.

Toe hy ontsnap het was hy geklee in 'n kort kakiebroek, en bosbaadjie.

✱ NOTICE No. 146 OF 1954.

REWARD.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid to anyone who supplies information leading to the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Baviaanspoort Prison on the day of February the 3rd, 1954.

TORRIE MALUPI.

Description.—Age approximately 22 years; height, 5 ft. 2 in.; well built; hair, black woolly; complexion, dark brown; eyes, dark brown; nose, flat; forehead, medium; chin, medium; face, oval; mouth, wide; ears, large.

Scars.—Huge burnmarks on left shin and right upper leg.

Tattoos.—Nil.

Last Known Address.—46 20th Street, Benoni Location.

At the time of escape he was dressed in short khaki trousers, and khaki bushshirt.

✱ KENNISGEWING No. 147 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 5 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 4 FEBRUARIE 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in die munisipale gebied Queenstown. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Drie (3) Naturellegevalle en een (1) Naturellesterfgeval in die Ntlabeni-lokasie in die distrik Mount Frere. Diagnose slegs op kliniese gronde gebaseer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Dacca (Pakistan); Kalkutta, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië).

Pokkies in Lahore, Chittagong (Pakistan); Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras (Indië); Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Vietnam).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 148 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3360, gedateer 1 September 1948, en op 25 Oktober 1948 op die Munisipaliteit van Greyton gedien, sekere grond, groot ongeveer 1 morg, synde gedeelte van Erf No. 595, Greyton, afdeling Caledon, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 5311/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 25ste dag van Januarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L. 72/2/36.

✱ KENNISGEWING No. 149 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3373, gedateer 13 Desember 1948 en op 23 Desember 1948 op die Munisipaliteit van die stad Oos-Londen

✱ NOTICE No. 147 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 5 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 4TH FEBRUARY, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case in the Queenstown municipal area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Three (3) Native cases and one (1) Native death in the Ntlabeni Location in the Mount Frere District. Diagnosis based on clinical grounds only.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Dacca (Pakistan); Calcutta, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India).

Smallpox in Lahore, Chittagong (Pakistan); Allahabad, Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras (India); Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 148 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the Administration, as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3360, dated 1st September, 1948, served on 25th October, 1948, on the Council of the Municipality of Greyton, expropriated certain land, in extent approximately 1 morgen, being portion of Erf No. 595, Greyton, Division of Caledon, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 5311/53, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 25th day of January, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. L. 72/2/36.

✱ NOTICE No. 149 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the Administration as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3373, dated 13th December, 1948, served on Municipality of the City of East London, on 23rd December, 1948, expropriated

gedien, sekere grond, groot ongeveer 40,821 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van Perseel E.L.M. 1, Oos-Londendorpsgrond, geleë in die munisipaliteit van en in die afdeling Oos-Londen, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 5142/51, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 26ste dag van Januarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LXA. 1/1/59.

✱ KENNISGEWING No. 150 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3809, gedateer 16 Mei 1953, en op William Arthur Cawood op 29 Mei 1953 gedien, sekere grond, groot ongeveer 18,554 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van Gedeelte No. 3 van die plaas Erasmus Laaghte Outspan, geleë in die afdeling Steytlerville, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 5217/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 23ste dag van Januarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX. 216/1/1.

✱ KENNISGEWING No. 151 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3628, gedateer 24 Oktober 1951 en op William Arthur Cawood op 3 November 1951 gedien, sekere grond, groot ongeveer 66,100 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van die resterende gedeelte van Perseel No. 2094, genoem Erasmus Laaghte Outspan, afdeling Steytlerville, Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 5218/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 23ste dag van Januarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX. 216/1/1.

certain land, in extent approximately 40,821 Cape square feet, being portion of Lot E.L.M. 1, East London Commonage, situate in the Municipality and Division of East London, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 5142/51 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. LXA. 1/1/59.

✱ NOTICE No. 150 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the Administration as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3809, dated 16th May, 1953, served on William Arthur Cawood on 29th May, 1953, expropriated certain land in extent approximately 18,554 Cape square feet, being portion of Portion No. 3 of the farm Erasmus Laaghte Outspan, situate in the Division of Steytlerville, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 5217/53, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 23rd day of January, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, South African Railways.

Ref. LX. 216/1/1.

✱ NOTICE No. 151 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the Administration as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3628, dated 24th October, 1951, served on William Arthur Cawood, on 3rd November, 1951, expropriated certain land in extent approximtely 66,100 Cape square feet being portion of the remaining extent of Lot No. 2094 called Erasmus Laaghte Outspan, Division of Steytlerville, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land accordting to Diagram S.G. No. 5218/53, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 23rd day of January, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, South African Railways.

Ref. LX. 216/1/1.

✱ KENNISGEWING No. 152 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEREFORD.—NOMINASIEHOF.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. B. du Preez en mnr. K. P. G. Schoeman op 23 Februarie 1954 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 2 Maart 1954, in die Magistraatshof, Groblersdal, gehou sal word om ander lede in hul plek te nomineer en te kies.

B. C. HARRIS,
Magistraat.

Groblersdal, 2 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 153 VAN 1954.

BELONING.

Drie pond en alle redelike koste sal betaal word aan enigeen wat inligting verstrek wat lei tot die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat uit bewaring te Baviaanspoortgevangenis ontsnap het gedurende die dag van 1 Februarie 1954.

RICHARD TSUMA.

Naturelleman, ongeveer 33 jaar oud; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, peperkorrels; oë, diepgeset; gelaatskleur, bruin; goeie liggaamsbou; voorhoof, laag; neus, prominent; mond, wyd; ore, groot; gesig ovaal.

Littekens.—Geen.

Tatoeëermerke.—Geen.

Sy laaste adres was Pretorialaan 23, Ferndale.

Toe hy ontsnap het was hy geklee in 'n rooi flenniehemp, kort kakiebroek en kakiebosbaadjie.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 154 VAN 1954.

BELONING.

£3 en alle redelike koste sal betaal word aan enigeen wat inligting verstrek wat lei tot die herinhegtenisname van die ondergenoemde bandiet wat uit die Baviaanspoortgevangenis ontsnap het gedurende die dag van 1 Februarie 1954.

PIET PHIRI.

Naturelleman, ongeveer 31 jaar oud; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart; peperkorrels; oë, diepgeset; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, goed; voorhoof, hoog; neus prominent; mond, wyd; ore, groot; gesig, ovaal; geen merke of tatoes.

Sy laaste adres was Pretorialaan 18, Ferndale.

Toe hy ontsnap het was hy geklee in 'n rooi flennie hemp, kort khaki broek, khaki bosbaadjie.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 155 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1954.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om

✱ NOTICE No. 152 OF 1954.

HEREFORD IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that the periods of office of Mr. J. B. du Preez and Mr. K. P. G. Schoeman will expire on the 23rd February, 1954, and that a public court will be held in the Magistrate's Court, Groblersdal, at 10 a.m. on Tuesday, 2nd March, 1954, for the purpose of nominating and electing other members in their place.

B. C. HARRIS,
Magistrate.

Groblersdal, 2nd February, 1954.

✱ NOTICE No. 153 OF 1954.

REWARD.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for information leading to the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Baviaanspoort Prison during the day of 1st February, 1954.

RICHARD TSUMA.

Native male: approximately 33 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, peppercorn; eyes, deepset; complexion, brown; well built; forehead, low; nose, prominent; mouth, wide; ears, large; face oval.

Scars.—Nil.

Tattoos.—Nil.

His last address was 23 Pretoria Avenue, Ferndale.

At the time of escape he was dressed in prison clothing: Red flannel shirt, khaki shorts, khaki bush jacket.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

✱ NOTICE No. 154 OF 1954.

REWARD.

£3 and all reasonable expenses will be paid to anyone who supplies information leading to the re-capture of the undermentioned convict who escaped from the Baviaanspoort Prison during the day of 1st February, 1954.

PIET PHIRI.

Native male; approximately 31 years of age; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, peppercorn; eyes, deepset; complexion, brown; built well; forehead, high; nose, prominent; mouth, wide; face, oval; no scars or tattoos.

His last address was 18 Pretoria Avenue, Ferndale.

At the time of escape he was dressed in prison clothing: Red flannel shirt, khaki shorts, khaki bush jacket.

T. A. ERASMUS,
Superintendent.

✱ NOTICE No. 155 OF 1954.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1954.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revisions courts will be held at the date, time and place specified below for the pur-

alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

pose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum met ingang waarvan lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshofsitting. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Koppieskraal.....	5/2/54	Saterdag 20/2/54, 10 vm., Magistraatshof, Parys. *Saturday, 20/2/54, 10 a.m., Magistrate's Court, Parys.*
Rietpoort.....	5/2/54	Saterdag 20/2/54, 10 vm., Magistraatshof Parys. *Saturday, 20/2/54, 10 a.m., Magistrate's Court, Parys.*

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Petrus Steyn (O.V.S.): Aanbou aan skool. Tender D.P.W. 929	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	1954. 12 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	1954. 2 Maart.
✱Vereeniging: Publieke Kantore: Aanbou. Tender D.P.W. 935	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria.	18 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Petrus Steyn (O.F.S.): Additions to School. Tender P.W.D. 929	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	1954. 12th Feb.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	1954. 2nd Mar.
✱Vereeniging: Public Offices: Additions. Tender P.W.D. 935	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th Feb.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	18th Mar

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1565.....	P. J. Yelland & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 'n ligdrukmasjien/*Supply of a blue print machine*	£538. 8s. altesame/*the lot*, v.a.b., Britse hawe/*f.o.b. British Port.*
P.O. 1569.....	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Lewering van draaibank om skroewe te sny/*Supply screw cutting lathe*	£243 altesame/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Liverpool.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 601/53.....	S. Dyne & Co., Johannesburg	Lewering van 300,000 gewone kartondose vir die verpakking van ·303-patrone aan die S.A. Munt, Pretoria/*Supply of 300,000 plain cardboard boxes for packing ·303 ammunition to the S.A. Mint, Pretoria*	65s. per 1,000 dose/*boxes*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 1174/53.....	Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 'n 16 mm.-rolprentkamera aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria/*Supply of 16 mm. cine camera to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria*	£736. 11s. 9d. v.a.b./*f.o.b.*, New York.
S.O. 2274/53.....	J. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 1,000 jaarts seildoek aan die S.A. Lugmag/*Supply of 1,000 yards canvas to the S.A. Air Force*	5s. 9d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2279/53.....	The Afr. Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van 23,500 hemde vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of 23,500 shirts for the Department of Defence*	4s. 4d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7699.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 36 staalbande vir lokomotiewe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of 36 steel locomotive tyres to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£11. 7s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Durban.
S.O. 7706.....	J. L. Clark & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering en montering van staalrakke, Laboriagebou, Pretoria/*Supply and installation of steel shelving, Laboria Building, Pretoria*	£270. 11s. 6d. altesame/*the lot.*
S.O. 11044.....	Union Metal Exchange, Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 1,200 voet hoekyster, aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of 1,200 feet angle iron to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	36s. 3d. per 100 lb., v.o.s., Kaapstad/*f.o.r., Cape Town.*
S.O. 11047.....	Vickers-Armstrong, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van koperstrokies aan die Rustfonteindam, Bloemfontein/*Supply of copper strips to the Rustfontein Dam, Bloemfontein*	£1,206. 4s., v.a.b., Britse hawe/*f.o.b., British Port.*

Aangesien die ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 501/54.....	Lewering van steenkool afgelewer gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954/*Supply of coal delivered during the period 1st January, 1954 to 31st December, 1954*—
	Raath Kole en Produkte (Pty.), Ltd., Klerksdorp.
	Standard Coal Co., Germiston.
	Cape Town and District Gas Light and Coke Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Broude Phillips & Co., Krugersdorp.
	Comet Coal Agency, Boksburg Noord/*Boksburg North.*
	Blumenfeld's Bazaar, Pietermaritzburg.
	Benoni Coal Supply (Pty.), Ltd., Benoni.
	Central Coal Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
	Warner Coal Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Vereeniging Coal Co., Vereeniging.
	Park Coal Co., Vereeniging.
	Pretoria Coal Co., Pretoria.
	Singh's Coal Co., Durban.
	Central Coal Co., Brakpan.
	Trezona's Coal Agency, Roodepoort.
	Edward Searle & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Wholesale Coal Supplies, Ltd., Johannesburg.
	Stander & Linder, Potchefstroom.
S.O. 502/54.....	Lewering van spuitstowwe gedurende die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1955/*Supply of spraying materials during the period 1st February, 1954 to 31st January, 1955*—
	Boere Benodigdhede (Pty.), Ltd., Paarl Kaapprovinsie/*Cape Province.*
	Shell Chemicals Distributing Co. of Africa, Ltd., Johannesburg.
	S.A. Cyanamid (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Pestrol Products (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Pest Control and Crop Protection (S.A.), Ltd., Stellenbosch.
	West & du Toit (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 598/53	Lewering van staaldromme aan die Direkteur, Krygsproduksiekantoor, Pretoria/*Supply of steel drums to the Director, Defence Production Office, Pretoria*— Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1185/53	Lewering van meganies aangedrewe lugpomp en petrolpomp aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria/*Supply of mechanical driven rotary air pump and petrol motor to the Agricultural Research Institute, Pretoria*— The Griffin Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1193/53	Lewering van chirurgiese instrumente, uitrusting en diverse goedere aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of surgical instruments equipment and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Medical Distributors, Johannesburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Frank Hellawell & Co., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. C. Marcus, Kaapstad/*Cape Town.* Export and Import Company of South Africa, Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. British Chemical and Biologicals (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1196/53	Lewering van smeltkroese aan die S.A. Munt, Pretoria/*Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria*— Lennon, Ltd., Johannesburg. Forest Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1202/53	Lewering van medisyne en verbande aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of drugs and dressings to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B.P.D. (South Africa) (Pty.), Ltd., Jeppestown. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Burroughs Wellcome & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* S.A.R.P. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* South African Druggists, Ltd., Johannesburg. Abott Laboratories (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. British Drug Houses (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Smith & Nephew (Pty.), Ltd., Durban. Ethical Products (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Durban. Greentex Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 2276/53	Lewering van oorpakke aan die Departement van Verdediging/*Supply of overalls to the Department of Defence*— Thomson & Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 2284/53	Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence*— African Clothing Factory (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 5386/53	Lewering van doring en sifdraad en omheiningspale aan die S.E. Landboukollege/*Supply of barbed and netting wire and fencing to the S.E. College of Agriculture*— William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 5411	Lewering van opwasbakke aan die D.P.W., Durban/*Supply of zinks to the P.W.D., Durban*— Hillman Bros., Ltd., Durban.
S.O. 7700	Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai/*Supply of electrical materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. Crompton Parkinson (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Anglo-Allied Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7701	Lewering van radiotoetsapparaat aan die Departement van Verdediging/*Supply of radio testing instruments to the Department of Defence*— F. H. Flauter & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Chenik & Barnett, Johannesburg.
S.O. 7713	Lewering van hamermeule aan die Goedemoedgevangenisplaas/*Supply of hammermill to the Goedemoeds Prison farm*— Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 9072	Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria*— Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9113	Lewering van dinamometers aan die W.P. se Vrygtenavorsingstasie, Stellenbosch/*Supply of dynamometers to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch*— P. Andrag & Sons (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 10057	Lewering van sintetiese hars en verharder vir lym aan die Departement van Bosbou/*Supply of synthetic resin and hardeners for gluing to the Department of Forestry*— Carst & Walker (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Chemical Corp., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10063	Lewering van boligoopmakers, knipraamoopmakers, vensterknippe, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1955/*Supply of fanlight openers, casement stays, window fasteners, etc., during the period 1st February, 1954 to 31st January, 1955*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Durban. Northern Paints and Hardware Supply (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Smith & Potts, Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 10064.....	Lewering van lugstene, rakklampe, ventilators, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1955/*Supply of airbricks, shelfbrackets, ventilators, etc., during the period 1st February, 1954 to 31st January, 1955*— Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Moshal Gevisser, Ltd., Durban. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Atlas Industrial Products, Germiston. Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 10065.....	Lewering van dakskroewe en wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1955/*Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1954 to 31st January, 1955*— Ballantine, Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 10070.....	Lewering van kiaat en laaghout aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn/*Supply of kiaat and plywood to the Technical High School, Oudtshoorn*— Thesen (Pty.), Ltd., Umtali, Southern Rhodesia. Millars Timber and Trading Co., Ltd., Durban.
S.O. 10071.....	Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of cane to the Department of Prisons*— D. Y. Gillispie & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 11048.....	Lewering van geelkoper- en staalskroewe aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of brass and steel screws to the Department of Defence, Pretoria*— Hubert Davies, & Co., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 11053.....	Lewering van stoomketelpype aan die Departement van Bosbou/*Supply of boiler tubes to the Department of Forestry*— The Dryden Eng. Co., Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke Skoolraad Sekretaresse, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word. verkry word.

Tenders moet die betrokke Skoolraad Sekretaris voor 12 uur middag op 5 Maart 1954 bereik.

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue en latrines 4. Windpomp	Bossie Alleen No. 158.....	Wakkerstroom.....	£205.....	Ermelo.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue 4. Windpomp	Oudehoutkloof No. 6.....	Volksrust.....	£310.....	Standerton.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue	Kosterfontein No. 292.....	Rustenburg.....	£250.....	Rustenburg.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective School Board Secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative School Board Secretary not later than 12 Noon of the 5th March, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings and latrines 4. Windmill	Bossie Alleen No. 158.....	Wakkerstroom.....	£205.....	Ermelo.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings 4. Windmill	Oudehoutkloof No. 6.....	Volksrust.....	£310.....	Standerton.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings	Kosterfontein No. 292.....	Rustenburg.....	£250.....	Rustenburg.

5–12–19

✱ WYSIGING DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN DIE GOEDGEKEURDE LYSTE VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN TELEFOONDRAAD EN ONDERGRONDSE KABEL MET 'N ISOLERING VAN GEVULKANISEERDE RUBBER AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak, ooreenkomstig artikel 61 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, dat dit die voorneme is om die lyste van goedgekeurde tenderaars vir die lewering van ondergenoemde telefoondrade en kabel aan die Departement van Pos-en-telegraafwese te wysig deur spesifikasie S.A.B.S. 169/1953 aan te neem in plaas van die departementele spesifikasies wat voorheen gebruik is:—

(*a*) Telefoonaanvoerdraad vir buitenshuise gebruik.
(*b*) Telefooninleidraad vir buitenshuise gebruik.
(*c*) Telefoondraad vir binnenshuise gebruik.
(*d*) Ondergrondse kabel met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber en 'n loodlegeringsomhulsel, telefoontipe.

Firmas wat in die lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet spesifikasie S.A.B.S. 169/1953 van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry teen 5s. per eksemplaar posvry, en moet daarna nader besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die departement sy benodigde telefoondraad en kabel van bogenoemde tipes slegs van goedgekeurde fabrikante verkry.

Buitelandse firmas moet deur tussenkoms van hulle Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 518.

Tenders word ingewag vir die voorsiening van twee elektriese skuifhekke en die insit daarvan by die ingange van die bokseilloods en ingangshekke van die nuwe goedere-eindpunt, Kaapstad.

Op en na 12 Februarie 1954, sal die tenderdokumente ter insae lê in die Kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die Kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangeteken in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op 4 Maart 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. M. 286.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Mica, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, of die kantoor van die Distriksingenieur, Waterval-Bo. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

✱ REVISION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF THE LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE WIRES AND VULCANISED RUBBER INSULATED UNDERGROUND CABLE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations that it is intended to amend the lists of approved tenderers for the supply of the undermentioned telephone wires and cable, to the Department of Posts and Telegraphs by adopting specification S.A.B.S. 169/1953 instead of the departmental specifications previously used:—

(*a*) Outdoor telephone bridle wire.
(*b*) Outdoor telephone drop wire.
(*c*) Indoor telephone wire.
(*d*) Vulcanised rubber insulated, lead-alloy sheathed, underground cable, telephone type.

Firms desirous of being included in the list of approved tenderers should obtain specification S.A.B.S. 169/1953 from the Director, South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. per copy, post free, and should then apply to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, for further particulars.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of the telephone wire and cable described above will be obtained only from approved manufacturers.

Overseas firms should apply to the Controller of Post Office Stores through their South African representatives.

12-19

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 518.

Tenders are invited for the supply of two electrically operated sliding gates and fixing complete to the entrances of the Tarpauling Shed and entrance gates of the New Goods Terminal, Cape Town.

On and after 12th February, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg.

For a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, spesification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on 4th March, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1553—12

✱ TENDER No. M. 286.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Mica, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, or the office of the District Engineer, Waterval-Bo. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the abovementioned offices.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Donderdag, 4 Maart 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 517.

Tenders word ingewag vir die voorsiening van 2 elektriese skuifhekke en die insit daarvan by die uitgange van die polisiepos en uitgangshekke van die nuwe goedereeindpunt, Kaapstad.

Op en na 12 Februarie 1954 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op 4 Maart 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 516.

METAALVENSTERS.

Tenders word ingewag vir die maak, lewer en aflewer van metaalvensters en ratwerk en sekere insitwerk op die terrein, asook vir die insit van ruite van die vensters in die voorgestelde gebou vir personeelgeriewe op die nuwe goedere-eindpunt, Kaapstad.

Op en na 12 Februarie 1954 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Donderdag, 4 Maart 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th March, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1549—12

✱ TENDER No. C.C.E. 517.

Tenders are invited for the supply of 2 electrically operated sliding gates and fixing complete to the exits of the Police Post and Exit Gates of the New Goods Terminal, Cape Town.

On and after 12th February, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg.

For a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on 4th March, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1552—12

✱ TENDER No. C.C.E. 516.

METAL WINDOWS.

Tenders are invited for the fabrication, supply, delivery and certain fixing on site of metal windows and gearing and for the glazing of the windows in the proposed Staff Amenities Block at the New Goods Terminal, Cape Town.

On and after 12th February, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Rissik Street, Johannesburg.

For a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th March, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1551—12

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Grafiet. Tender No. E. 7511. Sluitingsdatum 11 Maart 1954.
2. Saamgesmelte natriumkarbonaatblokkies. Tender No. E. 7505. Sluitingsdatum 25 Maart 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 7218. Wysiging No. 1. Kettingtoetsmasjiene: Sluitingsdatum verleng tot 18 Februarie 1954.

Tender No. C. 7267. Wysiging No. 1. Skakelaaruitrusting en transformators: Wysiging in spesifikasie.

Tender No. E. 7458. Wysiging No. 1. Klapperhaartou: Wysiging in distribusielys.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Graphite. Tender No. E. 7511. Closing date 11th March, 1954.
2. Sodium carbonate fused bricks. Tender No. E. 7505. Closing date 25th March, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

1547—12

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 7218. Amendment No. 1. Chain testing machines: Closing date extended to 18th February, 1954.

Tender No. C. 7267. Amendment No. 1. Switchgear and transformers: Amendment to specification.

Tender No. E. 7458. Amendment No. 1. Coir rope: amendment to distribution list.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

1548—12

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld.
Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned.

Tender No. / *Tender No.*	Diens/Aankoop. / *Service/Purchase.*	Suksesvolle Tenderaar(s). / *Successful Tenderer(s).*	Waarde. / *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
C. 6554.....	Dinamo's en hulpuitrusting vir treinverligting/*Train-lighting Dynamos and Auxiliaries*	J. Stone & Co., Africa (Pty.), Ltd.....	117,273 0 0
A. 6744.....	Smeertoestelle vir spoorstawe, flense en keerspoorstawe/*Rail and flange and check rail lubricators*	Fraser & Chalmers (S.A.) (Pty.), Ltd.....	7,050 0 0
		Bellamy & Lambie.....	1,530 0 0
		Reunert & Lenz, Ltd.....	4,570 0 0
A. 6864.....	Sinjaalkatrolle/*Signal pulleys*.....	Metal Pressings, Ltd.....	13,125 0 0
E. 6920.....	Groente/*Vegetables*.....	Becker & Prinsloo (Edms.), Bpk.....	3,764 1 7
		Joseph Bros.....	8,435 4 0
		J. Janower.....	1,365 16 8
		S. Schmidt, le Roux & Co.....	8,611 1 10
		D. L. Wassyng.....	2,794 14 9
		Transvaal Market Agency.....	7,736 17 0
		Joe Karp.....	425 0 0
G. 6274.....	Skaafmasjien/*Planing machine*.....	D. Drury & Co., Ltd.....	7,534 0 0
E. 6922.....	Aartappels/*Potatoes*.....	S. Schmidt, le Roux & Co.....	43,654 4 2
		Becker & Prinsloo (Edms.), Bpk.....	5,598 2 6
D. 6741.....	Staalklinknaels/*Steel rivets*.....	Premier Steel Products, Ltd.....	10,074 14 2
		Drop Forgings (Pty.), Ltd.....	2,739 2 6
		Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd.....	37,721 4 11
C. 6794.....	Verligtingstoebehore/*Lighting fittings*.....	Aladdin Lighting Corp. (Pty.), Ltd.....	7,948 10 0
	B.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		
CCE. 470...	Bou van 'n gewapende betonspoorwegbrug oor die Umzumbirivier te 65 m. 60 k. tussen Hibberdene en Umzumbi, aan die Natalse suidkuslyn/*Construction of a reinforced concrete railway bridge over the Umzumbi river at 65 m. 60 c. between Hibberdene and Umzumbi, South Natal Coast Line*	Buccimazza & Morante (Pty.), Ltd.....	20,479 5 0

Tender No. *Tender No.*	Diens/Aankoop. *Service/Purchase.*	Suksesvolle Tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.*
			£ s. d.
CCE. 475...	Bou van bobou (bokant geboorte van boog) van 'n gewapende betonboogbrug met oop hoekvlakke uitsluitende die noordelike landhoof en een pylerskouer. Die brug bestaan uit 8 60-vt. boë oor die Klein Visrivier by 99 m. 40 k. op die Boesmansrivier–Sheldonverlegging/ *Construction of the superstructure (above springing) of a reinforced concrete open spandrel arch bridge, excluding the north abutment and one pier haunch. The bridge consists of 8 60-ft. arches over the Little Fish River, at 99 m. 40 c. on the Bushmans River–Sheldon Deviation*	Murray & Stewart (Pty.), Ltd.....	9,060 4 5
CCE. 497...	Demontering van die administrasie se loods by die Seevliegtuigstasie te Durban, en die heroprigting daarvan by die Durbanse Nasionale Lughawe, Lamontville/ *Dismantling of the Administration's Hangar at the Seaplane base, Durban and its re-erection at the Durban National Airport, Lamontville, Natal*	Alpheus Williams & Dowse, Ltd.....	10,401 0 0
	C.—Tenders gevra deur die Afdelingsbestuurders. *C.—Tenders invited by the System Managers.*		
M. 282.....	Heruitlê van rangeerterrein, teer van paaie en platforms, ens., Pietersburg/*Pietersburg yard remodelling, tarring of roads and platforms, etc.*	Darling & Hodgson (Pty.), Ltd.....	10,801 0 0
S.W.A. 85...	Bou van 20 huise, Walvisbaai/*Erection of 20 houses, Walvis Bay*	Sundlands Construction Co. (Pty.), Ltd.....	51,850 0 0
S.W.A. 84...	Bou van 4 huise, Otjiwarongo/*Erection of 4 houses, Otjiwarongo*	J. R. Venter.....	10,700 0 0
2421.....	Oprig en voltooi van 134 emmerkleinhuisies, Mafeking/ *Erection and completion of 134 bucket closets, Mafeking*	A. J. Smit.....	7,607 10 0

1550—12

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Koop van leë kabelspoele van die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 24/54.

Lewering van eetware, ens., aan die konstruksiewerke, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 25/54.

Lewering van kampongvleis aan die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 27/54.

Lewering van vleis aan die Loskopnedersetting, Groblersdal, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 28/54.

Lewering en vervoer van boumateriaal vir die Tronk, Volksrust. Tender No. S.O. 29/54.

Lewering van bindtou aan verskillende Staatsaagmeulens (Departement van Bosbou). Formele Tender No. S.O. 510/54.

Lewering van rubberbuise gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1026/54.

Lewering van bruin dril, kakiedril, flennelet, kakiehemdemateriaal, ens., aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 2030/54.

Lewering van flanel aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2031/54.

Wasgoeddienste aan die Unieregering (Departement van Verdediging uitgesluit) gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2033/54.

Wasgoeddienste aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2034/54.

Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5422.

Lewering van „Oberg"-vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5423.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5424.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5425.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Purchase of empty cable drums from the Department of Public Works during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 24/54.

Supply of provisions, etc., to the Construction Plant, Andalusia, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 25/54.

Supply of compound meat to the Sterk River Irrigation Works, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 27/54.

Supply of meat to the Loskop Settlement, Groblersdal, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 28/54.

Supply and transport of building material to the Gaol, Volksrust. Tender No. S.O. 29/54.

Supply of binder twine to various State sawmills (Department of Forestry). Formal Tender No. S.O. 510/54.

Supply of rubber tubing during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1026/54.

Supply of brown drill, khaki drill, flannelette, khaki shirting, etc., to the Union Government. Tender No. S.O. 2030/54.

Supply of flannel to the Department of Health. Tender No. S.O. 2031/54.

Laundry services to the Union Government (excluding the Department of Defence) during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2033/54.

Laundry services to the Department of Defence during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2034/54.

Supply of files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5422.

Supply of "Oberg" files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5423.

Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5424.

Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5425.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5426.

Lewering van ystersaaglemme, bore en sny-ysters aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5428.

Lewering van reduksie-eenhede, elektriese motore, aansitters en -koord aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7737.

Lugfotografie vir die Afdeling Driehoeksmeting. Tender No. S.O. 7738.

Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7739.

Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 7742.

Lewering van 2 dieselmotore van 20 pk. aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 9157.

Lewering van werkwinkel- en skoenmakersmasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 9158.

Lewering van pypvormige steiers en toebehore aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10086.

Lewering van hardebord gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 10087.

Lewering van sleeptoukabel aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10088.

Lewering van rollerketting, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10089.

Lewering van kouwaterlym aan die Departement van Bosbou (verskillende saagmeulens). Tender No. S.O. 10090.

Lewering van stoompakking in velle, rubberinlasstukke, pypvoegmengsel, ketelpypborsels, asbestou, ens., aan die Departement van Bosbou (verskillende Staatsaagmeulens). Tender No. S.O. 10091.

Lewering van slypskywe, amarildoek, slyppasta, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10092.

Lewering van selluloseasetaatvelle, kunshaarpanele en anodes aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11066.

Lewering van weekstaalplate en -stawe aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11067.

Lewering van ogies- en binddraad aan die Landbounavorsingstasie, Upington. Tender No. S.O. 11068.

Lewering van ogies-, gladde- en doringdraad en sparre aan die Departement van Gevangenisse, Leeukop. Tender No. S.O. 11069.

Lewering van erdepype en toebehore gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 11070.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Februarie* 1954.

Vernuwing van buitebande vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2032/54.

Lewering van W.S./G.S.-kragopwekkereenhede aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7740.

Lewering van figuurskywe van hardebord aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7741.

Lewering van gebreekte klip aan die Marikana-konstruksiewerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 30/54.

Lewering van stene en gebreekte klip aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 31/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5426.

Supply of hacksaw blades, drills and dies to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5428.

Supply of reduction units, electric motors, starters and flex to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7737.

Air photography for the Division of Trigonometrical Survey. Tender No. S.O. 7738.

Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7739.

Supply of agricultural implements to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 7742.

Supply of 2 20 h.p. diesel engines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9157.

Supply of workshop and bootmaking machines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9158.

Supply of tubular scaffolding and accessories to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10086.

Supply of hardboard during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 10087.

Supply of towing cable to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10088.

Supply of roller chain, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10089.

Supply of cold water glue to the Department of Forestry (various State sawmills). Tender No. S.O. 10090.

Supply of sheet steam packing, rubber insertion, pipe jointing compound, boiler tube brushes, asbestos rope, etc., to the Department of Forestry (various State sawmills). Tender No. S.O. 10091.

Supply of grinding wheels, emery cloth, grinding paste, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10092.

Supply of cellulose acetate sheet, synthetic risin panels and anodes to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11066.

Supply of mild steel plates and bars to the State Alluvial Digings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11067.

Supply of netting and binding wire to the Agricultural Research Station, Upington. Tender No. S.O. 11068.

Supply of netting, plain and barbed wire and droppers to the Department of Prisons, Leeukop. Tender No. S.O. 11069.

Supply of earthenware pipes and fittings during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 11070.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th February*, 1954.

Reconditioning of tyres for the Union Government during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2032/54.

Supply of A.C./D.C. power supply units to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7740.

Supply of hardboard figure targets to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7741.

Supply of crushed stone to the Marikana Construction Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 30/54.

Supply of bricks and crushed stone to the O.F.S. Gold Fields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 31/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van gruis aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 32/54.

Lewering van stene en sand aan die Beaufort-Weswatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 33/54.

Lewering van motorvervoer aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 34/54.

Lewering van vrugte en groente aan die Nelspoortsanatorium gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 36/54.

Koop van leë sement papiersakkies van Staatsdepartemente in die Unie gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 37/54.

Verskaffing en aflewering van sand aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 38/54.

Lewering van veiligheids- en bewakingsdienste in die Durban-Wentworth-gebied gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 39/54.

Koop van marinevaartuie en marinemotore by die Lugmagstasies te Gordonsbaai en Ysterplaat. Tender No. S.O. 40/54.

Lewering van gasse gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1028/54.

Lewering van oliekleed aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2035/54.

Sny, maak en afwerk van boshemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2036/54.

Lewering van geelkopergespes aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2037/54.

Lewering van gimnastiek-onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2038/54.

Lewering van emalje en verdunmiddels aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5429.

Lewering van rothokke aan die Natalse Instituut vir Landbou-navorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7744.

Lewering van lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10093.

Lewering van dakskroewe gedurende die periode eindigende 31 Januarie 1955. Tender No. S.O. 10094.

Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10095.

Lewering van fosfor-geelkoper-gietysterstawe en masjienskroewe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11071.

Lewering van hoogspannings-, gladde- en doringdraad en plaashekke aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11072.

Lewering van ogiesdraad en plaashekke aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11073.

Lewering van gereedskapstaal aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 11074.

Lewering van loodseëls en seëldraad aan die Departement van Doeane en Aksyns gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 11075.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Februarie* 1954.

Lewering van X-straalfilms gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1025/54.

Lewering en aanbring van 'n busbak met 33 sitplekke op 'n Chevrolet-busonderstel. Tender No. S.O. 2028/54.

Lewering van seildoek en meltonmateriaal aan die Departement van Pos-en-telegraafwese. Tender No. S.O. 2029/54.

Lewering van werkswinkelmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9156.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of gravel to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 32/54.

Supply of bricks and sand to the Beaufort West Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 33/54.

Supply of motor transport to the O.F.S. Gold Fields Water Supply Scheme during 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 34/54.

Supply of fruit and vegetables to the Nelspoort Sanatorium during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 36/54.

Purchase of empty cement paper pockets from Government Departments in the Union during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 37/54.

Supply and delivery of sand to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 38/54.

Rendering of security and protection services in the Durban Wentworth Area during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 39/54.

Purchase of crashboats and motors at the Air Force Stations, Gordon Bay and Ysterplaat. Tender No. S.O. 40/54.

Supply of gases during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1028/54.

Supply of oil baize to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2035/54.

Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2036/54.

Supply of brass buckles to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2037/54.

Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2038/54.

Supply of enamel and thinners to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5429.

Supply of rat cages to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7744.

Supply of glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10093.

Supply of roofing screws during the period ending 31st January, 1955. Tender No. S.O. 10094.

Supply of timber to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10095.

Supply of phosphor bronze, cast iron bars and machine screws to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11071.

Supply of high strain, smooth and barbed wire and farm gates to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11072.

Supply of netting wire and farm gates to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11073.

Supply of tool steel to the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 11074.

Supply of lead seals and sealing wire to the Department of Customs and Excise during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 11075.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th February*, 1954.

Supply of X-ray films during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1025/54.

Supply and fitting of 33 seater bus body on a Chevrolet bus chassis. Tender No. S.O. 2028/54.

Supply of canvas and melton cloth to the Department of Post and Telegraphs. Tender No. S.O. 2029/54.

Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9156.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 512/54.

Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 513/54.

Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 514/54.

Lewering van mis, bo-bemesting en tuingrond aan inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 515/54.

Lewering van S.A. wyn en brandewyn gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 516/54.

Lewering van chemikalieë en wetenskaplike apparaat aan skole en kolleges gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1030/54.

✱ Verskaffing van algemene vervoer vanaf die Drummondlea-stasie na die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 35/54.

✱ Koop van oortollige X-straaltoerusting by die Militêre Hospitaal No. 2, Wynberg, Kaap. Tender No. S.O. 41/54.

✱ Lewering van proviand, ens., aan die Floriskraaldambesproeiingswerke, Laingsburg, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 42/54.

✱ Lewering van kampongvleis aan die Beervleidambesproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 43/54.

✱ Lewering van kookpotte aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 44/54.

✱ Lewering en vervoer van sand aan die Vaaldambesproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 45/54.

✱ Lewering van staal-liasseerkabinette, tiksterstoele en wasstaanders, ens., gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 511/54.

✱ Lewering van sout, growwe S.A. No. 1, aan die Staatsguano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 520/54.

✱ Lewering van bore, vyle, tange, skroewedraaiers, troffels, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 5430.

✱ Lewering van pantserglas aan die Krygsproduksiekantoor vir gebruik deur die S.A. Marienekorps. Tender No. S.O. 5431.

✱ Lewering van radio- en elektriese benodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7749.

✱ Lewering van industriële stofsuiers aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7750.

✱ Lewering van draers aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7751.

✱ Lewering van banddraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9160.

✱ Lewering van kramdraad aan die Staatsaagmeulens, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9161.

✱ Lewering van vyf batteryskope aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9162.

✱ Lewering van deure, deurrame en vensters aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10096.

✱ Lewering van draadspykers gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 11076.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated waters to institutions in the Cape Province during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 512/54.

Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated waters to institutions in Transvaal during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 513/54.

Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated water to institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 514/54.

Supply of manure, top soil and garden soil to institutions in the O.F.S. and Natal Provinces during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 515/54.

Supply of S.A. wine and spirits during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 516/54.

Supply of chemicals and scientific apparatus to schools and colleges during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1030/54.

✱ Supply of general transport from the Drummondlea Station to the Sterkriver Irrigation Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 35/54.

✱ Purchase of redundant X-ray equipment at the No. 2 Military Hospital, Wynberg, Cape. Tender No. S.O. 41/54.

✱ Supply of provisions, etc., to the Floriskraal Dam Irrigation Works, Laingsburg, during the period 1st April, 1954, to 31 March, 1955. Tender No. S.O. 42/54.

✱ Supply of compound meat to the Beervlei Dam Irrigation Works, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 43/54.

✱ Supply of boiler pans to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 44/54.

✱ Supply and transport of sand to the Vaal Dam Irrigation Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 45/54.

✱ Supply of steel filing cabinets, card index cabinets, typist chairs, revolving arm chairs and wash stands during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 511/54.

✱ Supply of salt, course S.A. No. 1, to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 520/54.

✱ Supply of tool bits, drills, files, pliers, screwdrivers, trowels, etc., to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 5430.

✱ Supply of armoured plate glass to the Defence Production Office for use by the S.A. Navy. Tender No. S.O. 5431.

✱ Supply of radio and electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7749.

✱ Supply of industrial vacuum cleaners to the South African Air Force. Tender No. S.O. 7750.

✱ Supply of carriers to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7751.

✱ Supply of strapping wire to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9160.

✱ Supply of stapling wire to the State Sawmill, Department of Forestry. Tender No. S.O. 9161.

✱ Supply of five battery scopes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9162.

✱ Supply of doors, door frames and windows to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10096.

✱ Supply of wire nails during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 11076.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van chirurgiese naalde, lemme en rubberware aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1024/54.

Lewering van hoëfrekwensieseinopwekker aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7743.

Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7745.

Lewering van beheertoestelle vir suurstof en spoedmeters vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7746.

Lewering van mediumfrekwensieradiotoestelle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7747.

Lewering van platformtrekkers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9159.

✱ Lewering van mielieprodukte, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 517/54.

✱ Lewering van mielieprodukte, afgelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 518/54.

✱ Lewering van sout en plaasprodukte v.o.s., gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 519/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 11 *Maart* 1954.

Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1027/54.

Lewering van ampules aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1029/54.

✱ Lewering van skoene, swart, vir seemagmanskappe, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2040/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 18 *Maart* 1954.

✱ Lewering van termometers en glasspuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1031/54.

✱ Lewering van spuitnaaldtoebehore aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1032/54.

✱ Lewering van cortisone, gekonsentreerde ekstrakte, en farmaseutiese diverse aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1033/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 25 *Maart* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van vragmotorbakke geheel van staal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 569.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 18 *Februarie* 1954.

Lewering van vaal sajet, waterafwerende gaberdien en waterdigte jasmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 570.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 1 *April* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of surgical needles, blades and rubberware to the Central Medical and Veterinary Stores during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1024/54.

Supply of V.H.F. signal generator to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7743.

Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7745.

Supply of oxygen regulators and mileage units for aircraft to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7746.

Supply of medium frequency radio receivers to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7747.

Supply of platform tractors to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9159.

✱ Supply of maize products, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 517/54.

✱ Supply of maize products, delivered during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 518/54.

✱ Supply of salt and farm foods, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st May, 1954, to 30th March, 1955. Tender No. S.O. 519/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 11*th March,* 1954.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1027/54.

Supply of ampoules to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1029/54.

✱ Supply of shoes, black, for naval ratings, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2040/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 18*th March,* 1954.

✱ Supply of thermometers and glass syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1031/54.

✱ Supply of syringe accessories to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1032/54.

✱ Supply of cortisone, concentrated extracts and pharmaceutical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1033/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 25*th March,* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply of all-steel truck bodies. South African Police Formal Tender No. 569.

Tenders due 9 *a.m.,* 18*th February,* 1954.

Supply of cloth, drab serges, water repellent gaberdine and waterproof overcoating. South African Police Formal Tender No. 570.

Tenders due 9 *a.m.,* 1*st April,* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Magistraatswoning, Senekal. Besproeiingstender No. 403.
Boor na water by die Punzana-polisiekantoor, distrik King William's Town. Besproeiingstender No. 404.
Boor na water by die Malelane-skool, distrik Barberton. Besproeiingstender No. 405.
Boor na water vir Departement van Naturellesake in verskillende distrikte in Natal. Besproeiingstender No. 409.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1954.

Herwikkeling en toets van induksiemotore. Besproeiingstender No. 320.
Boorwerk na water te Droëbult No. 193, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 419.
Boorwerk na water te Padkamp Welgevonden No. 567, distrik Groblersdal. Besproeiingstender No. 420.
Boorwerk na water te Padkamp Happyland No. 186, distrik Pelgrimsrus. Besproeiingstender No. 421.
Boorwerk na water te Emmasdal-nywerheidskool, Heidelberg. Besproeiingstender No. 423.
Boorwerk na water te Hennenman-polisiekantoor en Kwartiere vir Getroudes, distrik Ventersburg. Besproeiingstender No. 424.
Boorwerk na water te Landboukollege Glen, distrik Bloemfontein. Besproeiingstender No. 425.
Boorwerk na water te Eendrag-landbouhuishoudskool, distrik Ladybrand. Besproeiingstender No. 427.
Boorwerk na water te Ukulinga-navorsingstasie, distrik Pietermaritzburg. Besproeiingstender No. 428.
Boorwerk na water te Ibisi-polisiekantoor, distrik Umzimkulu. Besproeiingstender No. 429.
Boorwerk na water te Elgin-bosboureserwe, Grabouw, distrik Caledon. Besproeiingstender No. 430.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

Lewering van twee 27″- of 700 m.m.- en sewe 36″- of 900 m.m.-sluiskleppe, hefspille en kopstukke. Besproeiingstender No. 410.
✱ Lewering van 6,000 vt. ¾-dm.-kaliberpyp vir boorhamers. Besproeiingstender No. 434.
✱ Lewering van 6,000 vk. vt. behandelde veselplaat, „Flexcell" of gelyke, ½ duim dik en hoogstens 10 vt. in lengte. Besproeiingstender No. 446.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting, uit plaaslike voorrade, van 'n verkoelingsinstallasie vir twee kamers met temperatuurreëling, Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege se Insektorium. Tender No. D.P.W. 930.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

Onderhoud van Staatshysers in Johannesburg vir die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. D.P.W. 931.
Lewering, aflewering en installasie van een antrasietbrandende stoof in die Hoër Tegniese Skool te Middelburg, Transvaal. Tender No. D.P.W. 932.
✱ Lewering, aflewering en aanbring van staalgordynkappe en gordyne aan vensters, Laboriagebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 933.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

✱ Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, D.P.W. Magasyn, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 934.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water at Magistrate's Residency, Senekal. Irrigation Tender No. 403.
Boring for water at Punzana Police Station, King William's Town District. Irrigation Tender No. 404.
Boring for water at Malelane School, Barberton District. Irrigation Tender No. 405.
Boring for water for Department of Native Affairs in various districts in Natal. Irrigation Tender No. 409.

Tenders due 9 a.m., 11th February, 1954.

Rewinding and testing of induction motors. Irrigation Tender No. 320.
Boring for water at Droëbult No. 193, District Letaba. Irrigation Tender No. 419.
Boring for water at Road Camp Welgevonden No. 567, District Groblersdal. Irrigation Tender No. 420.
Boring for water at Road Camp Happyland No. 186, District Pilgrim's Rest. Irrigation Tender No. 421.
Boring for water at Emmasdal Industrial School, District Heidelberg. Irrigation Tender No. 423.
Boring for water at Hennenman Police Station and Married Quarters, District Ventersburg. Irrigation Tender No. 424.
Boring for water at Glen Agricultural College, District Bloemfontein. Irrigation Tender No. 425.
Boring for water at Eendrag Agricultural Housecraft School, District Ladybrand. Irrigation Tender No. 427.
Boring for water at Ukulinga Experimental Station, District Pietermaritzburg. Irrigation Tender No. 428.
Boring for water at Ibisi Police Station, District Umzimkulu. Irrigation Tender No. 429.
Boring for water at Elgin Forest Reserve, Grabouw, District Caledon. Irrigation Tender No. 430.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

Supply of two 27″ or 700 m.m. and seven 36″ or 900 m.m. sluice valves, rising spindles and headstocks. Irrigation Tender No. 410.
✱ Supply of 6,000 ft. mining hose of ¾-in. bore for jackhammers. Irrigation Tender No. 434.
✱ Supply of 6,000 sq. ft. impregnated fibre board, "Flexcell" or equal, ½ in. thick and not less than 10 ft. in length. Irrigation Tender No. 446.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of a refrigerating plant for two temperature controlled rooms, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture Insectary. Tender No. P.W.D. 930.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

Maintenance of Government-owned lifts in Johannesburg for the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. P.W.D. 931.
Supply, delivery and installation of one anthracite burning cooking range in the Technical High School at Middelburg, Transvaal. Tender No. P.W.D. 932.
✱ Supply, delivery and fixing of steel pelmets and curtains to windows, Laboria Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. 933.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

✱ Supply, delivery and erection ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, P.W.D. Stores, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 934.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van waterdigte klere. Poskantoor Tender No. 1604.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Februarie* 1954.

Lewering van staalsakhangers. Poskantoor Tender No. 1590.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1591.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Februarie* 1954.

Lewering van gomlastiek kaphandskoene, kaphandskoene vir sweiswerk, handskoene vir kabelwerk en stofbrille. Posantoor Tender No. 1599.

Lewering van skepgrawe, koevoete en bore. Poskantoor Tender No. 1600.

Lewering van bore, blikskêre, voelers, boutknippers, loodkloppers, meetpassers, slytwiele en soldeerboute. Poskantoor Tender No. 1601.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Maart* 1954.

Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1602.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Maart* 1954.

Lewering van inklinte. Poskantoor Tender No. 1594.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Maart* 1954.

Lewering van slotte vir private posbusse. Poskantoor Tender No. 1598.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *April* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van Unievlae, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1008.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Februarie* 1954.

Lewering van loodgietersbenodigdhede (silinders en panverbindings), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1014.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Februarie* 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of waterproof clothing. Post Office Tender No. 1604.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th February*, 1954.

Supply of steel bag-holders. Post Office Tender No. 1590.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1591.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th February*, 1954.

Supply of India rubber gauntlets, gauntlets for welding purposes, gloves for cable laying and goggles. Post Office Tender No. 1599.

Supply of earth scoops, crowbars and carbide drills. Post Office Tender No. 1600.

Supply of drills, shears, feeler gauges, bolt clippers, lead dressers, calipers, grinders, soldering bolts. Post Office Tender No. 1601.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th March*, 1954.

Supply of handtools. Post Office Tender No. 1602.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th March*, 1954.

Supply of inking ribbons. Post Office Tender No. 1594.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th March*, 1954.

Supply of locks for steel private boxes. Post Office Tender No. 1598.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th April*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of flags, National, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1008.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th February*, 1954.

Supply of plumbers' requisites (cylinders and pan connections), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1014.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th February*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van kleinere werkwinkelgereedskap (aambeelde, soldeerboute, klampe, blaaslampe, asgroefsaag, driehoekloodskraper, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.918.

✱ Lewering van skrynwerkersmasjinerie (gekombineerde sirkelsaag- en skaafmasjien, swaelstertsnymasjien, gekombineerde skaaf- en dikteskaafmasjien, lysmasjien, vloerskuurmasjien, gereedskap-slypmasjien) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.980.

✱ Lewering van metaalplaatbewerkingsmasjinerie (gekombineerde staalsmeedraadinvoeg- en groefrolmasjien, voumasjien, plaatbuigmasjien, oksiasetileen-sweisapparaat, spuitverftoestel en sleutelsnymasjien) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.982.

✱ Lewering van motoraangedrewe sens, grassnyer, en hegknipper met spuit- en poeierbestuiwingstoerusting, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.985.

✱ Lewering van elektriese stoof en vis-braaipan, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die Westlaketeringhospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1016.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en die koeverte moet die nommer van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

✱ VAKATURE.—JUNIOR-NATUURKUNDIGE.

Daar bestaan 'n vakature in die diens van hierdie Administrasie vir 'n junior-natuurkundige in die voorverkoelingskamer, Tafelbaaihawe, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone.

Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc.-graad met natuurkunde en/of skeikunde en/of natuur- en wiskunde as hoofvakke.

Applikante moet verder onder 45 jaar, ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (wat aangedui moet word), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, insluitende duurtetoeslag, verbonde aan die onderhawige pos is:—

Getroud £782 × £50 – £932 per jaar.
Ongetroud £540 × £50 – £690 per jaar.

Na bevredigende voltooiing van 'n opleidingstydperk sal die suksesvolle applikant in aanmerking geneem word vir aanstelling as natuurkundige teen die volgende skaal (duurtetoeslag ingesluit):—

Getroud £1,002 × £50 – £1,382 per jaar.
Ongetroud £760 × £50 – £1,140 per jaar.

Applikante moet hulle ouderdom en volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek, aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstel van die aanvangsalaris.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of minor plant (anvils, soldering bolts, cramps, blow lamps, spindle grooving saws, scrapers trio, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.918.

✱ Supply of woodworking machinery (combination circular saw and jointer, dove tailing, combined surfacing and thicknessing machine, spindle moulding, floor sanding, tool grinder) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.980.

✱ Supply of sheet metal working machinery (Universal swaging, wiring and jennying machine, folding machine, bending machine, oxy-acetylene welding set, spray painting outfit, key cutting machine) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.982.

✱ Supply of motor driven scythe, lawn mower and hedge clipper with spraying and dusting equipment ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.985.

✱ Supply of electric range and fish fryer, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Westlake T.B. Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1016.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

✱ VACANCY.—JUNIOR PHYSICIST.

A vacancy exists in the service of this Administration for a junior physicist in the Pre-cooling Chamber, Table Bay Harbour, and applications are invited from suitably qualified persons.

Applicants must possess the B.Sc. degree with physics and/or chemistry and/or physics and mathematics as major subjects.

Applicants are further required to be under the age of 45 years and fully bilingual South African citizens, citizens of another Commonwealth country (to be specified), or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost-of-living allowance, attaching to the position in question is:—

Married £782 × £50 – £932 per annum.
Single £540 × £50 – £690 per annum.

On satisfactorily completing a period of training, the successful applicant will be considered for appointment as physicist on the following scale (cost-of-living allowance included):—

Married £1,002 × £50 – £1382 per annum.
Single £760 × £50 – £1,140 per annum.

Applicants should state age and furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered.

Die suksesvolle applikant moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hy tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra as hy aan die vereists voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 16 Februarie 1954 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoek om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van die land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 17 Februarie 1954, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hul albei amptelike tale ken asook of hul melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hul ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Calitzdorp	300	60
Engcobo	305	15
Franklin	200	10
Mt. Frere	300	20
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Vosburg	240	25
Deben	400	25
Brandvlei	250	30
Natal—		
Harding	450	15
Mapumulo	600	10
Mooirivier	200	15
Vryheid	625	90
Oranje-Vrystaat—		
Frankfort	500	80
Transvaal—		
Alldays	350	25

Die salaris dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

22-29-5-12

It will be necessary for the successful candidate to be medically examined before appointment and if he complies with the requirements, it will be incumbent upon him to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 16th February, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 17th February, 1954. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Calitzdorp	300	60
Engcobo	305	15
Franklin	220	10
Mt. Frere	300	20
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Vosburg	240	25
Deben	400	25
Brandvlei	250	30
Natal—		
Harding	450	15
Mapumulo	600	10
Mooirivier	200	15
Vryheid	625	90
Orange Free State—		
Frankfort	500	80
Transvaal—		
Alldays	350	25

The Salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1953 TOT 30 SEPTEMBER 1953.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1953, TO 30th SEPTEMBER, 1953.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand September. *Month of September.*		Totaal April tot September. *Total April to September.*		Service.
	1953–54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Bedryfsuitgawe (Spoorwee)—	£	£	£	£	£	**Working Expenditure (Railways)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,875,918	152,553	149,177	897,674	822,580	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	11,371,981	893,267	898,023	5,337,230	5,071,825	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	14,774,144	1,156,096	1,171,528	6,785,092	6,890,348	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	19,115,613	1,575,703	1,561,989	9,488,181	9,374,499	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	17,802,353	1,453,640	1,449,115	8,766,717	8,627,980	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,612,000	212,313	199,010	1,278,806	1,278,542	Superannuation.
Besteldienste	1,745,946	138,920	144,945	833,004	869,551	Cartage Services.
Waardevermindering	6,311,590	518,761	484,692	3,164,442	2,956,620	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,879,947	223,225	212,060	1,347,757	1,326,436	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	964,000	72,845	74,624	463,384	463,533	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	301,920	23,684	26,136	142,612	136,500	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,332,285	400,242	346,730	2,128,454	2,019,088	Road Motor Services.
Toeristediens	439,700	31,899	33,554	228,597	215,289	Tourist Service.
Rente op kapitaal	10,731,124	885,913	764,132	5,080,874	4,638,465	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	3,383,700	280,134	259,562	1,654,768	1,518,333	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	28,131,779	2,109,574	2,121,129	12,957,966	12,769,663	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	126,774,000	10,128,769	9,896,406	60,555,558	58,979,252	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						**Working Expenditure (Harbours)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,102,847	100,915	86,279	529,976	496,336	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,193,921	93,436	87,879	569,084	575,498	Operating Expenses.
Algemene koste	113,121	9,139	8,169	56,281	50,946	General Charges.
Superannuasie	83,500	7,787	6,842	41,724	40,403	Superannuation.
Waardevermindering	345,099	28,267	27,839	172,431	169,806	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	205,842	15,296	13,844	90,064	92,087	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	929,950	72,782	72,621	439,978	439,178	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	937,720	82,346	72,783	458,784	420,694	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	4,912,000	409,968	376,256	2,358,322	2,284,948	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						**Working Expenditure (Steamships)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services
Eksploitasie en onderhoud	394,258	17,676	14,454	116,494	113,789	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	22,742	1,964	1,534	5,840	6,824	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	417,000	19,640	15,988	122,334	120,613	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						**Working Expenditure (Airways)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	4,804,914	350,313	317,849	2,167,668	1,818,719	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	108,263	8,874	8,981	54,749	54,432	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	657,823	46,549	40,651	249,482	243,366	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,571,000	405,736	367,481	2,471,899	2,116,517	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						**Working Expenditure (Aerodromes)—**
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	56,250	2,244	6,633	23,678	29,879	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	89,011	6,406	1,099	34,878	6,565	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	7,739	88	862	6,407	5,107	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	153,000	8,738	8,594	64,963	41,551	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						**Special Appropriations—**
Verbeteringsfonds	2,720,000	304,854	61,643	870,555	376,026	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse	60,000	4,931	37,891	30,081	231,132	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	2,780,000	309,785	99,534	900,636	607,158	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	140,607,000	11,282,636	10,764,259	66,473,712	64,150,039	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 12 Februarie 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 12th February, 1954.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1953 TOT 30 SEPTEMBER 1953.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1953, TO 30th SEPTEMBER, 1953.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand September. *Month of September.*		Totaal April tot September. *Total April to September.*		Service.
	1953–54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
	£	£	£	£	£	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	17,289,000	1,385,946	1,204,250	7,957,165	7,579,279	Passengers.
Pakkette	3,072,000	268,311	222,436	1,498,719	1,330,370	Parcels.
Pos	678,000	52,733	47,843	316,729	306,339	Mails.
Goedere	71,960,000	6,270,638	5,420,787	34,277,486	33,004,526	Goods.
Steenkool	11,210,000	1,010,147	859,939	5,536,695	5,070,901	Coal.
Lewendehawe	1,941,000	188,432	153,361	1,083,170	911,869	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,691,000	104,151	99,083	686,849	743,216	Rents and Storage.
Diverse	4,759,000	356,006	345,440	2,289,671	2,350,483	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,698,000	205,673	188,529	1,264,848	1,211,765	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	955,000	74,695	74,554	491,360	473,493	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	293,000	15,208	13,666	133,825	80,332	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,882,000	369,159	278,560	1,942,223	1,670,761	Road Motor Services.
Toeristediens	420,000	29,464	29,582	210,897	199,440	Tourist Service.
Rente op beleggings	3,200,000	254,812	277,853	1,575,190	1,724,454	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	432,000	127,826	154,960	221,248	341,428	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	124,480,000	10,713,201	9,370,843	59,486,075	56,998,656	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	308,000	30,369	25,295	159,215	153,364	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	4,585,000	367,689	302,876	2,158,087	2,292,425	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	258,000	21,848	17,703	123,653	126,749	Tugs and Lighters.
Krane	504,000	48,254	38,806	263,004	265,416	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	85,000	5,504	5,126	47,029	32,286	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	119,000	7,537	7,926	54,201	48,575	Coaling Apparatus.
Diverse	167,000	10,912	11,300	79,199	84,088	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	102,900	11,188	8,445	59,423	50,555	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	36	—	105	16,260	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	6,129,000	503,337	417,477	2,943,916	3,069,718	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	462,000	17,736	28,531	127,164	143,450	Freight.
Diverse	—	—	364	82	1,426	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	5,000	372	420	2,257	3,730	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	467,000	18,108	29,315	129,503	148,606	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	3,752,000	306,641	255,462	1,763,748	1,476,619	Passengers.
Pos	874,000	82,966	131,144	469,938	407,253	Mails.
Goedere en pakkette	183,000	15,353	13,733	96,905	97,943	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	36,000	3,067	2,417	18,346	14,029	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	47	77	467	557	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	1,000	244	27	681	86	Repair and Service Fees.
Huur	1,900	153	16	1,703	626	Rents.
Ander lugdienste	671,000	5,886	2,753	91,736	67,662	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	—	245	34	5,307	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,520,000	414,357	405,874	2,443,558	2,070,082	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste	120,000	*23*	7,043	33,691	41,439	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	—	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	120,000	*23*	7,043	33,691	41,439	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	136,716,000	11,648,980	10,230,552	65,036,743	62,328,501	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	136,716,000	11,648,980	10,230,552	65,036,743	62,328,501	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	140,607,000	11,282,636	10,764,259	66,473,712	64,150,039	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	—	366,344	—	—	—	SURPLUS.
TEKORT £	3,891,000	—	533,707	1,436,969	1,821,538	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 12 Februarie 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 12th February, 1954.

1680—12

D. R. HERSCHELL, {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 262.] [9 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN KIESERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *eenhonderd ses-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die Regulasies betreffende die Registrasie van Kiesers, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1756 van 23 Augustus 1946 en gewysig by Goewermentskennisgewing No. 320 van 18 Februarie 1949, soos in die Bylae hiervan aangedui.

BYLAE.

Paragraaf 30 van die Regulasies betreffende die Registrasie van Kiesers, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1756 van 23 Augustus 1946 en gewysig by Goewermentskennisgewing No. 320 van 18 Februarie 1949, word hierby gewysig deur in subparagraaf (3) (*b*) die woorde „ twee sjielings en sikspens " en „ een sjieling " deur die woorde „ vier sjielings en sikspens " en „ een sjieling en sikspens " onderskeidelik te vervang.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 262.] [9 February 1954.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS IN REGARD TO THE REGISTRATION OF VOTERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *one hundred and eighty-six* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, to approve of the amendment of the Regulations in regard to the Registration of Voters, published by Government Notice No. 1756 of the 23rd August, 1946, and amended by Government Notice No. 320 of the 18th February, 1949, as indicated in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

Paragraph 30 of the Regulations in regard to the Registration of Voters, published by Government Notice No. 1756 of the 23rd August, 1946, and amended by Government Notice No. 320 of the 18th February, 1949, is hereby amended by the substitution in sub-paragraph (3) (*b*) of the words " four shillings and sixpence " and " one shilling and sixpence " for the words " two shillings and sixpence " and " one shilling ", respectively.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1954.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die kalenderjaar 1952 (U.G. 34/1953). Prys 4s. 9d.
Agste Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese vir 1951 (U.G. 35/1953). Prys 9s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel I (U.G. 42/1953). Prys 21s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel II (U.G. 43/1953). Prys 36s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, oor Rekeninge van S.A. Spoorwee (U.G. 47/1953). Prys 44s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad, 1951/52 (U.G. 48/1953). Prys 3s.

HANDBOEKE.

Die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, tesame met Regulasies. Prys 16s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 26, 1951/52.
No. 1—Opsommingsverslag, 1951/52, met vergelykende syfers vir vroeër jare. Prys 1s.
No. 2—Getal en oppervlakte van plase van blankes, volgens grootte. Prys 1s.
Nasionale Rekeninge-reeks Memorandum No. 12.
'n Oorsig van die Rekeninge van Openbare Maatskappye vir die jare 1950/51 en 1951/52. Prys 1s.

DIVERSE.

Diplomatieke lys, Januarie 1954. Prys 3s. 9d.
Departement van Buitelandse Sake lys, Januarie 1954. Prys 4s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1953. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During January, 1954.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Justice, 1952 (U.G. 34/1953). Price 4s. 9d.
Eighth Annual Report of the Registrar of Insurance, 1951 (U.G. 35/1953). Price 9s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part I (U.G. 42/1953). Price 21s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part II (U.G. 43/1953). Price 36s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts, 1952/53 (U.G. 47/1953). Price 44s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board, 1951/52 (U.G. 48/53). Price 3s.

HANDBOOKS.

Childrens Act, No. 31 of 1937, as amended, together with the Regulations. Price 16s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 26, 1951/52.
No. 1—Summary Report, 1951/52, with Comparative Figures for Earlier Years. Price 1s.
No. 2—Number and Area of Farms of Whites by Size. Price 1s.
National Accounts Series.
Memorandum No. 12—A Survey of the Accounts of Public Companies, 1950/51 and 1951/52. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Diplomatic List, January, 1954. Price 3s. 9d.
Department of External Affairs List, January, 1954. Price 4s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1953. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The fresh produce dealer's business known as the DA GAMA FRUITERERS conducted by J. P. ROUPA at 139 Claim Street, Hillbrow, has been sold and will be transferred to MARIA ENCARNACAO CARDOSO as from 1st January, 1954.
940—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of the Native eating house, fresh produce dealer and restaurant owned by GERRIT JOHANNES JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN and JACOBUS HOUGH VAN DER WESTHUIZEN and licensed in the name of JACOBUS HOUGH VAN DER WESTHUIZEN under the style of J. H. VAN DER WESTHUIZEN on Portion No. 76 of the farm Kroondal No. 177, District Rustenburg, has been sold to THEUNIS GERHARDUS CORNELIUS DE JAGER, who will carry on business in the same premises, for his own account and benefit, under the style RUSTENBURG PLATINUM MINE RESTAURANT as from the 10th day of November, 1953. Dated at Rustenburg this 22nd day of January, 1954.—Kotze & Duffey, Attorneys for Purchaser, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 668—22-29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business known as PUMALANGA STORE carried on by GERALD WILLIAM SYDNEY HOWARD, on the farm The Ranch, District Nelspruit, Transvaal, has been sold as from the 2nd January, 1954, to GERHARDUS THEODORUS WESSELS, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of EXCELSIOR WINKEL as from date of sale.—J. J. Coetzee, Bookkeeper for the Parties, Sanrofran, P.O. White River.
1007—29-5-12

NOTICE.

The general dealer and restaurant keeper business carried on by PHILLIP DEMETRIOU and PETER TERANES as ARGENT CAFÉ at Argent House, Loveday Street, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice be transferred to SOLOMON WOLF, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 1117—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership existing between ISER KERZNER and NAFTALY FUX carrying on business as NEVILLE FORBES & COMPANY at Energy Street, Electron, is being dissolved and that NAFTALY FUX is retiring from the partnership and ISER KERZNER will carry on the business trading as NEVILLE FORBES & COMPANY for his sole account.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 1121—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that TRANSO DRUK PERS, BEPERK, is disposing of all its assets including its business situate at Ruhamah, District Roodepoort, as at the date of expiry of these advertisements, but with effect as from the close of business on the 30th September, 1953, to CHRISTIAN PUBLISHING COMPANY, of Ruhamah, District Roodepoort, and of 43 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg. Johannesburg, this 23rd day of January, 1954.—Philip Hilewitz, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 946—29-5-12

Kindly take notice that the partnership carried on by HARRY BERKOWITZ and NORMAN KODESH under the style of FEDERAL BUILDING MATERIAL COMPANY at 190 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1953. The said HARRY BERKOWITZ will continue to carry on such business under the same style and at the same address for his own account.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 834—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that WARD PRODUCTS (PTY.), LTD., is disposing of all its assets including its business situate at Ruhamah, District Roodepoort, as at the date of the expiry of these advertisements but with effect from the close of business on 30th September, 1953, to CHRISTIAN PUBLISHING COMPANY, of Ruhamah, District Roodepoort, and of 43 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg. Johannesburg, this 23rd day of January, 1954.—Philip Hilewitz, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 947—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RONALD WAWZYNIEC SEARRA as Executor Testamentary in the Estate of the late MARY SEARRA, of a General dealer, fishmonger and dealer in patent medicines, provisions and milk on Stand No. 856 Ferreirastown, being 37a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to RONALD WAWZYNIEC SEARRA, who will continue to carry on the said business under the same style as SEARRA'S S.A. FISHERIES for his own account and benefit with effect from ten days after the second publication of this notice.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801/6 Shell House, corner Main and Rissik Streets, Johannesburg. 1034—29-5-12

Notice is hereby given that the hardware and grocery business carried on by SILONIWORTH at Commerce House, corner Wolmarans and Simmonds Streets, Braamfontein, Johannesburg, and known as COMMERCE HARDWARE AND PROVISION STORES has been disposed of to EVAGORAS KYRIAKIDES, who intends trading in his own name at the said premises, as and from the 2nd day of January, 1954. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1954.—R. I. Michel, of Helman & Michel, Attorneys for the Parties, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg. 1014—29-5-12

NOTICE.

The partnership existing between VICENTE ARANJO SANTANA and ALBINO VIEIRA in the business known as TRANSVAAL FISH AND CHIP, 19 Central Avenue, Mayfair, has been dissolved as from the 1st January, 1954, from which date ALBINO VIEIRA will conduct the said business for his own account and benefit. 929—29-5-12

NOTICE.

The partnership between BORIS KUBELUN and SAMUEL KUBELUN carrying on business as KOOKFONTEIN CASH STORE at Lot No. 236, Kookrus, Kliprivier Township, will be dissolved with effect from 1st January, 1954, by SAMUEL KUBELUN retiring from the partnership as from that date. The said BORIS KUBELUN will carry on the said business for his own account under the same name and style as from 1st January, 1954, and will acquire all the assets and take over all the liabilities of the partnership.—Moss Freedman & Co., Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging. 966—29-5-12

The general dealer's business carried on by GEORGE GERALD KLEIN under the style of EPSTEIN & KLEIN at corner Union and Kliptown Roads, Kliptown, Johannesburg, have admitted JACK MER as a partner as from 1st January, 1954, and will carry on under the same style at the same address. 862—29-5-12

NOTICE.

The partnership between BORIS KUBELUN, SAMUEL KUBELUN and SAMUEL WOOLF REES carrying on business as R.K. CYCLE WORKS AND FURNISHERS at Lot No. 236, Kookrus, Kliprivier Township, will be dissolved with effect from 1st January, 1954, by BORIS KUBELUN retiring from the partnership as from that date. The remaining partners will carry on the said business for their own account under the same name and style as from 1st January, 1954, and will acquire all the assets and take over all the liabilities of the partnership.—Moss Freedman & Co., Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging.
965—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as OMEGA CONFECTIONERY, bakers, of 290 Flower Street, Pretoria, formerly conducted by BERTRAM FITZBERTIE VAN DER MERWE has now been sold to GERT JOHANNES BOUILLON, who will carry on the same business under the name of GOLDEN EAGLE CONFECTIONERS at the same address as from 1st January, 1954, from which date the said BOUILLON will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 1009—29-5-12

The fish and chip business known as the WESTGATE FISH AND CHIP SHOP conducted by Q. A. DAS SANTOS at 209 Main Reef Road, Westgate, has been sold and will be transferred to INEZ GOMES MENEZES as from the 1st January, 1954. 930—29-5-12

Notice is hereby given that MORRIS FRIEDMAN will admit ISSY KUPSHIK as a partner in the establishment conducted by the said MORRIS FRIEDMAN under the style of MIKE FRIEDMAN'S GYMNASIUM at 40 Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1954.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201/4 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg.

799—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALISTAIR RUPERT PARKINS has on the 21st day of January, 1954, disposed of his assets in the shoemaker's business at 51 Schoeman Street, Pietersburg, to CAREL VAN DER MERWE.—J. C. Meyer, Agent for the Parties, 48 Schoeman Street, P.O. Box 310, Pietersburg. 980—29-5-12

Notice is hereby given that the business of JACK MOSS carried on under the style or firm of CORLETTE DRIVE MOTORS has been sold to ROBERT SHEHAB and BENITO SACCANI with effect from the 19th day of January, 1954. The aforesaid Purchasers shall trade under the style or firm of CORLETTE DRIVE MOTORS.

988—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the chemist and druggist and general dealer's business conducted by BENNIE MORRIS under the style or firm of EAST END PHARMACY at 542b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to LOUIS FEINSTEIN with effect from the 22nd day of January, 1954, and the Purchaser will continue to conduct the said business under the same name for his own benefit and account as from that date, at the above address.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for both Parties, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. 979—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MAGAN KARA and CHOTU NARAN in respect of the tailoring business carried on at 216 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of UNIVERSAL TAILORS has been dissolved with effect from the 1st January, 1954, by the retirement therefrom of the said CHOTU NARAN. The said MAGAN KARA will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit as and from said date.—R. N. Bhoolia, Attorney for Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

1029—29-5-12

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, JACOBUS CHRITOFFEL DU PLESSIS en MARTHA JOHANNA DU PLESSIS wat tesame besigheid gedryf het as restaurant en kafee eienaars te 1 Transvalia-gebou, Sentraalstraat, Pretoria, onder die naam van DIE HUTSPOT vanaf 1 Januarie 1954 ontbind is en dat vanaf gesegde datum hierdie besigheid deur gesegde JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS, gesegde MARTHA JOHANNA DU PLESSIS en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS (ook bekend as BOET DU PLESSIS) by dieselfde plek en onder dieselfde naam en vir hulle eie voordeel as medevennote voortgesit word.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Posbus 1167, Pretoria. 826—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MAGAN KARA and CHOTU NARAN in respect of the tailoring business carried on at 14b Tenth Street, Maraisburg, under the style of MAGAN AND CHOTU and also styled RAND TAILORS (PTY.), LTD., has been dissolved with effect as from the 1st January, 1954, by the retirement therefrom of the said CHOTU NARAN. The said MAGAN KARA will continue to carry on the said business under the style of RAND TAILORS at the same address for his own account and benefit as and from said date.—R. N. Bhoolia, Attorney for Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

1031—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PETER STEPHEN THEUNISSEN and BASIL MORRIS JEFFERYS under the style or firm of RIEBEECK CONSTRUCTION COMPANY at 2 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, was dissolved on the 14th day of January, 1954, and will be taken over by PETER STEPHEN THEUNISSEN, who will trade under the same name at the same address.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

1043—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid voorheen gedryf deur WILLIE STERNBERG CILLIERS te Springsweg 57, Nigel, as WILLIE CILLIERS HAARKAPPERS op 21 Januarie 1954 oorgemaak is aan PIETER KRUGER en dat hy dit voortaan vir sy eie voordeel sal dryf onder dieselfde styl of firma by dieselfde adres. Gedateer te Nigel, Transvaal, hierdie 21ste dag van Januarie 1954.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standard Bankgebou, Commissionerstraat, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and hairdresser carried on by WILLIE STERNBERG CILLIERS under the style or firm of WILLIE CILLIERS HAIRDRESSERS at 57 Springs Road, Nigel, has, with effect from the 21st January, 1954, been sold to PIETER KRUGER, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm at the same address. Dated at Nigel, Transvaal, this 21st day of January, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 1091—5-12-19

The general dealer's business carried on by D. PRICE and C. J. GREEN at Klipfontein No. 6, Boksburg North, under the style of BOKSBURG METALS will be transferred to C. J. GREEN who will carry on the business under the style of C. J. GREEN & SONS from the date hereof.

1101—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as S.A. SALES AND SERVICE/S.A. HANDEL EN DIENS formerly carried on by E. MIDDLETON at 4 Hochstetter House, will from 1st January, 1954, be carried on as before by the said E. MIDDLETON at the same address under the style E. MIDDLETON.

1301—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of FANNY FARMER'S TEA ROOMS, LIMITED, to dispose of the business carried on by them at 37 Loveday Street, Johannesburg, under the style or firm of FANNY FARMERS to M. JOSSELOWITZ, such sale to take effect 14 (fourteen) days after the publication of this advertisement. After the expiry of the said period of 14 (fourteen) days, the said business will in future be carried on by the said M. JOSSELOWITZ at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1954.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg; Wm. Slabe & Company, Agents for the Parties, 3-4 City and Reef Buildings, 56 Eloff Street, corner Fox Street, Johannesburg. 1232—5-12

NOTICE OF DISSOLUTION.

Be pleased to take notice that the partnership business heretofore carried on by SAMUEL ESRECHOWITZ, MAURICE ESRECHOWITZ and MAURICE FRANK under the style of JACKMOR MOTORS at 5 Village Road, Selby, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent by the retirement of the said MAURICE ESRECHOWITZ; and that the said SAMUEL ESRECHOWITZ and MAURICE FRANK have with effect from the 1st day of August, 1953, carried on the said business for their own account at the aforesaid address. Dated at Johannesburg this 27th day of January, 1954.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, Third Floor, Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 1227—5-12-19

Notice is hereby given that the fruiterer and fresh produce dealer's business carried on by CAROLINE WEBB under the style of QUEEN'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 5a King George Street, Johannesburg, has been transferred to MORAR HIRA with effect from the 1st day of December, 1953. The said MORAR HIRA will continue to trade at the same address under the same style—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1225—5-12-19

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, provision dealer, dealer in patent medicines and in methylated spirits, milk purveyor and ice-cream vendor carried on by HATEM JALLOUL at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of HATEM FRUIT AND VEGETABLE MARKET has been sold, together with all the assets thereof, and will be transferred to PETER SASIN FARAH upon the expiration of 30 (thirty) days after the second publication of this notice. The said PETER SASIN FARAH will continue the said business under the same style.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 1374—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. FRANCISCA CATHARINA DAEM has been admitted as a partner in the business of RICHARD DAEM AND SON carried on by JOHN CONSTANT DAEM and the late RICHARD DAEM under the style of GENERAL DEALERS at 135 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, with effect from expiry of these advertisements.

1396—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by FRANCIS BOLUS under the style of MARLBORO GARAGE AND FILLING STATION at Stands Nos. 1020/1021, Marlboro Township, Main Pretoria Road, Johannesburg, has been sold to LINNIE LEWIS WILSON, married out of community of property to HERBERT WILSON and STOPHEL JACOBUS HERSELMAN, and will be transferred to them thirty (30) days after the expiry of these notices, from which date the said LINNIE LEWIS WILSON and STOPHEL JACOBUS HERSELMAN will carry on the said business under the same style as heretofore for their sole account and benefit—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Seller, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg. 1237—5-12

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf as M. J. DE BEER „SENTRUMHANDELSHUIS" te Pk. Sentrum, verkoop en oorgemaak is, aan N. N. DE VILLIERS, Pk. Sentrum, wat gemelde besigheid SENTRUMHANDELSHUIS vanaf die 2de Januarie 1954 onder dieselfde naam by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voortsit. Sentrum, 15 Januarie 1954.—M. J. de Beer (Verkoper), N. N. de Villiers (Koper). 1315—5-12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die dames- en hereuitrustersaak bekend as HILDA'S gedryf te Voortrekkerweg 260, Gezina, Pretoria, deur HILDA WESSELS verkoop is en oorgedra is aan HILDA WESSELS (EDMS.), BEPERK, as 'n lopende besigheid wat dit vanaf 1 Januarie 1954 by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir eie voordeel voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 30ste dag van Januarie 1954.—C. J. van Zyl, p/a C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis, 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 1266—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that COMBINED ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, trading as estate agents under the style of H. H. GLUCKMAN and NORMAN SOLOMON at 901 Prince's House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, has now been taken over in its entirety by COMBINED LAND AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, and will trade as estate and insurance agents and auctioneers under the style or firm of H. H. GLUCKMAN, NORMAN SOLOMON AND E. C. HELLER at the same address. Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1954.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 801 Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 1257—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from 1st January, 1954, the general dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED at Erf No. 1743, Station Street, Balfour, in the name or style of EBRAHIM MAHOMED, has been sold to BALFOUR CASH STORES (PTY.), LTD., who will as from the said date carry on the said business for its own benefit and account under the name of BALFOUR CASH STORE (PTY.), LIMITED. Balfour, this 30th day of January, 1954.—A. B. Lanser, P.O. Box 29, Balfour, Transvaal. 1333—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business known as PIET RETIEF FRESH MEAT SUPPLIES situate in Piet Retief, has been sold by PAUL STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG and PETRUS JACOBUS BOOYSENS to JOHAN BADENHORST, who will in future conduct the business for his own account, at the same address, under the firm and style of FRESH MEAT SUPPLIES. Signed at Piet Retief this 28th day of January, 1954.—A. E. Language, Attorney for the Parties, Church Street, Piet Retief. 1300—5-12-19

Please take notice that the name of the business known as BRIDGE DAIRY situate at 50 Central Avenue, Mayfair, has been changed to "BRIDGE" THE FAMILY GROCERS, as from 1st January, 1954. 1285—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND NEW PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that MAXWELL GEORGE TAYLOR has sold and disposed of his share and interest in the business of general dealers, fresh produce dealers and dealers in patent medicines carried on by him in co-partnership with JAMES CHARLES NAPOLEON HUMPHREYS under the style of LITTLE FALLS TRADING STORE at Little Falls, District Roodepoort, Transvaal, and that in consequence the said partnership has been dissolved.

Notice is further given that the said business is being continued at the same address by a new partnership consisting of the said JAMES CHARLES NAPOLEON HUMPHREYS and DEREK LUDGATE WOODHEAD, who will carry on the business under the same style of LITTLE FALLS TRADING STORE.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Johannesburg, 26th January, 1954. 1284—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The tearoom business heretofore carried on by EDUARD NIKLAUS SCHORI under the style of NEW MARKET RESTAURANT at 66 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to FRANCIS PEREIRA LADEIRA and GEORGE MANGANADELIS on the 1st March, 1954.—Paul Summerley, Attorney for Seller, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg; Louis Jacobson, Attorney for Purchaser, 42 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. 1278—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale merchant's business carried on by SADIE KAPLAN (born GALINSKY), ISIDORE KAPLAN, AARON KAPLAN and PERCY ROBINSON under the style or name of ERINS WHOLESALE OUTFITTERS conducted at 64 Mosely Buildings, 67 President Street, Johannesburg, has been sold to ERINS WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1954, and the said Company shall conduct the wholesale business under the name of ERINS WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, at Canada House Basement, 90 President Street, Johannesburg, for the Company's sole benefit and account from the aforesaid date.—Messrs. Kuschke and Bloch, 101 Poynton's Buildings, 173 Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 1331—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of PETER MICHAS carrying on business as EILEEN'S SNACK BAR at 140 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to transfer and sell the said business to EVANGELOS KITELIS, and that the said business will thereafter be carried on by the said EVANGELOS KITELIS under the same style or firm and for his sole benefit and account.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Parties, of 64 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1325—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, fresh produce dealer and milk purveyor carried on by PETER CARIDES under the style and firm of AMERICAN ICE CREAM COMPANY at 116 Rietfontein Road, Primrose, has been sold and will be transferred to BASIL TSINONIS thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, from which date the said BASIL TSINONIS will carry on business at the same address under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 1326—5-12

NOTICE.

The business of TASCOT CAFÉ carried on by R. KAHN at 90 Von Weilligh Street, City, has been changed into a grocery and provision store at the same address as from 1st February, 1954. 1375—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that RAMKE, BLANE & CO., trading as general dealers, 305 Fleetway House, 208 Bree Street, from 1st December became RAMKE, BLANE & CO. (PTY.), LTD. 1393—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that MARTHA ELIZABETH BEYTELL has been admitted as a partner in the business of general dealer and restaurant carried on by MINNIE HAZEL GAENOR PAGE under the style of SCOTTIE'S TEA ROOM at 1 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the expiry of these advertisements. 1390—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general motor garage and general dealer carried on by PROTEA MOTORS (PTY.), LTD., at Klipfontein No. 17, Ogies, District Witbank, has been sold to CORNELIS BENJAMIN JOSEPH SLYPEN with effect from the 15th February, 1954. Dated at Witbank this the 1st day of February, 1954.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank. 12

Notice is hereby given that the general dealer's and men's outfitter's business hitherto carried on by UNION OUTFITTERS (PTY.), LIMITED, under the style of UNION OUTFITTERS at 30 Voortrekker Street, Vereeniging, has been sold, together with the goodwill thereof, fixtures and fittings and stock-in-trade, as a going concern, to SELIG ZINN, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit with effect from the 1st day of January, 1954.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston. 1599—12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DOROTHEA JOHANNA REYNOLDS carrying on business as a restaurant keeper and fresh produce dealer under the style of AFRIKANER KOFFIEHUIS in King Edward Street, Klerksdorp, has sold the said business to MAUD ELIZABETH VISSER, together with the assets thereof, and intends transferring same to the buyer as from the 15th March, 1954.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp.

1529—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOACHIM BADLER and WOLFF BROWN under the style or firm of FOUNTAIN DAIRY at 28 Fourth Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of the said WOLFF BROWN with effect from the 3rd September, 1953.

As and from the 4th September, 1953, the said JOACHIM BADLER is continuing the said business at the same address and under the same style or firm for his sole account and benefit.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.

1567—12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf as M. J. DE BEER „SENTRUMHANDELSHUIS" te Pk. Sentrum, verkoop en oorgemaak is aan MNR. N. N. DE VILLIERS, Pk. Sentrum, wat gemelde besigheid „SENTRUMHANDELSHUIS" vanaf die 2de Januarie 1954, onder dieselfde naam en dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voortsit.—(Verkoper) M. J. de Beer. (Koper) N. N. de Villiers, Sentrum, 15 Januarie 1954. 1538—12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between EBRAHIM NOOR MAHOMED and ISMAIL OSMAN trading under the style of E. N. MAHOMED & I. OSMAN & CO., at 34 Asiatic Bazaar, Witbank, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of February, 1954, by the retiral of the said EBRAHIM NOOR MAHOMED from the said partnership. The said ISMAIL OSMAN has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade at the same address under the style or firm of I. OSMAN & CO. Dated at Witbank this 2nd day of February, 1954.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 1516—12-19-26

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat die vennootskap van DANIEL NAUDE en EBENAEZER FOURIE wat tans besigheid dryf as elektriese kontrakteurs en algemene handelaars, onder die naam van FOURIE EN NAUDE te Melvillestraat 36, Lichtenburg, ontbind sal word vanaf die 31ste Maart 1954.

Alle bate en laste in bogemelde besigheid sal oorgeneem word deur die gesegde EBENAEZER FOURIE wat voortaan besigheid sal dryf vir sy eie voordeel, onder die naam van E. FOURIE te bogemelde adres. Geteken te Lichtenburg die 2de dag van Februarie 1954.—Cecil D. Meintjes, Prokureur vir Partye, Melvillestraat 58, Posbus 28, Lichtenburg. 1517—12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen WILHELM CHRISTIAAN SHULZ, JURIE WYNAND FOURIE GROENEWALD, RUDOLPH JOHANNES VAN NIEKERK en FRANCOIS LODEWIKUS NICHOLAAS VAN NIEKERK wat handel dryf onder die naam van EDENBURG KAFEE te Edenburg, Oranje-Vrystaat, ontbind is met die effek vanaf 1ste Februarie 1954, deur die uittrede daarvan van die gesegde WILHELM CHRISTIAAN SCHULZ en JURIE WYNAND FOURIE GROENEWALD.

Die gesegde RUDOLPH JOHANNES VAN NIEKERK en FRANCOIS NICHOLAAS VAN NIEKERK sal vanaf gemelde datum die besigheid dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle eie voordeel.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir die Partye, Posbus 462, Vereeniging.

1521—12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Bakkery en kafee tot hierto deur MATTHYS JACOBUS STEYN te Collenstraat 167, Nylstroom, gedryf onder die naam ALPHA BAKHUIS EN KAFEE verkoop is aan GEORGE CACABURAS wat gemelde besigheid vanaf 1 Maart 1954 op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal dryf.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 1653—12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, of the intention to sell and dispose of the business formerly carried on by JOYCE FRANCES McDONALD, NORAH GRACE NEWMAN and CONSTANCE PATRICIA VAN ROOYEN under the style of TRIO CLOTHING MANUFACTURERS at Stand No. 420, being 42 May Road, Fordsburg, Johannesburg, to BARNETT BENJAMIN SHRANK. Dated at Johannesburg this 2nd day of February, 1954.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for the Parties, 301-5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

1437—12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JAN HENDRIK LABUSCHAGNE homself as vennoot onttrek het uit die algemene handelaarsbesigheid bekend as LOSBERG STOOR en voortgesit deur homself en JAN HENDRIK KOEKEMOER op gedeelte van die plaas Rhenosterfontein, distrik Potchefstroom, en dat gesegde KOEKEMOER die gesegde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit en wel vanaf die 1ste Desember 1953.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom.

1495—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat HELEN McGREGOR & KIE., BPK., van Lucasstraat 1, Rustenburg, in vervolg onder die name van HELEN McGREGOR & KIE., BPK., en PRESIDENT INMAAK MAATSKAPPY sal handel dryf.—Kotze & Duffey, Prokureurs vir die Maatskappy, Steenstraat 38, Rustenburg.

1619—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by MAURICE KARKLIN of certain stock-in-trade and fixtures and fittings contained in the latter's business at 6 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, to HARROWES, LIMITED. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1604—12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen DANIEL JACOBUS HEYDENRYCH en EWART FREDERIK POTGIETER wat handel dryf onder die naam van ALOM KONTANTWINKEL te Coalbrook, distrik Heilbron, ontbind is met effek vanaf die 30ste Januarie 1954 deur die uittrede daarvan van die gesegde DANIEL JACOBUS HEYDENRYCH.

Die gesegde EWART FREDERIK POTGIETER sal vanaf gemelde datum die besigheid dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir die Partye, Posbus 462, Vereeniging. 1418—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the confectioner and general dealer's business carried on by RONALD HERBERT HUSBAND and HENRY HALL SCOTT at 448 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, under the style of WHEATLANDS has been sold to JAMES ALFRED MOREHEN with effect from the 1st day of February, 1954, who will after the date mentioned conduct the said business for his sole benefit at the same address. Dated at Benoni this 1st day of February, 1954.—I. Selikman, Attorney for the Parties, 1 Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni. 1434—12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ALETTA CATHARINA SOPHIA GREYLING and COENRAAD MATTHYS APPEL in respect of the general dealer's business conducted at 49c Van Riebeeck Avenue, Alberton, under the style of J. S. MAHER has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1953.

The said APPEL has taken over all the assets and liabilities and will continue conducting the business at the same address for his own account under the style of C. M. APPEL.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 170, Springs. 1623—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a provision and fresh produce dealer hereto carried on by LADEIRA FRANCISCO PEREIRA under the style or firm of FRANK FRUITERERS at 45c Beit Street (Stand No. 534), Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the 1st January, 1954, to JOAO MANUEL DE SOUZA and ANTONIO GONCALVES PEDRO who will carry on the business under the name or style of FRANK FRUITERERS for their own account and at the same address.—R. Girney, Attorney for Parties, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 1629—12

NOTICE.

Notice is hereby given that DENNIS PAIZES and SOTIRES VENTURA carrying on business as fresh produce dealers, ice-cream vendors, resetaurant and milk purveyors under the style or firm of PARKTOWN TEA ROOM at 14a Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, have admitted DENNIS PAPPAS as a partner in the said business which partnership will be carried on under the same style at the said address. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1954.—Cecil M. Sacks, Attorney for the Partners, 16/18 Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 1625—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that E. DE LADIGENSKY trading under the style or firm of CAFÉ DE PARIS at White River, District Nelspruit, has sold her business to MESDAMES S. C. SWANEPOEL and A. J. NEETHLING and the said SWANEPOEL and NEETHLING will carry on the said business on the same premises under the same style or firm and for their own benefit.

The above sale will take effect as and from the 1st March, 1954.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, Saamwerk Building, Nelspruit. 1607—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ABRAHAM JOSEPH TUBIANSKI under the style of THE LEEDS WOOLLEN COMPANY at Pritchard House, Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to ARON JACOB BEITLER thirty days after the second publication of this notice.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1630—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOWBAIKUM PAKARI and VERAPUTRA PAKARI in partnership under the style of PADDYS CASH STORE on Stand No. 40, being 3 Pioneer Road, Fordsburg, has been sold and transferred to ESSOP MAHOMED who will trade under the style of RAWAT CASH STORE.—Osman Ally, Agent for the Parties, 18 Barklay's Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1430—12

SALE OF BUSINESS.

The business of chemist and druggist and general dealer carried on by MANUEL KOBRIN trading as GREENHILL PHARMACY at 36c Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of February, 1954, to PHILIP BROOK, who will henceforth be carrying on the said business at the same address and under the same style for his own benefit and account.—G. M. David, Attorney for Seller, 200 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. 1626—12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat VERNON WILLIAM JOHN COETZER wat handel gedryf het as algemene handelaar, handelaar in patente medisyne en slagter onder die naam van BRANDVLEI KONTANT WINKEL en BRANDVLEI SLAGHUIS te Brandvlei No. 13, distrik Randfontein, die besigheid verkoop het aan ANDRIES JOHANNES VAN TONDER wat dit vanaf 1ste Januarie 1954 op dieselfde perseel en onder dieselfde name vir sy eie voordeel sal voortsit.—Miller & Wright, Prokureurs vir die Partye, Villagestraat 45, Posbus 8, Randfontein. 1668—12-19-26

Kindly take notice that the business carried on by J. A. KELLY under the style of TURF CLUB FISH RESTAURANT at 42 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to IGNATIUS PETRUS MINNIE SAAYMAN thirty (30) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg. 1718—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as NEW DURBAN DEEP STORES carried on by CHARLES COHEN at Mining Stands Nos. 26 and 27, Roodepoort No. 5, has been sold and will be transferred thirty days after the second publication hereof, to LOUIS YOUNGERMAN, who will carry on the said business under the same style, for his sole benefit, at the same address. Dated at Roodepoort this 5th day of February, 1954.—J. Gus. Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort. 1691—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's, grocery and tearoom business hitherto carried on by SPIROS TITAN under the style of EASTERN MALVERN STORES at 627 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be sold and transferred thirty (30) days after the expiration of this advertisement to PETER L. CALOTYCHOS and PHILLIP P. LEVENTIS who will thereafter carry on the said business in partnership for their own account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 4th day of February, 1954.—N. Mendelow, of I. Mendelow and Browde, Attorneys for the Parties, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1688—12

NOTICE.

Notice is hereby given that JULIAN DAVID ORKIN trading under the style of THE RAND HATTERS, hatters and general outfitters, in Corporation Buildings, 38 Rissik Street, Johannesburg, will conduct business under that style as from 16th March, 1954, in premises in Aegis Buildings, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, in which W. J. BAKER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at present carries on business. The latter Company will on that date transfer to him the goodwill and occupancy of its said premises, and the fixtures, fittings, furniture, equipment and certain items of the stock-in-trade of its said business.—Sloot, Broido & Hesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg, and H. J. Orkin, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Solicitors for the Parties. 1693—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between GEORGE STAMELATOS and NICHOLAS MAROUDAS in respect of the general dealer's and tearoom businesses carried on under the style of CENTRAL CAFÉ at 8 Menton Road, Richmond, Johannesburg, will be dissolved as and from the 26th day of February, 1954, from which date NICHOLAS MAROUDAS will carry on the said business under the same style for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1954.—J. Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 1737—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business carried on under the style and firm of REGENT TEA ROOM of 69b/71 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, has been sold and transferred to DEMETRIOS TAMBURLAS as and from the 1st day of February, 1954, and the said business will be carried on by the said TAMBURLAS for his own accord and benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of February, 1954.—J. Rittoff, Attorney for the Parties, 43 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg. 1717—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of FITZGIBBON PRINTERS AND STATIONERS carried on by DOUGLAS HAIG FITZGIBBON and OSWALD ELLIOTT FITZGIBBON at 70 Gold Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred 30 (thirty) days from the last publication hereof to S. A. B. PRINTERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in course of incorporation. Dated at Johannesburg this 12th day of February, 1954.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3744, Johannesburg. 1719—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by THELMA RAFTOPOULOS under the style or firm of THELMA'S FISH RESTAURANT at 183a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to JOSE DE FREITAS who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm 30 (thirty) days after the publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 1722—12-19

Notice is hereby given that the assets of the business of JOHANNES LODEWICKUS DU PLESSIS under the style of OPERA HOUSE BAR at 232/4 Pretorius Street, Pretoria, have been sold and will be transferred to OPERA HOUSE BAR (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business under the same name and at the same address and which will discharge all liabilities of the business.—H. Venter, P.O. Box 1756, Pretoria. 1733—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vars produkte handelaar en spuitwaterhandelaar besigheid voortgesit onder die naam SAAMSTAAN KAFEE deur ANDRIES MARTHINUS VAN DER WESTHUIZEN te Von Wiellighstraat 18, Potchefstroom, verkoop is aan HELENA CATHARINA MALAN (gebore DU PLESSIS), 'n publieke handelaar, en sal hulle tesame met al die bates daarvan dog sonder die laste daarvan, oorgedra word aan die gesegde koper sodra die nodige sertifikate van die betrokke Lisensie Outoriteite verkry is vir die uitname van die bogemelde lisensies in die naam van die koper en die statutêre tydperk van die advertensie verstreke is en sal die koper gemelde besigheid onder dieselfde firmanaam vir haar eie voordeel te bogemelde adres voortsit. Gedateer te Potchefstroom hierdie 8ste dag van Februarie 1954.—Williams, Gaisford en Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom. 1706—12

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARTHINUS WILHELM BARNARD intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's business known as GEORGE FRUIT SHOP at 57 Hibernia Street, George, to EXCELSIOR FRUITERERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the said business for its own account at the same address and under the style of EXCELSIOR FRUITERERS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at George this 30th day of January, 1954.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Pince Vincent's Buildings, York Street, George. 1461—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by SHAIK MOHAMED HAJWANAI under the style of S. M. HAJWANAI at Stegman Road, Claremont, Cape, will be sold to HOOSAIN ABASS, who will trade under the style of S. M. HAJWANAI for his own benefit and account with effect from the 1st day of March, 1954.—Abe Swersky, Attorney for the Parties, Allkin House, 48 Strand Street, Cape Town.
1090—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of IAN HAY COOKE carrying on business as COOKE & RILEY, mineral water manufacturers at Shippard Street, Mafeking, and as COOKE'S CAR SALES at the same address to sell his businesses to GEORGE ALEXANDER McNICOL, who will carry on the businesses under the same style or firm.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking.
1218—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Libode, for the consent of the Governor-General to the lease of the KWAM TRADING SITE situate in Location No. 27 called Kwam, District of Libode by JOSEPH NATHANIEL LURIE to AUDREY SIBLEY (born KING), a widow, and that 14 days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said AUDREY SIBLEY (born KING).—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.
1234—5-12

KENNIS VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ANDRIES JOHANNES VENTER KRUGER, hoek van Hendrik Potgieter- en Birdstraat, Burgersdorp, verkoop is aan CORNELIS JOHANNES WOLMARANS wat die besigheid sal voortsit op dieselfde adres as NOORD OOSTELIKE ALGEMENE ENGINEERS vanaf 1 Maart 1954. —Groch & Kie., Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burgersdorp.
1317—5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that FREDERIK JANSEN carrying on business at 50 Forest Hill Road, Port Elizabeth, under the style of BROWNS BARGAIN STORE intends to dispose of his business to MRS. FRANCIS GILCHRIST as from the 8th day of February, 1954, and that the said business will in future be carried on by her under the same style and at the same address. Dated at Port Elizabeth this 6th day of February, 1954.—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for the Parties, United Buildings, Port Elizabeth.
1638—12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Divisional Council of Namaqualand for the transfer of the existing fresh produce and restaurant licence at present held by J. T. WILLIAMS at Concordia, Namaqualand, in favour of SAMUEL MEIRING who will trade for his own account under the name and style of J. T. WILLIAMS. Dated at Concordia on the 12th day of February, 1954.—J. T. Williams. S. Meiring.
1662—12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amendeed, that Estate late ROYDEN LESLIE PIKE carrying on businesses as a general dealer and a butcher at Witteklip in the District of Port Elizabeth, intends transferring its said businesses to SIDNEY HOWARD PIKE, who will carry on the said businesses at the same address for his own account.

And further that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Divisional Council of Port Elizabeth for a certificate authorising the issue to the said SIDNEY HOWARD PIKE of a general dealer's and a butcher's licence in respect of the said business.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the Parties, 30 Main Street, Port Elizabeth.
1509—12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MONTAGU FISHERIES (PROPRIETARY), LTD., wat handel drywe as algemene handelaar, vars produkte handelaar en minerale water handelaar in Badstraat, Montagu, K.P., voornemens is om sy gemelde besigheid, tesame met handelsregte, spykervaste ameublemente en uitrusting as 'n voortgaande saak te verkoop aan GABRIEL BARTHOLOMEUS JOHANNES McDONALD van Bloemfontein, wat gemelde besigheid sal voortsit by dieselfde adres met effek na verloop van 30 dae na die laaste publikasie hiervan. Gedagteken te Montagu hierdie 5de dag van Februarie 1954.—D. Sandler, Prokureur vir die Partye, Badstraat 33, Posbus 40, Montagu, K.P.
1658—12

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of TAHIER OSMAN to alienate the goodwill and assets of the general dealer's business presently carried on by him at Kay's Buildings, Klipfontein Road, Rylands Estate, Athlone, Cape, under the name of STORK FRUITERERS to MOHAMED ISHACK SALWARY. Dated at Wynberg, Cape, this 4th day of February, 1954.—Pincus & Matz, Attorneys for the Parties, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
1614—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MADASEN CHETTY carrying on business as CHETTY'S STORE at 511 Klipfontein Road, Elsies River, to sell the said business to ISMAIL CASSIEM who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 3rd day of February, 1954.—Morris Lewin and Israel, Attorneys for the Parties, 141 Voortrekker Road, Goodwood.
1633—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KAZIE MOHAMED ALLIE, KHADIJA ISMAIL and AFZAL ALLIE carrying on business as K. ISMAIL & SONS at corner First Avenue and Voël Street, Athlone, to sell the said business to ABDUL KADER CAMROODIEN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg this 12th day of February, 1954.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
1632—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABRAHAM ALBERTUS CILLIERS trading as A. A. CILLIERS (formerly PLOOYSBURG STORE), a general dealer and dealer in patent and proprietary medicines at Plooysburg, Division of Herbert, has sold the said business to PETRUS JACOBUS BERNHARDUS SMIT, who will as from the 15th March, 1954, carry on the said business at the same address for his sole benefit and account. Dated at Douglas this 2nd day of February, 1954.—Neethling & Abbott, Attorneys for the Parties, P.O. Box 9, Douglas.
1530—12

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHN THOMAS DU PREEZ wat besigheid drywe onder die naam SENTRALE KAFEE te Kerkstraat, Robertson, voornemens is om sy kafeebesigheid wat geleë is te Kerkstraat, Robertson, oor te maak aan JACOBUS LODEWICUS HURTER, van Kerkstraat, Robertson, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder die besigheidsnaam SENTRALE KAFEE. Geteken te Robertson hierdie 1ste dag van Februarie 1954.—Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson.
1558—12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat J. C. BRAIN & KIE. (EDMS.), BPK., die besigheid bekend as ANNE SE TEEKAMER geleë te Marshstraat, Mosselbaai, verkoop het aan DE LA ROCHE VAN DEVENTER van Mosselbaai, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir haar eie rekening. Gedateer te Mosselbaai hierdie 2de dag van Februarie 1954.—Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir die Partye, Cuffstraat, Posbus 54, Mosselbaai.
1569—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HANNAH CATRINA CAROLISSEN carrying on business as a general dealer at 15 Parker Street, Worcester, under the style of H.C. BAZAAR to dispose of her business to FREDERICK HENDRIK ISSEL, of Parker Street, Worcester, who will carry on the business under the name of F. H. ISSEL at the above address. Dated at Worcester this 6th day of February, 1954. —D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 68 High Street, Worcester.
1732—12-19

NATAL

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of JOHN TAYLOR SHENFIELD carrying on business as CROWN BOTTLE STORE at 654 North Coast Road, Greenwood Park, Durban, to sell his business to JOSEPH WEINER and JOSEPH LOUIS MINK, trading under the name of CROWN BOTTLE STORE.

Notice is also given in terms of the Registration of Firms Act (1906) (Natal), of the change in the constitution of the said business, to show the said JOSEPH WEINER and JOSEPH LOUIS MINK trading under the name of CROWN BOTTLE STORE as the new proprietors. Dated at Durban this 27th day of January, 1954.—Shepstone & Wylie, Attorneys to the Seller, 41 Acutt Street, Durban.
1212—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of JOB MGOBOZI to dispose of his eating-house and mineral water dealer's business hitherto carried on by him under the style or firm of GROUTVILLE SUPPLY STORE on Lot D, Umvoti Mission Reserve, to GERTRUDE GUMA, who will carry on the said business under her own name at the address given for her own account.—Laurie C. Smith, Attorney for the Parties, P.O. Box 46, Stanger, 26th January, 1954.

1216—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT CARSLOGIE CLEPHAN trading as MARBURG SETTLEMENT STORE intends to dispose of his general dealer's and patent and proprietary medicine business carried on by him on Lot No. 44, Marburg, Port Shepstone, to ARTHUR JOHN CHAPMAN, who will carry on the business under the same firm name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 25th day of January, 1954.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

1220—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM ELIAS GEORGE HERMANSON to dispose of his business known as ST. REGIS FRUITERERS at 567 Point Road, Durban, to GEORGE EDWARD FARENDEN, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st day of February, 1954.—S. Gibson & Co., Agents for the Parties, Sworn Appraisers, Land and Estate Agents, First Floor, Brunton's Arcade, 407 West Street, Durban. 1329—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHARLES PERKINS and ELSIE MARY PERKINS carrying on business as boarding and lodging-house under the style of ILLINGWORTH PRIVATE HOTEL, 126 Springfield Road, and 18/20 Springfield Crescent, Durban, intend to dispose of the said business as from 1st April, 1954, to PATRICIA SUSAN FEARNLEY and ETHEL MARGUERITE FEARNLEY, who will carry on the said business at the same address and under the same style for their own account and benefit. Dated at Durban this 4th day of February, 1954.—Umbilo and Glenwood Estate Agents, Agents for the Parties, 85 Queen Mary Avenue, Durban.

1609—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given under the provisions of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business previously carried on in the name of the late NORMAN POWELL MASKELL on the farm Enhlangana, in the District of Umzimkulu, has been sold to WILLIAM MILNER PEDLAR with effect from the 1st March, 1954. As and from that date the said business will be carried on by the said WILLIAM MILNER PEDLAR for his own account and benefit. Dated at Umzimkulu this 1st day of February, 1954.—Dell & Jennings, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Umzimkulu. 1491—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JOHAN CHRISTIAAN WELMAN who carried on a business under the style of RITZ DELICACIES on Sub. D of Erf No. 97, Vryheid, sold the said business to THEODORUS LOUIS KRIEL and JUDITH MARGARETHA JORDAAN on the 16th day of January, 1954, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for their sole benefit and account. Dated at Vryheid this 29th day of January, 1954.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, 203b Church Street, Vryheid.

1322—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DONALD PAYNE and THOMAS FREDERICK PULLIN carrying on business under the style of RADIO CLEARANCE at 276 Berea Road, Durban, intend to dispose of the said business to KENNETH CHARLES HERBERT BERKLEY COX, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit and account. Dated at Durban this 5th day of February, 1954.—Frank M. Levy & Co., Attorneys for the Parties, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 1541—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BRYAN STUART LUNT trading as the PRODUCE CIRCLE on Lot No. 341, Ramsgate, intends to dispose of such business to GEORGE GRAY. Dated at Port Shepstone this 6th day of February, 1954.—E. V. Franz, Attorney to the Parties, 41 Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone. 1660—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ARTHUR HALE STOKES and ESTHER EMMILENE STOKES to dispose of their business known as GLOUCESTER HOTEL at St. Andrews Street, Durban, to MAYFAIR HOTEL MARGATE (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same name for its own account and benefit as from the 1st March, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

1612—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PATRICK JOHN DELVIN to dispose of the business carried on by him under the style of COMO CAFÉ at 123 Victoria Embankment, Durban, to ROBERT JOHN DRYDEN PURVIS.—Patrick John Delvin.

1642—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SYDNEY MEEK trading as S. MEEK CARTAGE CONTRACTOR, at 29 Speedwell Road, Durban, disposed of his business on the 1st September, 1953, to WILLIAM GEORGE LOVEDAY, of 13 Morningside Road, Durban,—Sydney Meek.

1643—12

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van FREDERICK PHILIPPUS LOURENS PRINSLOO om sy algemene handelaarsbesigheid bekend as PRINSLOO SE HANDELSHUIS te Heuningspruit, Kroonstad, te verkoop aan CASPER WILLEM LAMPRECHT.

Die besigheid sal voortgesit word deur gemelde CASPER WILLEM LAMPRECHT onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 51, Kroonstad.

1304—5-12

KENNISGEWING VAN VERKOPING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS ADAM JOHANNES BARNARD, 'n garage-eienaar, van Zastron, sy besigheid wat hy gedryf het op die hoek van Voortrekker- en Ralphstraat, Zastron, onder die naam van BARNARD'S GARAGE, verkoop het aan 'n Maatskappy wat bekend sal staan as O.Q.B. MOTORS (EIENDOMS), BEPERK, deur welke Maatskappy die besigheid by genoemde adres voortaan gedryf sal word onder die naam van O.Q.B. MOTORS (EIENDOMS), BEPERK. Zastron, hierdie 30ste dag van Januarie 1954.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye. 1419—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of Act No. 32 of 1952, that PETRUS JOHANNES JOUBERT and PETRUS JOHANNES UYS JOYNT carrying on business as café proprietors at Parys, intends alienating and disposing of stock-in-trade, certain fixtures and fittings of the said business carried on by them under the style of PARIS ROADHOUSE in the premises situated at Erf No. 330, Bree Street, Parys, to PETRUS JOHANNES JOUBERT. Dated at Parys this 4th day of February, 1954.—Troskie Maré & Bouwer, Attorneys for the Parties, Buiten Street, P.O. Box 43, Parys. 1613—12

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (No. 24 of 1936), that HERMANUS STEPHANUS KRUGER intends disposing of his garage business carried on on the farm Goschen, District Thaba Nchu, under the style of KRUGER'S GARAGE, Westminster, to ERIC MILLER, who will carry on the business under the style or firm of WESTMINSTER GARAGE for his sole benefit.—Van Riet & Heath, Attorneys for Parties, P.O. Box 21, Thaba Nchu. 1493—12

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, dat dit die voornemens is van DOUW KITS om vanaf die 1ste Februarie 1954, die besigheid en toebehore bekend as die LINDLEY BAKKERY, Kerkstraat, Lindley, te verkoop en te vervreem aan SYBE KITS. Geteken te Ventersburg hierdie 28ste dag van Januarie 1954.—Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Partye, Posbus 10, Ventersburg, O.V.S.

1417—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALBERTUS JOHANNES BRINK resident at Westdene Garage, Zastron Street, Bloemfontein, to alienate his restaurant, general dealer's, fresh produce dealer's and purchase of ice-cream and catering business presently carried on by him under the style of UNIVERSITY CAFÉ in the grounds of the University of the Orange Free State at Bloemfontein, to FREE STATE CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company still in the course of registration and incorporation, which Company, when registered will carry on the said business under the same name, on the same premises for its own benefit, as from the 1st day of March, 1954.

1420—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ERWIN ISAAC STEIN who carries on forwarding and general dealer's businesses under the style or firm of WEPENER FORWARDING AND COMMISSION AGENCY at the Railway Station, Wepener, and on portion Erf No. 44, De Beer Street, Wepener, has sold his goodwill and stock to DAVID STEPHEN DE BRUYN, general dealer, of Church Street, Wepener, who will carry on the aforementioned forwarding and general dealer's businesses under the style or firm of WEPENER FORWARDING AND COMMISSION AGENCY at the Railway Station, Wepener, and on portion Erf No. 44, De Beer Street, Wepener. Signed at Wepener this 6th day of February, 1954.—Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Parties, Market Square, P.O. Box 7, Wepener. 1665—12-19

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of AUTOMATIC MACHINE SERVICE at 95 Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 92 Frere Road, Bertrams, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1954.—Sims and Ziegler, Solicitors, 34 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg, 20th January, 1954.

911—29-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that A. PROTTER & CO., general dealers and agents, are moving to 60 Van Beek Street, Johannesburg. 1023—29-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of agent for foreign firm carried on by J. P. FARLEY & CO., at 28 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, was removed as from the 1st day of January, 1954, to 301 Plantation House, 106 Pritchard Street, Johannesburg.—L. J. McCarthy & Son, Attorneys for Party, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1044—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of JOSEPH BROS., carried on by JOSEPH KOURIE at 8 Menmuir Street, Newtown, has been moved to 10 Menmuir Street, Newtown. 989—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing and general dealer's business carried on under the style of SUNNYSIDE HAIRDRESSERS at 274 Esselen Street has moved to 345 Esselen Street.—G. Coetzer, Proprietor. 983—29-5-12

NOTICE.

The general dealer's business of ALLIED DISTRIBUTORS has been moved from Second Floor, 56a Glencairn Buildings, to 43/46 Second Floor, Glencairn Buildings, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1954. 1054—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by K. AND G. WURM under the style of THE CHOCOLATE LADY, 283b Bree Street, has been removed to 75b Plein Street, as from 1st August, 1953.

1056—29-5-12

The business of manufacturers' representative conducted by and in the name of R. D. MERRINGTON formerly of 303 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg, has moved to 73 Manchester House, Von Wielligh Street, Johannesburg.

1057—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by EDITH GREENBERG under the style of M. MAX, Stall No. 1, Municipal Market Hall, Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to Stall No. 42, Municipal Market Hall, Newtown, Johannesburg.

1048—29-5-12

NOTICE.

The business carried on under the name of SICCO PRODUCTS (J. SILBERBERG), formerly at 912 Winchester House, Johannesburg, has moved to 142 Bree Street, Johannesburg. 1046—29-5-12

NOTICE.

D. WATSON BRADLEY, agent, has removed from Shotley Hotel, Johannesburg, to 61 Eden Road, Bramley, Johannesburg.

1047—29-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as G. AND S. ELECTRO POWER CO., has moved from 31 Third Avenue, Bezuidenhout Valley North, to 14 Vogts Street, Crown-Industria.—For G. and S. Electro Power Co., G. Scherb. 1030—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence conducted by THEO VAN ZWAM (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of THEO VAN ZWAM (PROPRIETARY), LIMITED, has been removed from Sacta House, Bree Street, Johannesburg, to 206 Diamond Exchange Buildings, corner Quartz and De Villiers Streets, Johannesburg, as from the 1st November, 1953. Dated at Johannesburg this 26th day of January, 1954.—Philip Hilewitz, Solicitors to Theo Van Zwam (Pty.), Ltd., 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

1238—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business called ZARANN GENT.'S HAIRDRESSERS, 23 Claim Street, Johannesburg, carried on by RICHARD DETTE will be removed to 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st March, 1954, where such business will continue under the name of SKYLINE GENT.'S HAIRDRESSERS. 1696—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ARTHUR REEF trading as REEF MOTORS at 67 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, has transferred such business to 6 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, where he will henceforth carry on under the same style. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Party, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1211—5-12-19

KENNISGEWING.

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

OLIMPIA ATELJEES het verskuif van Wroxhamhuis 64, Johannesburg, na Wroxhamhuis 66, Johannesburg.

1235—5-12-19

REMOVAL NOTICE.

The broker and agent's business carried on by S. & B. CORPORATION at 22 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 33-34 Progress Building, Commissioner Street, Johannesburg.—J. S. Menkin, Attorney for Party, P.O. Box 1887, Johannesburg.

1595—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that GOLDFIELDS MEAT COMPANY, Proprietors: RAND COLD STORAGE AND SUPPLY CO., LTD., trading as BRAKPAN MEAT SUPPLY COMPANY at 547 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 551 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 31st January, 1954.—D. C. Heese, Secretary, Rand Cold Storage and Supply Co., Limited, P.O. Box 1363, Johannesburg.

1518—12-19-26

Notice is hereby given that THE NECKLACE REPAIR SERVICE carried on by CICELY BLIWZLER and BAREND JACOBUS DAVEY has moved from 5 Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg, to 1 Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg. 1388—5-12-19

NOTICE.

BERNHARD BIELSKI, indent agent, moved from Sasby House, Polly Street, to 306 Sacta House, Bree Street, Johannesburg. 1387—5-12-19

Notice is hereby given that the City Offices of LEWIS FREEMAN & CO., estate, business and insurance agents, have been removed from 100 Fox Street, to 411-2 J.B.S. Building, 107 Commissioner Street. The Northern Branch continues to operate at 124b Louis Botha Avenue, Yeoville. 1362—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by UNITED PLEATING AND EMBROIDERY COMPANY at 28 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, has been transferred to Rooms 1, 2 and 3 Progress Buildings, corner Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg, as from 1st February, 1954.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, 601 Aegis Buildings, Johannesburg.
1249—5-12-19

REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business hitherto carried on by MAX MOWSOWITZ at 14 Gleneagles Road, Greenside, under the style of BELVEDERE TEA ROOM AND SUPPLY STORE has been transferred to 10 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1954.—M. Mowsowitz. 1282—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer previously carried on by FILOMENA DE LUCA under the style of DE LUCA'S VEGETABLE FARM at 112 Second Road, Kew, has been transferred to 111 Second Road, Kew, Johannesburg, where same will be carried on by the said FILOMENA DE LUCA under the style of KEWLYN FARM FRESH PRODUCE.
1281—5-12-19

NOTICE.

Kindly take notice that the millinery business carried on by WALTER OPPENHEIMER under the style WALTER LADIES' HATS at 409 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Tenth Floor, African City, 100 Eloff Street, Johannesburg, on 1st March, 1954.—K. Steinberg, Attorney for the Party, 60 Howard House, Johannesburg.
1279—5-12-19

The business carried on by H. J. MARKS & COY., S.A. HOLDINGS (PTY.), LTD., 178 Market Street, Johannesburg, will be transferred to 52a Delvers Street, Johannesburg, during building operations.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1305—5-12-19

Notice is hereby given that the business of agent for foreign firm previously carried on by KENNETH G. SHEPHERD at Millson House, Twist Street, Johannesburg, has been transferred to 608 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
1280—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOTTIE GODDARD under the name and style of CONTINENTAL FURRIER at Arundel Court, 133 President Street, Johannesburg, has removed to 18 St. Mary's Buildings, corner Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, as and from the 1st day of February, 1954.—H. Cirota, Attorney for Party, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 1328—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, with effect from 1st February, 1954, the general dealer's business carried on by SIMON LEBENSOHN at 74 General De Wet Street, Pretoria North, will be transferred to 51b Burger Street, Pretoria North.—Louis J. Butler, Attorney for Applicant, 94 Burger Street, Pretoria North.
1336—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the photographic and general dealer's business carried on by ERNST ISAAC at 551 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of WERNER'S STUDIO was removed to 545 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from the 1st day of September, 1952, where it is conducted under the same style. Dated at Springs this 2nd day of February, 1954.—M. G. Panovka, 23-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 1515—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of men's outfitters hitherto carried on by HERBERT CONIBEAR CHRISTOPHERS under the style of CHRISTOPHERS at Cuthbert's Building, President Street, Germiston, has been removed to 291 President Street, Germiston.—W. Huftel, Attorney for the Party, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 1534—12

NOTICE.

The general dealer's business conducted under the style of PRETORIA COAL AND PRODUCE CO., at 172 Andries Street has moved to 275 Paul Kruger Street. 1555—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of paint and hardware merchants carried on by MESSRS. K. S. CAWLEY (PROPRIETARY), LIMITED, at 225 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to 374 Pretorius Street, Pretoria, as from the 2nd November, 1953.—Messrs. Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 1707—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANDREW DUNCAN BROWN as a hardware store at 49a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, is being removed to 49b Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, where it will continue to be carried on by the said ANDREW DUNCAN BROWN under the style or firm of HANDY HARDWARE HOUSE.—John Cohen and Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 1679—12-19-26

The business of general dealer and second-hand dealer carried on by MICHAEL ROSIN at 38 Commissioner Street, Boksburg, as EAST RAND FURNISHERS will be transferred to 14 Commissioner Street, Boksburg, from 1st day of March, 1954. 1674—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of HARRY HOLLANDER, manufacturer's representative, at 113 Groot Drakenstein, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 512-3 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg, as from 1st July, 1953.
1695—12-19-26

The general dealer's business carried on by AUGUSTUS VIVIAN LEVY and HANS ROSENBAUM under the style of ORNAMENT at 16 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 311/312 Safric House, corner Plein and Eloff Streets, Johannesburg, with effect from 1st October, 1953. 1702—12-19-26

NOTICE.

MESSRS. CANE SON & CO., general dealers and brokers have moved from 109/11 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, to 312-3 Sacta House, Bree Street, Johannesburg. 1705—12-19-26

The business of general dealer carried on by SCHEWACH FISCHGRUND at 111 Polly Street, Johannesburg, has been removed to 709 and 710 Diamond Exchange Buildings, corner De Villiers and Quartz Streets, Johannesburg, as from 1st January, 1954. 1391—5-12-19

The business of general dealer carried on by EDWARD WATTER at 1 Amsterdam House, 273 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 404 Diamond Exchange Buildings, corner Quartz and De Villiers Streets, Johannesburg, as from 1st January, 1954. 1392—5-12-19

NOTICE.

The business carried on under the name JULIEA LADIES WEAR (J. ROSENTHAL), formerly of 73b Loveday Street, City, has moved to 59 Becketts Buildings, 67 President Street, Johannesburg.
1394—5-12-19

Notice is hereby given that the business of agent for foreign firms formerly carried on by FREDERICK WILLIAM DUFFUS under the style of F. W. DUFFUS at 11 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, has removed to 504 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg.
1395—5-12-19

Notice is hereby given that the business H. A. GOUWS & CO., grain brokers and agents, carried on by HENDRIK ANDRIES GOUWS at 69 Simmonds Street, Johannesburg, has been moved to 139 Bree Street, Newtown, Johannesburg.
1397—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM HERSON under the style of A. HERSON at 205 and 206 Mansfield House, President Street, Johannesburg, has been removed to 14, 15 and 16 Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg. Dated at Johannesburg the 29th day of January, 1954. 1045—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by J. W. GRIEVE, 5 Cam Buildings, 2 Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to 204 Robson House, 46 Webber Street, Selby, Johannesburg, with effect from 1st January, 1954. 1389—5-12-19

The business of broker or agent carried on by FEDERAL ESTATES, LTD., at 45 Bitory Court, Bree and Troye Streets, Johannesburg, has been removed to Second Floor, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, as and from the 1st day of February, 1954.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1364—5-12-19

NOTICE.

The business of D. STAMELATOS under the style of BRITISH OVERSEAS AGENCIES formerly at Sasbank Buildings, Market Street, has moved to 307/9 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 1365—5-12-19

KAAP.—CAPE.

GEREGISTREERDE KANTOOR: KENNISGEWING OOR VERANDERING VAN LIGGING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die ligging van die geregistreerde kantoor van RAUTENBACH & STYGER (EIENDOMS), BEPERK—vroeër MOLLY RAUTENBACH (EIENDOMS), BEPERK, verander sal wees van Vyfdelaan 12, Springs, Transvaal, na Erf No. 170, Markstraat 40, Vryburg, Kaapprovinsie, vanaf 4 Januarie 1954.—P. J. du Plessis, Namens die Sekretaris. 1659—12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

The general dealer's business carried on by A. L. BOSHOFF under the style of RIDGE STORE, 1 High Street, Brixton, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1953. 987—29-5-12

Notice is hereby given that the business of brokers and estate agents carried on by B. DAVIDOFF & CO. (PTY.), LTD., 172 Meyer Street, Germiston, has been abandoned with effect from the 31st December, 1953. 800—29-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by the CITY MATTRESS WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of 54 Bree Street, Newtown, Johannesburg, was abandoned with effect from the 1st day of January, 1954. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1954.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, 9-10 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 801—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealers known as GIFTS, 40 Queens Road, Mayfair, run by EMILY CAROLINE ROWE has been abandoned as from 31st December, 1953. 1055—29-5-12

ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer, auctioneer and estate agency carried on by P. J. VAN NIEUWENHUIZEN at Stand No. 1032 R/E, Park Street, Brakpan, has been abandoned as from the 1st January, 1954. 1115—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SOLLY JANKES under the style or firm of BONS CATERING at 57 Albert Street, Marshallstown, Johannesburg, was abandoned with effect from the 1st January, 1954. Dated at Johannesburg this 3rd day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1539—12-19-26

NOTICE.

ECONOMIC BOOT AND SHOE REPAIRERS of 557 Jules Street, Malvern, has been abandoned from 31st December, 1953. 1049—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERICH JONAS under the style of AFRICAN TEXTILE COMPANY, at 401/7 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1953. 863—29-5-12

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in radios, previously carried on by LOUIS BOTHA AVENUE ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of LAXTON'S at 268 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, was abandoned with effect from the 31st day of October, 1953. Dated at Johannesburg this 27th day of January, 1954.—H. Nathanson, c/o Benjamin & Nathanson, Attorneys for the Party, 316/8 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 1226—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business which was carried on by A. J. HILLHOUSE under the style or firm of MODERN MISS at 533 Voortrekker Road, Brakpan, has been abandoned as and from the 31st December, 1953.—P. J. du Plessis, Attorney for Party, Apex Mansions, Brakpan. 1120—5-12-19

NOTICE.

The business of general dealer carried on by HAROLD FRISSO BUDDINGH under the style of EQUATIME WATCH CO., 39 Moseley Buildings, 95 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1953. 1363—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and dealer in patent and proprietary medicines hitherto carried on by (Mrs.) ANNIE ZIMAN under the style or firm of THE COLLIERY TRADING COMPANY at T. & D.B. COLLIERY on the farm Driefontein No. 28, District Witbank, will be abandoned as from 28th February, 1954.—I. Schech, Attorney, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 1293—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH HANNA under the style of JOSEPH HANNA at Erf No. 86, Third Street, White River, has been abandoned as from the 31st December, 1953. 1195—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail general dealer's store carried on by SWAN MODES (PROPRIETARY), LIMITED, at 25 First Street, Boksburg North, has been abandoned as from the 31st December, 1953, but the dress factory will be continued as heretofore, on the aforesaid premises.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 514 Trichardt, Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 1334—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by L. ALLY at 70 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned with effect from 1st January, 1954.—Helman & Michel, Attorneys for the Party, P.O. Box 3592, Johanneesburg. 1283—5-12-19

NOTICE.

The businesses of general dealer, retail butcher and Native eating-house keeper formerly carried on by JOE KRASNER at 8a Boundary Road (Stand No. 964), Geduld Township, Springs, were abandoned on the 31st day of December, 1953.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Party, Krugersdorp. 999—29-5-12

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBOL SHOE STORES (PTY.), LTD., trading as MELVILLE SHOE COMPANY at 5 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, has been abandoned as and from the 8th January, 1954.—Robol Shoe Stores (Pty.), Ltd., 82a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg. 1723—12-19-26

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL

BERZACK BROS. (HOLDINGS), LTD.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company has been transferred from 135 Pritchard Street, Johannesburg, to 78 Darling Street, Cape Town, with effect from the 30th January, 1954. By Order of the Board.—S. A. Spilkin, Secretary. 1277—5-12

HUGH PARKER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of the Company will be held at the Registered Office, 10 Kemp Street, Port Elizabeth, on Friday, the 26th February, 1954, at 5.30 p.m.

A member, entitled to attend and vote at this Meeting, is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak on his behalf. The proxy so appointed need not necessarily be a member.

For the purposes of the Meeting, the Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 19th to the 26th February, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—W. A. J. Morris, Secretary, Registered Office, 10 Kemp Street, Port Elizabeth; Transfer Secretaries: St. Andrew's Trust, Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, 2nd February, 1954. 1701—12

MIDLANDS FARMERS' CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED, Gwelo, Southern Rhodesia (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that at a Special General Meeting of the Shareholders of the Company, held on Friday, 22nd January, 1954, a Resolution was passed placing the Company in dissolution in terms of Section 3 of the Co-operative Companies Act (Chapter 172).

Mr. Hugh Ponsonby Knubley, Chartered Accountant, Cooper Brothers and Company, was appointed Liquidator in terms of Section 41 (1) of the said Act.

All persons having claims against Company should lodge them with the undersigned and all persons being indebted to the Company should make payments to the undersigned within 30 days of the publication of this notice.—H. P. Knubley, Liquidator, P.O. Box 183, Gwelo. 1432—12

THE EAST CHAMP D'OR GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: K. Richardson (Chairman); D. A. B. Watson (Alternate, J. M. Patrick); G. J. Joel, M.C.; F. H. P. Roome (Alternate, F. J. L. Wells); N. Sarkin (Alternate, J. M. Power); N. Werksman.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

By means of an announcement published in the Press on 30th April, 1953, and in a Circular to Shareholders, dated 29th May, 1953, your Directors informed Shareholders that your Company had been accepted as a uranium producer and that arrangements had been made with The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, whereby the uranium-bearing slimes produced at your Company's property would be pumped to that Company's uranium plant for treatment.

Satisfactory progress has been made with this project and it is expected that the pumping of slimes to the plant at Randfontein Estates will commence during February, 1954.

Meanwhile, during the period of transition from the working of the Main Reef Series to the working of the Bird Reef Series, losses have been incurred by your Company. Furthermore, payments in respect of uranium oxide produced will not immediately become available when production commences. As a result of the foregoing, your Company will be temporarily short of working capital and it will become necessary to arrange short-term loan facilities up to a sum of the order of £175,000.

The borrowing powers of your Directors are at present limited to the amount of the issued capital of the Company for the time being, namely £259,875, and as the amount to be borrowed for the uranium project is estimated to total £225,000, the balance of the Directors borrowing powers, i.e. £34,875, will not be sufficient to cover the loan facilities referred to above. Your Directors, therefore, recommend that in order to enable such borrowings to be made and to allow a margin for contingencies, these powers be increased from the amount of the issued capital of the Company for the time being to an amount of twice the issued and paid up capital of the Company for the time being.

Accordingly, an Extraordinary General Meeting of Shareholders has been called for Thursday, the 25th day of February, 1954, for the purpose of considering, and, if deemed fit, of passing, with or without modification, an Ordinary Resolution increasing the borrowing powers of the Directors. A Notice convening this Meeting is attached.

If you are unable to attend the Meeting, you are asked to complete the enclosed Form of Proxy and to return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 590, Johannesburg, so as to reach them not later than twenty-four hours before the time fixed for the holding of the Meeting.

The Deputy-Chairman of the Atomic Energy Board of the Union of South Africa has approved the publication of the information contained in this Circular regarding the production of uranium. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 5th February, 1954.

THE EAST CHAMP D'OR GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: K. Richardson (Chairman); D. A. B. Watson (Alternate, J. M. Patrick); G. J. Joel, M.C.; F. H. P. Roome (Alternate, F. J. L. Wells); N. Sarkin (Alternate, J. M. Power); N. Werksman.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of February, 1954, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering, and, if deemed fit, of passing with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution, namely:—

"That the amount that may at any one time be owing in respect of amounts borrowed by the Directors in terms of Article 59 of the Company's Articles of Association be and is hereby increased from the amount of the issued capital of the Company for the time being to the amount of twice the issued and paid up capital of the Company for the time being."

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak, and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to the 25th February, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 5th February, 1954. 1628—12

STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum has been declared by the Board on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares for the period 1st October, 1953, to 31st March, 1954, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd March, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Cheques in payment will be posted on or about the 31st March, 1954.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 23rd to 31st March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 26th January, 1954. 1439—12

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

THE GOCH BUILDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5504).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributories will be held in the Board Room of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, the 24th February, 1954, at 10.30 in the forenoon for the following purposes:—

(1) To receive the Liquidators' account of their acts and dealings.

(2) To give the Liquidators directions as to the further disposal of the Company's assets.

J. M. Playfair and J. S. Walker, Liquidators, 102 Commissioner Street, Johannesburg. 1698—12

AMALGAMATED AFRICAN HOTELS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Seventeenth Annual General Meeting of Members of the above Company will be held at the Langham Hotel, Kerk Street, Johannesburg, on Friday, the 26th of February, 1954, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet of the Company at the 30th June, 1953, and the Profit and Loss Account for the 12 months ended on that date, together with the Directors' and Auditors' reports thereon.

(2) To elect Directors in place of Messrs. Marcus M. Sacks and E. A. Joseph, who retire in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, but being eligible offer themselves for re-election.

(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 19th to the 26th February, 1954, both days inclusive.

Each member entitled to attend and vote at this Meeting may appoint a proxy who need not be a member of the Company, to attend, speak, and on a poll, vote in his stead. By Order of the Board.—S.A. General Industries, Limited, Secretaries, per F. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 1st February, 1954. 1699—12

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1969/74 (LOAN No. 16); 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/67 (LOAN No. 19); AND 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/69 (LOAN No. 26).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st March, 1954, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st March, 1954, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 12th February, 1954. 1537—12

AFRICA PALESTINE ENTERPRISES, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5546).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 12th February, 1954.—Harold Lewis Janower, Liquidator, c/o Rudaizky, Janower & Bernstein, 812-20 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 1661—12

SUNCRUSH, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of two per cent, equivalent to 1·1/5 pence per share, has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th February, 1954, and will be paid on the 15th day of March, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 6th day of March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—P. H. Stumme, Secretary, 8/12, La Rochelle Road, Stafford, Johannesburg, 2nd February, 1954. 1520—12

REEF NIGEL EXPLORATION GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF OPTION CERTIFICATES TO BEARER *re* EXPIRY OF BEARER OPTIONS.

Holders of Option Certificates to Bearer to take op the Company's 5s. shares at par, are reminded that the right, as evidenced by such Certificates, expires on the 8th March, 1954.

Such right is exercisable by notice in writing on a form of application to be obtained at the Company's office, which must be submitted together with the relative Option Certificates and a remittance for the required amount to reach the Registered Office of the Company not later than the close of business on the 8th March, 1954. By Order of the Board. —New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per Hugh Dawson, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 2nd February, 1954. 1627—12.

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: T. A. Lawrie (Chairman), J. Haker (Managing Director), W. R. Snow, H. S. Mockford, H. D. Ritchkin, P. Friedland, P. L. Flanagan, G. Mace.

Alternate Directors: D. A. A. Ross, R. W. Gillies, V. G. Mansell, Stanley R. Jones, H. Snow, E. van Rij.

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, will be closed from 2nd to 8th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—E. van Rij, Secretary, Head Office, 322 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, 3rd February, 1954. 1542—12

FEDERATED STORES, LIMITED.

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared an Ordinary Share Dividend No. 3 of 2½ per cent (equivalent to 3d. per share) as an Interim Dividend on account of the current year ending 30th June, 1954, payable on or about 31st March, 1954, to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on 1st March, 1954.

Notice is also hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 1st March to 10th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Director, 11th February, 1954. Registered Office: Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg. Transfer Office: Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg. 1700—12

FREE STATE GOLD AREAS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF OPTION CERTIFICATES.

Notice is hereby given that pursuant to a Resolution passed at the Seventh Annual General Meeting of Shareholders held on the 30th December, 1953, and registered with the Registrar of Companies on the 19th January, 1954, the period within which options were granted to take up shares in the capital of the Company was extended from the 31st December, 1953, to the 31st December, 1954.

All Option Certificates should be submitted without delay to the Transfer Secretaries in order that the extension of the period for exercise of the Options may be recorded thereon.

Holders of Option Certificates whose registered addresses are in the United Kingdom should submit their Certificates to the London Transfer Office of the Company for endorsement.

A copy of this notice will be posted to all registered holders of Option Certificates. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell. Registered and Transfer Offices: Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 8th February, 1954. London Transfer Office: 50 Cornhill, London, E.C. 3. 1720—12

CITY ENGINEERING WORKS, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 36 of 5 per cent (3d. per share) has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 5th March, 1954.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 6th to the 12th March, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses in the Share Register are outside the Union.

Dividend warrants will be posted on or about 19th March, 1954. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 27th January, 1954. Registered Offices: 30 Zeiler Street, Pretoria West. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 524 Locarno House, Loveday Street (P.O. Box 6905), Johannesburg. 1694—12

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1969/74 (LENING No. 16); 3¼ PERSENT, 1964/67 (LENING No. 19); EN 5 PERSENT, 1967/69 (LENING No. 26).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 31 Maart, 1954, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Maart, 1954, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is. —J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 12 Februarie 1954. 1536—12

THE GOCH BUILDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5504).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First Liquidation and Distribution Accounts in the above matter will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 12th February, 1954.—J. M. Playfair and J. S. Walker, Liquidators, 102 Commissioner Street, Johannesburg. 1697—12

VAN RIEBEECK FINANSIERINGS-KORPORASIE, BEPERK.

KENNISGEWING AAN VOORKEUR-AANDEELHOUERS.

VOORKEURDIVIDEND No. 35.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n dividend, bereken teen die koers van 6% (ses persent) per jaar, vir die halfjaar eindigende op 28 Februarie 1954, verklaar is, betaalbaar aan die houers van 6 Persent Kumulatiewe Voorkeuraandele geregistreer in die boeke van die Maatskappy met sluiting van besigheid op 27 Februarie 1954.

Die Voorkeuraandele Oordragregister en Lederegister sal gesluit wees van die 1ste tot die 3de Maart 1954, albei datums ingeslote, en dividendtjeks sal so spoedig moontlik daarna gepos word. Op Las van die Raad van Direkteure.—Louis S. Lombard, Sekretaris, Kerkstraat 275, Posbus 909, Pretoria, 6 Februarie 1954. 1677—12

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 17 of 5% (five *per centum*) equivalent to 3d. (threepence) per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered at the close of business on 27th February, 1954.

The Transfer Registers for Ordinary Shares will be closed from 1st to 8th March, 1954, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be posted to Shareholders on or about 15th March, 1954. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per J. G. Rosie, Transfer Office, Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street, P.O. Box 155), Johannesburg, 29th January, 1954. 1563—12

BLOEMFONTEIN CONSOLIDATED INVESTMENT CORPORATION, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF OPTION CERTIFICATES.

Notice is hereby given that pursuant to a Resolution passed at the Seventh Annual General Meeting of Shareholders held on the 29th December, 1953, and registered with the Registrar of Companies on the 19th January, 1954, the period within which options were granted to take up shares in the capital of the Company was extended from the 31st December, 1953, to the 31st December, 1954.

All Option Certificates should be submitted without delay to the Transfer Secretaries in order that the extension of the period for exercise of the Options may be recorded thereon.

Holders of Option Certificates whose registered addresses are in the United Kingdom should submit their Certificates to the London Transfer Office of the Company for endorsement.

A copy of this notice will be posted to all registered holders of Option Certificates. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell. Registered and Transfer Offices: Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 8th February, 1954. London Transfer Office: 50 Cornhill, London, E.C. 3. 1721—12

KAAP.—CAPE.

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE REDERY (EIENDOMS), BEPERK (under Judicial Management).

(Pursuant to Sections 196 (1) (*b*) and 197 (*b*) (1) *ter* of the Companies Act, 1926, as amended.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Suid-Afrikaanse Nasionale Redery (Eiendoms), Beperk (under Judicial Management), will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Wednesday, the 3rd March, 1954, at 11 a.m., for the purpose of—

(*a*) receiving the First Report of the Judicial Managers;

(*b*) considering and, if thought fit, adopting the following Resolution:—
That all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Managers in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all other liabilities, exclusive of the costs of the Judicial Management.

P. R. Rorich, J. M. Borton, Judicial Managers, 5th January, 1954. 1637—12

MARKHAMS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 28th February, 1954, at the rate of 5 per cent per annum, has this day been declared payable on or about the 31st March, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th February, 1954.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 12th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Alan R. Yuille, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 2nd February, 1954. 1592—12

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of C. N. LOUW AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Reference No. C. 1340).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office on Friday, the 26th February, 1954, at 10 o'clock in the forenoon for:—

(*a*) The proof of debts by Creditors.
(*b*) To receive the Liquidator's Report.
(*c*) To give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—P. J. D. de Villiers, Liquidator. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.

1635—12

BERKSHIRE KNITTING (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 3 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 9d. per Share, has been declared for the year ending 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 19th February, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 20th to 27th February, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 1st March, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board. —J. H. Prinsloo, Secretary. Woodbrook Industrial Area, P.O. Box 788, East London, 1st February, 1954. 1535—12

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

VOORKEURDIVIDEND No. 6.

Kennis word hiermee gegee van die verklaring van 'n Dividend teen 6 persent per jaar vir die ses maande geëindig 31 Desember 1953.

Hierdie Dividend is betaalbaar aan die houers van Voorkeuraandele wat as sulks geregistreer is in die boeke van die Maatskappy op 28 Februarie 1954. Die Dividend sal op of ongeveer 25 Maart 1954 betaal word.

Die Lede- en Oordragregister van Voorkeuraandeelhouers sal gesluit wees vanaf 1 tot 6 Maart 1954, albei datums ingesluit. Op las van die Raad.—D. M. Hoogenhout, Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 12 Februarie 1954. 1606—12

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

GLUCOSE AND STARCH PRODUCTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room of the Company at Glucose Way, Bellville, on Thursday, the 18th February, 1954, at 10.30 a.m.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 12th to the 18th February, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Friedland, Secretary, Glucose Way, Bellville, 7th January, 1954.

1593—12

NOTICE OF GENERAL MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of ALLIGATOR MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C. 1337).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 26th February, 1954, at 10 a.m., for the purpose of—

(*a*) proof of claims;

(*b*) to consider and if thought fit, to pass the following resolution:—
"That the Liquidator be authorised to dispose of the assets of the Company and/or the undertaking of the Company by public auction, public tender or private treaty, as may be deemed by him to be in the best interests of Creditors and Contributories."

Kenneth White, Provisional Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 1438—12

SEARLES HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a dividend for the six months ended 31st January, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum, has this day been declared payable on or about the 23rd February, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th February, 1954.

The Preference Share Register and Transfer Register of Members will be closed from the 13th to the 23rd February, 1954, both days inclusive. By Order of the Board. —K. A. Clark, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 1st February, 1954. 1590—12

NATAL.

PREMIER PAINTS, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the above Company was placed in Voluntary Liquidation on the 15th December, 1953, and that a List of Contributaries is being prepared in order that a Liquidation Dividend may be paid.

Shareholders should submit their Share Certificates together with claim forms, obtainable from the Liquidator, to the undermentioned address not later than the 19th February, 1954.—Gerald Hackner, Liquidator, 811/813 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 1533—12

PEEL'S LEATHER WORKS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that a Special General Meeting of the above Company followed by a Meeting of Creditors of the Company, both held on the 2nd February, 1954, it was resolved:—

1. That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up, and therefore, that the Company be wound up voluntarily.
2. That Mr. John Henry Rayner be appointed Liquidator of the Company.
3. That the books and documents of the Company be destroyed after a period of six months after the date of confirmation of the Liquidator's Final Account.
4. That the Company continue its business in so far as is required for the beneficial winding up thereof.

—G. D. A. Peel, Director/Secretary, 140 Field Street, Durban. 1654—12

THE HILLCREST PROPERTIES, LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 779).

Notice is hereby given, in terms of Section 164 (*e*) of the Union Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of Creditors will be held in the offices of Messrs. H. L. Buzzard & Lacey, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, on Monday, 22nd February, 1954, at 10 a.m., at which all creditors must prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—M. K. Jenks, Liquidator, P.O. Box 172, Durban. 1641—12

H. & A. PAYNE (1934), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Twentieth Annual General Meeting of Shareholders to be held in Room 410, Fourth Floor, Payne's Building, Durban, on Friday, 26th February, 1954, at 12 noon, the Transfer Books of the Company will be closed from 19th to 26th February, 1954, both days inclusive, and in connection with the payment of the proposed Dividend of 6 per cent on the Ordinary and "A" Ordinary Shares which the Directors recommend should be paid to Shareholders registered at the close of business on the 8th March, 1954, the relative Transfer Registers will be closed from 9th March, 1954, to 13th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. V. Bydawell, Secretary, 410 Payne's Building, West Street, Durban, 25th January, 1954. 1621—12

In the matter of AFRICAN RONDAVELS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 730).

In terms of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, the following meetings will be held at the Office of the Liquidator, 36-41 Salisbury House, Smith Street, Durban, on Wednesday, the 24th February, 1954: —

A. Creditors' Meeting at 10 a.m.
   (i) To receive the Report of the Liquidator on the winding-up for the second six months of the Liquidation.
   (ii) To confirm action of Liquidator *re* outstanding amounts due by Debtors.

B. Meeting of the Company immediately following the Creditors' Meeting.
   To receive the Report of the Liquidator on the winding-up for the second six months of the liquidation.

—N. E. O. Jones, Liquidator, 36-41 Salisburg House, Smith Street, Durban. 1620—12

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent (6d. per share) had been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd February, 1954. Warrants in payment of the dividend will be posted on or about the 6th March, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd February, 1954, to the 5th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., E. R. Jacoby, Secretaries, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban, 5th February, 1954. 1663—12

NATIONAL BOX AND JOINERY COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 783).

Notice is hereby given that the above Company was placed into Voluntary Liquidation by Special Resolution on the 9th November, 1953.—H. Kelroe-Cooke, Secretary. 1494—12

O.V.S.—O.F.S.

KROONSTAD INDUSTRIAL AND FOUNDRY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 216).

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given to all Creditors of the above-mentioned Company that a Final Meeting of Creditors will be held before the undersigned at his office, 116 K.G.I. Building, 28 Cross Street, Kroonstad, on Wednesday, 24th February, 1954, at 11 a.m., for the proof of debts by Creditors. All claims not proved before this Meeting will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting must be lodged with the undersigned not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Kleynhans (Liquidator), P.O. Box 272, Kroonstad, 2nd February, 1954. 1459—12

FRIKKIE UYS SPORTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that following an Extraordinary General Meeting of Shareholders at which a Special Resolution for the Voluntary Winding-up of the Company will be proposed, a Meeting of Creditors of FRIKKIE UYS SPORTS (PROPRIETARY), LIMITED, will be held at the office of J. H. Kleynhans, Chartered Accountant, 116 K.G.I. Buildings, Kroonstad (P.O. Box 272), on Tuesday, 23rd February, 1954, at 11 a.m., for the purpose of—

(*a*) receiving and considering a full statement of the position of the Company's affairs together with a list of the Creditors of the Company and the estimated amounts of their claims; and
(*b*) nominating a Liquidator pursuant to Section 160 *ter* (8) for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.

Dated at Kroonstad this 9th day of February, 1954. By Order of the Board.—J. H. Kleynhans. 1737A—12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 7693, in the name of Marguerite Henrietta Slabbert, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 5th day of February, 1954. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 1433—12

WESTERN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Certificates in place of Certificate Nos. J.58490/4 for 500 Shares registered in the name of Henry Stawell Candy of Roodepoort, Transvaal.

The said Certificates are alleged to have been lost, stolen or mislaid and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 26th February, 1954, duplicate Certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per J. H. Smith, 44 Main Street, Johannesburg, 12th February, 1954. 1519—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2994/1945, dated the 7th February, 1945, passed by The Native Farmers' Association of Africa, Limited, in favour of Isaac Mnisi (a Native) in respect of Portion No. 67 of the farm Vlakplaats No. 72, situate in the District of Amersfoort, measuring 10 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 29th day of March, 1949.—Ross & Jacobsz, Attorneys for Applicant, P.O. Box 46, Pretoria. 1736—12

LOST SURFACE RIGHT PERMITS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Surface Right Permits Nos. K.8 and K.9 [granted under the provisions of Section 76 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for residential purposes], situate on the farm Vlakfontein No. 7 (Freehold Owner: Van Ryn Gold Mines Estate, Limited), in the Magisterial District of Benoni, in the Mining District of Johannesburg, issued by the Mining Commissioner at Boksburg on the 25th day of May, 1910, and defined by Diagrams R.M.T. Nos. 767 and 774, respectively.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of the last publication thereof.—Kinton Properties, Limited, c/o Messrs. Moss-Morris & Ettlinger, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1556—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6086/1941, gedateer 23ste April 1941, gegee deur George Goldsberry Devenish (gebore op 15de Februarie 1906), ten gunste van Jacobus Petrus Delaport (gebore op 16de Januarie 1907), ten aansien van sekere resterende gedeelte van gedeelte gemerk Lot No. 2 van die plaas Vaalbank No. 116, geleë in die distrik Lichtenburg, groot as sulks 144 morge 541 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 4de Februarie 1954.—Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Prokureurs vir Applikant, Burlingtonhuis, Pretoria.

1596—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply to the Registrar of Deeds at Pretoria for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 29032/46, dated the 21st September, 1946, passed by Pieter Joubert in favour of Francisco Gomes Balanco and Manuel Pereira de Canha in respect of—

(1) certain Portion No. 34, a portion of Portion No. 3 of Lot "B" of the farm Mooiplaats No. 502, situate in the District of Pretoria, measuring five point nine nine seven six (5·9976) morgen;

(2) certain Portion No. 48 (a portion of Lot "B") of the farm Mooiplaats No. 502, situate in the District of Pretoria, measuring twenty point eight two one eight (20·8218) morgen.

All persons having any objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge their objections, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 1st day of February, 1954.—Resnik & Bothma, Applicant's Attorneys, 23 Bank Lane, Old Permanent Buildings, Pretoria. 1422—12-19

LOST: RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY FIXED DEPOSIT RECEIPT No. 2080, ER NEIL McCONECHY DUNLOP.

Notice is hereby given that the above Fixed Deposit Receipt having been reported lost, a duplicate will be issued within fourteen (14) days unless the original is presented at the offices of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—Local Manager, East Rand Branch. 1460—12

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. F 11461/1946, gedateer die 7de dag van September 1946, vir 'n bedrag van £460 (vierhonderd-en-sestig pond) gegee deur Christian Frederick Herselman ten gunste van Daniel Frederick Berrange ten aansien van—

(1) sekere eiendomsregperseel gemerk No. 1168, geleë aan Elmweg, groot 89 (nege-en-tagtig) vierkant roede, 26 (ses-en-twintig) vierkant voet;

(2) sekere eiendomsregperseel gemerk No. 1169, geleë aan Elmweg, groot 69 (nege-en-sestig) vierkant roede, 64 (vier-en-sestig) vierkant voet;

beide geleë in die Dorpsgebied van Primrose, in die distrik van Germiston.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe, te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Germiston op hierdie 5de dag van Februarie 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Applikant, Posbus 385, Germiston. 1655—12-19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9323/1946, gedateer 27 Maart 1946, gepasseer deur Johannes Jacobus Abrie, gebore op 26 Februarie 1901, ten gunste van Izak Jacob Haarhoff, gebore op 7 Januarie 1895, ten aansien van—

(1) Erf No. 1114, geleë aan Melvillstraat, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo, groot 200 vierkante roede; en

(2) Erf No. 1115, geleë aan Melvillstraat, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo; groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 12de dag van Februarie 1954.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Posbus 46, Pretoria. 1735—12

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.9770/44, in the name of Miss Wilhelmina Johanna Grundling, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 12th February, 1954. 1704—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 538, in the name of Allison Mary Macintosh having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Dated at Pretoria this 5th day of February, 1954. By Order of the Board.—H. T. Brink, Manager.

1676—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9666/1946, passed by Dirk Clete Jackson, James Henry Fehrsen, Edwin de Villiers Stegmann, Cornelius Hagen, Nicolaas Gabriel van Schalkwyk and Jacob Izak Bosman in favour of Polena Modise, a Native woman, major spinster, in respect of certain Holding No. 99, situate on Bushveld Road in the Winterveld Agricultural Holdings on the farm Winterveld No. 13, District of Pretoria, measuring 4·7076 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 3rd day of February, 1954.—W. B. Cowen, Applicant's Attorney, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 1645—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5471/1947, dated the 25th February, 1947, and passed by Nicolai Kirschner in favour of Johan Karl Friedrich Ferdinand Graetz in respect of certain Holding No. 9, situate on Kirschner and Edel Roads, Westwood Smallholdings, District Boksburg, measuring two (2) morgen and thirty-one thousand three hundred and seven (31,307) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Benoni this 12th day of February, 1954.—A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Applicant, United Buildings, Benoni. 1605—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 917/1893, dated 13th March, 1893, passed in favour of Frank Charles Menne and Theunis Johannes Kleinenberg, in respect of certain southern portion marked Lot A of Erf No. 75, situate in Mare and Market Streets, in the town of Pietersburg, measuring 95 sq. rd. 120 sq. ft.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 8th day of February, 1954.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Applicant, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 1647—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 40011/1947, gedateer 18 Desember 1947, gepasseer deur Michael Jacobus de Lange, gebore op 24 Maart 1892, ten gunste van Johannes Mattheus Keyter, gebore op 26 Junie, 1917, ten aansien van die resterende gedeelte van Gedeelte No. 1 van die plaas Weltevreden No. 546, distrik Potgietersrust, groot as sulks 795·5454 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 9de dag van Februarie 1954.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Posbus 46, Pretoria. 1734—12

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policies Nos. 5552718 and 5469210, dated the 19th October, 1951, and the 12th June, 1951, for sums of £1,000 and £500 respectively, on the life of THEODORE MUSIKANTH, and being the property of THEODORE MUSIKANTH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies having been submitted to the Company, any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg.

1543—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L50/42, dated 26th January, 1942, passed by Sarel Properties (Pty.), Ltd., in favour of Lionel Levinstein and Jacob Sacks, in respect of certain Lease, dated the 15th day of May, 1931, registered in the Office of the Rand Townships Registrar under No. L. 317/31 on the 26th May, 1931, of Stand or Lot No. 204, situate in the township of Rosettenville, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Applicant, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

1681—12

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5469384, dated the 5th July, 1951, effected for a sum of £1,000, on the life of FREDERICK JOHN FELL, and being the property of FREDERICK JOHN FELL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 1512—12

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 367135, vir £500, gedateer 12 Mei 1938, op die lewe van en die eiendom van LEONARD COURTENEY WALKER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 1 Februarie 1954. 1728—12

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. E.5388/S.749, in the name of Mr. James Gordon Skene, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 12th February, 1954. 1703—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van sekere Akte van Transport No. 13691/1939, gedateer 2 Augustus 1939, passeer deur Jacobus Benjamin Hugo (gebore op 1 Julie 1885), ten gunste van Arnoldus Francois Ellis (gebore op 9 Augustus 1880), ten aansien van sekere Lot No. 319, geleë aan Stegmannstraat, Randgate, distrik Randfontein, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 1ste dag van Februarie 1954.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, A. F. Ellis, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 1297—5-12

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/E 6619, in the name of MRS. MINA KENNEDY.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager.

1716—12

UNITED BUILDING SOCIETY.
(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Certificate No. St. AA 7515, in the name of MARY LORAINE MURRAY.

A duplicate will be issued unless the original be produced at this office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager.

1715—12

KAAP.—CAPE.

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 268774, vir £500, gedateer 1 September 1943, op die lewe van en die eiendom van SALMON ANTONIE TERBLANCHE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1575—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 278094, vir £760, gedateer 1 April 1944, op die lewe van JOHANNES HENDRIK CLAASSENS (SNR.) op JOHANNES HENDRIK CLAASSENS (JNR.), en die eiendom van JOHANNES HENDRIK CLAASSENS (JNR.).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1576—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 253915, vir £500, gedateer 1 Desember 1952, op die lewe van en die eiendom van BAREND CHRISTIAAN BREYTENBACH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1574—12

UNITED BUILDING SOCIETY.
(QUEENSTOWN BRANCH.)

Lost: Permanent Share Certificates Nos. Q 1187, Q 1539 and Q 2013, in the name of Miss Babette Taute. Duplicates will be issued unless the originals are produced at the Society's Offices, Cathcart Road, Queenstown, within twenty-one days from date thereof.—Branch Manager. 1492—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 352237, vir £1,000, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van PHILIPPUS JACOBUS VAN DER MERWE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1582—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 232125, vir £500, gedateer 1 Junie 1941, op die lewe van PAUL LODEWYK MILLS op JOHANNA SUSANNA MILLS, en die eiendom van PAUL LODEWYK MILLS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1572—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 55418, vir £281, gedateer 1 September 1933, op die lewe van en die eiendom van JOHANNA MARIA VORSTER (voorheen ODENDAAL, gebore HERTZOG).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1570—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 66636, vir £400, gedateer 1 Maart 1935, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS JOHANNES JANSEN VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1571—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 60595, in the name of Ethel Emily Wright having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 12th day of February, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

1591—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 307050, vir £780, gedateer 1 September 1945, op die lewe van GILEAM JOHN CRAFFORD op DIRK JOHANNES CRAFFORD, en die eiendom van GILEAM JOHN CRAFFORD.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1578—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 313688, vir £300, gedateer 1 Februarie 1946, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES JOHANNES FOUCHÉ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1579—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3517, gedateer 14 April 1927, gegee deur Maria Christina Meyer, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Hermanus Johannes Albertus Meyer, ten gunste van Carel Johannes Albertus Meyer en Gideon Gabriel Meyer in gelyke dele ten aansien onder andere van:—

1. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling Vanrhynsdorp, synde die restant van die plaas Uilklip, groot aan restant 3,368 morge 258 vierkant roede.
2. Seker stuk erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde die plaas Zuur Dam, gedeelte van die plaas Bokkraal aangrensende Hartebeest Rivier, groot 2,579 morge.
3. 'n Halwe (½we) aandeel in seker stuk erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde die „ Common Erf " gedeelte van die plaas Rietmond, groot 7 morge 523 vierkante roede.
4. Seker stuk grond, geleë soos hierbo, synde die plaas Roode Wal, groot 3,628 morge 6 vierkant roede.

Die eiendom onder paragraaf 1 van die bogenoemde Akte is reeds getransporteer aan W. J. van Zyl en 'n ander op die 29ste Maart 1928 onder Transportakte No. 2920.

'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel ten opsigte van die halwe aandeel van die grond gehou deur Gideon Gabriel Meyer in paragrawe 2, 6 en 7 van gemelde Akte, is uitgereik onder No. 3302/1940.

Die halwe aandeel van Carel Johannes Albertus Meyer in die grond gehou deur paragrawe 3 en 4 is oorgedra aan Gideon Gabriel Meyer onder Transportakte No. 4861/1939.

Die halwe aandeel van Gideon Gabriel Meyer in die grond gehou deur paragraaf 5 is oorgedra aan Carel Johannes Albertus Meyer onder Transportakte No. 4862/1939.

'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel ten opsigte van die halwe aandeel van die grond gehou deur Gideon Gabriel Meyer in paragraaf 8 is uitgereik onder No. 11658/1928.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 5de dag van Februarie 1954.—Jan S. de Villiers & Seun, per J. Theron, Aanvraer se Prokureurs, Waalstraat 28, Kaapstad. 1644—12

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 284197, for £237, dated 17th May, 1934, on the life of ANNA JOHANNA PRINSLOO, the property of ERICA MANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 1st February, 1954.

1522—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 337649, vir £500, gedateer 1 Februarie 1947, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAN JACOBUS SMITH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

1580—12

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, P.O. Box 660, Cape Town.

Policy No. 357758, for £500, dated 1st October, 1947, on the life of and the property of HERBERT AUGUST WELLMANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 1585—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 2615, dated 4th March, 1953, passed by Benjamin Schoombee in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Elizabeth Beker, spinster (born about 1871) (Native Group) in favour of Catharina Charlotta Beker (born on 6th April, 1894), spinster, and Henry George Slaters (born on 27th July, 1909) (both Coloured Group) in respect of a two-fifths ($^2/_5$ths) share in certain piece of land situate in the Municipality and Division of Middelburg, being Erf No. 726, Middelburg, measuring 78 square roods 18 square feet.

And that all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Middelburg on this 5th day of February, 1954.—Minnaar & De Kock, Applicant's Attorneys. 1667—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10115, dated the 12th October, 1927, passed by the Executrix in the Estate of the late James Theodore Harvey Davidson in favour of Sarah Anne Davidson, born Jones on 6th March, 1867, Widow, in respect of certain piece of land situate in the village of Cofimvaba, District of St. Marks, Tembuland, being Lots Nos. 11653, 11654, 11655, 11656, 11657 and 11658 respectively, marked on the General Plan as Lots Nos. 126, 127, 128, 129, 130 and 131, measuring respectively 93 square roods and 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cofimvaba this 27th day of January, 1954.—J. H. Walker & Son, Attorneys for the Applicant, Main Street, Cofimvaba. 1624—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 306476, vir £500, gedateer 1 September 1945, op die lewe van en die eiendom van GERT GILBERT JOUBERT VAN ROOYEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1577—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad

Polis No. 355808, vir £500, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HERKLAAS JANCOWITZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1583—12

JONKER BROERS, BEPERK.

KENNISGEWING VAN VERLORE AANDEELSERTIFIKATE.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikate Nos. 2631 en 2632 vir 150 gewone aandele geregistreer in die naam van Alwyn Petrus Burger Naudé verlore of vernietig is. Aansoek om die uitreiking van vervangende sertifikate is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikate of enige beswaar teen die uitreiking van vervangende sertifikate voor of op 22 Februarie 1954 by die Oordragkantoor van die Maatskappy te Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op Las van die Direksie.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretarisse, per J. S. Marais, Sekretaris. 1561—12

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polisse Nos. 343849 en 361452, vir £1,000 en £750, en gedateer 1 Junie 1947 en 1 Februarie 1948 onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES JACOBUS SMIT LE ROUX.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1581—12

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: HELGARD MULLER BRINK.
Policy No. 43381.
Date of Policy: 1st November, 1938.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 1496—12

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 10953 for £390, issued in the name of Mr. Jacobus Johannes Mans, Grey Street, Carnarvon, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner of St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 1600—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 480/1940, dated the 7th day of June, 1940, passed by John Nel in favour of Rupert Walter Schofield Taylor, in respect of certain piece of land called Lot No. 12, Cambridge Extension Township No. 2, situate in the Municipality of Cambridge, Division of East London, measuring 10,360 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication hereof. Dated at East London this 28th day of January, 1954.—Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Applicant, P.O. Box 421, East London. 1416—12

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: FREDERICK CHARLES CROCKER.
Owner: FREDERICK CHARLES CROCKER.
Policy No. 116930.
Date of Policy: 1st February, 1942.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 1618—12

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: STEFANUS BASTIAAN VAN NIEKERK.
Owner: STEFANUS BASTIAAN VAN NIEKERK.
Policy No. 250215.
Date of Policy: 1st March, 1935.
Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 1687—12

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HANS PETER PFISTER.
Policy No. 342907.
Date of Policy: 16th April, 1951.
Sum Assured: £1,000/£1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 1678—12

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 764791, vir £500, gedateer 19 Oktober 1950, op die lewe van en die eiendom van ARNOLDUS CHRISTIAAN VAN DER MERWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 1 Februarie 1954. 1523—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 233169, vir £500, gedateer 1 Julie 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS TEODORES JANSE VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1573—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 357033, vir £300, gedateer 1 November 1947, op die lewe van en die eiendom van ANNA JACOMINA STEYN (nou MEV. FOURIE).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1584—12

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 5024, issued in the name of Mrs. E. B. Somerville, a/c. Peter C. Somerville, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 12th February, 1954. 1611—12

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 486877, vir £300, gedateer 1 Julie 1952, op die lewe van en die eiendom van PETRUS JOHANNES BRITZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 1586—12

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6182/1939, dated the 22nd November, 1939, passed by Stanley Eric Bird of Stanger, Natal, Conveyancer, born on the 26th day of March, 1903, in favour of Bhanuprakash Maraj, Colonial-born Indian, Birth Register No. 5684/1932, born on the 23rd February, 1889, in respect of certain properties, namely—

(1) Lot No. 133, Stanger Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent one-half (½) acre;

(2) Lot No. 130, Stanger Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent one-half (½) acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stanger, Natal, this 2nd day of February, 1954.—Laurie C. Smith, Applicant's Attorney, P.O. Box 46, Stanger. 1544—12

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 691491, for £500, dated 1st September, 1949, on the life of and the property of BRIAN KENNETH MAGGS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 3rd February, 1954. 1597—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1119/1953, dated the 19th day of February, 1953, passed by Neville William Punt, in his capacity as the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), acting under and by virtue of an Order of Court, granted to him on the 21st day of February, 1929, by the Supreme Court (Natal Provincial Division) in the matter of the Township of Richmond *versus* William Ross and Others, in favour of Harbajan Majles Sing (born on the 5th November, 1891), Birth Register No. 2494/1933, in respect of certain Lot No. 7, Township of Richmond, in the Township of Richmond, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-one thousand seven hundred and eighty (21,780) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of February, 1954.—A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 1526—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5471/1952, dated 3rd July, 1952, passed by Ngazi Ngidi (born about 1860), Exempted Native, Letters of Exemption No. 56/1893, in favour of Phillip Sitole (born 11th January, 1917), Unexempted Native, in respect of the following piece of land:—

Remainder of Lot No. 8 of Sub. C of Sub. A of Lot No. 3 of Piezang River No. 805, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent two decimal nine nought one four (2·9014) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 12th day of February, 1954.—Thorpe & Hands, Attorneys for Applicant.—Thorpe & Hands, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 1640—12

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 663450.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Julie 1951.

Versekerde Bedrag: £1,500.

Versekerde Lewe: HENDRIK LOURENS UITENWEERDE.

Eienaar: HENDRIK LOURENS UITENWEERDE.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van ses weke van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar.—J. D. Wares, Bestuurder vir Suid-Afrika. 1664—12

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the *ex parte* application of HARTLEY HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) why the reduction of capital of HARTLEY HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, from £45,000 (forty-five thousand pounds) represented by 45,000 (forty-five) thousand Shares of the nominal value of £1 (one pound) each to £5,000 (five thousand pounds) divided into 5,000 (five thousand) Shares of the nominal value of £1 (one pound) each, by the cancellation of 40,000 (forty thousand) issued and fully paid-up Shares of £1 (one pound) each in the capital of the Company and by repaying ISAAC LENSON and DENIS PATRICK ADAMS the sum of £20,000 (twenty thousand pounds) each should not be confirmed;

(*b*) why the following Minute should not be approved and registered by the Registrar of Companies:—

"The capital of HARTLEY HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, was by virtue of a Special Resolution of the Company and with the sanction of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), reduced from £45,000 (forty-five thousand pounds) divided into 45,000 (forty-five thousand) Shares of £1 (one pound) each, to £5,000 (five thousand pounds) divided into 5,000 (five thousand) Shares of £1 (one pound) each. At the date of the registration of this Minute all the said 5,000 (five thousand) Shares of £1 (one pound) each had been issued and were fully paid up.".

2. (1) That a copy of this Rule be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper.

(2) That a copy of this Rule be served by registered post on The South African Mutual Life Assurance Society and on the Receiver of Revenue, Johannesburg.

(3) That on the return day the Company shall file an affidavit showing the amount due to all Creditors as at the end of January, 1954, which have not been paid, and showing that amounts due to all Creditors which have not consented or are not shown to have been paid have been secured by appropriation of the amounts due in the books of the Company, or in other manner which may be acceptable to the Court, and that notice be given forthwith by posting a circular to each such Creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due, together with a copy of this rule. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Kane-Berman & Z.) 1725—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between ROBERT WOLFENDEN, Applicant, and ALBERT COMMERCIAL CABS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 709 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. Five shillings Revenue stamp cancelled. (Galasko & H.) 1672—12

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN STANDERTON, GEHOU TE STANDERTON.
SAKE Nos. 863/53, 865/53, 886/53, EN 864/53.

In die saak van:

DIE STADSRAAD VAN STANDERTON, Eiser.
EN
SOOS IN SKEDULE HIERONDER, Verweerders.

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING EN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

Aan die Vonnisskuldenaars genoem in die ondervermelde skedule, wie se addresse onbekend is.

Geliewe kennis ge neem dat kragtens vonnisse verkry op 8 Januarie 1954 en lasbriewe vir eksekusie uitgereik op 9 Januarie 1954 in bogemelde Agbare Hof, beslag gelê is op 12 Januarie 1954, op vaste eiendomme genoem in die skedule hieronder, welke eiendomme in eksekusie verkoop sal word deur die ondergetekende voor die Magistraatshof te Standerton op die 13de dag van Maart 1954 om 11 uur vm.

Name van skuldenaars, aard van skuld, beskrywing van vaste eiendomme en nommers van sake verskyn in die skedule hieronder.

VERNAAMSTE VERKOOPSVOORWAARDES.

Verkoop te word aan die hoogste bieder. Koper betaal hereregte en koste van transport. Koopsom betaalbaar by tekening van voorwaardes van verkoop dadelik na toeslaan van bod. Besit en okkupasie op dieselfde datum.

H. J. STEYN, Geregsbode, Standerton.

Gedagteken te Standerton op hede die 12de dag van Januarie 1954.

SKEDULE.

Name van skuldenare.	Aard en bedrag van skuld.	Beskrywing en nommers van eiendom.	Saak No.
Ernst Aderjan Lodewyk van Dyk.....	Agterstallige eiendomsbelasting, £28. 2s. 10d., plus koste	Erf, 175, h/v Handel- en Colignystraat	863/53
(*a*) Henry Melville Meek..... (*b*) John Tobias Louw	Agterstallige eiendomsbelasting, £39. 4s. 11d., plus koste	Erf No. 129, Charl Celliersstraat.....	864/53
Dirk Petrus Celliers.....	Agterstallige eiendomsbelasting, £52. 17s. 1d., plus koste	Erf No. 754, h/v Lang- en Landrosstraat	865/53
(*a*) Nicolaas Philippus Muller..... (*b*) Gert Hendrik Muller (*c*) Christoffel Cornelis Lombard (*d*) Jan Pieter La Grange Lombard	Agterstallige eiendomsbelasting, £46. 2s. 8d., plus koste	Erf No. 232, h/v Lombard- en Mullerstraat	886/53

1490—12–19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

Pretoria, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

In the matter between CONTINENTAL SHIPPERS & SUPPLIERS (PTY.), LTD., Applicant, and HARPER MINE STORES (PTY.), LTD., having its registered office at 42 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. (Schewitz & Hurwitz.)
1730—12

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of PALA BORA PHOSPHATE & VERMICULITE COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, at 10 a.m.—

(*a*- why an Order should not be granted confirming the reduction of capital effected by Special Resolution, dated the 31st December, 1953, from £3,333. 6s. 8d. to £2,777. 15s. 7d.;

(*b* why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely—

"The capital of PALABORA PHOSPHATE & VERMICULITE COMPANY, LIMITED, henceforth is £2,777. 15s. 7d. (two thousand seven hundred and seventy-seven pounds fifteen shillings and sevenpence), divided into 666,667 (six hundred and sixty-six thousand, six hundred and sixty-seven) Shares of the denomination of 1d. (one penny) each, instead of £3,333. 6s. 8d. (three thousand three hundred and thirty-three pounds six shillings and eightpence), divided into 800,000 (eight hundred thousand) Shares of the denomination of 1d. (one penny) each. Such reduction of capital has been affected by cancelling 133,333 (one hundred and thirty-three thousand three hundred and thirty-three) fully-paid Shares of 1d. (one penny) each, Distinctive Numbers 581301/713600, 580701/581,300, 742258/742290 and 719101/719500, all inclusive. At the time of registration of this Minute, 666,667 (six hundred and sixty-six thousand, six hundred and sixty-seven) Shares of the denomination of 1d. (one penny) each have been issued and are still outstanding, and are deemed to be fully paid".

2. That an affidavit be filed on the return date, stating whether or not the liabilities to Creditors disclosed in the balance sheet of the 30th June, 1953, have been discharged and if the said liabilities, or any of them, have not been discharged the affidavit must contain a list of Creditors, contingent and otherwise, with their addresses and the debts owing to them on the 31st January, 1954, and also that the Company give notice forthwith by posting a circular to each Creditor stating the amount which the Company admits to be due together with a copy of this rule.

3. That this Rule be published forthwith in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaadt, Registrar. (Benjamin & R.) 1724—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Justice Steyn.

Johannesburg, the 2nd day of February, 1954.

In the matter between HECTOR POOLE, in his capacity as Provisional Judicial Manager of TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and USHER'S FARMS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.) 1731—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 9th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of HENDRIK MARIUS BESTBIER, of P.O. Box 192, Middelburg, and c/o Thomas Begbie & Co., Ltd., Research Engineers, Middelburg and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Magistrate's Court, Middelburg, Transvaal, for a period of fourteen days as from the 12th day of February, 1954..—Messrs. Moss-Morris & Ettlinger, Applicant's Attorneys, 601 Aegis Building, Johannesburg. 1684—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

At Pretoria, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

In the matter between CONTINENTAL SHIPPERS AND SUPPLIERS (PTY.), LTD, Applicant, and HARPER MINE STORES (PTY.), LTD., having its registered office at 42 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 23rd day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and the *Star* newspaper. By Order of the Court.—Jan Davel, Acting Registrar.
1436—12

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of WHITFIELD HARRISON THORBURN, Applicant.

In re R. E. THORBURN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. C. P. Christodolides, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the reports by the Registrar of Companies and the Government Attorney and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Registrar of Companies be, and is hereby, directed and authorised to restore the name of the Company known as R. E. Thorburn & Company (Proprietary), Limited, to the Register in terms of Section 199 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

2. That the costs of this application be paid by the Company.

3. That this order be published once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (P. Hilewitz.) 1682—12

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer CORNELIUS PETRUS MEYER RAUTENBACH, van Kafferskraal, Posbus 11, Badplaats, Distrik Carolina, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Carolina.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), Pretoria, hierdie 7de dag van Januarie 1954. 1524—12

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 2nd day of February, 1954.

In the matter between HECTOR POOLE, in his capacity as Provisional Judicial Manager of TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and USHER'S FARMS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.) 1540—12

IN THE HIGH COURT OF SOUTHERN RHODESIA.

In the matter between MARY DOREEN ROBERTSON (born CORR), Plaintiff, and ERNEST LAURENCE ROBERTSON, Defendant.

To ERNEST LAURENCE ROBERTSON, recently of Room 14, Empress Hotel, Bree Street, Johannesburg.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the High Court of Southern Rhodesia, Salisbury, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court by the 25th February, 1954, and you are required to plead, answer or except, or make claim in reconvention by the 10th March, 1954, in an action in which MARY DOREEN ROBERTSON (born CORR) claims a decree of divorce on the grounds of cruelty, and costs.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 12th March, 1954. Dated at Salisbury this 2nd day of February, 1954.—H. P. Duncan, Assistant Registrar. Bowles & Condy, Plaintiff's Attorneys, P.O. Box 631, Salisbury. 1692—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between NATHAN KAPLAN, Plaintiff, and ANDRIES BASTIAAN LANSER and C. J. M. SMITH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 8th February, 1954. 1710—12

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between CARL BLACK, Applicant, and FARMIN SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 403/4, Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That service of this rule be effected on all Creditors by registered post;

5. That service be effected on Mrs. Black by registered air mail. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt. Registrar. (J. Klotz.) 1726—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between NEWMARKET TIMBERS AND BUILDERS MERCHANTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and D. J. F. WILKEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 8th February, 1954. 1709—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between ISCOR PENSION FUND, Plaintiff, and HILDA SAAIMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 8th February, 1954. 1708—12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Thursday, the 4th day of March, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JACOBUS HENDRIK CLOETE, a butcher, carrying on business under the style or firm of SWANEPOEL'S BUTCHERY, Somerset Street, Aliwal North, and STOCH'S BUTCHERY, Grey Street, Aliwal North; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a duplicate thereof at the office of the Magistrate, Aliwal North, for a period of fourteen days reckoned from Friday, the 12th day of February, 1954. Dated at Aliwal North this 26th day of January, 1954.—Douglas & Botha, Attorneys for Applicant, Somerset Street, P.O. Box 66, Aliwal North. 1610—12

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 4th day of March, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of ABDURAHMAN HASSAN PARKER, of Klein Drakenstein Road, Huguenot; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate, Paarl, for a period of fourteen days as from the 13th day of February, 1954.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorney for Applicant, 43 Lady Grey Street, Paarl. 1510—12

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

In the matter between EPSOM MOTORS (PTY.), LTD., Applicant, and BUDHREE JOKHUN, a transport operator, of 57 Jensen Avenue, Mayville, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 7th day of December, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been discharged by the Order of the said Court dated the 18th day of December, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division). 1554—12

AMENDED NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 8th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of ARTHUR HERBERT GREEN, of Noble Road, Durban, clerk and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 16th February, 1954.—C. G. Leisegang, Attorney for Applicant. 1666—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

Durban, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Shaw.

In the matter of ROYAL VULCANIZING STATION, Applicant, and NAIKER'S STORE BUS SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at Room No. 11, 133 Victoria Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Hardman, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Naiker's Store Bus Services (Proprietary), Limited, a Company duly registered and incorporated under the Company Laws of the Union of South Africa, having its registered office at Room No. 11, 133 Victoria Street, Durban, and carrying on the business of motor transport services in and around Durban, be and the same is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon al concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of March, 1954, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the said Respondent Company and on Messrs. Van Aardt & Company, 346 Smith Street, Durban, and be published in one morning and one evening newspaper circulating in Durban on or before the 9th February, 1954. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Godfrey & Amin). 1560—12

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.
(Artikel 4 (1) van Wet No. 24/1936.)

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word aan die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op die 4de dag van Maart 1954, om 10-uur voormiddag of so gou daarna as wat die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van VERNON LOUIS VAN WYK, Assuransieagent van Sunlawns 46, Bloemfontein, en dat 'n Skedule en Verklaring van sy sake ter insae sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) vir 'n periode van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan, naamlik 12de Februarie 1954.—D. H. de Jager, Prokureur vir Applikant, C.N.A.-gebou, Maitlandstraat, Posbus 993, Bloemfontein. 1652—12

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat op 11 Maart 1954, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling by die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe as insolvent van die Boedel van CARL HERCULES JACOBUS VAN ASWEGEN, 'n mediese praktisyn van Bastionstraat 34, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, en dat sy vermoëstaat ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 12de Februarie 1954. Gedateer te Bloemfontein hierdie 4de dag van Februarie 1954.—André Bezuidenhout, Prokureur vir Skuldenaar, Eerstevloer, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Posbus 389, Bloemfontein. 1650—12

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 4th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS FOLEY, a farmer of Eastmore, District Marquard, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the office of the Magistrate at Marquard for a period of fourteen days as from the 13th day of February, 1954.—Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein. 1651—12

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 11th day of March, 1954, at ten (10) o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM FREDERICK MOLLENTZ, a building contractor of 5 Voortrekker Street, Bethulie, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethulie for a period of fourteen (14) days as from the 17th day of February, 1954.—Jas. J. Wardhaugh, Attorney for Applicant, P.O. Box 3, Bethulie, 4th February, 1954.

1649—12

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and M. DA CRUZ JORGE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 197, situate on Baron Street in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 19984/42.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One brick built house comprising 4 rooms.

The conditions of sale, which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1093—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 161/53.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM HENDRIK MAASS KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £2,100 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain portion marked Holding No. 124, Second and Fourteenth Roads, Witpoort Estates, District Brakpan, measuring 4 morgen 572 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

on the property there is one dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 4 bedrooms, bathroom and large kitchen. Outbuildings: 2 rooms. All buildings built of brick under iron roof. Windmill.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 1st February, 1954. 1355—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 168/53.)

In the matter between JOHANNES HEINRICH HERMANN WEBER, Plaintiff, and JAN ADRIAAN KRUGER ROBERTS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Piet Retief, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain one-half (½) share of and in Erf No. 210, Rabe Street, Piet Retief, measuring 400 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house, built of brick and stone foundation under iron roof, comprising 3 bedrooms, diningroom, bathroom, kitchen and outside bedroom.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Piet Retief.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1356—5-12

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between FRANCOIS JACOBUS LE ROUX, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni and writ of execution dated the 18th day of December, 1952, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 10th day of March, 1954, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Portion B of portion of the farm Hartebeestfontein No. 118, District Krugersdorp, measuring 99 morgen 335 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

Terms.—£100 cash on date of sale and the balance to be guaranteed cash against transfer within 21 days. Conditions of sale may be inspected at my office.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp. 1657—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST RISTOW, Defendant.

In pursuanee of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 25th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 1st day of March, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 27 of Plot II in the township of Villieria, City of Pretoria, measuring 12,075 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 9294/49.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron roof, comprising three bedrooms, lounge, kitchen, pantry, bathroom, scullery, property is fenced.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 3rd day of February, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1588—12-19

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen W. D. VAN DEN BERG, Eiser, en J. KLOPPER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Pretoria en bevelskrif van eksekusie gedateer die 11de dag van Augustus 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 19de dag van Februarie 1954, om 10 uur in die voormiddag voor die Magistraatshof te Groblersdal, naamlik:—

(1) Een Wandess staanboor.
(2) Een gas sweistoestel.
(3) Een staalwerksbank met twee Record skroewe.
(4) Een Diesel inspuittoestel.
(5) Een draagbare elektriese boormasjien.
(6) Een kompressor en spuittoestel.

—J. J. Wilken, Geregsbode. 1531—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 163/53.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES KRITZINGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 782, van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of lounge, lobby, 4 bedrooms, bathroom, kitchen, front and back veranda. Outbuildings: Garage, boy's room and 2 lavatories, brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1357—5-12

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen S. J. OPPERMAN, Eiser, en J. M. L. KLOPPER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Groblersdal en bevelskrif van eksekusie gedateer die 22ste dag van Oktober 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 19de dag van Februarie 1954, om 10 uur in die voormiddag voor die Magistraatshof te Groblersdal, naamlik:—

(1) Een Chevrolet paneelwa.
(2) Een draaibank.
(3) Een 250 volt alternator.
(4) Een stel groefsnyers (British Standard pipe tipe).
(5) Een stel ruimers.
(6) Een kettingkatrol.
(7) B.O.A.C. snytoorts.

—J. J. Wilken, Geregsbode. 1532—12

SALE IN EXECUTION.
L.S. 175/53.

In the matter between ADRIAN HARDING ROSS LIVERSAGE, Plaintiff, and LOUIS JONAS STEYN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Piet Retief, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 469, Muller Street, Piet Retief, measuring 277 square roods 112 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house, comprising three bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, lounge and dining-room —dilapidated condition.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Piet Retief.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1954. 1711—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 154/53.)

In the matter between Insolvent Estate of BAVA ISMAIL AND COMPANY, Plaintiff, and KATIE ABRAM (Indian Group), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 266, corner of Bok and Kruger Streets, Pietersburg, measuring 200 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is two adjoining shops of burnt brick under iron roof, in bad condition, let on a monthly basis of £8 and £7 per month, respectively. In the yard is a small dwelling, of poor construction, let at £4 per month.

Defendant is a member of the Indian Group.

Terms.—20 per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Pietersburg.—E. J White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1359—5-12

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD, Eiser, en F. A. BOOYSE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 31ste dag van Augustus 1953, sal die ondervermelde eiendom op Donderdag, die 25ste dag van Februarie 1954, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Gedeelte No. 1 van Erf No. 1233, geleë in die dorp Pretoria-Noord, distrik Pretoria, groot 12,870 vierkant voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 31009/52.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

1 Woonhuis van steen onder sinkdak bestaande uit 2 slaapkamers, sitkamer, kombuis, bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 27ste dag van Januarie 1954.—L. U. Vorster, Geregsbode. 1423—12-19

Case No. 20514/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between DRUTMAN AND SALAKOFF, Plaintiff, and WILLIE NGWENYA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 17th day of November, 1953, the following will be sold in execution on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging:—

Certain Erf No. 71, situate at 12 Mackay Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

Conditions of Sale.—The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 25th January, 1954. 1098—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between REBECCA SONIA HIRSCH, Plaintiff, and SAMSON PHOMODI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 7th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 466, Wallmansthal Agricultural Holdings, District Pretoria, measuring 3·1250 morgen held by virtue of Deed of Transfer No. 13599/52.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1094—5-12

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die sake van VISAGE'S MOTORS; AMERICAN LACQUER & TOOL CO.; CAPITAL MOTORS (PTY.), LTD.; MENTZ' BUREAU; S. J. OPPERMAN en W. D. VAN DEN BERG, Eisers, teen J. M. L. KLOPPER (ook bekend as J. KLOPPER), Verweerder.

Nos. 784/53, 717/53, 2756/52, 22568/53, 552/53 en 14250/53.

Ingevolge vonnisse van die Magistraatshowe van Groblersdal en Pretoria en bevelskrifte van eksekusie, gedateer onderskeidelik 6 Januarie 1954, 19 Desember 1953, 7 Februarie 1953, 21 Januarie 1954, 22 Oktober 1953 en 5 Augustus 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 19de dag van Februarie 1954, om 10-uur in die voormiddag, voor die Magistraatshof te Groblersdal, naamlik:—

1 kas ysterafval, 2 plat ysterkarbande, 7 ysterstawe, 1 petrol wasbak op pote, 1 katrol, 1 yster boormasjien (hand pressure drill), 7 motorkarwiele sonder bande, 1 lang staalstaaf, 1 motorkaras en dryfas, 1 klein houttafel, 1 stuk pyp met kabeltou, 1 lot afvalyster, 1 domkrag, lot pype, 3 ysterpyp-geboude standertjies, 1 sweisershoed, 5 motorkarenjinblokke, 1 verkoeler, 11 lengtes halfduim pype, 1 batteryrak, 1 houtrakkie, 1 stuk rooi rubberpyp (9 vt. lengte), 1 klein aambeeld, 2 draaibankgrypers (chucks), 1 middelpuntsoekend instrument (centring tool), 1 ontwikkelaar, 1 lengte rubber sweistoestellyn, 2 geriffelde enjinkatrolle, 1 lot loodbedekte elektriesedraad, 2 vragmotorwieldromme, 3 stoele, 1 ystertafel, 1 binneveermatras, 1 ou blink pomp, 1 4 vt. by 6 vt. staalplaat, 1 rol dun wit elektriesedraad, 1 ou draadloostoestel, 2 waaierbande, 3 kardoese soldeersel, 1 enjinkatrol, 1 groengekleurde enjintop (nuut), 1 elektriese skakelbord, 4 enjinkrukaste, 3 kleppeaste, 1 motorvliegwiel, 1 skakelaar, 1 elektrieselamponderdeel, 1 hout skakelbord, 1 lot elektriese onderdele (insluitende boute, skroewe, ens.), 1 elektriese skakelbord, 1 klein ontwikkelaar, 2 ystersae, 1 kas met lot gereedskap, 1 toeter, 1 rooigekleurde handpres, 1 kas sweisdraad, 1 soldeerlamp, 1 ou meter (guage), hoeveelheid peuselstukkies, 2 kompressorratte, hoeveelheid enjinvoerings (gaskets), 6 ploegvere, 13 kegels, 1 lot koperpype, 1 lot gomlastiektou, 1 lot vyle, 2 lotte ysters en boute, 1 lot ysters, 1 lot elektriesedraad, 7 kardoese porseleinisoleerders, 1 lot blikke verf, 20 pakkies lisensiehouers, 1 rol koperdraad, 35 rolle elektriesedraad, 5 „V"-belt katrolle, 2 lampskerms, lot boute, skroewe en wasters, 1 lot ou silinders, 1 lot ou ontwikkelaaronderdele, 4 emmersvol elektriese onderdele, groot hoeveelheid ou motoronderdele, 2 groot elektriese skakelaars.

J. J. Wilken, Geregsbode. 1527—12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RICHARD JOHN HERCRY HONEY-COMB, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 268, Irvine Avenue, in the Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 18,895 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 13198/37.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, diningroom, kitchen, scullery, bathroom, garage, servants room.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1092—5-12

SALE IN EXECUTION.
L.S. 155/53.

In the matter between KATE KESSEL, Plaintiff, and GERT DAVID UNGERER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 431, Daspoort Avenue, Capital Park, Pretoria, measuring 56 square roods 30 square feet (known as 345 Daspoort Avenue).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof, consisting of three bedrooms, large diningroom, American kitchen, electric stove and geyser. Outbuildings: Garage and boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1954. 1714—12-19

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK HEILBRON, GEHOU OP HEILBRON.

Tussen DIE MOTORHAWE (EIENDOMS), BEPERK, Eiser, en D. J. HATTINGH, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Heilbron, en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 16de dag van Februarie 1953, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 23ste dag van Februarie 1954, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Gedeelte No. 24 van Lot No. 274, geleë in die dorp Villieria, stad van Pretoria, groot 10,257 vierkant voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 5153/46.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

Woonhuis van steen onder sink dak, bestaande uit 2 slaapkamers, sitkamer, kombuis, spens, badkamer; voor en agter stoep; garage en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae lê, sal gelees word onmiddelik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 27ste dag van Januarie 1954.—L. U. Vorster, Geregsbode. 1424—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between D. J. H. M. DE W. VAN VUUREN, Plaintiff, and F. J. MYNHARDT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 21st day of August, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 23rd day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 21 (a portion of Portion E.F.Q.R.) of Lot No. 47, situate on Daphne Avenue, in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 6202/52.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 29th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1425—12-19

SALE IN EXECUTION.
L.S. 172/53.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SUSARA SUSANNA WAGNER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve of £3,637. 3s. 10d., will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion S of the Eastern Portion of the farm Zwartkop No. 476, District Pretoria, measuring 5·0058 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof, consisting of two bedrooms, sleeping porch, dining-room, lounge, breakfast-room, kitchen and bathroom and front and back verandas. Electric lights, hardboard ceilings, granolithic floors and steel windows. Outbuildings: Garage, boy's room and Native lavatory—brick under iron roof. In yard: Stable and fowl runs. Approximately 120 fruit trees and 100 rose trees. Borehole, windmill and swimming bath. Surrounded on three sides by stone wall, divided into several camps—wire fencing. Adjoins river. Two and a half acres can be cultivated. Situate in good residential area.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1954. 1712—12-19

SALE IN EXECUTION.
L.S. 171/53.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN HENRY FOUCHE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 20 of Lot No. 376, Felix Street and Irvine Avenue, Mountain View, Pretoria (known as 1225 Felix Street), measuring 48,735 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one single storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of six bedrooms, two kitchens with built-in cupboards, two electric stoves, electric geyser, two pantries, bathroom (tiled), shower, dining-room, lounge, lobby, passage, left front veranda and side back veranda, underground cellar. Three rooms—wooden strip ceilings, other steel ceilings. Floors—wooden strips and passage, tiles. Municipal electric lights and water. Large workshop, garage, two servants' rooms and lavatory, built of brick under iron roof with granolithic floors. Boy's lavatory corrugated iron. Quantity fruit trees and water laid on in front garden.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1954. 1713—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between GEORGE JOHN HARTHAN, Plaintiff, and MARIO STOLTERFOHT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and writ of execution, dated the 29th day of September, 1953, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 10th day of March, 1954, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain Stand No. 303 (formerly No. 55), situate in Rosenberg and Roode Streets, in the township of Burgershoop, in the District of Krugersdorp, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, registered in the name of Mario Stolterfoht under Deed of Transfer No. F6155/1948, dated the 12th May, 1948.

CONDITIONS.

Conditions of sale may be inspected at my office.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp. 1656—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JONATHAN MALAZA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 24th day of October, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 23rd day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion No. 1 of Portion F of Lot No. 28, situate in Tuli Street, in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 5,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 23726/50.

The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 7 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 27th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1426—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 162/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain portion marked A of Lot No. 517, Albert Avenue; and

(2) Certain Remaining Extent of Lot No. 517, Albert Avenue and Lawley Street;

Both properties situate in Mountain View, Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Erf No. 517, Mountain View, there are two dwellings, the one known as No. 1109, Lawley Street, built of brick and/or ash blocks under iron roof, consisting of 4 rooms, kitchen, bathroom, front and back veranda, tiled floors and rhino board ceilings. The outbuildings consist of a garage, servant's room and 1 E.C., built of brick under iron roof.

The other dwelling is known as No. 1121, Lawley Street, and is built of brick and/or ash blocks under iron roof, consisting of 3 rooms, kitchen, pantry, front veranda, granolithic floors, steel ceilings. The outbuildings consist of servant's room and 1 E.C., built of brick under iron roof. The erf is fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1358—5-12

KAAP.—CAPE.

(Case No. 14274/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CAPE TOWN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* W. H. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Cape Town, dated the 10th day of December, 1953, and warrant of execution, dated 12th December, 1953, the folowing property will be sold at 11.15 a.m. on Tuesday, 9th March, 1954, in front of the Magistrate's Court, Parade Street Entrance, Cape Town:—

Certain piece of land, situate in the Gardens, in the City of Cape Town, Cape Division, being part of the divided Estate Weltevreden, being Portion A of Lots Nos. 2 and 3, Block A, measuring 3,979 Cape square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 14326 of 1949.

This property, which is situate in Union Street, Gardens, Cape Town, is known as 19 Union Street, may be identified by the sale notices, and comprises a double-storeyed house with 8 rooms, kitchen, bathroom and lavatory, with frontage on Union Street.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended.
2. The sale will be to the highest bidder and will be "voetstoots".
3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at the date of the sale.

The sale will be conducted by Messrs. Henry Hermann (Pty.), Ltd., of Boston House, Strand Street, Cape Town.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town. 1594—12-19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between CITY COUNCIL OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and MRS. GLADYS MANELI, a widow, in her capacity as the Representative of the Estate of late STANLEY MANELI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and writ of execution, dated the 12th day of November, 1953, the goods listed hereunder will be sold in execution on Saturday, the 20th day of February, 1953, at 11 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Description of Property.—Wood and iron residence, situate at 11 Perla Street, Korsten, in the Municipality of Port Elizabeth, being Lot No. 11, measuring 5,000 square feet.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property is sold *voetstoots* and subject to the confirmation of the Magistrate.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and the costs of obtaining a Group Areas Permit, if such be necessary.

3. The Defendant belongs to the Native Group and if the Purchaser is a member of any other Group he shall, at his own expense, be liable to obtain a Group Areas Act Permit through the Plaintiff's Attorneys.

4. The purchase price shall be payable as follows:—

(*a*) *One quarter* of the purchase price on date of sale;

(*b*) balance purchase price by approved guarantee, which shall include all other amounts due in terms of the Deed of Sale, such guarantee to be furnished within twenty-one (21) days of date of sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The conditions may be inspected at my office.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 17th December, 1953.

1095—5-12

SALE IN EXECUTION.

(KIMBERLEY DISTRICT.)

LOUIS OLIPHANT AND OTHERS, Plaintiffs, and ANDREW SAM MULLER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Kimberley, and writ of execution, dated 3rd November, 1953, the following property will be sold in execution on Thursday, the 11th February, 1954, at 11 a.m., in front of the Government Buildings at Kimberley, to the highest bidder, provided the bid be reasonable, viz.—

Certain piece of abolished quitrent land being Lot No. 14, Block D.D., situate in Takoon Square, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 27 square roods 78 square feet, with the buildings and erections thereon.

The building consists of a brick semi-detached building of three rooms, kitchen and bathroom each, with certain outbuildings.

CONDITIONS OF SALE.

The sale is for cash and the property is sold subject to the conditions of the Group Areas Act.—R. D. Haarhoff, Messenger of the Court, Kimberley, 25th January, 1954.

1108—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GRAAFF-REINET, HELD AT GRAAFF-REINET.

Between A. A. STRYDOM, Plaintiff, and J. P. JOUBERT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Graaff-Reinet, and writ of execution dated the 13th day of August, 1953, the property described hereunder will be sold in execution on Saturday, the 27th day of February, 1954, at 11 o'clock a.m. in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Description of Property.—Vacant land, being Lot No. 7 of Dustpan, portion of the farm Little Chelsea, situate approximately five miles from Greenbushes on the Greenbushes-Sea View Road, Port Elizabeth, measuring 5·8154 morgen.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold voetstoots and subject to the confirmation of the magistrate.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

3. The purchase price shall be payable as follows: (*a*) £50 thereof on the date of sale and (*b*) the balance by an approved guarantee to be furnished within 14 days after date of sale.

4. Possession shall be given on date of sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and shall be passed by the Plaintiff's attorneys.

6. The conditions of sale may be inspected at my office.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 26th January, 1954. 1429—12-19

Case No. 93 of 1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BARKLY EAST, HELD AT BARKLY EAST on 11th September, 1953.

Between S. SELIGMANN & CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and P. J. J. DU TOIT of Uitenhage, Defendant.

I shall sell by public auction in front of the Court-house, Barkly East, to the highest bidder on Saturday, 13th February, 1954, at 11 a.m.—

Erven Nos. 139, 140, 141, 142, 143 and 144, situate in the Township of Rhodes, Division of Barkly East, each measuring 37 square roods 72 square feet.

R. A. Mollentze, Messenger of the Court, Barkly East, 26th January, 1954. 1268—5-12

Case No. 4418/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between ENID DU TOIT *vs.* A. B. KANNEMEYER.

On Thursday, 25th February, 1954, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Lots Nos. 1668 and 1670, Vasco Estate, part of Lot LAO, measuring 69 square roods 64 square feet. As per Deed of Transfer No. 8350, dated 28th July, 1942.

Description of property (Coloured area) Wood and iron building, two rooms and kitchen.

Conditions of Sale.—Will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street Bellville, and the offices of the Attorneys Hofmeyr & Marquard, corner of Voortrekkerweg and Teddington Road, Bellville and the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekkerweg, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekkerweg, Bellville, 20th January, 1954.

1440—12-19

Case No. 4814/1952

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE HELD AT BELLVILLE.

Between Estate late J. P. S. DU TOIT, *vs* J. I. ALEXANDER.

On Thursday, 25th February, 1954, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land, being Lot No. 1621 of Lots Nos 1621, 1622, 1623 and 1624, Vasco Estate situate in the Municipality of Goodwood Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet. As per Deed of Transfer No. 13474, dated the 22nd day of September, 1944.

Description of property: Two-roomed dwelling-house, wood and iron. Coloured area.

Conditions of Sale.—Will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street Bellville, and the offices of the Attorneys Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekkerweg Bellville, and the Auctioneer, Cecil Parsons 109 Voortrekkerweg, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville Cecil Parsons, 109 Voortrekkerweg, Bellville, 20th January, 1954.

1441—12-19

Case No. 493/53.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT MALMESBURY, FOR THE DISTRICT OF MALMESBURY.

Between ABIE SCHER, Plaintiff, and S. J. VAN DER SPUY, T. B. VAN DER SPUY AND H. C. VAN DER SPUY Defendant.

Please take notice that a sale will take place in front of the Magistrate's Office, Malmesbury, on the 16th February, 1954, at 11 a.m., of the following property under Attachment in the above action:—

The farm Mont Blanc, being certain piece of partly redeemed quitrent, partly freehold land, situate in the Cape Division, at Tygerbergen, called Mont Blanc, portion of the farm Contermanskloof and adjoining freehold land, measuring 204 morgen and as per Deed of Transfer No. 5570, dated the 4th April, 1949.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be sold to the highest bidder and as per further announcement by the Auctioneer.—Paul J. Basson, Deputy Sheriff and Civil Messenger, for District of Malmesbury. 1316—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between NATAL OIL PRODUCTS, LIMITED (Plaintiff), and SULEMAN BACUS (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as 336 South Coast Road, Rossburgh, Durban, at 10.30 a.m., on Friday, the 26th day of February, 1954, of the following property of the Defendant to wit:—

1 Glass show case counter; 3 counters; shop fixtures and fittings; 2 counter scales and weights; dress materials; groceries; steel filing cabinet, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1340—5-12

SHERIFF SALE AT HOWICK, NATAL

R. M. MAUD (PTY.), LTD., versus P. J. LOURENS.

Bon Accord Auctioneers, duly instructed by the Deputy-Sheriff, Howick, will sell by public auction, without reserve, at Defendant's Residence on Merrivale Extension No. 2 on Saturday, 20th February, 1954, at 11 a.m., the following:—

100 pockets cement, 31 windows, two door frames, timber, facer boards and purlins, corrugated iron—new and old, combustion stove, tank and fittings, piping, building and plastering sand, $\frac{7}{8}$th concrete stone, drums. 1648—12-19

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON, LIMITED (Plaintiffs) versus LEONARD BERKLEY STEDMAN and L. B. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine. Stock comprising hack saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1339—5-12

MESSENGER'S SALE.

In the matter of IRENE DUVEEN (Plaintiff), *versus* ROSIE ELIZABETH KINNERS (Defendant).

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Commercial Road, Pietermaritzburg, on Wednesday, 10th March, 1954, without reserve, the remainder of Lot No. 11 of Lot No. 22 of Lots Nos. 27 and 28, Plessis Laager No. 1513, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-eight thousand five hundred and forty-five (28,545) square feet.

The purchase price is to be paid in cash immediately after the sale, which is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable and subject to the special conditions available for perusal at the office of the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, and at the office of the auctioneers.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 1598—12-19

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of RADIOLEK (1950) (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), and P. M. WRIGHT (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Typist's desk; 5 chairs; 1 Western Electric Audiometer; 1 desk; 1 table; 1 show case; 1 steel filing cabinet; 1 electric fan; 1 Western Electric Hearing Aid Service Master; 1 battery charger; 1 electric kettle; 1 Underwood typewriter, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1341—5-12

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARIA ELIZABETH MARITZ, residing at Research Station, Nelspruit, a child, not employed, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of MARIE MARITZ MARLOTH for the reason that my mother CHRISTINE JOHANNA MARLOTH (formerly MARITZ) has remarried and it is convenient that I should bear her name.

I previously bore no other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARIE MARITZ MARLOTH should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nelspruit.—M. M. Marloth for M. E. Maritz. C. J. M. Marloth, her mother, 18th January, 1954. 1566—12-19-26-5

I, MEYER MILWIDSKY, residing at 80 Eleventh Street, Orange Grove, and carrying on business as an electrician and dealer in electrical goods, intend to apply to the Governor-General for authority under Section9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reasons—

(*a*) that ever since childhood I have always generally been known by the surname of MILLER and my father was also generally known by the same surname.

(*b*) That I was enrolled at school as MEYER MILLER, and underwent my education under that name;

(*c*) that in 1914 I enlisted for full time military service under the name of MEYER MILLER;

(*d*) that in 1929 I obtained my electricians licence in the name of MEYER MILLER;

(*e*) the name of MILWIDSKY is difficult to pronounce and unwieldly to use.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FANNY MILWIDSKY, to FANNY MILLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of MILLER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. 743—22-29-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MARIA ELIZABETH VIVIERS, woonagtig te Voortrekkerstraat 2, Middelburg, Transvaal, en wat besigheid doen (of werksaam is) as huisvrou, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOSCH aan te neem, om die volgende redes, nl., dat ek vir baie jare die van BOSCH dra en aan al my vriende en kennisse as BOSCH bekend is.

Ek het voorheen die naam gedra van VIVIERS.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my minderjarige kind, HENDRIK WILHELM VIVIERS, te verander na BOSCH.

Enigeen wat daarop tee is dat ons bovermelde naam BOSCH aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Middelburg, Transvaal indien.—M. E. Viviers, 12 Januarie 1954. 598—22-29-5-12

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL CHRISTOPHER NEGRINE, residing at 103, Mountain Road, Woodstock, Cape, a Scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRYCE for the reason that my mother has remarried and bears the surname BRYCE.

Any person who objects to my assumption of the said name of MICHAEL CHRISTOPHER BRYCE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore with the Magistrate of Cape Town.—M. C. Negrine. 1251—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABERT HARRY RUSSEL BLUMBERG, residing at 6 St. Barnabas Street, Gardens, Cape Town, and carrying on business (or employed) as Journalist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BIRCH for the reason that I have been using the name BIRCH for professional purposes for several years and have been known to many of my associates by said name.

I previously bore the name ABE HARRY BLUMBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of BIRCH should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—A. H. Russel Blumberg, 30th January, 1954. 1338—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN NUGENT ACKERMANN, residing at Empangeni, Zululand, and carrying on business (or employed) as farm manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NUGENT for the reason that it was my mother's maiden name and I have been brought up and educated from infancy by the Nugent family.

I previously bore the name NIL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ESTHER ACKERMANN, and minor children PATRICIA ANNE ACKERMANN and MICHAEL NUGENT ACKERMANN, to NUGENT.

Any person who objects to our assumption of the said name of NUGENT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Empangeni. —B. N. Ackermann, 29th January, 1954.

1323—5-12-19-26

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARK AUFRICHTIG, residing at 82 Ottawa Court, corner of Gillespie and West Streets, Durban, Natal, a medical practitioner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER (MARK AUFRICHTIG WEBBER) for the reason that I have been known for some time as Dr. MARK AUFRICHTIG WEBBER to my patients. WEBBER was my grandmother's name. AUFRICHTIG is most difficult for the general public to pronounce and spell and causes confusion.

I previously bore the names MARK AUFRICHTIG (MAX AUFRICHTIG).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, CLARA AUFRICHTIG (born ALPERSTEIN), and minor children, DIANE AUFRICHTIG, LYNNE AUFRICHTIG and GRAHAM AUFRICHTIG, to WEBBER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WEBBER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—M. Aufrichtig, 12th February, 1954.

1545—12-19-26-5

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

Insolvent Estate GEORGE BENJAMIN VAN SCHALKWYK, No. C. 23638.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction at their Mart, 228 Pretorius Street, Pretoria, on Wednesday, 3rd March, 1954, at 10.30 a.m.: Certain Lot No. 47, situate on Fourteenth Avenue, Gezina, measuring 178 square roods 108 square feet.—Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Auctioneers, 228 Pretorius Street, Phone 24861, Pretoria. 1564—12

Insolvent Estate GERHARDUS DIRK KOTZE, No. C. 23745.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction at their Mart, 228 Pretorius Street, Pretoria, on Wednesday, 3rd March, 1954, at 10.30 a.m.: Portion A of Erf No. 43, situate on Potgieter Street, Pretoria, on which is erected a dwelling-house known as 38 Potgieter Street, Pretoria, measuring 29 square roods 94½ square feet.—Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Auctioneers, 228 Pretorius Street, Phone 24861, Pretoria. 1631—12

WINDING-UP OF RIETFONTEIN LIGHTING ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the reticulation system of the above Association has been taken over by the Municipality of Boksburg. Creditors in the above Association are required to file their claims with the Secretary within two (2) weeks of the publication of this notice.—S. Keymer, for Rietfontein Lighting Association, P.O. Witfield. 1690—12

NATAL BUILDING SOCIETY (JOHANNESBURG BRANCH).

SCHEDULE OF UNCLAIMED BALANCES PUBLISHED IN TERMS OF SECTION 92 of ACT No. 24 OF 1913.

Full Name.	*Last known Address.*	*Balance.* £ s. d.
Blackhurst, Donald Morton	77 Ridge Road, Durban	62 7 2
Blackwell, Ernest Edward	C/o P.O. Box 74, Johannesburg	32 16 8
Barnes, Terance Francis	Hawthorne Hotel, Berea, Johannesburg	1 6 5
d'Orleans, Louie Raymond	P.O. Brentwoord Park, via Benoni	5 2 10
Driman, Reginald Morton	29 Bristol Road, Parkwood, Johannesburg	1 7 9
Sherwood, Estate Late Sophia Snaith	P.O. Box 97, Klerksdorp	41 15 2
Etberg, George	Bright Holme, 5 Hospital Street, Hospital Hill, Johannesburg	7 2 0
Emberson, William Kilpatrick	P.O. Box 6, West Rand	2 5 2
Fairall, Mrs. Molly Thorpe	204 Sylverdale Mansions, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	2 11 10
Forde, John James	32 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg	1 4 4
Gourlay, Mrs. Elizabeth Olive	10 Esme Road, Cyrildene, Johannesburg	1 12 0
Gonin-Jacobs, Mrs. Mary Lilian	Dunnottar Hotel, Dunnottar	1 16 2
Goddard, Bertie John	24 Park Lane, Florida	4 4 10
Hayward, Frederick Louis Philip Crampton	216 Konig Road, Boksburg South	2 11 4
Hill Extension Ratepayers Association	51 Plintimman Road, Hill Extension, Johannesburg	5 19 4
Jaarsma, Albert	P.O. Box 8232, Johannesburg	2 0 1
Konko, Isaac	Military Location, Roberts Heights	2 5 10
Khutri, Nugin Motirum	174A Market Street, Johannesburg	6 8 2
Kalm, Ruben	142 Main Street, Johannesburg	1 3 7
Lethbridge, Wroth Thomas Hesketh	C/o Editorial Department, " The Star ", President Street, Johannesburg	1 14 3
McCann, Mrs. Patricia	160A St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	1 3 10
Moodliyar, Moonsamy Rajaratham	Room 27, 44 Commissioner Street, Johannesburg	3 12 5
Merryweather, Evelyn James	14 Dorset Road, Parkwood, Johannesburg	3 6 5
Morlan, John Barrass	9 Magpie, Street Kensington, Johannesburg	1 8 3
Moorosi, Jacob	415 Thirteenth Street, Brakpan	1 12 3
Norsi, Nagindos	214 Market Street, Johannesburg	4 3 4
Neale, George Webster	Stensland, Grove Walk, Claremont, Cape	13 3 11
Osberg, Oscar Fritzjof a/c J.	37 Westmoreland Road, Kensington, Johannesburg	9 17 10
Packett, Houghton Maurice Jameson	73 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	2 8 1
Pheswane, Jeremiah	His Majesty's Buildings, Johannesburg	1 7 1
Parsons, Mrs. Stella Dorothy	24 Beatrice Avenue, Homelake, Randfontein	1 17 4
Riddle, Mrs. Margaret	14 Moseley Avenue, Auckland Park, Johannesburg	1 11 11
Ritson, Travor Percival	17 West Springs Road, Selection Park	1 4 2
Sheffield, Mrs. Natalynde	30 Soper Road, Berea, Johannesburg	2 13 9
Scott, Mrs. Noreen Beatrice	P.O. Box 38, Florida	3 1 2
Sellars, Allan Ferdinand	C/o Selby Engineers, Heidelberg Road, Johannesburg	1 7 4
Sneider, David	181c Oxford Road, Rosebank, Johannesburg	14 4 9
Thompson, Mrs. Madeleine Isabel	Orange Grove Hotel, Louis Botha Avenue, Johannesburg	6 2 7
Van der Merwe, Mrs. Petronella Wilhelmina	31 Scott Crescent, Brenthurst, Brakpan	1 9 8
Wilson, Robert Victor	38 Haig Street, Rosettenville, Johannesburg	2 8 2

Certified correct.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), JOHANNESBURG BRANCH.

Local Manager.

1562—12

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

(Registered as a Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited.

Full Name.	*Branch.*	*Last known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Maria Catherina Amm (widow)	Bloemfontein	P.O. Bainsvlei	2 13 6
Jan Jacobus Hattingh	Brits	De Kroon, P.O. Brits	5 14 8
African Carpet Industries (Pty.), Ltd	Cape Town	301 Commercial Union Buildings, 88/90 St. Georges Street, Cape Town	2 12 9
Bella Barrs	Cape Town	Flat No. 5, Synsel Court, Synsel Lane, Anstey, Nr. Leicester, England	11 6 6
Cape Indian Association	Cape Town	8 Morris Street, Cape Town	25 11 9
Maurice Cowan	Cape Town	30 Valley Road, Parktown, Johannesburg	5 16 0
Anna Helena Arnolda Ton-van Dillewyn	Cape Town	Fairfield Road, Wynberg	3 5 9
Donald Vernon Duncanson	Cape Town	C/o Merchant Navy Club, 31 Dock Road, Cape Town	2 5 10
Boor Johannes Ekberg	Cape Town	C/o Mitchell Cotts & Co., S.A., Ltd., Cape Town	3 18 3
European & Overseas Service Co., S.A. (Pty.), Ltd.	Cape Town	70 Roeland Street, Cape Town	7 18 0
Franks Cecil Franks	Cape Town	24 Kings Road, Lang Ditton, Sussex, England	2 12 2
Desmond Bromwell Henwood	Cape Town	22 Jarvis Street, Cape Town	30 9 5
Isaac Herbert Lavery (deceased)	Cape Town	C/o T. H. Lavery & Co., Ltd., Burscough Bridge, Ormskerk, Lancs., England	12 14 4
Jan Cornelius Minnaar	Cape Town	Milton Manor Hotel, Sea Point	3 11 6
Arthur Meredith-Owens	Cape Town	C/o Barclays Bank, Cape Town	192 9 9
G. D. Baker	Cape Town	Unknown	2 12 6
A. C. Massey	Cape Town	Unknown	8 17 0
John Thomas Vollenhoven	Market Branch, Cape Town	60 Chester Road, Walmer Estate, Cape Town	2 10 11
Jean Eben du Toit	Strand Street, Cape Town	P.O. Box 15, Hopetown, Cape	4 14 10
Vera Adeline Frances Forbes (wife of T. D. Forbes)	Durban	C/o Suez Canal Co., Port Said, Egypt	679 0 10
S.A. Canvas and Rope Workers Union (Natal Branch)	Smith Street, Durban	77 Albert Street, Durban	12 0 8
Bantu Methodist Church of South Africa	Ermelo	C/o J. Nkabinde, P.O. Ermelo	2 10 0
Ernest Bauer	Germiston	Sauer Hostel, Germiston	1 14 0
E.M.E.	Germiston	41 Shamrock Road, Primrose	18 1 0
Francis William Smith (deceased)	Germiston	2 Aurora Court, Milne Street, Germiston	4 10 9
P. H. Hemming	Johannesburg	Unknown	96 8 6
Stanley Ladkin	Johannesburg	Partner British Settlers Community Association Fairhaven Residential Hotel, Carlton Terrace, Johannesburg	14 8 2
Marquis Lottieri Lottaringhi della Stufa	Johannesburg	First Floor, Africa House, Rissik Street, Johannesburg	14 3 9
Vlajnic Slavoljub	Johannesburg	F/O Royal Yogoslavia Air Force, 1/7 Street Gracomo Boni, Rome, Italy	894 16 9
Volksbioskope Maatskappy Beperk (Directors: J. G. van der Merwe and T. Blok. Secretaries: S.A. Trust and Finance)	Johannesburg	55 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	10 4 10
Philip Delew	Commissioner St. Central, Johannesburg	46 Plein Street, Johannesburg	3 5 5
Jan Heinrich Ferreira	Johannesburg	No address	9 5 11
Robert de Vos	Johannesburg	No address	60 9 4
William James Ball	Hollard Street, Johannesburg	P.O. Box 224, N'dola, Northern Rhodesia	2 5 7
Jack Francois van der Merwe	Hollard Street, Johannesburg	P.O. Box 1967, Johannesburg	16 4 6
Stirling Manufacturing Jewellers	Hollard Street, Johannesburg	3 Norbreck Buildings, cor. Leonard and Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	3 16 4
Southern Manufacturing Jewellers (Pty.), Ltd.	Hollard Street, Johannesburg	3 Norbreck Buildings, cor. Leonard and Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	2 12 6
Costas Theodossious	Orange Grove	105 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	7 13 6
Isaac Joseph	Rosebank	52 Northwold Road, Saxonwold, Johannesburg	28 5 6
The Key of The Flat (Partners: Abdulla Mahri and Ebrahim Mahri)	Kimberley	95 Barkly Road, Kimberley	13 19 1
Rama, Peethambaron, Naidoo	Kimberley	51 Warren Street, Kimberley	2 13 0
David Melius Malan (deceased)	Paarl	—	36 19 6
Paarl Jewish Library	Paarl	C/o M. J. Berman, Rabinowitz & Berman, Lady Grey Street, Paarl	2 10 7
David Glaser	Paarl	P.O. Klapmuts	4 2 7
R. D. Doyle	Pretoria	Unknown	12 16 10
Othan Moriates	East End, Pretoria	Unknown	2 3 11
Meyer Miller	East End, Pretoria	Unknown	8 17 5
Desmond O'Brien	Randfontein	C/o Blyvooruitzicht G.M. Co., Ltd., P.O. Blyvooruitzicht	3 9 0
Daniel Frederick Hermanus Flemming	Schweizer-Reneke	Lot No. 7, Schweizer-Reneke	5 12 8
Bernard James West	Selby	Mulders Drift, Transvaal	2 8 10
Christoffel Casparus Albertyn	Springbok	P.O. Bitterfontein	40 12 11
Estate of the Late Johannes Jacobus Steyn	Winburg	C/o Attorney Sam Kotze, Winburg (deceased)	3 1 9
Suid-Afrikaanse Arbeiders Party	Zastron	Unknown	7 0 7
			£2,360 1 11

1421—12

NOTICE OF APPLICATION FOR TEMPORARY TRANSFER OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that SIEGFRIED ISAAC GABBE has sold his hotel business known as WATERVAL BOVEN HOTEL, situate on a portion of the farm Doornhoek No. 241, in the District of Carolina, to STEPHANUS JOHANNES BUYS, as and from the 1st day of January, 1954.

Notice is further given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Carolina as early as possible after the 10th day of March, 1954, for the temporary transfer of the hotel liquor licence held by SIEGFRIED ISAAC GABBE in respect of the premises known as WATERVAL BOVEN HOTEL, situate on a portion of the farm Doornhoek No. 241, situate in the District of Carolina, to STEPHANUS JOHANNES BUYS.

Any person desiring to oppose such proposed transfer must lodge his or her complaint thereto, together with the reason therefor in writing with the Magistrate at Carolina on or before the 10th day of March, 1954.—M. J. Mills, Attorney for Parties, P.O. Box 37, Phone 37, Machadodorp. 1565—12-19

THE WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION BOARD.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(Regulation 37.)

Notice is hereby given that the White River Valley Conservation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of Rateable Areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said District is therefore called upon to send to the Secretaries of the said Board, on or before 27th February, 1954, a return on Form No. 3 which will be supplied by the Secretaries on application, specifying—

(*a*) the area of such property at the time actually under irrigation;
(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be non-cultural.

The information so obtained may be used by the Board in preparing a schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground, or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.—Barker & Ostler (Pty.), Limited, Secretaries.

1513—12

In the Estate of the late ALEXANDRIA ALBERTINA CROSSE (otherwise ALEXANDRA ALBERTINA CROSSE, otherwise ALLIE CROSSE, otherwise ALLIE KRAUSS) (No. 6127/1953), of 100 Iverna Court, Kensington, London, England, widow, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

125 £1 shares in The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited.
376 £1 Shares in Consolidated Company, Bultfontein Mine, Limited, Kimberley.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of February, 1954.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Agents for the Executors of the Estate of the late Alexandria Albertina Crosse (otherwise Alexandra Albertina Crosse, otherwise Allie Crosse, otherwise Allie Krauss) appointed by Her Majesty's High Court of Justice at London on the 22nd day of November, 1952. 1727—12

NOTICE.

It is hereby notified that we, ANDRIES PETRUS ETSEBETH, ANTHONY DANIEL CHAMLY and GIDEON GYSBERT HUISAMEN, trading in partnership under the style of PRIESKA FARMING SYNDICATE intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Westerberg, Division of Prieska.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Attorneys for Applicants, Maritzlaan, P.O. Box 34, Prieska, 4th February, 1954. 1615—12

M.C.E. 25/476.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest District (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GIDEON JOHANNES HOFMEYR has applied for and on behalf of S.A. FOREST INVESTMENTS, LIMITED, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Desire No. 481, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, for the purpose of a road, 30 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 134 and 91—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
(2) Electric Power Line held under Surface Right Permit No. E.7/31 as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 170—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
(3) Tramway held under Surface Right Permit No. E.7/30 as defined by Sketch Plan R.M.T. 154—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan, R.M.T. No. 403, lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office at Sabie, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Forestry Offices, Main Street, Sabie, on or before the 22nd March, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Sabie at 10.30 a.m. on the 29th March, 1954.

Dated at Sabie this 26th day of January, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District.

1462—12-19-26

M.C.B. 7/65.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM RHODES GREEN, in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the Town Council of Nigel, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Grootfontein No. 8, District Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of laying and maintaining sewer mains.

The right applied for will affect claims as defined by Diagram R.M.T. No. 3002, registered in the name of The Sub Nigel, Limited. (Freehold Owner: New Consolidated Gold Fields, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 409 lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Government Building, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Clerk's Department, Town Council of Nigel, Transvaal, on or before the 16th March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of March, 1954, at 11.30 a.m. Dated at Heidelberg this 23rd day of January, 1954.—C. P. Joubert, Mining Commissioner.

1428—12-19-26

SALE OF BOTTLE STORE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of the Licence and Goodwill of RAND BOTTLE STORE, centrally situated at 80 Troye Street, Johannesbuurg. According to the books the Rand Bottle Store had a turnover for the past year exceeding £70,000. A satisfactory lease can be arranged.

In addition to the Licence and Goodwill Tenderers will be required to take over the stock in trade, book debts, fixtures, fittings and vehicles, details of which will be given to interested persons.

Tenders must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pretoria, on or before 12 noon, on the 26th February, 1954, and should be in envelopes marked "Tender, Rand Liquor Distributors (Pty.), Ltd. (No. C.A. 5594)".

All Tenders must be submitted on Forms of Tender which will be supplied by the Provisional Liquidator and which will contain the full conditions upon which Tenders must be made. Persons desiring further particulars may apply to the Provisional Liquidator.—J. M. Power, Provisional Liquidator, Rand Liquor Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation), c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, P.O. Box 7419, Telephone 33-9353, Johannesburg. 1386—5-12

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application has been made by ANNIE PLOTKIN to me for the registration of the change of the Transferee's name in Deed of Transfer No. F. 2279/12, dated the 20th day of September, 1912, relating to certain Residential Lot No. 393, situated in Second Street and Fourth Avenue on that portion known as Boksburg North Township of the quitrent farm Klipfontein No. 6, District of Boksburg, measuring fifty-two (52) square roods and twelve (12) square feet, from ANNA PLOTNICK to ANNIE PLOTKIN.

Any person having objection to the registration of the said change of name is required to lodge same with me within one week after the last publication of this notice.—Sydney Harcourt Geach, Rand Townships Registrar, New Law Courts, Johannesburg, 3rd February, 1954.

1514—12

UNITED AUCTIONEERING CO'S. SALES.

In the Insolvent Estate of GERT HEINRICH AHLERS (No. C.23297).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction:—

Certain vacant Stand No. 1238, situate on Normand Street, Township of Westonaria, District of Randfontein, measuring approximately 7,800 square feet.

For further information apply to auctioneers.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th February, 1954, at 11.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 1671—12

M.C.A. 35/5459.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om ondergrondse elektriese kabels daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Mynpacht No. 623 wat in Diagram R.M.T. No. 62 omskryf word, en aan Wolhuter Estates (Proprietary), Limited, behoort;

(*b*) Spoorwegsylyn, wat ingevolge Oppervlakregpermit No. A. 169/49 aan F. A. Droste en J. A. Droste behoort, wat sake doen onder die naam F. A. Droste and Company.

[Houers van die eiendomsreg: Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.]

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1462 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 9de dag van Maart 1954 besonderhede van die besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 16de dag van Maart 1954 om 10.15 vm. op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 21ste dag

M.C.A. 35/5459.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of underground electric cables, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 623 as defined by Diagram R.M.T. No. 62, held by Wolhuter Estates (Proprietary), Limited;

(*b*) Railway Siding, held under Surface Right Permit No. A. 169/49 by F. A. Droste and J. A. Droste carrying on business as F. A. Droste and Company.

[Freehold owner: Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.]

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1462 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 9th day of March, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 16th day of March, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 21st day of January, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1201—5-12-19

M.C.B. 7/654.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM RHODES GREEN, in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the Town Council of Nigel, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Spaarwater No. 9, District of Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of laying and maintaining a 1-inch diameter underground water main.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mining Lease Area No. 243 as defined by Diagram R.M.T.-M.L.A. 2, held by Spaarwater Gold Mining Company, Limited.

(2) Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. B 1/43 held by Electricity Supply Commission.

(Freehold Owner: Estate of the late F. A. Pistorius.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 410 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the Applicant, are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Government Building, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Town Clerk's Department, Town Council of Nigel, Transvaal, on or before the 16th March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of March, 1954, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 25th day of January, 1954.—C. P. Joubert, Mining Commissioner.

1427—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ons, ELIZABETH WILHELMINA DE BEER, FRANK DE BEER én CORNELIS JOHANNES DU PLESSIS, die ondergetekendes voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons van voorneme is om te Gedeelte No. 73, Rooikoppies, Pretoriaweg, Brits, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. W. de Beer, F. de Beer en C. J. du Plessis.

1729—12

It is hereby notified that I, HERMANUS CAREL VENTER VAN ZYL, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand R.E. of G of 118, Edenvale, being corner of Hendrik Potgieter Street and Twelfth Avenue.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of the notice.—H. C. V. van Zyl. 1689—12

M.C.A. 35/5471.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISRAEL ZILBERT and DAVID BERKOWITZ have made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6061 held by The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1551 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicants are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicants, care of Messrs. J. B. Hugo and Cronje, Solicitors, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp, on or before the 9th day of March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 16th day of March, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 25th day of January, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1102—5-12-19

Notice is hereby given that subject to the temporary transfer of (*a*) the hotel liquor licence, and (*b*) the bottle liquor licence, held in respect of the DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE, being granted to IZAK JOHANNES VAN DER MERWE as Manager for DELMAS HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, the business carried on by the Estate of the late LOUIS LANG as hotel-keepers and bottle store keepers under the style of DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE on Lot No. 152, Sarel Cilliers Street, Delmas, will be transferred to DELMAS HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of the requisite period after publication of this notice in accordance with Section 34 of the Insolvency Act.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1361—5-12

It is hereby notified that I, ELIZABETH BOPAPE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 103b Market Street, New Pietersburg Township, Pietersburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Elizabeth Bopape. 1528—12

Notice is hereby given that the business as a going concern, including furniture, etc., carried on by PHILLIPUS LODEWYK PETRUS DEETLEFS, as KILLARNEY HOTEL, situate on Portions Nos. 4 and 5 of Consolidated Lot No. 189, Florida, under an hotel liquor licence, aerated or mineral water licence and board and lodging-house keeper licence, will be sold and transferred to DAN LEVY, under the style of KILLARNEY HOTEL, Florida, subject to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, and subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being duly granted. —Israel & During & Kossuth, Solicitors for Parties, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort. 1617—12

UNITED AUCTIONEERING CO'S. SALES.

In the Insolvent Estate of ERWIN WOLF (No. C.23793).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction:—

Certain Stand No. 1386, known as 64 15th Street, Orange Grove, upon which is erected a modern residence, facing north, built of brick under galvanised iron roof, with all modern conveniences.

On view afternoon prior to sale.

For further information and special viewing apply to auctioneers.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th February, 1954, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 1670—12

UNITED AUCTIONEERING CO'S. SALES.

In the Insolvent Estate of WILLIAM JACK STALLARD (No. C.23739).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction:—

Certain Portions Nos. 2 and 3 of Lot No. 431, situate at 2 Boundary Road, Linden Extension, measuring approximately 42,000 square feet, upon which is erected a modern residence built of brick under galvanised iron roof, with all modern conveniences and other improvements.

For further information and viewing apply to auctioneers.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th February, 1954, at 11.15 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 1669—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ROELOF ADRIAAN PIETER DE BEER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om in South View, hoek van Hayen Great Britainstraat, Turffontein, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. A. P. de Beer. 1686—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, BASIL KYRIAZIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 92, hoek van Koedoe- en Elandstraat, Koedoespoort, distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 129, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. Kyriazis. 1673—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HUBERT HUGHIE HARRIS, licensee of the MARAISBURG HOTEL, situate on Stands Nos. 76/78, Tenth Street, and being 16 Tenth Street, Maraisburg, has disposed of the licence and assets of the said hotel and intends to transfer the same to ROBERT EDWARD JOHNSON thirty (30) days after the final publication hereof. The said transfer is subject to the necessary permission being granted by the Roodepoort Liquor Licensing Board for the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of the said JOHNSON. Johannesburg this 5th day of February, 1954.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 606-9 J.B.S. Building, Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 6657, Johannesburg.

1616—12

AANSOEK OM APPLIKASIE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SICO GOUIDEVREDUS VAN DER GRYP, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lot No. 123, Beatrice, distrik Pietersburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. G. van der Gryp. 1685—12

KAAP.—CAPE.

CHANGE OF NAME.
(Section 93 of Act No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that application has been made to the Registrar of Deeds at Cape Town on behalf of WILLIAM RICHARD KENT, formerly known as WILLIAM RICHARD HANKING, for the endorsement in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, of Antenuptial Contract entered into at Cape Town on 28th November, 1910, between the said WILLIAM RICHARD HANKING and CHARLOTTE MARGARET CATHARINE TALL before the Notary Public Herbert Charles Morris, of Cape Town, and registered in the Deeds Registry, Cape Town, on the 29th November, 1910 (No. 8607), to the effect that the name of the said WILLIAM RICHARD HANKING has been changed to WILLIAM RICHARD KENT.

All persons having any objections to the above proposed endorsement are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within one week of the last publication of this notice.—C. V. Schweitzer, Assistant Registrar of Deeds, Cape Town, 28th December, 1953. 1546—12

SALE BY PUBLIC AUCTION.

PULLY'S (PTY.), LTD (in Liquidation).

Duly instructed by the undersigned, Phil Clouts & Co., Auctioneers, will submit the following assets of the Company for sale by public auction:—

1948 Buick sedan; 1948 Willys station wagon; sundry motor accessories; car radios and accessories; office furniture and equipment.

The sale will take place at 10.30 a.m. on Wednesday, the 17th February, 1954, at 52 Wale Street, Cape Town.

For further particulars apply to the undersigned.—R. L. Lazarus and P. J. D. de Villiers, Joint Liquidators. 1603—12

No. 16/54.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KIMBERLEY.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kimberley, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Agterbuurtewet, No. 53 van 1934 (soos gewysig), die eiendom of dele daarvan, wat in die Bylaag hieronder aangevoeg omskryf is, tot agterbuurte verklaar het; en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet om opheffing van sodanige verklaring.

Nou derhalwe geskied kennis hiermee dat kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, soos gewysig, die verklaring aldus gemaak op 1 Februarie 1954 deur die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kimberley herroep is. Gedateer te Kimberley op hierdie 3de dag van Februarie 1954.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk.

BYLAE.

Lot No. 5, Blok K, geleë in Oxfordstraat binne die munisipale gebied van die Stad Kimberley en beter bekend as 9, 9a en 11 Oxfordstraat, Kimberley, geregistreer ten name van M. Maree (gebore Kamel) en E. C. Otto (gebore Kamel).

THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF KIMBERLEY.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Kimberley, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for rescission of such declaration.

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (4) of Section 15 of Act No. 53 of 1934, as amended, that the declaration so made was on the 1st February, 1954, rescinded by the Council of the Municipality of the City of Kimberley. Dated at Kimberley, this 3rd day of February, 1954.—R. Hartley Marriott, Town Clerk.

SCHEDULE.

Lot No. 5, Block K, situate in Oxford Street within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 9, 9a and 11 Oxford Street, and registered in the name of M. Maree (born Kamel) and E. C. Otto (born Kamel).

1557—12

VRYWILLIGE LIKWIDASIE.

Kennisgewing word hierby gegee, ingevolge Artikel 163 van Wet No. 46 van 1926, soos gewysig, dat die GARCIA SKOENFABRIEK (EIENDOMS), BEPERK, in Vrywillige Likwidasie geplaas is vanaf 21 Desember 1953 kragtens 'n Spesiale Besluit van Aandeelhouers op bogemelde datum geneem.

Krediteure word versoek om binne 30 dae vanaf publikasie hulle eise teen die Maatskappy by ondergemelde te bewys.—S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Riversdal. 1608—12

NOTICE.

It is hereby notified that I, HENRY PURCELL KAY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Klipfontein Road, Athlone, Cape Town.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the first publication of this notice.—H. P. Kay. 1601—12

GENERAL MOTORS SOUTH AFRICAN (PTY.), LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS
(published pursuant to section 92 of Act No. 24 of 1913).

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the company at 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more.

These moneys, if not claimed within three months from date of this publication, will, after deduction of the costs of publication, be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Wait, D. F.	P.O. Hunters Retreat	5 16 8
Kotze, A. H.	1 St. Stephens Street, Port Elizabeth	3 6 0
Tait, R.	26A Raleigh Street, Port Elizabeth	4 15 5
Swanepoel	Rockcliffe Boarding House, Russell Road, Port Elizabeth	2 0 0
Schoultz, J. C.	3 Maple Square, Kensington, Port Elizabeth	6 14 8
Bezuidenhout, W. J.	Unknown	1 5 3
Wasserman, D. R.	13 St. Stephens Street, Port Elizabeth	5 15 9
Strydom, C.	168 Caledon Street, Uitenhage	5 5 0
Kleynhans, M. M. M.	9 Patience Street, Sidwell, Port Elizabeth	2 0 0
Dorfling, M. J.	19 du Preez Street, Port Elizabeth	2 7 2
Nell, J.	18 Alfred Road, Walmer, Port Elizabeth	2 0 0
Jooste, L. J.	9 Constitution Hill, Port Elizabeth	1 0 0
Kleinhans, T. J.	75 Kempston Road, Port Elizabeth	4 16 2
Ashton, J. P.	"Claremount", Lansdown Place, Port Elizabeth	3 0 0
Parker, G.	"The Gem Loraine", P.O. Newton Park	5 6 0
Bosch, E. J.	148 Lering Road, Fairview, Walmer	1 0 0
Niewenhuizen, W.	Albany Hotel, Jetty Street, Port Elizabeth	5 17 1
Nel, J. P. J.	40 Richmond Hill, Port Elizabeth	3 1 6
Robertze, C. J.	44 Sueltz Street, Sidwell, Port Elizabeth	2 5 0
Coetzee, W.	1 Fettes Road, Port Elizabeth	3 12 0
De Koning, J. C.	46 Paul Kruger Avenue, Kensington, Port Elizabeth	1 2 4
Ross, P. D.	3 Sutton Road, Sidwell	2 6 3
Oosthuizen, C.	1 Powell Street, Port Elizabeth	3 10 10
Phillips, G. L.	Harrison's Private Hotel, Donkin Street, Port Elizabeth	4 16 2
Theron, J. W.	66 John Street, Uitenhage	3 9 4
Swanepoel, N. C.	56 Schauder Avenue, Holend Park, Port Elizabeth	2 12 4
Venter, J. S.	P.O. Kleinskool, District Port Elizabeth	2 8 5
Paulter, V. A.	Flat No. 10, Russell Road, Russell Court, Port Elizabeth	6 4 8
Mc Kinnon	Rockcliffe Residential Hotel, Smith Street, Port Elizabeth	4 16 0
Greef, D. S.	Old Lime Kiln, Uitenhage	1 10 2
Bush, W.	Castle Hotel, Queen Street, Port Elizabeth	3 13 0
Van der Merwe, P. H.	5 Rundle Street, Sidwell, Port Elizabeth	5 18 2
Van der Venter, B.	186 Harrower Road, Port Elizabeth	2 0 2
Piverse, J. C.	3 Haupt Street, Sidwell, Port Elizabeth	4 17 0
De Witt, B.	186 Harrower Road, Holland Park, Port Elizabeth	1 3 5
Caldwell, C.	64 Middle Street, Port Elizabeth	2 15 3
Bouwer, H. J. J.	6 du Preez Street, Sidwell, Port Elizabeth	2 5 0
Jacobs, S.	10 Campbell Street, Port Elizabeth	1 0 3
Bergh, O. M.	106 Kempston Road, Holland Park, Port Elizabeth	3 0 2
Prentice, J. R.	52 Sprigg Street, South End, Port Elizabeth	2 15 3
Fugard, G. N.	9 Constitution Hill, Port Elizabeth	2 18 8
Douglas, N. J. S.	64 Middle Street, Port Elizabeth	4 9 4
Koen, G.	Humewood Camping Ground, Port Elizabeth	5 3 0
Slatter, A.	Rockcliffe Private Hotel, Smith Street, Port Elizabeth	5 17 8
Smit, J. C.	50 Kinnersley Street, Newton Park, Port Elizabeth	1 0 9
Jogo, William	New Brighton Location, Port Elizabeth	3 1 8
Pitso, Joseph	New Brighton	4 4 6
Nkwenkwe, Wilson	Korsten Location, Port Elizabeth	1 11 6
Squre, Willie	New Brighton	2 3 4
Keto, John	Unknown	2 17 6
Kahla, Jackson	Unknown	2 11 4
Hogani, Joseph	Unknown	3 3 10
Dyam, George	Block No. 23, A1, New Brighton	2 3 1
Matsihisa, Tikoba	135 Meddi Road, New Brighton	2 4 9
Kwani, Knox	Block F, 2A1, New Brighton	1 10 8
Gwixana, Nelson	Block F, 2A1, New Brighton	2 17 0
Matuma, Solomon	New Brighton Location	1 19 6
Tennyson, Noajo	15 Baker Street, Korsten	3 2 7
Mlumbi, John	New Brighton	2 0 8
Fokwana, Simon	75 Madala Street, New Brighton	3 10 0
Pieterson, Piet	16 Jan Hofmeyer Road, Schauder Township	1 5 11
Jose, John	88 Willet Street, Newton Park	1 11 8
Tolman, William	25 Nqgamela Street, New Brighton	1 15 6
Gquntu, Michael	77 St. Roger Street, New Brighton	2 19 7
Baruma, Freddie	6 Durban Road, Korsten	1 16 8
April, Shaderick	Block No. 6, New Brighton	2 2 8
Gole, Joseph	Block No. 12, New Brighton	1 1 8
Ngsidi, William	7 Kabbon Street, New Brighton	1 7 8
Makalima, Harry	Block No. 85, A7, New Brighton	1 9 4
Nomdumo, Natiki	New Brighton	2 2 7
Dorinate, David	Korsten	1 4 10
Mngewezubu, Jacob	9 Diesel Street, Port Elizabeth	5 5 11
Matanda, Elias	50A Charles Street, Korsten	1 13 10
Boai, Jackson	Hills Kraal, District Port Elizabeth	1 16 10
Mayekiso, Peter	52 Tsinga Street, New Brighton	1 10 7
Vara, Rubin	Block No. 3, New Brighton	1 13 3
Juce, John	Veeplaats	1 3 1
Smith, Eddie	90 Jan Hofmeyer Street, Schauder Township	4 0 3
Duba, Fuzani	Block No. 23, A1, New Brighton	1 17 6
Mazivi, Guso	12 Matini Street, Korsten	2 0 11
Joe, Malibi	5 Alma Street, Dassis Kraal	1 2 6

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Jodlo, Maruice	2 Church Street, Korsten	1 18 5
Damgesa, Frans	Boarding House, New Brighton	2 14 0
Mbutsi, Lusuwa	Block No. 8, C2, New Brighton	1 6 4
Jwanyani, Solomon	48 Msimka Street, New Brighton	2 2 10
Magamo, Abel	7 Dubula Street, New Brighton	2 0 9
Adam, Samuel	10 Jabula Street, New Brighton	1 13 4
Nawe, William	27 Thomas Street, South End	1 3 5
Mphalwa, Claude	30 Ngamalau Street, New Brighton	2 1 3
Dywati, Simon	9 Charles Street, Korsten	3 12 10
Mapekula, Oscar	113 Kota Street, Korsten	1 11 11
Tamsongo, Mabukwa	Block No. 23, New Brighton	1 7 10
Sanbhahlo, Abraham	9 Newell Street, Korsten	1 6 10
Pheneas, Jambu	Mission Vale	1 8 4
Madlaya, Nelson	Block No. 78, New Brighton	1 9 3

GENERAL MOTORS SOUTH AFRICAN (PTY.), LIMITED,

P.O. Box 1137,
Kempston Road,
Port Elizabeth.

E. W. SWANN,
Treasurer.

1675—12

UNITED BUILDING SOCIETY (Port Elizabeth Branch).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS
(published pursuant to section 92 of Act No. 24 of 1913).

Notice is hereby given that, at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Society at 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more, and, if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act:—

Name.	*Last Known Address.*	*Last Operation.*	*Amount* £ s. d.
Adams, A. C.	5 Farie Lane, South End, Port Elizabeth	6/47	1 2 7
Faster Amateur Revues, Ltd	C/o Miss M. Pittaway, S.A. Mutual, Port Elizabeth	5/47	20 4 2
P.E. North End Toch	P.O. Box 163, Port Elizabeth	3/47	2 8 7
Titterington, J. W.	7 King Edward Road, Newton Park, Port Elizabeth	12/47	2 12 11
Brownie, A. D. S.	51 Main Street, Port Elizabeth	10/48	1 10 9
Josh, A.	C/o Barclay's Bank, Port Elizabeth	5/47	23 17 5
McCauley, J.	111 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth	1/48	1 16 11
M.O.T.H.W.A. Four Corner Shellhole	C/o B. L. Smith, Windsor Street, Zwartkops	3/47	11 5 8
Catholic Men's Society	Catholic Presbytery, Brown Street, Schrauder Township, Port Elizabeth	11/48	2 2 2
Russell, J. J.	C/o Mr. G. A. Dunlop, 20 Belmont Terrace, Port Elizabeth	10/48	12 10 10
Roberts, F. C.	39 Irvine Street, Port Elizabeth	4/48	1 9 2
Searle, T. J.	12 Park Lane, Port Elizabeth	9/48	1 2 5
Social Club	C/o Hadjie Hassien Davids, 31 Pullen Street, Port Elizabeth	12/48	1 12 3
Tomato Growers' Union	P.O Thornhill	8/47	26 10 11
Webster, Miss P.	Provincial Hospital, Port Elizabeth	11/47	29 15 7
Richardson, W. A.	2 Aldershot Court, Military Road, Port Elizabeth	10/48	12 10 0
Book, Mrs J. D.	5 Willow Drive, Forest Hill, Port Elizabeth	9/48	1 4 0
Baxter, H.	7 Hitzeroth Street, Port Elizabeth	6/48	18 4 7
E.P. Sanitary Ware and Hardware Merchants Assoc.	P.O. Box 48, Port Elizabeth	1/47	2 3 11
Field, Mrs I. W.	P.O. Box 760, Port Elizabeth	11/47	4 13 11
Gillispie, Mrs A. C.	1 Kentish Planes, P.O. St. Albans, Port Elizabeth	6/48	1 17 8
Beckley, Mrs I. C.	P.O. Greenbushes	1/48	7 13 2
Coyne, Mrs S. P.	25 Cypress Grove, Graaff-Reinet	12/47	2 6 8
Copeman, D. A.	E.P. Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown	8/47	1 5 1
Douglas, Miss C. M.	20 Main Street, Despatch	6/48	1 13 3
Dabowitz, L.	Cor. of Main and du Toit Streets, Despatch	6/48	2 4 7
Deneys, Mrs G. M.	P.O. Box 19, Humansdorp	10/47	1 18 4
Heyns, M. S.	5 Nuwe Plein, Despatch	11/47	2 1 9
Verwey, J. G.	4 Pirow Street, Despatch	3/48	1 11 9
van Aswegan, D. E.	35 Main Street, Despatch	10/48	1 10 3
Volle Evangelie Kerk	Pk. Die Eiland, George	2/48	22 4 0
Williams, Mrs. C. E.	P.O. Committeesdrift, Grahamstown	4/47	1 12 5
P.E. Detachment Welfare Club	C/o O.C., W.A.C.S., Drill Hall, Port Elizabeth	3/46	70 16 9
	TOTAL		£297 14 5

P.O. Box 836,
Port Elizabeth,
25th January, 1954.

UNITED BUILDING SOCIETY,
G. P. ANDERSON,
Branch Manager.

1602—12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

TARLEY'S TRUST LIMITED.
In the Insolvent Estate EBRAHIM FAKIR (No. 9423).

Important public auction of 18 morgen of ground situate on the Bellville-Somerset West Road, District Blackheath, on Tuesday, 16th February, 1954, at 11 a.m., on the spot.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction certain land, being Portion No. 25 (a portion of Portion No. 24) of the farm Klein Vlei, situate in the Division of Stellenbosch, in extent 18·9936 morgen. An excellent proposition for farming or investment. Further particulars from the undersigned.

The ground lies just past the railway crossing on the Main Road from Bellville to Somerset West on the right hand side, and abuts on the Main Road.—Central Auctioneers, 71 Main Road, Mowbray, Phone 6-3305. H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town. 1511—12

KENNISGEWING.

Kennisgewing word hiermee gegee dat aansoek in terme van Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937 aan die Registrateur van Aktes te Kaapstad gedoen is om die verandering in Kroongrondbriewe Nos. 39, 40 en 41, gedateer 12 Desember 1938, en No. 40, gedateer 2 April 1943, van die naam van „DIE KERKRAAD VAN DIE GEMEENTE VAN GROOTRIVIER VAN DIE NEDERDUITS GEREFORMEERDE KERK IN SUID-AFRIKA" tot „DIE KERKRAAD VAN DIE GEMEENTE LOUISVALE VAN DIE NEDERDUITS GEREFORMEERDE KERK IN SUID-AFRIKA" (hierna „gesegde nuwe naam" genoem); en op dieselfde manier om die verandering in Transportakte No. 8390, gedateer 2 Oktober 1935, en Nos. 7504 en 7506, gedateer 31 Julie 1941, van die naam van „DIE KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITS GEREFORMEERDE KERK, GROOT RIVIER" tot gesegde nuwe naam; en op dieselfde manier om die verandering in Transportaktes Nos. 8489 en 8490, gedateer 14 Julie 1943, van die naam van „DIE KERKRAAD VAN DIE GEMEENTE GROOTRIVIER VAN DIE NEDERDUITS GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA" tot gesegde nuwe naam, alle voormelde Titels synde in die Akteskantoor te Kaapstad geregistreerd gewees.

Alle persone wat teen gesegde aansoek beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik by my in te dien binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Kaapstad hierdie 2de dag van Februarie 1954.—H. W. Birch, Registrateur van Aktes. Walker, Lewis, Godley en Field, Applikant se Prokureurs, Waalstraat 6, Kaapstad. 1587—12

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

KLEIMAR GARMENTS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1312).

Attention is drawn to the notices appearing in the Cape Town press advertising the sale by public tender of stocks of ladies' and children's garments, dress materials, office and factory furniture, equipment and machines, 1948 Chevrolet "Style Master" van, 1949 "Vanguard" sedan.

Tenders must be in duplicate, marked on the envelope "Tender *re* Kleimar Garments (Pty.), Limited (in Liquidation) (No. C. 1312)" and must reach the offices of the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than noon on Friday, the 19th February, 1954.

Full details are obtainable from the undersigned.—A. de V. Joubert, Liquidator, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 1639—12

SALE BY PUBLIC AUCTION.

LIONS HEAD MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Ref. No. C.1330).

Duly instructed by the undersigned, H. P. Beck & Co., Auctioneers, will sell the assets of the Company by public auction at 37 Pepper Street, Cape Town, on Tuesday, the 16th February, 1954, at 10 a.m.

The assets consist of woodworking machinery and unfinished furniture. For further particulars apply to the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 1634—12

PUBLIC AUCTION SALE.

TAYLOR & NORTHEY (PTY.), LTD. (in liquidation) (Ref. No. C. 1335).

Messrs. Guthrie & Theron, of Hermanus, duly instructed by the undersigned, will sell the assets of the Company, on Saturday, the 20th February, 1954, commencing at 10 a.m.

The assets consist of one 1948 three-ton truck and sundry builders' plant and equipment.

For further particulars apply to the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 1636—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACK CHINN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen o mregistrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lot T, Hartenbos, distrik Mosselbaai, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Mosselbaai hierdie 2de dag van Februarie 1954.—J. Chinn. 1568—12

NATAL.

J. H. ISAACS, GESHEN & COMPANY'S LAND SALES.
(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

In the Insolvent Estate M. R. PAREKH.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Company, duly instructed by the Joint Trustees, Messrs. C. A. Milne and G. T. Stewart, will offer for sale by public auction, without reserve (subject to confirmation by the Joint Trustees within 7 days), at their Sale Room, Holt's Building, corner of Field and Smith Streets, Durban, on Saturday, 27th February, 1954, at 11 a.m.—

18 *Walls Avenue.*

(1) A single-storey dwelling constructed of wood under a corrugated iron roof and comprising front verandah, lounge, breakfastroom, 4 bedrooms, k.p.b. Outside sanitation. Native quarters.

The land is freehold and described as Rem. of Sub. 9 of Lot No. 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 31·89 perches.

26 *Walls Avenue.*

(2) A single-storey dwelling constructed of wood under a corrugated iron roof and comprising front verandah, 4 rooms, k.p.b. Outside sanitation. Native quarters.

The land is freehold and described as Rem. of Sub. 7, Lot 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 2,262 square feet, and Rem. of Sub. 8, Lot No. 4, Block G, Townlands of Durban, No. 1737, in extent 5,651 square feet.

13 *Ivy Road.*

(3) A single-storey dwelling constructed of wood under a corrugated iron roof, comprising front verandah, 6 rooms, 2 kitchens, outside sanitation and bathroom.

The land is freehold and described as Sub. D of Sub. 7, Lot No. 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 11·953 perches and Sub. H of Sub. 8, Lot No. 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 9·417 perches.

17/19 *Ivy Road.*

(4) No. 17: A single-storey dwelling constructed of brick under a corrugated iron roof, comprising front verandah, 4 rooms, k.b. Outside sanitation.

No. 19: A single-storey dwelling constructed of brick under a corrugated iron roof and comprising front verandah, 3 rooms, k.b. Outside sanitation. Native quarters.

The land is freehold and described as Sub. G of Sub. 8 of Lot No. 4, Block G of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 9·417 perches and Sub. C of Sub. 7 of Lot No. 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 11·953 perches.

26 *Argyle Road.*

(5) A single-storey dwelling constructed of wood under a corrugated iron roof, comprising 5 rooms, kitchen, pantry. Outside bathroom and sanitation. Native quarters and Native w.c. constructed of brick under corrugated iron.

The land is freehold and described as Rem. of Sub. 21 of Lot 4, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 15·78 perches.

A VALUABLE CORNER PROPERTY CONSISTING OF THREE HOUSES AS FOLLOWS:—

85 *Stamford Hill Road.*

(6) (*a*) A single-storey dwelling, constructed of brick under a corrugated iron roof, comprising front verandah, 6 rooms, k.p.b. Outside sanitation. Native quarters.

89 *Stamford Hill Road.*

(*b*) A single-storey dwelling constructed of wood under a corrugated iron roof and comprising front verandah, 5 rooms, k.p.b. Outside sanitation. Native quarters.

11 *Campbell Avenue.*

(*c*) A single-storey dwelling constructed of brick under a corrugated iron roof, comprising front verandah, 5 rooms, k.p.b. and convenience. Native room and shed.

The land is freehold and described as Sub. H of Lot No. 12, Block G, of the Townlands of Durban, No. 1737, in extent 38 perches 154·5 square feet.

3 *Garfield Street, Pietermaritzburg.*

(7) A single-storey dwelling constructed of brick under a corrugated iron roof and comprising 4 rooms, enclosed back verandah, k.p.b. Outside sanitation. Native quarters.

The land is freehold and described as Sub. K of Lot No. 44 of Church Street, in extent 2·713 perches and Sub. K of abcd of Lot No. 44, Church Street, in extent 8·864 perches.

2¼ *Acres Residential Land.*
Fronting Marine Drive, Bluff.

(8) The land is freehold and described as Lot No. 6 of Lot No. 15, Wentworth No. 860, in extent 2·2784 acres.

OF INTEREST TO INDIAN PURCHASERS.

40 *Hammersmith Avenue and* 75 *Kenilworth Road.*

(9) 40 Hammersmith Avenue: A single-storey dwelling partly constructed of brick under tile roof and partly of wood under a corrugated iron roof, comprising front verandah, 5 rooms, kitchen, washroom. Outside sanitation. The outbuilding constructed of brick under tiled roof comprises three rooms.

75 Kenilworth Road: A single-storey dwelling constructed of wood under corrugated iron roof and comprising front verandah, 3 rooms, kitchen, washroom. Outside sanitation. Native quarters.

The land is freehold and described as Sub. 22 of Lot WM of farm Brickfield No. 806, in extent 1 rood 14·12 perches.

1 *Haven Lane, Malvern,*
on approximately 4½ *Acres.*

(10) A single-storey dwelling constructed of wood under corrugated iron, comprising front verandah, 5 rooms, k.p.b. Outside sanitation. Shed constructed of stone under corrugated iron roof.

The land is freehold and described as Sub. A of Lot EC of Block H of Sub. N of the farm Bellair No. 823, in extent 2·4666 acres; Sub. 3 of Lot No. 13 of Block H of Lot N of the farm Bellair No. 823, in extent 40,062 square feet, and Sub. 2 of Lot No. 13 of Block H of Lot N of the farm Bellair No. 823, in extent 1 acre 2,341 square feet.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street, Phone 63751. 1683—12

O.V.S.—O.F.S.

THE FRIEND NEWSPAPERS, LIMITED, BLOEMFONTEIN.

Notice is given hereby in terms of Section 92 (2) of Act No. 24 of 1913, that the sums of money set opposite the names of the undermentioned persons in the books of this Company will be paid into the Guardians Fund after the expiration of three months of the date of this notice unless claimed before that date, namely:—

Name.	*Last known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Astipa, J. A.	P.O. Box 42, Theunissen	0 7 6
Blake, R.	Claremond	3 2 0
Blaine, Mrs. M. F.	Unknown	0 16 0
Bodenstein, Mrs. A.	Muiskraal, P.O. du Toitspruit (Transvaal)	0 2 6
Boer, de H.	p/a Mr. D. Kriel, Agste Straat, Ladybrand	0 8 9
Botha, Victor	P.O. Box 33, Brandfort	0 13 0
Byrd, S.	48 Cheviot Place, Greenpoint, Cape Town	1 1 0
De Beer's Bird Market	P.O. Box 1325, Pretoria	4 0 0
Dorisville Farms	P.O. Karree	0 6 6
Dover, Miss J.	51 Athlone Road, Park View, Johannesburg	2 12 6
Drinker	Unknown	0 4 9
Gerstell, M.	Langkloof, Montagu	0 6 3
Grant, Miss Sally	P.O. Box 823, Port Elizabeth	2 12 6
Hotson, M.	P.O. Box 4, Janssenville, Cape Province	0 6 3
Hughes, Mrs. Dorothy	Unknown	2 2 0
Johnston, A.	Plot No. 68, P.O. Sundra	0 8 9
Kirk, J. R.	Rivermeads, P.O. Donnybrook	0 15 0
Khoase, Simon	Mapalli Store, P.O. Box 39, Wepener	0 1 3
MacLeod, Miss M.	P.O. Ulco, via Kimberley	0 5 0
Mitchell, Mrs. O.	P.O. Box 1436, Salisbury	0 10 6
Milne, G. I.	P.O. Box 244, Stellenbosch	0 3 9
Moolman, J. H.	Rusoord, Middelburg, Cape Province	0 5 0
More, H. E.	Witbank	1 0 0
Morgan, G. H.	D'Arcy Orchards, Bathurst, Cape Province	0 2 6
Muller, T.	P.O. Orjibinghe, via Koribib, S.W.A.	0 5 0
Naude, J. F.	P.O. Box 147, Pietersburg	0 14 9
Nkonku, A. D.	Trerrenyo, Colera, Kertani. By Sea	0 1 3
Nogabe, J.	Mount Frere	0 2 0
Odendaal, W. A.	1098 South Street, Brooklyn, Pretoria	0 10 6
Pickant, Miss E. A.	Durban	0 0 9
Plessis, du J. U.	Patrina, Slabberts	1 13 2
Plessis, du J. P.	P.O. Marquard	0 14 6
Porte, de La T. H.	Unknown	0 7 6
Rensburg, van M. J.	De Kol	0 10 0
Riche, le Col. J. S.	Little Wenlock, Kuilsrivier, Cape Province	0 6 3
Roriah, J.	P.O. Box 375, Pretoria	5 5 0
Ross, Sydney	Federal Hotel, West Street, Durban	0 3 0
Richardson, Arthur	Sandra, B. C.	0 11 3
S.A. Cattle Bureau	Johannesburg	5 0 0
Shrosbree, P.	P.O. Cala	0 6 0
Stratford, C. G.	P.O. Fort Jackson	0 15 0
Swanepoel, W. A.	Ebenaeze, Pk. Limburg	0 10 0
Taite, Miss E.	Admirality House, Simonstown	0 10 6
Turpin & Son	P.O. Box 30, Middelburg, Cape Province	0 15 0
Ward, R. P.	Johannesburg	1 13 0
Weenen, Mrs. S.	Redwood, Figtree, Southern Rhodesia	0 6 3
Windsor, Miss Joan	Unknown	0 10 6
Unknown	Swartruggens	0 1 6
Unknown	P.O. Box 245, Bloemfontein	1 0 0
Unknown	Ventersburg	0 3 0
Unknown	Wolwehoek	0 7 0
Unknown	Kamatipoort	0 8 9

1589—12

Insolvente Boedel van WILLEM JACOBUS VAN DEN BERG (No. X.6243), van Angra Pequena, distrik Bothaville, skoolbuseienaar.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Vergadering van Krediteure, synde 'n verdaging van die Tweede Vergadering van Krediteure, gehou sal word te Bothaville om 10-uur in die voormiddag op die 26ste dag van Februarie 1954 in die plaaslike magistraatskantoor.—P. J. S. Fourie, Trustee, p/a I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Posbus 11, Presidentstraat 46, Bothaville. 1525—12

INSOLVENT ESTATE SALE.

Insolvent Estate CORNELIS JOHANNES BARNARD, trading as ALCOR ALGEMENE HANDELAAR at Mckechnie Street, Harrismith (No. X.6255).

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the above Estate, will sell by public auction, without reserve, subject to confirmation, at 175 Church Street, Pietermaritzburg, on Saturday, the 27th February, 1954, at 11 a.m.:—

One Opel sedan motorcar, 1951 model.
Terms.—Cash.
Lowis & Nel, Auctioneers, P.O. Box 23, Telephone 2-6075. 1622—12-19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FRANK GALLON, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Rietfontein, District of Herschel.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 1646—12

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat die mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
6120/53	Vollmer, Herman Gottfried Heinrich, manager	1/11/53, Cape Town.....	17/2/54, 10 a.m., Malmesbury..	Executor.
3070/53	Trelle, Alice, pensioner.....	2/4/53, Port Elizabeth.....	19/2/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
7051/53	de Villiers, Michiel Johannes, werktuigkundige	11/12/53, Kaapstad.....	25/2/54, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
2850/53	du Toit, Petronella Magdalena, housewife	2/1/53, Hope Town.....	19/2/54, 10 a.m., Hope Town..	Executor.
572/54	Villinger, Frances Louisa, housewife	17/11/44, Uitenhage.....	24/2/54, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
1749/52	Nel, Philip Daniel Stephanus, rustende boer	23/3/52, Somerset-Oos.....	19/2/54, 10 vm., Somerset-Oos	Eksekuteur.
1757/52	Walallu, Jaram, merchant.....	21/2/52, de Aar.....	19/2/54, 10 a.m., De Aar.....	Executor.
428/54	Ox (or Ocks), Daisy, pensioner....	10/1/54, Kargsington Estate, Cape	23/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
478/54	Rheeder, Johan Christiaan, farmer..	18/1/54, Bedford.....	26/2/54, 10 a.m., Bedford.....	Executor.
477/54	Rex, Henrietta Sophia, baker.....	10/2/52, Knysna.....	23/2/54, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
485/54	Almacine, Johanna, housewife.....	13/1/54, Kalk Bay.....	23/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Datvie...
6820/53	Bezuidenhout, Matthys Marthinus, sipier	6/12/53, Cofimvaba.....	23/2/54, 10 vm., Groblersdal...	Eksekuteur Datief.
438/54	Basset (born Jansen), Francis Isabella, pensioner	11/9/46, Claremont.....	23/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
369/54	Bowden, John, retired.....	11/1/54, Wilderness, George..	19/2/54, 10 a.m., George.....	Executor Dative.
598/54	Harding, John Dower, student.....	23/11/53, Cape Town.....	25/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
386/54	Penkin, Alick, mental patient.....	15/1/54, Observatory.....	25/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
409/54	van der Poel, John William, retired railwayman	12/7/52, Tiger Valley.....	25/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
132/54	Connan, Jessie Dowling, housewife	6/12/53, Rondebosch.....	17/2/54, 10 a.m., Piketberg....	Executor Dative.
496/54	Hope, Arthur, mechanic.....	26/12/53, Port Elizabeth.....	26/2/54, 2 p.m., Port Elizabeth.	Executor Dative.
562/54	Cohen, Chemach Leon or Sam Leon, articled clerk	30/12/53, Lakeside.....	25/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
566/54	Schwartz (born Johnson), Magdalene Susan, housewife	21/1/54, Observatory.....	23/2/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
480/54	Saacks (born Schneider), Annie Sophie, salesman	11/12/53, Observatory.....	25/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
517/54	Fletcher (born Williams), Georgina Elizabeth, widow	19/1/54, Uitenhage.....	24/2/54, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
48329	Crous, Nicolaas Gerhardus de Kock, farmer	1/9/35, Komgha.....	17/2/54, 10 a.m., Komgha.....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5651/53	Jacobs, Gerrit Petrus, seinwagter....	25/8/53, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 vm., Germiston.	Eksekuteur Datief.
55/54	Bendien, Salomon, koopman.....	14/9/42, Poland.....	16/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
56/54	Bendien (gebore Sollinger), Martha..	14/9/52, Poland.....	16/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
7041/53	Schutte, Carel Johannes, spoorweg-amptenaar	19/10/53, Alberton.....	19/2/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
157/54	Justus (born Papzien, Johanna, widow	22/3/53, Germany.....	16/2/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
588/54	Hansmann (gebore Williams), Babara Olga, huisvrou	29/12/53, Pretoria.....	16/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
587/54	Fourie, Pieter Andries Christiaan, boer	20/3/45, Lichtenburg.....	19/2/54, 10 vm., Lichtenburg..	Eksekuteur Datief.
666/54	Thomson, Peter Colin, architect...	1/12/53, Middelburg.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1923/53	Finch, Hubert Alfred William.....	24/2/53, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
606/54	Thompson, Derrick Arthur George, assistant at Limeworks	19/12/53, Pretoria.....	19/2/54, 10 a.m., Warmbaths..	Executor Dative.
659/54	Edel, Sally (also known as Solly), wholesale merchant	30/12/53, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
608/54	Williams, Thomas, retired.....	7/1/54, Springs.....	17/2/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
672/54	Malan, Pierre Louis, klerk.....	28/12/53, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
682/54	Argyriu, Stratis, retired.....	11/1/54, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6116/44	Mare, Jacob Philippus, boer.....	3/11/44, Belfast.....	19/2/54, 10 vm., Machadodorp	Eksekuteur Datief.
275/54	Delport, Helena Catharina, huisvrou	14/12/53, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
7114/53	Chudran (also known as Bhackoo or Bachoo), Sonia (also known as Soonia)	24/11/53, Beira.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
558/54	Malcolm, Wilhelmina Ross, typiste..	16/1/54, Johannesburg.....	19/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5979/49	Sobel, Samuel, director.....	18/10/49, Krugersdorp.....	19/2/54, 10 a.m., Krugersdorp	Co-Executor Dative.

NATAL.

3081/53	Mtimkulu, George, carpenter.....	20/11/53, Edendale.....	17/2/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
214/54	Rassool, C.B. Indian No. 34592, french polisher	18/5/53, Durban.....	18/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
218/54	Sunker, Harri, labourer.....	22/7/53, Durban.....	18/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
202/54	Boik, Emma.....	22/1/54, Hill Crest.....	17/2/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
208/54	Landman, Francina Fredrika, housewife	19/1/54, Umbilo.....	18/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
114/54	Brinswick, Tillie, housewife.....	1/12/53, Durban.....	25/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1647/53	Appalsami, law clerk.....	8/7/47, Durban.....	25/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

940/53/1285	Wessels, Catharina Elizabeth, huisvrou	30/5/53, Somerset-Wes.....	17/2/54, 10 vm., Kroonstad...	Eksekuteur Datief.
1429/53	Bothma, Johannes Arnoldus, farm manager	15/8/53, Philippolis.....	16/2/54, 10 a.m., Philippolis..	Executor Dative.
1513/53	Bukes, Cornelis, farmer.....	5/12/53, aeroplane crash between Arlington and Paul Roux	17/2/54, 10 a.m., Kroonstad...	Executor Dative.
1243/53	Beukes, Martha Mana Johanna, huisvrou	17/9/53, Frankfort.....	18/2/54, 10 vm., Frankfort.....	Eksekuteur Datief.
135/54	le Roux, Johannes Lodiwicus, boer	14/1/54, Clocolan.....	17/2/54, 10.30 vm., Clocolan..	Eksekuteur Datief.
40645	Snyman, Johanna Margaretha, huisvrou	4/10/47, Fauresmith.....	17/2/54, 10 vm., Trompsburg..	Eksekuteur Datief.
134/54	Nolte, Johannes Jacobus, boer.....	20/1/54, Clocolan.....	17/2/54, 10.30 vm., Clocolan..	Eksekuteur Datief.
116/54	van Heerden, Martina Susanna, huisvrou	5/1/54, Bloemfontein.....	19/2/54, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

47/54	Mentz, Gerhardus Daniel, pensionaris	27/12/53, Stella.....	16/2/54, 10 vm., Vryvurg.....	Eksekuteur Datief.
50/54	Landsberg (gebore Gous), Aletta Gesina Johanna, pensioenaris	4/5/47, Kimberley.....	17/2/54, 10 vm., Griekwastad..	Eksekuteur Datief.
51/54	Landsberg, Ferdinand Albertus, pensioenaris	27/10/53, Griekwastad.....	17/2/54, 10 vm., Griekwastad..	Eksekuteur Datief.
52/54	Marais (gebore Scribante), Maria Magdalena Johanna, huisvrou	14/1/45, Brakpan.....	16/2/54, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen bewsaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3320/52/7	Lotter, Maria Christina (gebore Smal), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	—	Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
7542/51/347	Lotter, Christian (of Christiaan) Duitlief, boer, van Hermanus, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	—	Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1857/53/520	Barber, William; First and Final.....	12/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Shear & De Waal, Attorneys for Executor Dative, Woolworth's Building, 23 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province.
1229/53/407	Luck, George Gustav Edward, pensionaris, van Kerkstraat 19, Parow; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	—	Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
200/52/905	Bergman, Bernhard, retired, of 1 Ellerslie Avenue, Sea Point, Cape Province; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
8/53	Potgieter, Martha Wilhelmina, housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Potgieter; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
604/53/414	de Wet, Hester Maria, ongetroud, huishoudster, van Tulbaghstraat 47A, Worcester; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Worcester....	Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Adderleystraat 34, Worcester.
3863/53/176	Truter, Jasper Nicolaas Johannes, boer, van Soutkloof, Hopefield, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Hopefield....	D. W. Krynauw, Eksekuteur Datief.
1558/53/543	Jackson, Sarah (born Lilenstern), widow, housewife, who died at Cape Town on 24th March, 1953; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	G. A. Friedlander, Attorneys to Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
21360/831	de Villiers, Johannes Albertus, en later oorlede eggenote Christina Johanna Maria de Villiers (gebore Fourie), van Greyton, Kaapprovinsie; Verdere Geamendeerde, Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Datief.
802/51	Dawood, Omar, merchant, who died on 9th February, 1951; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3614/52/552	de Villiers, James William Seale, gardener, of Sunnydale, P.O. Fish Hoek; First and Final	12/2/54	Cape Town	Simonstown..	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
172/53	Bosman, Casparus Johannes, gedurende sy leeftyd 'n rustende boer, van Straussburg, oor Upington; Eerste	12/2/54	Kimberley..	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.
134/53/209	Abrahams, Edward, retired wheelwright, and surviving spouse, Elizabeth Abrahams (born McKnight), of Woodstock; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	A. Wagner De Villiers, Attorney for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
6173/53/666	Michau, Rachel Maria (born Louw), a housewife, and surviving spouse, Gerhardus Nicolaas Michau, of Reservoir Street, Malmesbury, Cape Province; First and Final	12/2/54	Cape Town	Malmesbury..	A. A. Smuts, Secretary, The Malmesbury Board of Executors, Trust and Fire Assurance Company, Limited, P.O. Box 16, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary.
5465/53/320	Arendse, Arend, 'n skilder, en nagelate eggenote Norah Sarah Arendse (gebore Michaels), van St. John'sstraat, Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Malmesbury..	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer, Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, Eksekuteur Datief.
7417/51	Labuschagne, Susanna Cornelia Margaretha (gebore Greyling), rustende boerin, van Middelpunt, in die Afdeling Aliwal-Noord; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
9150/25	Jansen van Vuuren, Helena Catharina (born de Beer), and surviving spouse, Johannes Stephanus Petrus Jacobus Jansen van Vuuren, farmer, since deceased, of Den Haag, District of Wodehouse; Amended First and Final	12/2/54	Cape Town	Dordrecht...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor Testamentary.
6792/52/240	O'Rorke, Charles Joseph, retired; First and Final	42 days	Cape Town	—	Arthur Turnbull, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, A.B.C., Cape Town Branch.
340/53/436	Horne, Edward Frank, retired, and surviving spouse, Florence Mabel Horne, of 96 Durban Road, Mowbray, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6116/48/435	Venter, Jan Abraham, boer, van Welgegund, Elliot; Gewysigde Eerste en Laaste	12/2/54	Kaapstad...	Elliot.....	N. J. de Klerk, Eksekuteur Datief, p/a Posbus 77, Elliot.
2311/53/529	Wilke, Henry James Albert, produce dealer, of Dordrecht; First and Final	12/2/54	Cape Town	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Attorney for Executrix Testamentary, Grey Street, P.O. Box 30, Dordrecht.
5091/53/78	Morris, Joseph, retired, of New Bethesda, District of Graaff-Reinet; First and Final	12/2/54	Cape Town	Graaff-Reinet	Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
4559/53	Joyce, Johanna Dorothy (born de Lange), and surviving spouse, Edward Leo Joyce	22/2/54	Cape Town	Peddie.....	A. M. Alport, Attorney for Executor Testamentary, Peddie, Cape Province.
6252/53/659	Janse van Rensburg, Johanna Magdalena, huisvrou, en langslewende eggenoot George Frederick J. Janse van Rensburg; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Mosselbaai...	Hurter & Harris, Posbus 132, Mosselbaai.
3114/53/747	Joubert, Christoffel Jacobus, boer; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Swellendam..	Louw & Steyn Swellendam.
2755/53/426	McCormick (or McCormack), Sarah Ann, spinster, caterer, of Green Point, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Denis (or Dennis) Leo McCormick, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4287/53/164	Newmarch, Leonard John, retired; First and Final	12/2/54	Cape Town	Cradock.....	William Diederick Snyman, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Cradock Branch, Exeuctor Testamentary.
5217/53/885	Newmarch, Sara, housewife; First and Final..	12/2/54	Cape Town	Cradock.....	Guy Lumley Biddulph Newmarch, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Cradock.
2828/53/745	Allan, Florence Catherine Muriel (born Fincham), housewife, of Fairmead Court, College Road, Rondebosch, Cape Province, and surviving spouse, Dr. Peter Allan; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5425/52	Hollenbach, David Johannes Albertus, of Kensington, Cape; First and Final	15/2/54			Harry Maurice Jaffe, c/o Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 69 B Voortrekker Road, Parow, Executor Dative.
5642/53/480	Wild, Frederick Charles Berry, bookkeeper, of East London, who died on 29th September, 1953, and surviving spouse, Phyllis Vivienne Wild (born Bolton); First and Final	12/2/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
2845/51/230	Brand, Elsie Sophia Glaudina (gebore van Lill), weduwee, huisvrou, van Malgasberg, Distrik Piketberg; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Piketberg....	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg.
2163/52/653	de Kock, Michiel Adriaan, 'n boer, van Swellengift, Philadelphia, Kaapse Afdeling	13/2/54	Kaapstad...	Bellville.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
5014/51	Graham, Charles Francis, military pensioner, of Sea Point; Supplementary	12/2/54	Cape Town	—	S. M. Graham, Executrix Testamentary, co/ The Board of Executors, Cape Town.
594/52	Hancock, Martha Beatrix Johanna, housewife, The Keller, Riebeek Kasteel, Cape Province, who died there on 16th November, 1951; Amended, First and Final	12/2/54	Cape Town	Malmesbury..	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrices Testamentary.
5110/53/264	Bezuidenhout, Jacobus Christoffel, motor mechanic, of 5 Abel Court, Bridge Street, Upper Valley Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Gertruida Aletta Bezuidenhout (born du Preez); First and Final	15/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
2421/53/243	de Kock, Johannes Jacobus, rustende, van Piet Retiefstraat, Malmesbury; Tweede en Laaste	15/2/54	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.
6076/53/540	de Vos, Sarah (born Kweta), retired domestic servant; First and Final	12/2/54	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
3566/53/738	Mathewman, Edith Maud, widow, housewife, of Green Point, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5845/53	le Roux, Nellie (born Shepherd), housewife, and her surviving spouse, Frederick Louis le Roux, of Pinelands, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4188/52/530	du Toit, Gert Jacobus, police sergeant, of Rhodes Avenue, New University Estate, Cape Town; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	C. H. du Toit, Executrix Dative, Rhodes Avenue, New University Estate, Cape Town.
829/53/127	Makka, John Coenraad, fisherman, of Langebaan; Amended, First and Final	12/2/54	Cape Town	Vredenburg..	Swemmer & Levin, Attorneys for Executor Dative, Main Street, Vredenburg.
4268/53	Boyle, Cecil Ovens, pensioner; First and Final	12/2/54	Cape Town	Simonstown..	(Mrs.) E. A. Boyle, Executrix Testamentary, " Cragside ", Pentrich Road, St. James.
6288/52/541	Boggenpoel, Johannes Jonathan, retired painter; First and Final	12/2/54	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
2675/53	Adonis, Caroline Sophia (born Valentine), widow, of Heath Road, Black River, Rondebosch, Cape Province; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
470/53	Groozinski, Harold Max, of 36 Avenue Le Sueur, Sea Point; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
6819/52/622	Smith, Archie Noel, clerk, of 17 Serpentine, Pinelands, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	(Mrs.) Olive Maud Smith, Executrix Dative, 3 Orchard Street, Newlands.
2632/52/925	Greenhalgh, Bertram Robert, of Joubert Street, Strand; First and Final	16/2/54	Cape Town	Strand.....	Hottentots-Holland Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 56, Strand.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2884/53/81	Lund, A. H., and surviving spouse, Edith Mary Lund (born Price), of Fish Hoek; First and Final	12/2/54	Cape Town	Simonstown..	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
4814/52/273	Orman, Jette (born Millman), a widow, of Sea Point; First and Final	15/2/54	Cape Town	—	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 141 Voortrekker Road, Goodwood.
1972/53/381	Steadman, Harold Thomas, electrical engineer, of Long Street, Matatiele, Cape Province, and surviving spouse, Martha Susannah Steadman (born Grobler); First and Final	12/2/54	Cape Town	Matatiele....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix.
5701/52/46	Vorster, Johan Jacob, retired farmer, of 3 Queen Street, Burgersdorp; Supplementary	12/2/54	Cape Town	Burgersdorp..	Groch & Co., P.O. Box 40, Burgersdorp.
5083/52/168	West, Frank George William, unmarried, of 45 Wellington Street, Vasco; First and Final	12/2/54	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
95302/768	Samodien, Jockera, housewife, and surviving spouse, Achmat Samodien; Amended First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Harold Douglas Mansfield, c/o The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Dative.
2528/53	Samodien, Achmat, plasterer; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Gamiet Samodien, c/o The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
5435/53	Kruger, Maria Jacoba (gebore Steenkamp), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacob Kruger, van Wasbank, Burgersdorp; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Burgersdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3936/53	Oosthuizen, Willem Tobias Albertus, van Karnemelksvlei, Distrik Riversdal; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Riversdal....	Caledon Voogdy- en Brandassuransie Mpy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal.
3130/53/454	Villett, Barend, and surviving spouse, Helena Villett, of Maitland, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
5694/52/619	Rigby, John Scarratt, of Ealing, England; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
4770/53/757	Carelse, Susan Amelia (born Neethling), of 85 Nelson Street, Vasco, Cape Province; First and Final	12/2/54	Cape Town	Bellville.....	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
5008/53	Arkell, James Fortescue, bank official, of "Wharfdale", 11 Clarendon Road, Mowbray, Cape, and surviving spouse, Susan Elaine Arkell (born Moore); First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3430/53	Krynauw, Maria Susanna (gebore Hugo), huisvrou, van Mont View, Paarl, en nablywende eggenoot Johannes Rynhardt Bresler Krynauw; Eerste en Laaste	12/2/54	Kaapstad...	Paarl.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5736/53	MacKinney, Herbert Wood, artist, of Lindfield, Haywards Heath, Sussex, England, and surviving spouse, Mabel Eleanor Mackinney (born Nicholson); First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5416/53	Stoll, Johan Anton Isaac, bank official, of "Bancroft", Thibault Avenue, Newlands, Cape Province, and surviving spouse, Caroline Louisa Stoll (born Albertyn); First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3433/53	Morkel, Jacobus Petrus, afgetrede boer, van Unielaan, Villiersdorp, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Danielliena Petronella Morkel (gebore du Toit); Eerste en Laaste	12/2/54	Kaapstad...	Caledon.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
3567/51/642	Thorne, Blanche Violet Sarah, of 11 Falmer Court, Worcester Road, Sea Point, Cape; Supplementary	12/2/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4951/53	Leliveld, Adrianus Jacobus, retired, of Stellenbosch, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	Stellenbosch..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2853/53/387	Buitendag, Samuel Jacobus, boer, van Laer Elandshoek, Aliwal-Noord; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	R. V. de W. Buitendag, Eksekuteur Datief, p/a W. F. Sieberhagen, Durbanstraat 85, Aliwal-Noord.
3929/46	Barry, John Augustus, retired farmer; Amended First and Final	12/2/54	Cape Town	Elliot.....	(Mrs.) M. J. Barry, 104 Durban Street, Aliwal North, Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3857/53/331	Smit, Jacob Erasmus, messelaar, van Gordonsbaaiweg 71, Die Strand, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Smit (gebore Mocke); Eerste en Laaste	12/2/54	Kaapstad...	Strand.....	Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 56, Strand.
2067/53	Vos, Jacobus Petrus Paulus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Maria Vos; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Victoria-Wes.	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
5583/53/385	Thomas, Richard John James, retired military pensioner, and surviving spouse, Christina Cornelia Thomas (born Cavernelis), of York Road, Wynberg, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
6435/52/633	Churton, E. D. L., retired farmer, invalid, and surviving spouse, Sarah Grace Churton (born Tanner), housewife; First and Final	30 days	Cape Town	Grahamstown	Sarah Grace Churton, 22 Yvonne Road, Selection Park, Springs.
3638/52/511	Howe, Sarah Martha (born Bedworth), widow, housewife, of King William's Town; First and Final	12/2/54	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
304/53	Waters, Ezra Stephen, retired; Final.....	12/2/54	Kimberley.	—	(Mrs.) Ada Caroline Waters Executrix Testamentary, Greenwoods, P.O. Ritchie.
356/53/534	Venter, Ockert Johannes, rustende, van Murraystraat 16, Noupoort, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Middelburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
377/52	Mobatlhe, Piet, peasant, of Logogane, District of Mafeking; First and Final	12/2/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative.
5790/53	Willmott, Gertrude Ethel, retired nurse, of 5 Lincluden Flats, Belper Road, Wynberg, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5087/53/764	King, Alfred Henry, a farmer, of Woodlands, Steynsburg; First and Final	12/2/54	Cape Town	Steynsburg...	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.
7216/51/516	van Zyl, Jurgens Johannes, rustende boer, van Rhenosterhoek, Distrik Piketberg, getroud in gemeenskap van goedere met Cornelia Johanna Francina van Zyl (gebore Orffer); Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Piketberg....	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg.
4556/52/104	Brink, Johannes Albertus, wewenaar, rustende boer; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Piketberg....	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg.
6452/52	Myburgh, Johannes, retired farmer; First and Final	12/2/54	Cape Town	Stutterheim..	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 67, Stutterheim.
6162/53/370	Brown, Henry William, retired, and surviving spouse, Annie Margaret Brown (born Smit); First and Final	12/2/54	Cape Town	Knysna.....	Annie Margaret Brown, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Knysna Branch, Executrix Testamentary.
3599/53	Hearns, Thomas William Hamilton, retired; First and Final	12/2/54	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Gladstone Street, East London.
2369/53/833	Venter, Hester Hendrina (born van der Walt), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th April, 1953, and surviving spouse, Jacob Venter; First and Final	12/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
1282/53/600	Kriel, Barend Lourens Petrus, bouer, en langslewende eggenote Susannah Sophia Johanna Kriel (gebore van Rensburg); Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Bellville.....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerweg 94, Posbus 75, Parow, Kaapprovinsie.
741/53/489	Mitchell, Alexander Stewart, fitter; First and Final	12/2/54	Cape Town	Worcester....	Gordon Malcolm Guthrie, 48 St. George's Street, Cape Town.
272/53/153	Moore, Adeline May (born Nosworthy), widow, housewife, of 73 Westview Drive, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 6th November, 1952; First and Final	12/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1934/53/477	Saleh, Ebrahim, hairdresser, of 33 Princes Street, Port Elizabeth who died at Port Elizabeth on 25th January, 1950; First and Final	12/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2049/53	Krynauw, Martha Petronella (gebore Retief), wat op 10 April 1953 oorlede is, en nagelate eggenoot Casparus Nikolaas Johannes Rynhardt Krynauw, skoolhoof, van „Renauw", Somersetstraat, Worcester; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamper, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
257/53	Malgas, Hanna, huisvrou; Eerste en Finale..	12/2/54	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
924/53/198	Kriel, Johanna Petronella (born Swanepoel), during her lifetime a housewife, of „Arcade House", 43 Lady Grey Street, Paarl, who died on the 18th November, 1952, and surviving spouse, Gideon Adriaan Kriel, who were married in community of property; First and Final	30 days	Cape Town	Paarl.....	Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Executor Dative, "Arcade House", 43 Lady Grey Street, Paarl.
368/53/38	Bloch, Sidney, merchant; First and Final....	12/2/54	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
2078/53	Greyvenstein, Hester Francina (gebore Steenekamp), boerin; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.
3830/52/535	Lamkin, Albert Nathan, exporter of goods; First and Final	12/2/54	Cape Town	Worcester....	Gordon Malcolm Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town.
1659/53/15	Poll, Emily (born Schmid, formerly Kendall), divorcee, housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final	12/2/54	Cape Town	Wynberg.....	G. D. MacDonald & Commons, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
6449/53/114	Atkinson, Ellen Annie (born Rex), widow, housewife, of Clanceville Hotel, Sea Point; First and Final	12/2/54	Cape Town	—	Patrick Cholmondeley Atkinson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
278/53	Gouws, Pieter Johannes, rustende boer; Eerste en Finale	12/2/54	Kimberley.	Upington....	Hendrik F. G. Truter, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes.
1449/53	Truter, Jan Andries, laaimeester, en oorlewende eggenote Susanna Heligonda Sophia Johanna Truter, van Grabouw; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad...	Grabouw....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
1664/53	Taylor, Percival Edwin, retired, of Somerset West; First and Final	12/2/54	Cape Town	Somerset West	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, 127 Main Street, Somerset West.
6396/52/265	Brink, Helgard Jacobus, farmer, of Ladismith, Cape Province; First and Final	15/2/54	Cape Town	Ladismith....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
315/53/8	Jordaan, Wilhelmina Hendrina (gebore Sadie), huisvrou, en nagelate eggenote Ignatius Johannes Jordaan; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Malmesbury Tak (geregistreerde depositonemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Datief.
6829/52/120	Bouwer, Jessie Daisy (voorheen Barnard, gebore Taylor), huisvrou; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, 14 Markstraat, Port Elizabeth.
5789/52/152	Booysen, Frederick Antonie, rustende werktuigkundige; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoogstraat 98, Oudtshoorn.
3981/51	Margolis, Harry; Second.....	12/2/54	Cape Town	—	Walter Goldberg, Agent for Executors Testamentary, Fifth Floor, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
3934/53	Olivier, Hendrik, ongetroud, afgetree, van Hofmeyrstraat, Sutherland; Eerste en Finale	12/2/54	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
423/53	Adams, Vernon Sydney, fitter, of 15 Bede Street, Kimberley; First and Final	12/2/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
192/53	Munro, Caroline Martina (formerly le Roux, born Koekemoer), widow; First and Final	12/2/54	Kimberley.	—	Annie Louisa Bertha Munro, Executrix Testamentary, 5 Pratley Street, Kimberley.

TRANSVAAL.

2049/53/4	Harwood, Mary Elizabeth, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 401–4 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg.
4508/53/17	Hart, Joseph Arthur, compound manager; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Breyten.....	E. R. Hart, c/o 58 St. Gothard Avenue, Mayfair West, Johannesburg, Executrix Testamentary.
5718/52	Ketterer, Walter William, bottle store assistant; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
2164/52/57	Jones, Ronald Maxwell, mine official; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, P.O. Box 6200, Johannesburg.
6133/48	Bhabha, Mahomed Cassim, general dealer; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Windram, Wainstein, Freedman & Co., First Floor, Fraser House, corner of Pritchard and Fraser Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor.
6358/49/2	Foreman, Mary (born Bryce), widow, housewife, of retired engine driver, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executors Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
5209/53/36	Range, Johanna Wilhlemina Jeanetta (voorheen du Plessis, gebore Steyn), huisvrou, en Johannes Diederick Range, van Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	P. A. Steyn, Vierdestraat 51, Vrededorp, Johannesburg.
544/52	McInnes, Donald Simpson, shaft sinking supervisor, No. 1 Shaft, West Driefontein Mine, Carletonville District of Potchefstroom; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6931/52	Douglas, John Sydney, mynwerker, en nagelate eggenote Ruby Mary Douglas (gebore Edwards), van Krugersdorp; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4057/51/22	Marks, Isaac, agent and importer; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Jack Herman and Maurice Mendelsohn, 6 Bolton Road, Johannesburg, Executor Testamentary.
6103/52/1	Harris, Louis, Hebrew teacher; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, corner of Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg.
2880/53/1330	van der Walt, Hendrik Bernardus, retired pensioner; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Dative, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5245/51/24	Watt, James; Second and Final.....	12/2/54	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
1994/49/148	Shapiro, Janie (born Fogelman), housewife, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Fishel Fogelman, Executor Dative, c/o David Isserow, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1647/52/2	Botha, Johannes Samuel Frederick, boer, van Clairveaux, Distrik Nigel; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Nigel.....	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Prospect Gebou, Derdestraat, Posbus 170, Springs.
1104/49/614	de Bezancon-Ballaigues, Roger Jacques Bernard Tweede en Finale	12/2/54	Pretoria...	Durban.....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
3002/53/17	Lemmer, Barend Daniel, opsigter, en langslewende eggenote Emmarensia Anna Johanna Lemmer (gebore van Schalkwyk); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Brits & Grevelink, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou, Vereeniging.
6061/52/13	Erasmus, Michiel Christiaan, afgetree, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Maria Erasmus (gebore du Plessis); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekutrise.
4326/53/22	Nel, Christina Cornelia (gebore Coetzee), en nagelate eggenoot Dirk Cornelius Petrus Nel, boer, van Roerfontein, Pk. Koster; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
543/53/1545	Mokhele, Job, native labourer, of Lot No. 970, Evaton Native Township, District of Vereeniging and surviving spouse, Dorcas Mokhele (born Thakoane (Thekoane); First and Final	12/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer & Hanekom, Volkskas Building, P.O. Box 309, Vereeniging.
2344/52	Lederer, Ita, widow; First and Final.....	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
19/51	Cornelius, Petrus Barend Jacobus, boer, en nagelate eggenoot Adriana Maria Cornelius (gebore Wessels), van Amsterdam, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, namens Eksekutrise Testamentêr.
5397/52/4	Korf, Jozua, wewenaar, boer, van Windhoek, Distrik Belfast; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Dullstroom.
2331/52/205	Steyn, Johannes Petrus, bode, van Magistraatshof, van Meyerville, Distrik Standerton; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
6944/51/1992	Lubbe, Gerhardus Petrus, winkelier, en boer, van Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Murray & Murray, Posbus 15, Schweizer-Reneke.
2345/52	Kokiet, Josef; First and Final.....	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
5268/53	Martinson, Johannes Henoch Neethling, wewenaar, rustende, wie woonagtig was te Von Brandisstraat 61, Krugersdorp; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3625/53	Martinson, Susanna Maria (gebore Janse), en na-oorlede eggenoot Johannes Henoch Neethling Martinson, rustende, van Von Brandisstraat 61, Krugersdorp; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bepk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5629/52/524	Bosman, Martha Jacomina Cornelia (voorheen Bosman, gebore van Tonder), en langslewende eggenoot Abraham Bosman, met wie die oorledene in gemeenskap van goedere getroud was, van Distrik Potgietersrust; Gewysigde Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Potgietersrust	W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Eksekuteur, Voortrekkerweg, Potgietersrust.
6643/52	Epstein, Margaret Bell, housewife, of Nairobi, Kenya Colony; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6396/52/17	Human, Phillippus Jacobus Petrus, boer, van Doornfontein, Pk. Ottosdal, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Catharina Human (gebore Botha); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
822/42/945	Roux, William (Willem) Cornelia, farmer, of Grovedale, P.O. Komatipoort, Transvaal; First and Second Supplementary to Second and Final	12/2/54	Pretoria...	Nelspruit....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2359/53	Struwig, Dorothea Louisa (gebore Steinman), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Nicolaas (Nikolaas) Struwig, skoolhoof, van J. W. Luckhof, Hulpskool, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Heidelberg...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4343/53/17	Erasmus, Charles Adamson, bankbestuurder, van Pretoria, en nagelate eggenote Catharina Erasmus (gebore Henning); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6660/52	Combrink, Pieter Alexander, mynwerker, en nagelate eggenote Alberta Magdalena Combrink (gebore Boshoff); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Germiston...	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
5007/49/1005	Oosthuizen, Theunis Frederik Jacobus, marklerk, en nagelate eggenote Roelof Petrus Oosthuizen (gebore van Heerden), van Agstelaan 49A, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1721/51	Buys, Cornelius, pensioner; First and Final..	12/2/54	Pretoria...	Lichtenburg.	T. P. Taylor, Executor Dative, 62 Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
137/53/15	Geraty, Margaret (born Herd), widow; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	M. G. Nicolson, Executor Dative, of Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.
5519/53/17	du Bois, Frank Walter, staalwerker, en nagelate eggenote Hester Helena Louisa Maria du Bois, van Deetlefsstraat 70A, Wolmer, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
1142/39	McKay, Edith Suzanna, of Johannesburg; Supplementary to First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, *q.q.* Executor Testamentary.
3708/39	McKay, Donald Robertson, of Johannesburg; Supplementary to the First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, *q.q.* Executor Dative.
5570/51	de Kock, D. J., and surviving spouse, T. R. de Kock; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
6813/53	Muller, Stephanus Paulus Kruger, lieutenant-Colonel, S.A.P., and surviving spouse, Christina Jacoba Muller; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Durban.....	Colonel H. L. du Plooy, P.O. Box 449, Pretoria.
2868/53	Fourie, Petrus Johannes,, rustende boer, van Witpunt, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Anna Christina Margaretha Fourie gebore Fourie); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
956/53	Hommes, Tryntje (gebore Stedeveld), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Hommes; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Gemagtigde Agent, 21 Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
6741/52/298	Erasmus, Albertus Adriaan, boer, en nagelate eggenote Maria Cornelia Erasmus (gebore Janse van Rensburg), van Maribogo, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
4336/53	van Zyl, Catharina Claudina (born Coetzee), and surviving spouse, Johannes Frederik van Zyl, farmer, of Zoutpan, Bloemhof District; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Bloemhof....	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.
1076/49/36	du Plessis, Jan Abraham, general dealer, and surviving spouse, Cornelia Christina du Plessis (born du Preez), Intestate Estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Ventersdorp..	F. Blumberg, P.O. Box 34, Ventersdorp, Agent for Executor Dative.
2674/53/32	Otto, Margaretha Susanna Rosina (gebore Dauth), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Frederick Otto; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason Douglas & Muller, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.
3377/53/22	Maisner, Joseph Nathan (also known as John Maisner), retired, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.
4570/53/17	Ivings, Herbert Hadden Hardwick, assistant compound manager, and surviving spouse, Martha Louisa Ivings (born Young), of East Champ d'OrMine, Krugersdorp; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
2390/41/8	Moller, David Hendrik, afgetrede enjindrywer, en langslewende eggenote Aletta Barthlomina Moller (gebore van der Merwe), van Burgershoop, Krugersdorp; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp, Verteenwoordigers van Eksekutrise.
3910/53	Jordaan, Magdalena Elizabeth (voorheen van der Merwe, gebore van Vuuren), huisvrou; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Posbus 39, Kerkstraat, Standerton.
3928/52/23	Martin, Henry George, retired farmer, of 128 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	C. G. Marais & Co., P.O. Box 38, Boshof.
1823/53/16	Havenga, Susarah Maria Sophia, en Jacobus Johannes Cornelis Havenga, rustende; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3259/52/4	Hoffmann, Stephanus, motor mechanic; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2930/53/580	Tapper, John Rendell; First and Final.....	12/2/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Dative, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
2343/52	Kokiet, Estera Rykla, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Henry Ginsberg, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
622/50/1	Grobler, Susara Francina Maria (ook bekend as Susanah Franzina Maria, gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jesaja Grobler, van Suurfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.
179/51	Hamman, Martha Venter (gebore Jooste), huisvrou, en nablywende eggenote Abraham Albertus Hamman, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale en Supplementêre	12/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bureaulaan, 45, Pretoria.
3537/53	Oostdam, Nicolaas Roeland Anthonius Maria, retired and surviving spouse; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
6855/52	Maritz, Paulina Johanna Catharina, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Maritz; Eerste en Laaste	12/2/54	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Velrahuis, Burolaan, Pretoria.
4865/52/16	Ludik, Martha Magrietha, widow, of Germiston; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executrix Dative, 201–3 United Buildings, President Street, Germiston.
5814/53	Dreyer, Anna Cecilia (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Jacobus Dreyer, van Greylingstad; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Balfour.....	J. Lanser vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2529/52	Cook, Herbert Edward Braby, retired railway draughtsman; First	12/2/54	Pretoria...	—	Robert Desmond Fitzgerald, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative.
2137/53/1	Hardie, Emily; First and Final.....	12/2/54	Pretoria...	Boksburg....	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
898/53	Kietzmann, Louise Bertha (formerly Maurer, born Piater), housewife, of 54 Rabe Street, Pietersburg; First and Final	13/2/54	Pretoria...	Pietersburg...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, corner of Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni.
3631/51	Combrinck, Hendrik Jacobus, bosbouvoorman, en nagelate eggenote Martha Catharina Johanna Combrinck (gebore Stevens); Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, Posbus 86, Sabie, Transvaal.
4717/52	Barnard, Johanna Willemina, shop assistant; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 247, Benoni.
791/52	Randall, David Walter, fitter and turner, of Roodepoort, and surviving spouse, Henrietta Maria Randall (born Dearlove); First and Final	12/2/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
2090/47	Davel, Johannes Jesaias, boer, van Amersfoort, en later oorlede eggenote Elizabeth Wilhelmina Davel (gebore Reynecke); Supplementêre	12/2/54	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort.
1558/53	Keytel, Johan Frederick Michael, carpenter, and surviving spouse, Christine Donald Keytel (born Strachan); First and Final	12/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Frank Frisby, Attorney for Executrix Testamentary, Trevor Buildings, P.O. Box 150, Vereeniging.
2308/53/34	Maytom, Amy (born Teasdale), housewife, and surviving spouse, Norman George Maytom	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp.
2857/52/728	van Deventer, Jannie Jacoba (gebore du Plessis), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Thabazimbi..	J. F. van Graan, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi.
2609/53	Lawlor, Wilhelmina Margaret, widow, housewife, of 134A Sivewright Street, Krugersdorp; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	R. J. Johnston, P.O. Box 406, Krugersdorp, Executor Testamentary.
2005/53/25	Moiben, Merwyn Adrian Touchet Ridley, farmer, of Kenya Colony; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4147/52/1253	Morris, Herbert Vere, stockbroker; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
4111/53/6	Harris, Minnie Rosine, housewife, and surviving spouse, John Henry Harris, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2330/53/980	Garson, George, retired journalist, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2593/53/116	Jamieson, Robert, clerk; First and Final....	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2953/53/33	Pongracz, Muriel Frances Mary, widow, housewife, of England; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
3675/53/37	Sofield, Frederick William (also known as Sidney William Smythe), retired, of 12 Stirling Court, 106 Noord Street, Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
2079/52	Howden, Robert, retired architect; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, cor. of Main and Rissik Streets, Johannesburg.
6731/52/1817	Gough, Henry, retired engineer; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Patrick Robert Brian Lewis, Executor Testamentary, 407 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
5942/52	Gabe, Ivor Stanley, medical practitioner, of England; First and Final	12/2/54	Pretoria..	Potgietersrus.	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
2824/53/37	Thomas, Miriam, housewife, of 34 Argyle Court, Smit Street, Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
443/52/6	Ladds, Harold Edward, farmer, of Choma, Northern Rhodesia; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executors Testamentary, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4172/53/6	Johns, Christine Mungall, retired; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
257/50/17	Katz, Aron Hyman, merchant; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, 31 Steen Street, Rustenburg.
5162/53	Mulder, Abraham Frederick Frank, en nagelate eggenote Izabella Elisabeth Mulder (gebore Engelbrecht), van Berleinstraat 15, Denver, Johannesburg; Eerste en Finale	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	J. E. Mulder, Eksekutrise Testamentêr, Berleinstraat 15, Denver, Johannesburg.
1861/52/15	Basson, Katrina Johanna, huisvrou.....	12/2/54	Pretoria...	Witbank.....	E. L. Basson, Posbus 259, Witbank.
6338/52/24	Weinstock, Arnold, merchant; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Fransman, 603 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Agent.
1340/51	Lopzof, Mike, farmer; First and Final.....	12/2/54	Pretoria...	Heilbron.....	Ada Lopzof, c/o Commercial Hotel, Heilbron, and Leonard Lopzof, Church Street, Heilbron, Executors.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2660/53/17	Cairncross, Beatrice (born Burchell), housewife, of Farm Carrbeg, P.O. Schager, District of Nelspruit, Transvaal; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Nelspruit....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6663/52/2176	Ewing, Violet Beatrice Madeline, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	E. H. Ewing, Executor Testamentary, 34 Dorset Road, Parkwood, Johannesburg.
1405/53	de Kok, Jeanne Wilhelmina, housewife, and surviving spouse, Theodorus Gerhardus Marinus de Kok; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Third Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
5514/53/37	Stirling, Janet (born Henderson), housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
5075/51/17	Hawkins, Roy Hamilton, buyer, Anglo-French Exploration Co., Ltd., of Hi-Riagan Court, 24 Plein Street, Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7075/51/4	Hamilton, Janet Stevenson, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys ,P.O. Box 9, Johannesburg.
4735/51	MacKay, John Gordon, director of companies; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry Starsmore, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Fox Street Branch, P.O. Box 1025, Johannesburg, Executor Testamentary.
3458/53	Geyer, Paul Hendrik, slaughterer, and surviving spouse, Gertina Magdalena Geyer (born Edwards), widow; Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Executrix Testamentary, 518 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3347/53/5	Andrews, Nellie Maud, and surviving spouse, William Andrews, retired company accountant; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch.
3438/51	Nairn, Robert Miller, broker and agent, of Bulawayo, Southern Rhodesia, and his surviving spouse, Edith Maria Nairn, to whom he was married out of community of property, massed estates; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1308/53	Bendig, Robert Julius, retired; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
107/53/1691	Marnewick, Peter Jacobus (also known as Peter James Marnewick), supervisor telegraphist, and surviving spouse, Edna Millicent Marnewick (born Greenhill); First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
3060/53/532	Storey, Kathleen Maria, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4615/53/37	O'Reilly, Cornelius Marnard, retired railway conductor, of 39 Railway Street, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Ethel Grace O'Reilly (born Legg); First and Final	12/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6326/52/6	Lazar, Joseph Michael, mine captain.....	13/2/54	Pretoria...	Johannesburg	G. T. Kelman, 15 Pandora Road, Kensington, Johannesburg, Executor Testamentary.
6245/52	Fenn, Arthur Phipps, of Johannesburg; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	A. E. Fenn, Executrix Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
4992/53	de Jong, Martin Andries, physician, of Utrecht, Netherlands; First and Final	12/2/54	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, P.O. Box 113, Pretoria.
6015/51/24	Wishart, Edith (born Carr), widow, housewife; First and Final	12/2/54	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 55, Standerton.

NATAL.

2720/53/529	Kenworthy, Annie Maria, and surviving spouse, James Gordon Kenworthy, of 37 Burlington Court, South Beach, Durban; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
589/53/186	Anime, Louis Ferdinand, merchant, of Lourenco Marques; First and Final	6 weeks	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1580/53/461	Hartley, Cuthbert King, of Durban, and surviving spouse, Lily Hartley (known as Lilian Hartley, formerly Briggs, born Lester); First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 879, Durban.
1726/53/713	Black, Thomas Dick MacLachlan; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lionel Meskin, Attorney for Executrix Testamentary, 19–21 Anglo African House, Smith Street, Durban.
379/53/229	Ramdhary, K., colonial-born Indian No. 45135/45134, of Durban, and surviving spouse, Butchanni, colonial-born Indian No. 49619/49627; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2148/53/251	Thanjammal, Indian immigrant No. 136319, widow, of Durban	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
969/53/347	Page, Kathleen Beryl (formerly Smith, formerly Ward, born Maule), housewife; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
636/53/234	Morgan, John Frederick Henry, of Pinetown, Natal; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	J. W. Thams, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Natal, Executor Testamentary.
2196/53	Stafford, Mary Ann; First and Final.....	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
130/52	Komarasami (also known as Patchiappa Coomarasamy Kander), colonial-born Indian No. 18972/3537/4575, who died on the 29th December, 1951, of 91 Mansfield Road, Durban	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
2124/52	Guriah, Bandam, Indian immigrant No. 139554, of 92 Archary Road, Clairwood, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
2818/53/236	Ronald, William, coachbuilder, S.A.R., of 174 Bulwer Road, Durban, and surviving spouse, Kathleen Vera Ronald (born Haygarth); First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
49/53	Herridayi, colonial-born Indian woman No. 9921/9589, housewife, and surviving spouse, Sookayee, Birth Register No. 27/1885, of Hillary, Durban; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
522/51	Wienand, Clifford Norman; First and Final..	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 20, Verulam, Natal.
963/52	Muthen, Indian immigrant No. 38695, widower, farmer; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 20, Verulam, Natal.
877/53	Davies, Lilian Adelaide (formerly Drew, born Alcock), housewife; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executors Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
2225/52	Moodley, Ramathar Arnajalum (also known as Arrunchelium Moodley or Ramatha Arnajalam Moodley), agent; First and Final	14/2/54	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
2126/53	Phillips, William Henry.....	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executrix Testamentary.
1852/52	Mowat, Eric Sinclair; First and Final.....	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
28459	Tuck, John Charles Valentine, railway pensioner; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	—	S. E. Hill, 86 Cross Street, Kroonstad, Attorney for Executrix.
2043/51/109	Hiltermann, Ernest Theodore, retired; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Howick.....	Smythe & Company, Attorneys to Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2347/53/485	Finlator, Robert George, agent; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. V. Essery, Brady & Co., Solicitors, 20–25 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban.
17524/232	Tulsie, and surviving spouse, Bhugwandin; Amended, First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1763/53	Salter, Edith Alice, housewife; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
1452/53/100	Ellis, Villiers, widower, pensioner, of 47 Prince Street, Durban; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., P.O. Box 1442, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1187/53/604	Armour, Archibald Duncan; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1136/53	Goebel, Theodor Wilhelm Ludwig, who died at Dundee on the 5th April, 1952; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
91/53	Whitfield, Arthur Norman, who died at Dundee on the 3rd December, 1952; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1940/53/71	Kregeloh, Florence Ada, and surviving spouse, Eric Augustus Kregeloh; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
1437/53	Holder, Ellen Louisa, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, 13 Timber Street, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
1952/53/195	Antrobus, Janet Lyle Holmes, clerk, of 255 Boshoff Street, Pietermaritzburg; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
487/53/3127	Swart, D. C., huisvrou.....	12/2/54	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, Scottstraat, Newcastle.
1414/53/429	Grobler, A. M. J., huisvrou, en nagelate eggenoot P. J. N. Grobler	12/2/54	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, Scottstraat, Newcastle.
73/52	Parkhouse, Susanna Salmina Marie (born Kleynhans, also desdribed as Sussanna Solmina Maria Parkhouse and Susanna Solomoena Maria Parkhouse), housewife; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Dative, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1142/53/668	Thompson, John, surveyor, of Tremar, P.O. Doonside, Natal, and surviving spouse, Martha Mary Thompson; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. W. Morris, c/o Trust Department, The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1026/51/ 357	Wheeler, Ada Maud, widow, housewife, of P.O. Newlands, Salisbury, Southern Rhodesia; Supplementary, First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
187/53/ 259	Morton, William Malcolm, retired railway pensioner; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Lerwick, Executor, 328 Burger Street, Pietermaritzburg.
2077/53	Dix, Robert Alexander, retired accountant; First and Final	12/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. Boyes, Co-executor, 12 Timber Street, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

820/53	van der Merwe, Maria Catharina (gebore Viljoen), huisvrou, van Leeukop, Distrik Marquard; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
1351/52	Schimper, Anna Margaretha (gebore Scholtz), weduwee, huisvrou, van Jaskraal, Distrik Marquard; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
2050/52	Smith, Gloria, verpleegster, van Deelfontein, Distrik Smithfield, vroër van Standerton, Transvaal; Eerste	12/2/54	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
1355/52	Gates, Ester (Esther) Susanna Elizabeth (born Henegan), housewife, of 4A Roux Street, Bethlehem; First and Final	12/2/54	Bloemfontein	Bethlehem...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.
1055/53	Groenewald, Anna Jacoba Sophia (gebore Jacobs), huisvrou, en nagelate eggenoot Coenraad Jacobus Groenewald; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Boshof.....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 153, Bloemfontein.
644/52	Nel, Renschie Maria (gebore Coetzee), van Theunissen, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Jan Johannes Nel; Supplementêre	12/2/54	Bloemfontein	Theunissen...	J. L. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, p/a J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
631/53/ 107	van Loggerenberg, Nicolaas Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Charlotte Parkin van Loggerenberg (gebore van Loggerenberg), gesamentlike boedel; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
1034/52	Wessels, Gertruida Maria (born Smalberger), widow, housewife, of the Farm Lisnabin, District of Newcastle, Natal; First and Final	12/2/54	Bloemfontein	Newcastle....	Pretorius & Bosman, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede, Orange Free State, Attorneys for Executor Dative.
118/52/ 197	Ayrton, George Henry, retired machinist; First and Final	12/2/54	Bloemfontein	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
592/52/ 943	Saayman, Jacoba Johanna Frederika (gebore Steyl), weduwee, boerin, van Sonlig, Brandfort; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
983/52/ 561	Ludik, Johanna Magdalena (gebore Schoombee; huisvrou, Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Thaba Nchu..	Brand, Wessels & Kie., Bethlehem, Eksekuteur Testamentêr.
1148/52/ 137	Bosman, Catharina Wilhelmina Maria (gebore Brandt), gepensioeneerde, van Boshof; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1376/52	du Plessis, Roelof Cornelius, prokureursklerk, van Koffiefontein; Herdistribusie	12/2/54	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
1152/52	Meintjes, Abraham Paulus, boer, van Dankbaar, Distrik Theunissen; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Theunissen...	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1217/53	Haasbroek, Helena Hendrina (gebore du Plooy), in lewe 'n huisvrou, van Merino, Distrik Bethulie, en nagelate eggenoot Johannes Bernardus Haasbroek; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
664/53/ 72	Greyling, Stephanus Johannes, polisiebeampte, en nagelate eggenote Catharina Greyling, van Scholtzstraat 3, Bethlehem; Eerste en Finale	12/2/54	Bloemfontein	Bethlehem...	B. P. du Plessis, Posbus 563, Bethlehem, Prokureur vir Eksekutrise.
336/52/ 66	Bensch, Jacobus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Bensch; Eerste en Laaste	12/2/54	Bloemfontein	Ficksburg....	(Mev.) M. E. Bensch, Posbus 11, Wolmaransstad.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
453/54	Taylor, Isaac, of Sea Point.....	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
91134	Nell, August Carl (also known as August Carel Nell), and surviving spouse, Emma Dinah Nell, of Sixth Street, Kensington, Cape	30 days...	Hayden Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
4708/54	Salie, Gamie, a bricklayer, of 1 Brisbane Road, Wynberg	30 days...	Gurland & Segall, Attorneys for Executrix Dative, 8 Howard Centre, Howard Drive, Pinelands	Cape.
2845/51/230	Brand, Elsie Sophia Glaudina (gebore van Lill), 'n weduwee, huisvrou, van Malgasberg, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg	Kaap.
6333/53	Folwer, Constance Ruby, a spinster, home duties, Paterson, Sandflats, District Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province	Cape.
446/54	Overton, Sidney Harold Lane, a traveller, of 62 St. Lukes Road, Edgbaston, Birmington, and surviving spouse, Beatrice Maud Overton	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix	Cape.
5490/53	Krautz, Pearl Sylvia, a housewife, of Tsolo....	30 days...	L. J. C. Hart, Executor Dative, P.O. Box 7, Tsolo	Cape.
6126/53	Botha, Abraham Lodewicus, a rolleroperator, of Mount Frere	30 days...	N. D. Mackay & Hart, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Tsolo	Cape.
352/54	Upton, Frank Seymour, a guesthouse proprietor, of Gamtoos River Mouth, who died at Gamtoos River Mouth on 24th December, 1953	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.
6877/53	Watkins, Dorothea Susanna Petronella (born Kruger), a widow of Cradock	30 days...	E. J. Nurse, Executor Dative, P.O. Box 20, Indwe	Cape.
429/53	Burger, Gabriel Johannes, 'n boer, van Perseel 6, F. 7, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Kaap.
316/54	Thompson, Selina Maud (born Willows), a housewife, and surviving spouse, Harry Ross Thomas Thompson, 10 Bell Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
439/54	Breen, William Joseph, a retired farmer.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
180/54	Esterhuizen, Johannes Jogeumus, a shunter, S.A.R. & H., and surviving spouse, Susanna Maria Catherina Esterhuizen, of Vasco, Cape	30 days...	S. M. C. Estherhuizen, Executrix Testamentary, 87 De Villiers Street, Vasco	Cape.
454/54	van der Vyver, Susanna Catharina (gebore Burger), 'n weduwee en huisvrou, van Swartbergstraat, Laingsburg	30 dae....	S. M. Marais, Olifantskop, Wellington, Eksekutriese Testamentêr	Kaap.
125/54	Schoeman, Jacobus Philippus, a barman, of Robinson Street, Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
344/54	Perel, Cecelia (born Milwidsky), a housewife..	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, for Executor Testamentary, Beach Road, Strand	Cape.
—	van der Spuy, Petrus Jacobus, 'n rustende onderwyser, en nagelate eggenote Kathleen Susan van der Spuy (gebore Swart), van „ Het Loo ", Benningtonweg, Tamboerskloof, Kaapstad	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Datief	Kaap.
35/54	van Wyk, Maria Glodina (gebore van Staden), van Brakboseiland, Neilersdrif, oor Keimoes, en nablywende eggenoot Dekker Adam van Wyk	30 dae....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Upington	Kaap.
6887/53	Henley, Margaretha Sibylla (born Naude), a widow, farmer, of Jamesdale, Peddie District, who died at Peddie on 3rd December, 1953	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
169/54	Ferreira, Johannes Hendricus, 'n boer, van Tweefontein, Distrik Colesberg	30 dae....	Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.....	Kaap.
3469/53	Hughes, John, a blacksmith, of 9 Denby Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Meyers, Attorneys for Executor Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
463/54	Dolby, Ernest, a pensioner, of " Barnack ", Wargrave Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
4484/53	van Laere, Bernardus Johannes, pensionaris, Poskantoor, Holland, van Townsendstraat 41 Goodwood	30 dae....	S. M. van Laere, Townsendstraat 41, Goodwood, (gebore Susanna Maria), Geluk	Kaap.
192/54	Smalridge, Winifred Ellen Mary (born Cook), widow, independent, of " Ridgaling ", Brommersvlei Road, Constantia	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
390/54	Ravenscroft, Maria Barbara Taiefyzen (voorheen le Roux, gebore Kriel), 'n huisvrou	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu Agent vir Boedel	Kaap.
345/53	Plaatjes, Johannes, a labourer, and surviving spouse, Sarah Plaatjes (born Maart), of 18 Thirteenth Street, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies Rivier	Cape.
366/54	Schwartz, Mary Ann (born Williams), a widow, of East London, who died on 9th January, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
700/53	Stern, Charlotte Helena (born Solow), a housewife, of Church Street, Colesberg	30 days...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
6242/53	Fuller, Norman, a clerk, of 9 Albert Street, Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
283/54	Bowley, Alice Mary, a housewife, of Ludlow House, Main Road, Observatory, Cape	30 days...	A. L. Bowley and C. J. Bowley, Ludlow House, Main Road, Observatory, Cape	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
290/54	van Gend, Carel, a farmer, and surviving spouse, Edith Maud van Gend (born Welsh)	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, Woolworth's Building, 23 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province	Cape.
4418/53	du Toit, Elizabeth Barendina (gebore Erlank), 'n weduwee, huisvrou, van Nietena, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
273/54	Sanders, Walter Henry, a printer of *Daily Dispatch* Alby Road, Woodbrook, East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor, 40 Union Street, East London	Cape.
241/54	McKechnie, Neil, retired, who died at Stellenbosch on 11th January, 1954 12/2/54	30 days...	N. McKechnie, G. M. McKechnie, A. McKechnie R. P. Gain (Secretary), Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6941/53	Roome, John Francis Xavier, a retired minister or religion, who died at Sea Point on 16th December, 1953	30 days...	W. W. Roome, and R. P. Gain (Secretary), Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6700/53	Wyber, Isaac, Thomas, a retired manager, of 61 Somerset Road, Cape Town	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
202/54	Dempers, Margaret (born Karstadt), a widow, retired, of 13 Norfolk Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
6353/53	Ward, Lucy Louisa (born Stone), a widow, of "Langford", Victory Road, West Mersea, Essex, England, who died there on 2nd April, 1953	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4669/53	Kerr, Ellen Margaret (born Weepener), a widow, housewife, of Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6783/53	Lee, John, a retired builder and contractor, and surviving spouse, Mary Lee, of Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
6800/53	Irwin, Robert Alexander, a retired garage proprietor, of Strand, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
19793	Barthus, Elizabeth (born Canterbury), a housewife, who died at Rondebosch on 29th May, 1928	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
211/54	Jones, Esther (born Collins, formerly Rolfe, formerly van Niekerk), a retired housewife, of Watsonia Street, Devil's Peak, Cape Town	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
59/54	Turner, Jane Henrietta, a widow, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
434/53	Hill, Walter Roland, an employee of the S.A.R., and surviving spouse, Mary Charlotte Hill (born Homan), of 74 Molopo Road, Mafeking	30 days...	A. A. Gericke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 72, Mafeking	Cape.
6597/53	Hitchcock, Fanny (born McCarlie), a widow, of East London, Cape Province	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London, Attorney for Executrix Dative	Cape.
360/54	Lentz, Bertha Sophie (formerly Bahlmann, born Weiss), a housewife, of Kei Road	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
7013/53	Every, Ellen Louisa, a widow, of 6 Balfour Road, Vincent, East London	30 days...	Amy Louisa Caldecott (born Every), 6 Balfour Road, Vincent, East London	Cape.
458/54	Aucamp, Johan Daniel Cornelis, 'n boer, en nagelate eggenote Genoveva Aucamp (gebore Hattingh), van Romansfontein, Distrik Molteno	30 dae....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
6696/53	de Villiers, Jacobus Hendrik (of Hendricus), 'n motor kontrakteur, Van Dykstraat, Prins-Albert, en nagelate eggenote Susanna Margaretha de Villiers (gebore de Beer)	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
212/54	Kee, Lim Son, a general dealer, and surviving spouse, Ah Nuk Son Kee	21 days...	Brown & Braude, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
445/54	Orsmond, Andrew Adriaan, retired, of Stutterheim, and surviving spouse, Wilhelmine Anna Augusta Orsmond (born Schaper)	30 days...	Campbell & Campbell, P.O. Box 10, Komgha, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
7061/53	Wilson, Thomas, gepensioeneerde, van Dirkie Uysstraat, Bredasdorp	21 dae....	Susarah Johanna Catharina Wilson, Dirkie Uysstraat, Bredasdorp	Kaap.
334/54	Harris, Henry, a ditector of companies.....	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
258/54	Human, Jacomina Margaretha, 'n huisvrou, ongehuud, van Kerkstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
341/54	Meyer, Nicolaas Johannes Combrink, 'n rustende boer, wat oorlede is op 13 Desember, 1953, en nablywende eggenote Anna Sarelina Elizabeth Meyer (gebore Moolman), van Heughstraat, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
128/467	Kriel, Hester Margaretha (gebore Kriel), 'n boervrou, en later oorlede eggenoot Gabriel Lourens Matthys Kriel, van Klaasvoogdsrivier, Robertson	30 dae....	C. W. P. Swart, Eksekuteur Datief, Posbus 78, Robertson	Kaap.
411/54	van der Schyff, Omar, a tailor, of Bridge Street, Walmer Estate, Woodstock	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6950/53	Browne, Cyril Heyland, a mining engineer, of "St. Osyth", Old Nazeing Road, Broxbourne, Herts, England	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for the Executrix, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
5815/52	Burger, Johannes August, a railway pensioner, of 42 Alice Street, Goodwood, Cape Province	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
6760/53	Rossouw, Maria Susanna (born Moller), a housewife, and surviving spouse, David Hendrik Jeremias Rossouw	21 days...	D. H. J. Rossouw, 90 First Avenue, Crawford, Cape, Executor	Cape.
513/54	Levien, Sarah (formerly Hurwitz, born Chatrowitz); housewife	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
452/54	Taljaard, Dirk Cornelius, and surviving spouse, Hanah Ellen Taljaard (born Steyl), of Parow	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 80A Voortrekker Road, Parow	Cape.
6776/53	Ground, Johannes, a labourer, and surviving spouse, Petronella Ground (born Lewis), of Vasco	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executrix Dative, 80A Voortrekker Road, Parow	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6913/53	Abrahamse, Louisa Catherine, a widow, of Observatory, Cape	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6547/53	Hobday, Elizabeth (described in the Will as Eliza Hobday, also known as Liza Hobday, born Ash), of Kenilworth, Cape	30 days...	R. S. Hobday, Executor Testamentary, c/o D. Nash & Son, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6357/53	Greyling, Elizabeth Maria (gebore van den Berg), and surviving spouse, Jan Barend Christiaan Greyling, a pensioner, of Essex, District Albert	30 days...	Groch & Co., P.O. Box 40, Burgersdorp, for Executor Testamentary	Cape.
7024/53	Kriek, Jacobus Esaias, 'n boer, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Kriek (gebore Meyer), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Heuningklipkloof, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
394/54	le Roux, Alberta Christina (gebore Delport), 'n weduwee, huisvrou, van Voorbaai, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6046/53	Sketch, Freeman Gerald, a retired civil engineer, Brunt House, Alphamstone, Essex, England	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
367/54	Schaefer, Albert Leonard, a shop assistant, of 22 Darlington Road, East London, who died at East London on 15th December, 1953	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London	Cape.
68/54	Howie, Eliza (or Elizabeth) Rodger, retired, of Overdale, Daljosophat, Cape Province	30 days...	Hector Poole, P.O. Box 3407, Johannesburg...	Cape.
—	Blech, Amiel (born Seligman), a housewife, of "Montague", Wood Road, Rondebosch, Cape	30 days...	J. A. Den, S.A.P.M. Buildings, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
7007/53	Breach, Susanna Albertina Muller, a retired teacher, c/o Ladies' Christian Home, Vrede Street, Cape Town	30 days...	John Eric Krogh, 29 Heerengracht Street, Bergvliet, Cape Province	Cape.
5793/53	Bester, Johan Louis George, 'n rustende boer	21 dae....	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
42/54	Bernard, Walter Geoffrey, of Mafeking.....	30 days...	Minchin & Dey, P.O. Box 26, Mafeking, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
107/54	Geary, Lily (also known as Lilian Geary), a widow, housewife, of "Navan", Chepstow Road, Green Point, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Dative	Cape.
455/54	Wilson, Lilian May, a housewife, of "Silverdale", Plympton Road, Plumstead, and surviving spouse, Reginald Mann Wilson	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
6994/53	McKee, Laurence Malcolm, a mining engineer, of Malim Nawar, Perak, Malaya	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors	Cape.
5701/53	Young, Doris Marie, a spinster, of 40 Norwich Road, Northwood, Middlesex, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor	Cape.
498/54	King, Rowley Alfred, a retired mining engineer, widower, of 17 Breda Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
629/54	Vercueil, Sybil Somerford, of "Dana", Yarmouth Road, Muizenberg, and surviving spouse Johan Carl Daniel Vercueil	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
430/54	Walker, Thomas Archibald Hutton, a S.A.R. & H. pensioner, of York Lodge, 22 Kloof Street, Cape Town	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
171/54	Hoare, Mary Jane, a housewife, of 34 Park Road, Darlington, Umtali	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executors Dative	Cape.
6809/53	Jarman, Sidney, a retired carpenter, of Cullinvale Farm, Gwelo District	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executors Dative	Cape.
620/54	Swiss, Emily Constance, a retired nurse, of Journeys End, Hermanus, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
395/54	Schmidt, Adolph Peter Frederich, a retired sampler on mines, of Lot No. 63, Klipweg, Lotus River, P.O. Ottery, Cape, and surviving spouse, Barbara Agatha Schmidt	30 days...	(Mrs.) B. A. Schmidt and L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
479/53	Robertson, Nicholisina Martina, a widow, of Farm Eastbrook, P.O. Ruite Vlei, Knysna	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
301/54	Baker, Mona May (born Long), a checker, S.A.R., and surviving spouse, Vincent Patric Baker, La Grange Street, Sterkstroom	30 days...	McConnell & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
432/54	de Wet, Thomas Louw, 'n boer, en nagelate eggenote Sarah Susanna de Wet (gebore Nothling), van Rietvlei, McGregor, Distrik Robertson	30 dae....	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3956/53	February, Wilhelmina Fredericka, a spinster, school teacher	30 days...	D. R. Granger & Du Plessis, Agents for the Executor Testamentary, P.O. Box 112, Worcester	Cape.
460/54	Bruce, James Clark, retired, of Montrose Avenue, Claremont	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
314/54	Reynolds, Doris Mildred, a housewife, of Victoria Street, George	30 days...	McGregor & Co., 118 York Street, P.O. Box 91, George	Cape.
5970/52	Essop, Mohamed, a fresh produce dealer, of Selkirk Street, Cape Town	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
70/54	Pedersen, Jens Peter, a plumber, of 8 Stanley Road, Observatory, Cape	30 days...	Winifred Maud Vinello-Lippert, " Mardon ", Roosevelt Road, Claremont, Cape	Cape.
6897/53	Barnes, Jane (born MacKay), a widow, of Cape Town	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
193/54	Smith, John William, 'n rustende sakeman, van Rabiestraat, Malmesbury, Kaap	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 52, Louis Trichardt, Transvaal	Kaap.
6202/53	Redford, John Hartley, a retired pensioner, of Berlin Hotel, Berlin, Cape Province	30 days...	David Alison, Executor Testamentary, P.O. Box 133, Wing William's Town	Cape.
275/54	Scholtz, Theodorus Lambertus, 'n rustende boer, wat oorlede is op 1 Januarie 1954, van Hoffmansbosch, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
331/54	Gardner, Haswell Charles Vernon, a retired chemist, of Redhouse, who died at Port Elizabeth on 8th January, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6450/53	Bosch, Willem Hendrik, rustend, van Greystraat, Aberdeen	30 dae....	Joseph Gruss & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Greystraat, Aberdeen	Kaap.
50/54	Kaplan, Nathan, a general dealer, and surviving spouse, Annie Kaplan	30 days...	Annie Kaplan, P.O. Box 3450, Cape Town....	Cape.
313/54	Retief, Johanna Maria (gebore Theron), en nagelate eggenoot Francois Jacobus Retief, 'n rustende boer, van Strydfontein, Afdeling Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
234/54	Jenkins, John, a retired moulder, S.A.R. & H., who died at East London on 28th December, 1953, and surviving spouse, Elizabeth Ann Jenkins (born Christmas)	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 378, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
278/54	Twissell, Edgar Edward, a retired accounts clerk, S.A.R. & H., who died at East London on 12th December, 1953, and surviving spouse, Lydia Mabel Twissell (born Cockcroft)	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
225/54	Browne, Emily Louise (born Buaermeister), a housewife, who died at Port Elizabeth on 1st January, 1954, and her surviving spouse, Walter James Browne to whom she was married in community of property	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6945/53	Valentyn, William, 'n werksman, van Villiersstraat, Bredasdorp	30 dae....	W. J. Smit, P.O. Box 122, Bredasdorp, Agent for Executrix	Cape.
80/54	Bing, William Fill, a retired postmaster, of " Empangeni ", Grosvenor Road, Diep River, Cape Province, and surviving spouse, Amy Ethel Bing (born Smith)	30 days...	Amy Ethel Bing, c/o R. Bing, P.O. Box 8, Knysna, Executrix Testamentary	Cape.
356/54	Graves, Frank Bellis Vincent, a pensioner, of " Nelsrust ", Third Crescent, Fish Hoek	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
210/54	Hoole, Arthur Francis, a law agent, of Umtata Road, Cala	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
7083/53	Wamsteker, Dina Magdalena (gebore Bergh), 'n weduwee, huisvrou, van Willowmore, Kaapprovinsie	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6446/53	van der Westhuizen, Maria Magdalena (gebore Palm, huisvrou en oorblywende eggenoot Lourens Pieter van der Westhuizen, van Vaalkrantz, Afdeling Van Rhynsdorp	30 dae....	Van Wyk & Van Wyk, Posbus 12, Vredendal, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
253/54	Brown, Sidney Edward, a pensioner, of Pinelands	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6396/53	Jacobsz, Michiel Cornelius, 'n boer.....	30 dae....	(Mevr.) Maria Magdelena Jacobsz, Charlesstraat 99, Bloemfontein	Kaap.
335/54	Kleinhans, Isabella Maria (of Isabella Maria Maria Magdalena Kleinhans) (gebore Cronje), 'n huisvrou, van Takkiesfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Die Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
6288/53	Holder, Edna Edith (born Davis), a housewife, of East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, 17 Terminus Street, East London	Cape.
270/54	Potgieter, Johan Andries, a farmer, who died on 29th December, 1953, of Fairview, District Humansdorp	21 days...	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for the Estate	Cape.
265/54	Marais, Helena Catharina (gebore Pretorius), 'n huisvrou en nagelate eggenoot Thomas Johannes Marais, van Hofmeyr, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
148/54	Walter, Alfred Ernest, retired, who died at Port Elizabeth on 28th December, 1953, and the surviving spouse, Agnes Taylor Walter (born Suttie)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary), 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6629/53	le Roux, Sophia Philippina (of Flippia) Retief (gebore Pienaar), 'm weduwee, huisvrou, van Rietfontein-Wes, Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
361/54	Mentor, Moses Albert, a municipal labourer, and surviving spouse, Hester Christina Mentor, of Queenstown	30 days...	Dower & Eusor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
6108/53	van der Merwe, Roelof Petrus Jacobus, 'n blokman, van Klipplaat	30 dae vanaf 4/2/54	M. C. Jansen, Prokureru vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
15/54	Solomon, George Middleton, retired, of Lusikisiki	30 days...	Claud Stanford, Executor Testamentary, P.O. Box 14, Lusikisiki, Cape Province	Cape.
6932/53	Loock, Carnelius Theodorus, 'n boer, van Misgund, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
6773/53	Frank, Caroline Cecilia (born Philipps), a housewife, of Arminel, Alice	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
6531/53	Richards, Henry (or Harry), retired, of Pacaltsdorp, District George	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Hibernia Street, P.O. Box 21, George, Cape Province	Cape.
327/54	Dippenaar, Simon Petrus Johannes (ook bekend as Simon Petrus Dippenaar), 'n handelaar, van Hooikraal, Moorreesburg, en nagelate eggenote Sarah Johanna Catharina Dippenaar (gebore Slabber)	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6569/53	Froude, Samuel Baker, widower, a retired analytical chemist, of Redlands, Bristol, England	30 days...	National Provincial Bank, Limited, London, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

496/54	du Toit, Gertruida Francina Elizabeth (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, van Greylaan 53, Vereeniging	30 dae....	J. V. E. Potgieter, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Amstelgebou 2, 3 en 4, Voortrekkerstraat, Posbus 274, Vereeniging	Transvaal.
386/54	Simpson, Walter.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
7180/53	Joubert, Pieter Hendrik Johannes, a butcher, of 18 Graaf Street, Ventersdorp	30 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
7093/53	Tancred, Louis Guy, a flight lieutenant in Royal Air Force, of Kingsbridge, Devon, England	30 days...	Marie Monique Tancred, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix	Transvaal.
7646/53	Sinclair, Jane Anderson Soulsby, a housewife, of Top Farm Cottage, Broadway, Worcester, England	30 days...	Ian Dacre Merry, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor	Transvaal.
25/54	Davidson, May, a housewife, of "The Firs", Elandsfontein, P.O. Germiston, Transvaal	30 days...	Midland Bank Executor and Trustee Co., Ltd., c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
271/54	Winstanley, Kenneth James, a mine official, of 65 The High way, Florida, Transvaal	30 days...	Thalia Winstanley, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
264/54	Hulbert, Neilsine Wilhelmine Petrea, a widow..	30 days...	S. Hulbert, c/o P.O. Box 563, Germiston.....	Transvaal.
1691/53	de la Rey, Marie Elizabeth, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus de la Rey, van Hoewe 63, Stefano Park, Distrik Vereeniging	30 dae....	J. V. E. Potgieter, Eksekuteur Datief, Amstelgebou 2, 3 en 4, Voortrekkerstraat, Posbus 274, Vereeniging	Transvaal.
322/54	van Wyngaard, Maria Magdalena (born van Heerden), a widow, retired, of 65 Hugo Street, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
392/54	van der Walt, Hendrik Bernardus, 'n boer, en nagelate eggenote, Maria Magdalena van der Walt (gebore van der Berg), van Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
7532/53	Fleming, Lilian Blanche, a housewife, of 509 Brighton Court, Ockerse Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
530/54	Phelps, Harold Frank, a director and secretary..	30 days...	Ernest J. Trollip, 18/21 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Authorised Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
46/54	Sexton, Eugene William, a caretaker, of Flat 711, King's Court, Johannesburg	30 days...	Frances Morrow (widow) and Leslie Ronald Saunders, c/o Bell, Buissinne & Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
422/54	Muggeridge, Charles George Micheux, a storeman, of 4 Warrington Hall, cor. Nugget and Petersen Streets, Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
316/54	Nielsen, Barend Cornelis, a bookbinder, of 40 Somerset Road, Kensington	30 days...	Aubrey van der Bijl, c/o Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix	Transvaal.
6972/53	Pretorius, Willem Sternberg, a clerk, of 19 Rene Avenue, Discovery, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
318/54	Sime, Alexander, retired.....	30 days...	Stewart, Steyn & Co., First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg	Transvaal.
6785/53	McBirnie, Rose Elizabeth Mary (born Burns), a housewife, and surviving spouse, David McBirnie	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
273/54	Cohen, Phillip.....	30 days...	Max Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 32/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
384/54	Sandler, Harry.....	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executors Testamentary, 32/39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
533/54	Symons, William Gerald, a school principal, of 54 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Catherine Alice Symons, of 54 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Catherine Alice Symons, Executric Testamentary, 54 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
7198/53	Nkosi, Aaron, a labourer.....	30 days...	Jack Nicholas Berman, Petrus Nkosi, 223 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
262/54	Harbour, Winifred Christina, a housewife.....	21 days...	Arthur Robert Morris Harbour, 19 Garden Road, Orchards, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4018/53	Welby, Edward James, a retired soldier.....	30 days...	Francis Raymond Dashwood and Andrew Ian Dalglish Brown, c/o Bell, Dewar & Hall, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
357/54	Rees, Ivor, a retired staff superintendent, S.A.R., and surviving spouse, Ivy Amy Rees	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
277/54	Heavingham, Ethel Daisy (born Hill).....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
7435/53	du Preez, Anna, a housewife, of 1 Sandhurst, 63 Olivia Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2933/53	Becker, Vivian Henry Frederick (also described as Vivian Frederick Henry Becker), an estate agent	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
354/54	Lubbe, Gert Johannes Alwyn, 'n staalwerker en nagelate eggenote, Andriata Christina Lubbe (gebore Lottering), van Vierdelaan 1, Peacehaven, Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 165, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
452/54	Perrow, Joseph, a retired rigger, of 59 First Avenue, Edenvale, Transvaal	14 days...	Gysbert Jacobus Keet, 59 First Avenue, Edenvale, Transvaal	Transvaal.
6931/53	Hattingh, Christian Jacobus, 'n boer en nagelate eggenote, Petronella Catharina Hattingh (gebore Labuschagne), van Grootvlei, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	Barry & Schuurman, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
5/54	Perkins, Sarah, a housewife.....	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4571, Johannesburg	Transvaal.
8/54	Stern, Albert, a retired farmer, of Edenvale Hospital, Germiston	30 days...	Karl Heinrich Walter Sternheim, 24 Junction Road, Bramley, Johannesburg	Transvaal.
453/54	Visser, Hendrik Gideon, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia Visser (gebore de Nysschen), van Rietvlei, Distrik Lichtenburg	30 dae....	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny, Gemagtigde Agent	Transvaal.
7280/53	Farley, Percival Lionel, of Bulawayo, Southern Rhodesia.	30 days...	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
6910/53	Louw, Hester Deborah (born Marais), a widow, housewife, of 16 Smit Street, Potchefstroom	30 days...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem..	Transvaal.
333/54	Burger, Hester Aletta (gebore Roux), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Burger, van Onverwacht, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekuteur	Transvaal.
6974/53	van Ryneveld, Edith May (born Read), a widow, housewife	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
4175/53	Kruger, Berend Nicholaas, a traffic inspector, of Nigel	30 days...	Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative.	Transvaal.
381/54	Newton, Antonia Wilhelmina (born Gerhardi), a housewife, of 58 Fourth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 342, Benoni.	Transvaal.
—	Morrison, Eduard Marthinus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote, Johanna Morrison	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1138/52	Labuschagne, Stephanus Daniel, 'n boer en langslewende eggenote, Ella Magdalena Labuschagne	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
340/54	Schoeman, Ferdinand Petrus Arends, 'n staalwerker, Yskor, en nagelate eggenote, Johanna Maria Schoeman, van Servaasstraat 328, Pretoria-Wes	30 dae....	J. M. Schoeman, Eksekutrise Testamentêr, Servaasstraat 328, Pretoria-Wes	Transvaal.
269/54	Vowles, Peggy Emily, a housewife, of 36 Chapman Road, Klippoortjie, Germiston	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Testamentary, 207/209 Surrey House, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
338/54	Markgraaff, George Hendrik Frederik, 'n gepensioneerde, van Monumentstraat 1, Volksrust, en nagelatene eggenote, Maria Magdalena Markgraaff	30 dae....	F. J. H. Landsberg, 68B Hoogstraat, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise, Testamentêr	Transvaal.
3895/52	Mogase, Samson (Naturel), boer, Elandsfontein, Distrik Brits	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
6817/53	Magalefa, Christina (gebore Mogayane), 'n weduwee, huisvrou, van Randfontein Lokasie, Randfontein, Transvaal	30 dae....	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.....	Transvaal.
4538/53	Nel, Philuppes Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote, Aletta Johanna Elizabeth Nel	3 maande..	Aletta Johanna Elizabeth Nel, Hieromtrent, Pk. Ellisras, oor Vaalwater	Transvaal.
356/54	Ramatoola, Rookia (born Mahomed), a housewife, of Panvlei, Vereeniging	30 days...	Attorneys for Executors Testamentary, Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
—	Kennan, Robert, a retired farmer, of Braeside, Louis Trichardt	30 days...	H. R. G. Coxwell, Executor Testamentary, c/o Messrs. Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
206/54	Cronje, Andries Stephanus, a pensioner, of 84 Charel Cilliers Street, Boksburg North, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Cornelia Cronje (born van der Merwe)	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg	Transvaal.
—	Eloff Johanna Petronella (gebore Eloff), 'n weduwee, pensionaris, van Derdelaan 314, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
344/54	van der Westhuizen, Catharina Getruida Jacoba Johanna Gouws (born Booyens), a housewife, of 37 Gracht Street, Boksburg, and surviving spouse, Jacob Matheus van der Westhuizen	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg	Transvaal.
—	Pretorius, George Frederick, 'n lyn-operateur, Yskor, en nagelate eggenote, Catharina Wilhelmina Pretorius, van Lodgestraat 11, C.W.2, Vanderbijlpark	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Henning, Christina Magdalena, 'n weduwee, van Luttigstraat 273, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Oosthuizen, Gertruida, en nagelate eggenoot Andrie Petrus Cornelis Oosthuizen, 'n boorman, Departement van Besproeiing, van Parklaan 86, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Groenewald, Anna Susanna (gebore Erasmus), 'n huisvrou, van Kitchenerlaan 89, Lyttelton	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Smith, Marthinus Martin Willem Johannes, 'n myn pensionaris, van Sterkfonteinweg 4, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Breedt, Lukas Augystienes, pensionaris, van die plaas Diepspruit, Distrik Potgietersrust, en nagelate eggenote Maria Susanna Magdalene Breedt (gebore Mitchell)	30 dae....	Botha, Van Gass & Smuts, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrust, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
4275/53	Pieterse, Henrietta Catharina (gebore Buchling), weduwee, van Potgietersrust, Transvaal	30 dae....	Botha, Van Gass & Smuts, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
4445/54	Christison, William Charles, pensioner, of Zeekoewater No. 14, and surviving spouse, Laura Bridget Christison (born McCann)	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
7202/53	du Plessis, Jacobus Andries Wynand, van Siddlestraat 32, Klerksdorp, en nagelate eggenote Andrina Henrietta du Plessis (gebore Fourie)	30 dae....	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
4977/53	Benecke, Cornelia Susanna (gebore Scheepers), weduwee, van Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
6300/53	Bezuidenhout, Thomas Ignatius, en nagelate eggenote Engela Petronella Bezuidenhout (gebore Potgieter), van Tuinplaas, Distrik Waterberg	30 dae....	W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Eksekutrise, Voortrekkerweg, Potgietersrust	Transvaal.
4287/53	Morris, N. J.....	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
4342/53	Morris, E. J., en nagelate eggenoot N. J. Morris (sedertdien oorlede)	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
4255/53	Babb, Walter Frederick Charles.....	30 days...	Jack Blumenthal, Attorney for Executors, 1/4 Beckett's Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
7135/53	Wood, Olive Maud (formerly Ross, formerly Spaan, born Clack), housewife, of 4 Thorp Street, Westonaria, West Rand	30 days...	A. R. Quinton, Attorney for Executor Testamentary, 132/3 Cullinan Buildings, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
414/54	Ginsberg-Thomson, Harold Ivan, attorney, of 25 Princes Court, Princes Avenue, Benoni, Transvaal	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
6309/53	Metus, Angelo, bricklayer, of 39 Johannes Street, Troyville, Johannesburg	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Dative, Southern House, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
347/54	Engelbrecht, Maria Jacoba (gebore Theron), huisvrou, van Sesdelaan 45, Melville, Johannesburg	30 dae....	C. A. Engelbrecht, Vierdelaan 47, Linden, Johannesburg	Transvaal.
203/54	Beckett, Katherine, housewife.....	30 days...	Thomas E. Kinna, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
446/54	James, Frederic Conway Farnham Eliot, civil engineer, of Christiana, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
424/54	Olver, George, clerk, of 102 Park Street, Randfontein, and surviving spouse, Millicent Doralin Olver (born Mill)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
390/54	Thompson, William, fitter, and surviving spouse, Jennie Thompson (born Cromb), of 130 Gardiner Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
560/54	Tilling, George Edward, retired reduction worker, and surviving spouse, Margaret Jane Tilling (born Bramwell), of 263 van Riebeeck Street, Boksburg South	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
205/54	Cook, Claude Charles, pensioner, of 55A Forest Street, Forest Hill, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Anne Cook (born Seaward), of 55A Forest Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days...	Elizabeth Anne Cook (born Seaward), 55A Forest Street, Forest Hill, Johannesburg	Transvaal.
288/54	Strydom, Petrus Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Sarah Johanna Strydom, van Rivierstraat 121, Potchefstroom	21 dae....	Izak Johannes Meyer, p/a Meyer & Myer, Kerkstraat 103, Potchefstroom	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
352/54	Jooste, Cecil, boer, en nagelate eggenote, Janettha Magdalena Jooste (gebore Roesch), van Thornhurst, Distrik Klerksdorp	30 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
413/54	Emmett, Cecil Evelyn, shiftboss, and surviving spouse, Sarah Wilhelmina Emmett, of 467, Cason Staff Quarters, East Rand, District of Boksburg	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executrix Testamentary, Central House, 81 Ampthill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
7216/53	Sobel, Annie, housewife, of 038, Burger Street, Krugersdorp	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executors Testamentary, Krugersdorp	Transvaal.
163/54	van der Wal, Pieter Jurjen, rustende, en sy nagelate eggenote, Elizabeth H. van der Wal (gebore Bakker), van Derdepoort, h/v. Johan- en Stegmanstraat, Eastlynne	30 dae....	E. H. van der Wal, p/a J. P. van der Wal, Posbus 334, Pretoria	Transvaal.
6966/53	May, Arthur, a fitter and turner, of 218A Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Orlando Marshall Bawden, Executor Dative, c/o Sims & Ziegler, Solicitors, 34 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
7141/53	Allcock, Grace Anne (born Brent), a housewife, of 22 Van der Stel Mansions, Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
177/54	Tylden-Wright, John Talbot Maxwell, a farmer, of Hoylake, District Barberton	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., and Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
5025/53	van Zyl, Johannes Hendrik, a blockman.....	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Dative. Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.
7270/53	Hill, Andrew Stewart, an engineer, of „The Garage", Strathimglo, Fife, Scotland	30 days...	Mary Hill, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix	Transvaal.
440/54	Coetzee, Willem Jacobus, a railway pensioner, of 4 Berea Mansions, 550 van der Walt Street, Pretoria	30 days...	Adriaan Nicolaas Smuts Coetzee, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
7643/53	Molesworth, Walter Henderson, a retired civil engineer, of 22 Archery Square, Walmer, Kent, England	30 days...	Lloyds, Bank, Limited, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
204/54	Botha, Jacomina Wilhelmina Solomina, 'n huisvrou, van Biesjeslaagte, en nagelate eggenote, Josias Hendrik Petrus Botha, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6512/53	Hatting, Jan Abraham, 'n pensionaris, van Erfdeel, Pk. Pan, Distrik Middelburg, en nagelate eggenote Catharina Joachamina Hatting (gebore Duvenhage)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreer as 'n handelsbank) Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6328/53	Keay, Margaret Foster (born Kesson), a widow, housewife, of Loo Water Nursing Home, Heacham, Norfolk, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
475/54	Bryant, Kate Susanna (born Burton), a housewife, of 125 Berea Street, Pretoria, and surviving spouse, John Bryant	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
383/54	du Plessis, Esias Engelbertus, 'n kleinboer, van Plot 386, Withok, Distrik Brakpan, en nagelate eggenote, Elizabeth Helena du Plessis (gebore le Roux)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4332/51	Swanepoel, Anna Margaretha (Magrietha) Maria (born Visagie), a widow, housewife, of 143 Newlands Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
2673/53	Otto, Catharina Maria (gebore Krik), en nagelate eggenoot Gabriel Albertus Otto, 'n boer van Dwarsfontein, Distrik Delmas	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
7332/53	Watson, Allan Campbell, a underground manager, married quarters, Vogelstruisbult G.M.A., Ltd., P.O. Box 218, Springs	30 days...	E. M. Watson, P.O. Box 218, Springs, Executrix Dative	Transvaal.
366/54	Grayett, Tom, a pensioner, of 318 Third Avenue, Capital Park, Pretoria	30 days...	MacRobert, de Villiers & Hitge, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
—	van Kasterop, Hendrik George, 'n boer, en nagelate eggenote, Maria Magrietha Cathrina van Kasterop (gebore Stiglingh), van Kalkvlei, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank). Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6217/53	Combrink, Jan Hendrik, 'n spoorwerker, en langslewende eggenote Maria Aletta Combring (gebore Botha), van Derdelaan 240, Posbus 12, Waterval-Bo	21 dae....	Maria Aletta Combrink, Derdelaan 240, Waterval-Bo	Transvaal.
6780/53	Kruger, Anna Maria Jacoba (gebore Kruger), 'n housvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Lodewikus Jacobus Kruger, van Hartebeesfontein, Pk. Merindol	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster..	Transvaal.
7611/53	Searle-Tripp, Sarah Louisa (born Ax), a housewife, and surviving spouse, Eric James Martin Searle-Tripp	30 days...	M. Favish, Executor Dative, P.O. Box 288, Benoni	Transvaal.
5994/53	Prinsloo, Simon Johannes Lodewyk, a farm manager, and surviving spouse, Christina Johanna Sophia Prinsloo	30 days...	M. Favish, Executor Dative, P.O. Box 288, Benoni	Transvaal.
6856/53	Frazer, Harry, a mine shift-boss.....	30 days...	S. J. Geffen, Executor Testamentary, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
234/54	Wilson, Agnes Aspin (formerly Robertson, born Coldrey), a widow, housewife	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Testamentary, Eighth Floor Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
79/54	Kerr, Petrus Gerhardus, Pretorius, a mine official	30 days...	Susanna Sophia Kerr, 130 Jacoba Road, Elandsfontein No. 6, P.O. Alberton, Executrix Testamentary	Transvaal.
4500/53	Botha, Nicolaas Philippus, a pensioner, and surviving spouse, Martha Francina Botha, of 91 Fourth Avenue, Edenvale	30 days...	Lorna Lieberman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Edenvale, Transvaal.	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7299/53	de Lange, Dirk Christoffel Kornelis, a retired pensioner, of 69A Third Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Stegmann & Able, Attorneys for Executrix Testamentary, 900 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5903/53	Marais, Maria Johanna Magdalena (born Groenewald), a housewife, and surviving spouse, Theunis Lodewyk Marais	30 days...	Gus. L. Klaff, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 1, Messina	Transvaal.
336/54	Esterhuizen, Johanna Jacoba (gebore Myburg), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot, Casparus Johannes Jacobus Gerhardus Esterhuizen	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Steenstraat 45, Rustenburg	Transvaal.
6802/53	van der Westhuysen, Roelof Stephanus, 'n tabakwaardeerder	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Steenstraat 45, Rustenburg	Transvaal.
83/54	Theron, Elizabeth Johanna Wilhelmina (gebore Dreyer), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
5242/53	Gouws, Pieter Andries, 'n rustende spoorwerker (pensionaris), en nagelate eggenote, Hester Jacoba Petronella Gouws (gebore van den Heever)	30 dae....	S. J. Cloete, Prokureur van die Boedel, Posbus 23, Sannieshof	Transvaal.
7091/53	Steyn, John Charles, 'n elektrisiën, en nagelate eggenote, Gertruida Johanna Helena Steyn (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	G. J. H. Steyn, Eksekutrise Datief, Dertiendelaan 972, Wonderboom-Suid, Pretoria	Transvaal.
4076/51	Jansen van Rensburg, Johanna Magdalena, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot, Petrus Lourens Jansen van Rensburg, van Bergstraat 107, Potchefstroom	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom	Transvaal.
272/54	Becker, Johannes Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Francina Jacoba Becker, van Klington, Pk. Boskop	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom	Transvaal.
280/54	Joubert, Josua (Josia) Hermanus, 'n afgetrede boukontrakteur en sy nagelate eggenote, Anna Maria Jacoba Joubert (gebore Venter), van Baileystraat 123, Randgate	30 dae....	Prokureur P. Schutte, Uniestraat 21, Randgate, vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
410/54	Buys, Frans Frederick, Erasmus, 'n proponent, en nagelate eggenote Elizabeth Magrita Buys (gebore de Wet)	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
478/54	Creed, Mary (born Baxter), a housewife.....	30 days...	Kraut, Wagner, & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
7064/53	Flynn, Alicia Harrison (formerly Thompson, born Alcock), a housewife, of Rynfield, Benoni, and surviving spouse, Martin Thornton Flynn	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
314/54	van Meyeren, Adriaan, a fitter-driver, of Rand Water Board, Swartkopjes, and surviving spouse, Martha Johanna van Meyeren (born Botes)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
319/54	Stone, James Norman Stanley, retired, of 195A Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7053/53	Turner, Ellen, a widow, housewife.....	30 days...	Archibald Henry Turner, Executor Testamentary, 415 Wald Avenue, Dunvegan, P.O. Edenvale	Transvaal.
6777/53	Harrison, Joseph, a constructional engineer, of 5 Bapaume Road, Delville, Germiston, and surviving spouse, Annie Harrison	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
232/54	Warncke, Otto Emile, a milk bar proprietor, of 20 Eleventh Avenue, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Harry T. Hersch, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7531/53	Elliot, Lydia Cecilia (born Storgard, formerly Currie), a sampler, and surviving spouse, Walter Arthur Bennet Elliot	30 days...	Walter Arthur Bennet Ellot, c/o Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2509/52	Price, James Edward, and surviving spouse, Elizabeth Price (born Botha)	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
121/54	Southwood, Kate, a widow.....	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Secretary, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
457/54	Dwyer, John Arthur Mason.....	30 days...	N. J. H. Dean, Executor Testamentary, P.O. Box 5544, Johannesburg	Transvaal.
6733/53	Tonkin, Hugh Frederick, retired priest.....	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, 200/8 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal
224/54	Sharpe, Charles Edward, a pensioner, and surviving spouse, Annie Marie Magdelena Sharpe, of 138 Lyndhurst Road, P.O. Lyndhurst, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
226/54	Strydom, Anna Sophia (born de Villiers), and surviving spouse, Johannes Matthew Strydom	30 days...	Mabel Hartmann, Attorneys for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	Transvaal.
312/54	Mackey, Alexander, and surviving spouse Catharina Fredericka	21 days...	A. J. Hawe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executor Testamentary, Charter House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
19/54	Erasmus, Johannes Christoffel, 'n afgetrede boer, en oorlewende eggenote Anna Susanna Erasmus (gebore Vosloo)	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekutriese Datief	Transvaal.
7175/53	Harmse, Hendrik Jacobus Reinier, 'n klerk, van Bothstraat 4A, Vereeniging	30 dae....	Brits & Grevelink, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 26, Krugerlaan, Posbus 462, Vereeniging	Transvaal.
3175/52	van Schalkwyk, Nicolaas Frederik, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Aletta Dorothea van Schalkwyk, van Derbylaan 35, Brakpan	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutriese, 19 Sauer'sgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
559/54	van Schalkwyk, Petronella Dorothea, a housewife, and surviving spouse, Coenraad Jacobus van Schalkwyk, of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
5931/53	Green, Louis, a general dealer, of Schweizer-Reneke	30 days...	R. Green, q.q. Executors Testamentary, P.O. Box 48, Schweizer-Reneke	Transvaal.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
137/54	McKellar, Alexander, a retired blacksmith, of Nottingham Road	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	Harpur-Smith, Henry, a builders foreman, of 42 Eureka Court, Berea Road, Durban, Rita Henrietta Jemima Harpur-Smith	14 days...	Rita Harpur-Smith, 42 Eureka Court Berea Road, Durban	Natal.
2291/53	James, Cyril Henry, a pensioner, of 20 St. George Street, Durban, Natal	30 days...	Felix v. Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, I Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Natal.
3043/53	Wade, Edward Marston, a farmer, of "Maybole B", Molenjeni, Natal, and surviving spouse, Alice Wade Wade	30 days...	H. Goudge, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 70, Telephone 14, Dundee, Natal	Natal.
156/54	Millett, Nicholas William Henry, a naval officer.	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
150/54	Stiller, Lizzie, a widow.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2959/53	Zietsman, Barend Hamilton, a farmer, of "Beaumont", P.O. Dundee, Natal	30 days...	M. E. J. Zietsman, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., registered as a commercial Bank, Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary	Natal.
4/54	Duvenage, William Joseph, retired.....	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
2810/53	Kylassi, colonial-born Indian, No. 12411/6677, of 179 Umgeni Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Vadivelu Pillay, a housewife, colonial-born Indian birth register No. 5002/1940	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
1159/53	Oliver, Auriel Grace, a labourer.....	30 days...	Denis Lowe, Executor Dative, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, P.O. Box 600, Pietermaritzburg	Natal.
1158/53	Oliver, Abe Emmanuel, a labourer.....	30 days...	Denis Lowe, Executor Dative, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, P.O. Box 600, Pietermaritzburg	Natal.
2302/53	Garth, Ernest, a retired clerk, and surviving spouse, Evelyn Garth, of 10 Lower Green Poulton-le-Fylde, Lancashire, England	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
1437/53	Holder, Ellen Louisa, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	R. H. Mason, 13 Timber Street (P.O. Box 195), Pietermaritzburg	Natal.
107/54	Jones, Lilly Natalia (born Norenius), a housewife, of 124 McKenzie Street, Dundee	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
101/54	Wickee, Jessie Sophy Jane, a widow, housewife, Bonn Noakes, of 27 Golf Road, Scottsville, Pietermaritzburg	30 days...	Norman Martin Maplesden Wickee, of 27 Gold Road, Scottsville, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2047/53	Redinger, Eliza Regina Theresa (born Meyer), a housewife, and surviving spouse, Wilhelm Heinrich Eduard Redinger, of Greytown	30 days...	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown.	Natal.
140/54	Smith, William, retired, of Shepstone Street, Richmond, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2858/53	Gounden, Subba, Indian Immigrant, No. 125501, a labourer, and surviving spouse, Mariamma	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2873/53	Gold, Isabella Christina, a widow (formerly of Fernvilla), Port Shepstone, Natal	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes, 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
181/54	Foskett, Paula (born Esselen), of Sonning, Innes Road, Durban	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2844/53	Marimuthu (also described as S. M. Moodley), a despatch clerk, and surviving spouse, Bagiam, of 34 Stanfield Lane, Pinetown	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Dative	Natal.
2895/53	de Vries, Phillip Manuel, a cobbler, and surviving spouse, Caroline Wilhelmina Elizabeth de Vries	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative	Natal.
77/54	Jordan, Henry Victor, a pensioner, of 95 Boom Street, Pietermaritzburg	14 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1725/52	Jacques, Mary Sophia (born Barfoot, also known as Marie Sophia Jaques), a widow, of Clarendon Home, Durban	14 days...	Masson, Harrison & de Villiers, Attorneys for Master's Representative, Fraser Lane, P.O. Box 36, Pietermaritzburg	Natal.
541/53	Nel, Maria Francina (formerly Schwartz, born Herbst), a housewife	14 days...	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid.	Natal.
—	Tatz, Solomon Ziskind, a merchant, and surviving spouse, Antoinette Marie Tatz (born Raine), of c/o Royal Hotel, Church Street, Vryheid	30 days...	S. E. Henwood & Co., Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
2796/53	Pitout, Samuel Stephen, a farmer.....	30 days...	A. Milne Buchan, P.O. Box 73, Weenen, Authorised Agent	Natal.
2824/53	Taylor, Rebecca Annie (born Chapman), a housewife	14 days...	Icocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 4, Crompton Street, Pinetown	Natal.
135/54	Fuller, Harold Norden, a retired engineer, of "Roycelea", Boshoffs Road	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Executors, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
—	Ries, Jan Thomas, a farmer, and surviving spouse, Cecilia Jacoba Ries (born Botes), of Bloemendahl, Vryheid District, Natal	30 days...	S. E. Henwood & Co., P.O. Box 5, Church Street, Vryheid, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
148/54	MacDonald, Robert Sime, retired, of 24 Fairholme Avenue, Ellis Park, Durban North	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Wytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
3034/53	Mahmud, colonial-born Indian Birth Register No. 5036/1914, a cartage contractor, of Durban, and surviving spouse, Sarah, colonial-born Indian woman Birth Register No. 3288/1914	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2986/53	Narsimulu, colonial-born Indian Birth Register No. 1996/1904, a leather worker, of Durban, and surviving spouse, Salachee, colonial-born Indian woman No. 21398/Dead/28006/28232	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
90/54	Wingfield, Dorothy May (born Davidson), a widow, of Scottburgh, Umzinto, Natal	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2865/53	Ameena (born Shaik Osman, also described as Amina Ismail Jeewa and as Ameena Ismail Jeewa), a housewife, and surviving spouse, Ismail Jeewa, of 128 First Avenue, Durban	21 days...	Goolam Mahomed Ismail and Goolam Rasool Jeevan, 133A Prince Edward Street, Durban	Natal.
222/54	Welch, Harold Ernest Henry, a retired civil servant	30 days...	Jean Ann Angus Welch, 24 Howick Road, Pietermaritzburg	Natal.
2904/53	Stanford, Richard Charles Baines (also known as Richard Charles Stanford), barman	30 days...	R. O. S. Kettle, nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
3017/53	Adams, Henry James, a retired assurance branch superintendent, and surviving spouse, Kate Maria Adams (born Simpson, formerly Nicholls)	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2977/53	Crapper, Arthur Howel, a retired Lieut.-commander, R.N., of 12 Lonsdale Drive, Durban North	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
115/54	Chapman, Ethel Mary, a housewife, of Grand Hotel, Gillespie Street, Durban	30 days...	H. G. Chapman, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Trust Department, Durban, Executor Testamentary	Natal.
43/54	Auton, Alfred Ernest, a beach attendant, of 104 Marine Chambers, Gardiner Street, Durban	30 days...	J. C. S. Hudson, 6 Chancery Lane, off Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
155/54	Middlebrook, Ella Jane Morton (born Currie-Smith), a widow, of 300 Davenport Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor and Agents for Executor Testamentary	Natal.
157/54	Pont, Ivy (born Logan), of 16 Whitehall Court, Durban North, and surviving spouse James Robert Pont, pensioner, S.A.R.	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2996/53	von Hagen, Herman, a turner, of 59 Winder Street, Durban, and surviving spouse Jane von Hagen (born Cook)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
3087/53	Mahabeer, Lalithia Devi, a dressmaker.....	14 days...	Neland Stevens, P.O. Box 60, Greyton, Natal..	Natal.
217/54	Spiers, Agnes Edith, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Esecutor Testamentary 227 Longmarket Street, Pietermaritz burg	Natal.
—	Bosch, Hendrik Fick (also known as Hendrick Fick Bosch), of Glenwood, Durban, and surviving spouse, Cora Bosch, of the same place; Intestate Estate	21 days...	Randles & Davis, Solicitors for Executor Dative, Randles & Davies, P.O. Box 12, Camperdown, Natal.	Natal.
1775/52	Alwar, Pathmavathee, of 67 Voortrekkerstraat, Greytown	30 dae....	Nel & Stevens, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 60, Greytown	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1485/53	Mankowitz, Kassiel (also known as Karl, a farmer, of 4 Couwaras Mansions, Bethlehem	30 days...	E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Executor Testamentary, 603/9 J.B.S. Building, cor. Commissioner and Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg	Orange Free State.
2000/52	Sassin, Winifred Emma (born Sanders), a housewife, of 2 Elstree Court, Barnes Street, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executor, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Orange Free State.
—	Hefer, Frederik Jacobus, 'n pensionaris, en nagelate eggenote, Elsje Susanna Hefer (gebore Roux), van Johannes Rabiestraat 14, Wilgehof, Bloemfontein	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1237/53	Pieters, Hendrina Johanna (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Johannes Petrus Pieters, wie oorlede is te Bethlehem op die 7de September 1953	30 dae....	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 39, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
28/54	Druian, Sarah Lily (born Lazarus), a widow, housewife, of 76 Warden Street, Harrismith, Orange Free State	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, 27A Piet Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
1403/53	Wentzel, Johannes Petrus Nicolaas, 'n mynwag.	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville, Kaapprovinsie	Oranje-Vrystaat.
—	van der Vyfer, Everdina, 'n huisvrou, van Erasmuslaan, Ross Kent, Odendaalsrust..	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
6384/53	Tromp, Floris, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Petronella Tromp (gebore Venter), van Wilgerpoort, Pk. Balfour, Transvaal	14 dae....	P. J. Dietrichsen, *q.q.* Meester se Verteenwoordiger, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers	Oranje-Vrystaat.
98/54	Viviers, Philippus Marthinus, 'n boer en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Viviers (gebore Olwage), van Tweedelaan 5, Parys	30 dae....	Troskie Mare & Bouwer, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
—	Smith, Gustav, a farmer, and surviving spouse, Maria Petronella Elizabeth Smith (born Turner), in lifetime, of Ernesdale, District Wepener; Joint Estate	30 days...	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Wepener	Orange Free State.
1497/53	Wessels, Wynand Gabriel, 'n boer, en nagelate eggenote, Maria Magdalena Wessels (gebore van Heerden), van Rivierplaas, Distrik Heilbron, Posbus 65, Edenville	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1176/53	du Plessis, Abraham Jacobus, 'n rustende boer, van Lusthof, Distrik Boshof	21 dae....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
94/54	du Plooy, Andries Petrus, 'n gepensioneerde spoorweg amptenaar en boer, en langslewende eggenote Magdalena Catharine Cornelia du Plooy (gebore du Plessis), van Stroomzamenloop, Distrik Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 1, h/v. Robertson en Reitzstrate, Foureisburg	Oranje-Vrystaat.
1019/53	Maher, Hilda Alice (born Walker), divorcee, cashier, Bloemspruit, District Bloemfontein	30 days...	Charles Brown Walker, P.O. Box 414, Bloemfontein (Executor Dative)	Orange Free State.
82/54	van den Berg, Johanna Etresia of Estresia (gebore Schoeman), weduwee, Anniestraat, Hennenman, Oranje-Vrystaat	30 dae....	H. J. J. du Plessis, Maitlandstraat 63, Posbus 792, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
72/54	Steyn, Johanna Jacoba (gebore van Dyk), 'n huisvrou, en oorlewende eggenoot, Sybrand Jacobus Steyn, Kalbasrand, Smithfield	30 dae....	S. J. Steyn, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, Bloemfontein tak, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1212/53	Muller, Corneluis Marthinus, rustende.....	21 dae....	J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg.....	Oranje-Vrystaat.
1054/53	Grobler, Anna Elizabeth (voorheen Baum, gebore Robbertse), weduwee, huisvrou	21 dae....	William Israel, Posbus 255, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
75/54	Nicolai, Georgina Florence (born Wright), a widow, housewife, of 10 Donald Murray Avenue, Bloemfontein	30 days...	A. G. C. Reid, c/o Claude Reid, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4096	Simpson, H. G., sole proprietor of a business, carried on by him under the style of Pinetown Plumbers, of Henwood Road, Pinetown	2/2/54, Durban and Coast Local	Pinetown Hardware and Timber (Pty.), Ltd.
K.I. 2/54	Pelser, Petrus Floris, a farmer, of Plot 4 K 8, Magogong, Vryburg, C.P.	4/2/54, Griqualand West Local..	Volkskas, Beperk.
K.I. 1/54	Sassin, Cecil George, previously an attorney, of 31 Old Main Street, Kimberley, C.P.	27/1/54, Cape of Good Hope Provincial	Dorothy Violet Gilliat.
C. 23856	v.d. Neut, Teunis, a building contractor, of 1 Bramley Road, Waterkloof, Pretoria	4/2/54, Transvaal Provincial.....	Samuel Jacobus Cronje.
C. 23855	Frankel, Joseph, of 44 Glanville Avenue, Cyrildene, Johannesburg	29/1/54, Witwatersrand Local....	L. Tuchten (Tvl.) (Pty.), Ltd.
C. 23857	Lequira, Francisco Gabriel, of 194 Market Street, Johannesburg	2/2/54, Witwatersrand Local.....	Henry Edwin Paul.
C. 23858	Osman, Tar Mahomed, trading as Osman's Supply Store, a general dealer, at Paardekop, District of Volksrust	4/2/54, Transvaal Provincial.....	Tayob Laccuer, trading as A. L. Tayob & Co.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23842	Moodley, Manmuthu, of Stand No. 19, Asiatic Bazaar, Witbank	4/2/54, Transvaal Provincial...	Fri., 19/2/54, 9.30 a.m., Witbank.
C. 23839	Gani, Abaul Carrim Abdul, a wholesale merchant and trader, of 98 Prinsloo Street, Pretoria	4/2/54, Transvaal Provincial...	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23629	Vawda, Ahmed Mahomed, of Barberton	Sequestrated	A. L. Koller, P.O. Box 22, Barberton	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Barberton	Forthwith.
C. 23761	Nielsen, Henry, a land surveyor, of 149 Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9630/53	Beale-Roberts, Charles Beresford Cecil	Sequestrated	Ruben Knopf, P.O. Box 101, Umtata	Fri., 5/3/54, 9.30 a.m., Umtata	30 days.
C. 23757	Jogi, Parsootham, carrying on business at Bakerville, District of Lichtenburg, Transvaal	Sequestrated	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg	Sat. 27/2/54, 10 a.m., Lichtenburg	Forthwith.
C. 23781	Rosenbaum, Samuel, a clothing manufacturer, of 65 Kinfaums Street, Sydenham, Johannesburg	Sequestrated	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6269	Otto, Josias Hendrik Rhalo Jerronme, a commission agent, of 32 Kingsway, Queenstown	—	George Reginald Purcell Joiner Ashman, P.O. Box 681, Bloemfontein	Wed., 24/2/54.....	Forthwith.
C.A.5540	Aubrey Cohen (Proprietary), Limited	—	Ely Benjamin, Seventh Floor, Toronto House, 110 President Street (P.O. Box 8884), Johannesburg	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23701	Rabe, Daniel Casparus.....	—	Joseph Nathan, 1–12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
C. 23563	Funston, Richard Wesley, a commercial traveller	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9544	van Zyl, Pierre, an accountant, of 161 Voortrekker Road, Parow, Cape Province	—	Pieter Willem Opperman, Grey Street (P.O. Box 18), Carnarvon	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	30 days.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23706	Samuel, Eugene, trading as Western Styles, at 8 van Wyck Street, Roodepoort	Sequestrated	Julius Stern, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg, and J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 24/2/54, 10 a.m., Roodepoort	Forthwith.
9637	Lurie, Abe Joe, married in community of property, to Amalie Elizabeth Alice Lurie, formerly Strauss (born Reichenberg), carrying on business as a general dealer, under the name and style of Malmesbury Fashion House, Voortrekker Street, Malmesbury, Cape Province	—	Walter Goldberg, Fifth Floor, African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Wed., 24/2/54, 10 a.m., Malmesbury	Forthwith.
4057	Bhana, Mackan, a tailor, of 5 Lakhani Buildings, Grey Street, Durban	Sequestrated	Geoffrey Thomas Stewart, 513 Salisbury House, West Street, Durban	Thur., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9604	Khalpey, Ebrahim Allie, a general dealer, trading at 35 Loader Street, Cape Town	—	Walter Goldberg, Fifth Floor, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith. * See footnote.

INSOLVENT ESTATE EBRAHIM ALLIE KHALPEY.

* The meeting will also consider an offer of compromise made by the insolvent, which provides—
(*a*) preferent creditors and administration costs and charges to be paid in full.
(*b*) concurrent creditors to receive a dividend of 7s. 6d. in the £.
The amount due in terms of the compromise to be paid as follows: £100 in cash on the acceptance of the offer and £40 per month for the period 10th January, 1954, to 10th June, 1954, and £50 per month thereafter.
The offer is secured by Chinnasamy Rajagopaul Naidoo of Victoria Road, Woodstock.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.
In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.
Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5518	Andrew's Café (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/2/54, 11 a.m., Roodepoort	Further proof of claims.
9528	Falanca, Frank Daniel, a garage owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape	Sequestrated	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	For further proof of claims.
C.A. 5506	Lunn's Lingerie (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23724	Stander, Gert B.....	Sequestrated	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Pretoria..	Special meeting to give trustee further instructions, to approve certain actions of the trustee, and to approve a special fee to the trustee.
C.A. 5515	Berjon Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23682	Peklivana, Nick, trading as Mona Lisa Tea Room, at 37B Geldenhuys Street, Malvern East, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9570	Abramoff, Boris, trading as Van Riebeek Trading Company	Sequestrated	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 23724	Stander, Gert B.....	Sequestrated	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Pretoria...	Further proof of claims.
C.A. 766	Socabel Hosiery Mills (Pty.), Ltd....	In Liquidation	Thur., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 4051	Bullens, Jean Lucien Henri Louis Marie	Sequestrated	Thur., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 5371	Roodepoort North Supply Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23582	Seedat, Mahomed Fakir, carrying on business as Savings Bazaar, at 221A Main Road, Martindale, Johannesburg	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23287	Andrew, George, a partner of Old England Café, of corner of Shamrock and Rietfontein Roads, Primrose, District of Germiston	—	Fri., 26/2/54, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 23335	Wainer, Dennis Gerald, residing at 1 Malija Court, Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6226	Sieff, Louis, trading as Fitwell Outfitters, at Dagbreek, Welkom, O.F.S.	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Welkom	Further proof of claims.
C.A. 5166	Liberty Printing and Publishing Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claims.
C. 22540	Bhabha, E. M.....	Sequestrated	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To re-open the examination and cross-examine witnesses.
4072	Kreutzner, Balthasar, trading as Gingindhlovu Bakery, at Gingindhlovu	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Mtunzini	* See footnote.
C.A. 5198	Kay's Fish and Chips (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
9476	Williams, Louis, a fisherman, of "Boyesvilla", Clairvaux Road, Kalk Bay, in the District of the Cape	—	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	For further examination of the insolvent.
C. 23246	Wood, Reuben Arthur Haviland, a building contractor, of 33 Belrene Street, Rietondale, Pretoria	—	Fri., 26/2/54, 9.30 a.m., Pretoria	Proof of claims.
C. 23128	Patel, N. R., formerly of 42 President Street, Johannesburg	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23240	Baum, E. P. and M. Baum, formerly trading as "Peta Merle", Incorporating Marga Cronheim, but whose present whereabouts are unknown	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 22889	Bootcov, Alec, a former commission agent of Johannesburg	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23441	Desai, A. A., formerly trading as A. A. Desai and Mamajee's Store, at 578 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
4010	Browne, Walter Wallace, a building contractor, of 50 Hartlepool Road, Durban	Sequestrated.	Thurs., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4006	du Bernard, Grace Gertrude Myrtle, trading as Bernards Electrical Repairs at 23 Prince Edward Street, Durban	Sequestrated.	Thurs., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3996	Desai, Ebrahim Ismail, trading as Mersey Supply Store, Mersey Halt, Natal	Sequestrated.	Thurs., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4023	Cassim, Estate late Essop, a merchant, of 106–108 Cato Manor Road, Durban	Sequestrated.	Thurs., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4008	Pettit, Alwyn Herbert, trading as Westborough Supply Store, Main Road, Westville, Natal	Sequestrated.	Thurs., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
X. 6210	Stephanou, George, trading as Astor Café, Welkom	—	Wed., 24/2/54, 10 a.m., Welkom	For further proof of claims.
C. 23586	Leitus, Louis, carrying on business as X.L. Hardware and Electrical Store	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.
C. 23581	Lavenski, B., carrying on business as Knights Cycle & Accessories	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.
C. 23412	Broncho, Joseph, formerly a storekeeper, but now of no occupation	—	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.
C. 22780	Lumley, Edward, of Alvis Motors (Pty.), Ltd., of Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.

*(1) Proof of debts.
(2) Examination of witnesses.
(3) Receiving instructions for the disposal of household furniture.
(4) Consider spouses claim for personal effects.
(5) Confirming trustee's action in employing counsel for examination of witnesses.

† To adopt the following resolutions:—
(1) To confirm the liquidator's action in seeking counsel's advice in regard to the claim of Mrs. Catherine Thompson in an amount of £708. 4s. 5d. and that the costs thereof be paid by the estate.
(2) That in the event of the said Catherine Thompson failing to refund to the company in liquidation an amount of £500 wrongly paid to her, action be instituted in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) for the recovery of the said amount with costs, and for that purpose the attorneys and counsel be engaged to institute such action.

‡(1) Further Proof of Claims.
(2) To ratify the trustees action in compromising with the surety under an offer of compromise by the insolvent, for an amount of £450.
(3) To instruct the trustee in regard to arrear installments due by the insolvent.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentionedi n the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 26/7/49.....	19/4/53	Twelve months, Master, Pretoria.
X. 6248	Brits, Ockert Johannes, trading as Ritz Tea Room and Bioscope	Francois Daniel Rouw, 29/7/53	29/1/54	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 654/1315	Marcus Wetteland (Proprietary), Limited (in Liquidation)	J. A. Nel and T. M. Wadley, 9/2/51	9/2/54	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C. 22780	Lumley, Edward, of Alris Motors (Pty.), Ltd., of Johannesburg	E. H. Chamberlain, 28/2/51..	2/1/54	Three months, Master Pretoria.
C. 23563	Funston, Richard Wesley, a commercial traveller	Isidor Hill, 13/6/53.....	12/12/53	Six months, Master ,Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23376	Hart, George Edwin Vernon, trading as G. Hart, at 48 Kraft Street, Elandsfontein, District of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 12/2/54....	—
C. 22510	Brook, Stella, trading as Zwartruggens Engineering Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Zwartruggens, 12/2/54..	—
X. 6178	du Plessis, Ignatius Stephanus, of Thaba 'Nchu, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Thaba 'Nchu, 13/2/54	—
C. 1320/1055A	K.G.L. Fisheries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hermanus.....	—
9335	Dien, Ahmien, a general dealer, of Modderdam Road, Bellville, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 15/2/54.....	—
C.A. 637/737B	Kelly & Matheison (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 12/2/54	—
3765/1002D	Moolla, Mahomed Ismail, a general dealer, of 271/3 Quarry Road, Springfield, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 12/2/54	—
C.A. 5313	N. M. Cassim (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 12/2/54.....	—
C.A. 5142	Pyramid Engineers and Enterprices (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54..	—
C. 23307	Tarajia, I. A.....	Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54..	—
C.A. 5129	Rex Transport (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54..	—
C. 23001	Mayofis, Joseph, trading as Sallies Trading Company, at Withoek, District of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 12/2/54.....	—
C. 22797	Saaiman, Daniel Benjamin, of Rietbokvlei No. 475, P.O. Hoogtepund, via Vaalwater Station, District of Waterberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 12/2/54.....	—
C.A. 4841	Game Reserve Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54..	—
C. 23107	Joao, Francisco, formerly trading as Olympia Fruit and Vegetable Market, at the corner of Verona and Rosey Streets, Rosettenville, Johannesburg, and who resided at 44 Nina Street, Linmeyer, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54..	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 1277	Peninsula Automatic Products (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 12/2/54.....	—
C.A. 4237	Alzeta (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 12/2/54	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 1240	Sea Point A1 Garage (Pty.), Limited.....	1/2/54	Dividend is being paid	John Montgomery Borton, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1244	Sachers (Cape) Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/2/54	Dividend is being paid	John Montgomery Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
9494	Olivier, Frederick Johannes Hermanus.....	26/1/54	Dividend paid.....	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors, 74 Main Street, Port Elizabeth.
C.A. 5160	M. & M. Radio and Electrical (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	26/1/54	Dividend being paid	A. J. Swersky, P.O. Box 8019, Johannesburg.
9406/1032A	Verwey, Hendrik Johannes, a tailor, of Hibernia Street, George, C.P.	27/1/54	Dividend being paid	Jack Norris Reubenheimer, c/o Raubenheimer & Hartnady, 97 Hibernia Street, George, C.P.
C.A. 4818	Adservices (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	26/1/54	Dividend paid.....	E. H. Chamberlain, 14 General Mining Building, 76 Main Street, Johannesburg.
C.A. 5317	V.M.V. Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation), trading as Impala Motors, Middelburg, Transvaal	8/2/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 23143	Mark, Phyllis Nines, a secretary, of 3 Dorfred Court, Francis Street, Yeoville, Johannesburg	4/3/52	Tues., 9/3/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124, Sub-Clause (5) and Account confirmed on 10/2/54.
X. 6022	Fourie, Nicolas, a pianist, of 164 Zastron Street, Bloemfontein	4/3/48	Thur., 1/4/54, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Liquidation and Distribution Account confirmed on 8/5/50. * See footnote.

* Notice is hereby given that at the above time and place application will be made for:—

(*a*) An order declaring that the joint estate of applicant and his wife Brenda Fourie (born Uckermann) has acquired adversely to the trustee and creditors in the insolvent estate, the rights acquired by the said Brenda Fourie (born Uckermann) under and by virtue of certain deed of sale entered into between the said Brenda Fourie (born Uckermann) and the City Council of the Municipality of Bloemfontein on the 2nd December, 1953, in terms whereof the said Brenda Fourie (born Uckermann) duly assisted by her husband, the abovenamed applicant purchased Erf No. 4108, Bloemfontein, measuring 18,525 square feet for the sum of £950 and that the said joint estate will be entitled to the control of the said trustee and creditors, on fulfilling the terms of the said deed of sale. The amount of £158. 6s. 8d. which has already been paid off on the said purchase price was paid out of earnings of the said Brenda Fourie (born Uckermann), a ladies clerk.

(*b*) An order authorising the Registrar of Deeds, Bloemfontein, to pass transfer of the said property to the said Joint estate.

(*c*) An order that the applicant has acquired adversely to his trustee and creditors, free from their control—

(i) A motor-car valued at £500.

(ii) Two pianos valued at £400.

(iii) Household furniture valued at £326 and that assets are his property.

All the said assets were purchased out of savings.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Machet, Rayman	Slagter/*Butcher*	45 Lewisstraat/*Street*, Luipaardsvlei, Transvaal.
Machtus, Judel (bekend as/ *as known* Machet)	Huisvrou/*Housewife*	45 Lewisstraat/*Street*, Luipaardsvlei, Transvaal.
Giani, Livinio	Skrynwerker/*Cabinet Maker*	P/a/*C/o.* N. Harris, Natal Spruit, Transvaal.
Koorland, Eric	Haarkapper/*Hairdresser*	1B Berkleystraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Wissink, Gerrit	Loodgieter/*Plumber*	33 Longwoods Drive, Durban-Noord/*North*, Natal.
Allard, Josephus Johannes Hendrikus Wilhelmus Maria	Chef/*Chef*	Kamer/*Room* 29, Dunswart Hotel, Dunswart, Transvaal.
Jelinski, Henryk Ryszard	Klerk/Boekhouer/*Clerk/Bookkeeper*	21 Chapelstraat/*Street*, Pietermaritzburg, Natal.
Kop, Sophia Elizabeth	Huisvrou/*Housewife*	Evansstraat/*Street*, Bloemhof, Transvaal.
Jacobs, Angelica Pia	Onderwyseres/*Teacher*	Mariannhill, Natal.
Clainos, Charles	Algemene Handelaar/*General Dealer*	3 Penelope Court, Militaryweg/*Road*, Port Elizabeth, Kaap/*Cape.*
Bacachelos, Panagies Vlassopoulos	Maatskappy Direkteur/*Company Director*	P/a/*C/o* Dick's Bakery, Stasieweg/*Road*, Mafeking, Kaap/ *Cape.*
Borggreve, Günther Cassen	Geneesheer/*Phycician*	388 Andriesstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Losos, Bennie	Winkel Assistent/*Shop Assistant*	29 Curriestraat/*Street*, Roodepoort, Transvaal.
Shain, Sam	Slagter/*Butcher*	9 Louisastraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town